

JVC



Deutsch

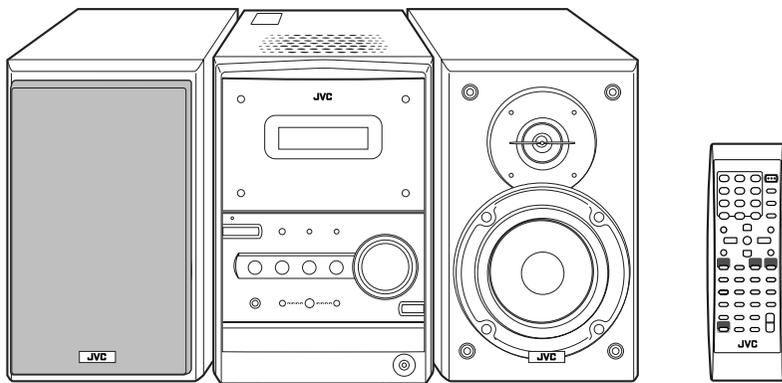
MICRO-KOMPONENTEN-SYSTEM
SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS
MICRO KOMPONENTENSYSSTEEM

Français

UX-P550

- Besteht aus CA-UXP550 und SP-UXP550
- Composée du CA-UXP550 et du SP-UXP550
- Bestaande uit de CA-UXP550 en de SP-UXP550

Nederlands



BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

GVT0130-004A

[E]

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise

Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen

Mises en garde, précautions et indications diverses

VORSICHT—Taste /I STANDBY/ON

Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (alle Leuchten und Anzeigen erlöschen). Die Taste /I STANDBY/ON trennt in keiner Position die Stromversorgung zum Netzanschluß.

- Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON rot.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON grün.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION—Touche /I STANDBY/ON

Déconnectez la fiche secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (tous les témoins et toutes les indications s'éteignent). La touche /I STANDBY/ON dans n'importe quelle position ne déconnecte pas l'appareil du secteur.

- Quand l'appareil est en mode de veille, le témoin STANDBY/ON est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY/ON est allumé en vert.

L'alimentation ne peut pas être commandée à distance.

LET OP—/I STANDBY/ON toets

Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (zodat alle lampjes en aanduidingen doven). Met de /I STANDBY/ON toets kunt u de stroom niet geheel uitschakelen.

- Als de eenheid standby staat, is het lampje STANDBY/ON rood van kleur.
- Als de eenheid is ingeschakeld, is het lampje STANDBY/ON groen van kleur.

U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit.
(Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ACHTUNG: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

1. Vorderseite:
Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seiten- und Rückwände:
Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite:
Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

ATTENTION: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

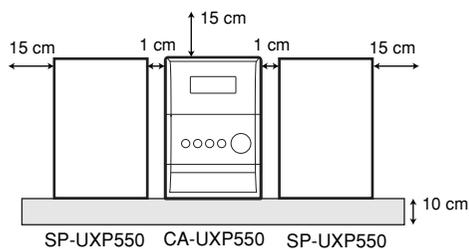
1. Avant:
Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/dessus/dessous:
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

VOORZICHTIG: Goede ventilatie vereist

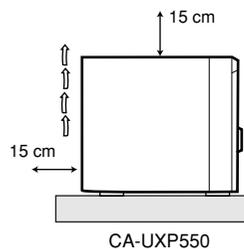
Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

1. Voorkant:
Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
2. Zijkanten/boven-/onderkant:
Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
3. Onderkant:
Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

**Vorderansicht
Face
Vooraanzicht**



**Seitenansicht
Côté
Zijaanzicht**



WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE IMPORTANT POUR PRODUITS LASER BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei offenem Gerät und Defekt oder Umgehen der Verriegelung. Setzen Sie sich dem Strahl nicht direkt aus.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en onzichtbare laserstraling indien open en interlock defect of buiten werking gesteld. Voorkom directe blootstelling aan de straal.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL IN TOESTEL AANGEBRACHT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig og osynlig laserstråling når den åbnes og spærren er urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alitina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.
--	---	---	---

Einleitung	2	Originale DVD/VCD-Vorgänge	20
Vorsichtsmaßnahmen	2	Einstellung des Sichtwinkels	20
Wie Sie diese Anleitung lesen	2	Einstellung der Untertitelsprache	20
Erste Schritte.....	3	Einstellung des Audio-Stücks.....	21
Schritt 1: Auspacken.....	3	Wiedergabe einer Bonusgruppe	21
Schritt 2: Vorbereitung der Fernbedienung	3	Spezialeffekt-Wiedergabe	22
Schritt 3: Herstellen von Anschlüssen.....	4	Erweiterte Disk-Funktionen.....	23
Wählen des Videosignals	6	Programmierung der Wiedergabereihenfolge —	
Ändern des Abtastmodus.....	6	Programm-wiedergabe	23
Vor dem Betrieb der Anlage.....	7	Zufällige Wiedergabe von Titeln —	
Abspielbare Disktypen	7	Zufallswiedergabe.....	24
Displayanzeigen	8	Wiederholte Wiedergabe	25
Tägliche Bedienung — Wiedergabe.....	10	Sperrung der Disk-Ausgabe — Kindersperre.....	25
Rundfunkempfang	11	On-Screen Disk-Vorgänge.....	26
Wiedergabe einer Disk	12	Information über On-Screen-Leiste.....	26
Tägliche Bedienung — Klang u. andere		Bedienungsvorgänge mit On-Screen-Leiste.....	27
Einstellungen.....	14	Wählen von durchsuchbaren Standbildern.....	29
Einstellen der Lautstärke	14	Bedienungsvorgänge im CONTROL-Bildschirm	29
Einstellen des Klangs	14	Timer-Funktionen	31
Vorwahl des automatischen DVD-Video		Einstellung des Timers	31
Tons Pegel steigern.....	15	Setup-Menü-Vorgänge.....	33
Anpassen der Displayhelligkeit.....	15	Bedienungsverfahren.....	33
Anpassen des Bildfarbtons	15	Begrenzen der Betrachtung — Kindersicherung.....	37
Einstellung der Uhr.....	16	Zusätzliche Information	39
Ausschalten Automatisch	16	Weitere Informationen zu dieser Anlage.....	39
Erweiterte Radiofunktionen	17	Wartung	40
Empfang von UKW-Sendern mit RDS	17	Störungssuche.....	41
Suchen eines Programms mit PTY-Codes	17	Sprachcode-Liste	42
Kurzfristig automatisch zu einem Programm		Länder-/Gebietscodeliste.....	43
Ihrer Wahl umschalten.....	18	DVD OPTICAL DIGITAL OUT-Signale.....	44
		Teile-Index	45
		Technische Daten	46

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist — zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.



Stellen Sie die Anlage NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Halten Sie die Lautsprecher vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit den Fernsehgerät zu vermeiden.

Betriebsstromquellen

- Beim Trennen der Anlage von der Wandsteckdose ziehen Sie immer am Stecker und nicht Netzkabel.



Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf den Linsen in der Anlage kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Beim starken Aufheizen eines Raums
- In einem feuchten Raum
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einem warmen Ort gebracht wird

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in der Anlage auftreten. In diesem Fall lassen Sie die Anlage einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft, ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn erneut ein.

Sonstige

- Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in die Anlage geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.



Zerlegen die Anlage NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie diese Anlage über längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab.

Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Wie Sie diese Anleitung lesen

Um diese Anleitung so einfach und leichtverständlich wie möglich zu halten, haben wir folgendes Format verwendet:

- Tasten und Bedienungsvorgänge werden erklärt, wie in der Tabelle unten gezeigt.
- **Einige zugehörige Tipps und Hinweise werden später in den Abschnitten “Zusätzliche Information” und “Störungssuche” gegeben, aber nicht im gleichen Abschnitt, wo die Bedienungsschritte erklärt werden.** Wenn Sie mehr über die Funktionen wissen wollen oder wenn Zweifel an den Funktionen bestehen, gehen Sie zu den betreffenden Abschnitten und schlagen dort die Antworten nach.

	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz und wiederholt drücken, bis die gewünschte Option gewählt ist.
	Zeigt an, dass Sie eine der Taste drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste für eine gegebene Sekundenzahl gedrückt halten . <ul style="list-style-type: none"> • Die Zahl im Pfeil zeigt die Länge des Drückens an (in diesem Beispiel 2 Sekunden). • Wenn sich keine Zahl im Pfeil befindet, halten Sie die Taste gedrückt bis der gesamte Vorgang beendet ist oder das gewünschte Ergebnis erhalten wurde.
	Zeigt an, dass Sie den Regler in die angegebene Richtung(en) drehen.

	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Fernbedienung möglich ist.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Tasten und Regler am Hauptgerät möglich ist.

Erste Schritte

Schritt 1: Die Packung öffnen und die Zubehörteile prüfen.



Schritt 1: Auspacken

Nach dem Auspacken prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind. Die Zahl in Klammern zeigt die Anzahl jedes mitgelieferten Stücks an.

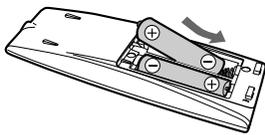
- UKW-Antenne (1)
- AM-Rahmenantenne (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)

Falls ein Artikel fehlt, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

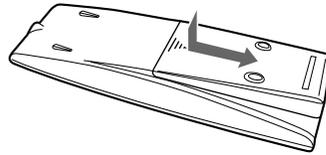
Schritt 2: Vorbereitung der Fernbedienung

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und -) ein.

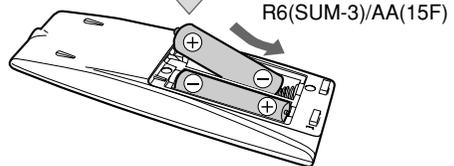
Schritt 2: Die Fernbedienung vorbereiten.



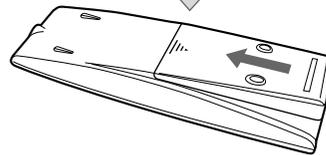
1



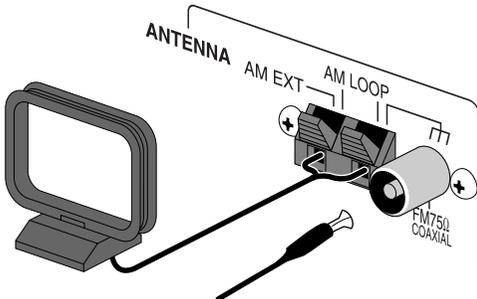
2



3



Schritt 3: Die Verbindungen zu den Komponenten wie AM/UKW Antennen, Lautsprechern usw. (siehe Seite 4 bis 6) herstellen.



Schließlich den Netzstecker einstecken.
Jetzt können Sie die Anlage bedienen.



- Verwenden Sie NICHT alte und neue Batterien gemischt.
- Verwenden Sie NICHT verschiedene Batteriesorten gemischt.
- Setzen Sie Batterien NICHT Hitze oder Flammen aus.
- Lassen Sie Batterien NICHT im Batteriefach, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht verwenden. Andernfalls kann die Fernbedienung durch austretende Batteriesäure beschädigt werden.

Schritt 3: Herstellen von Anschlüssen

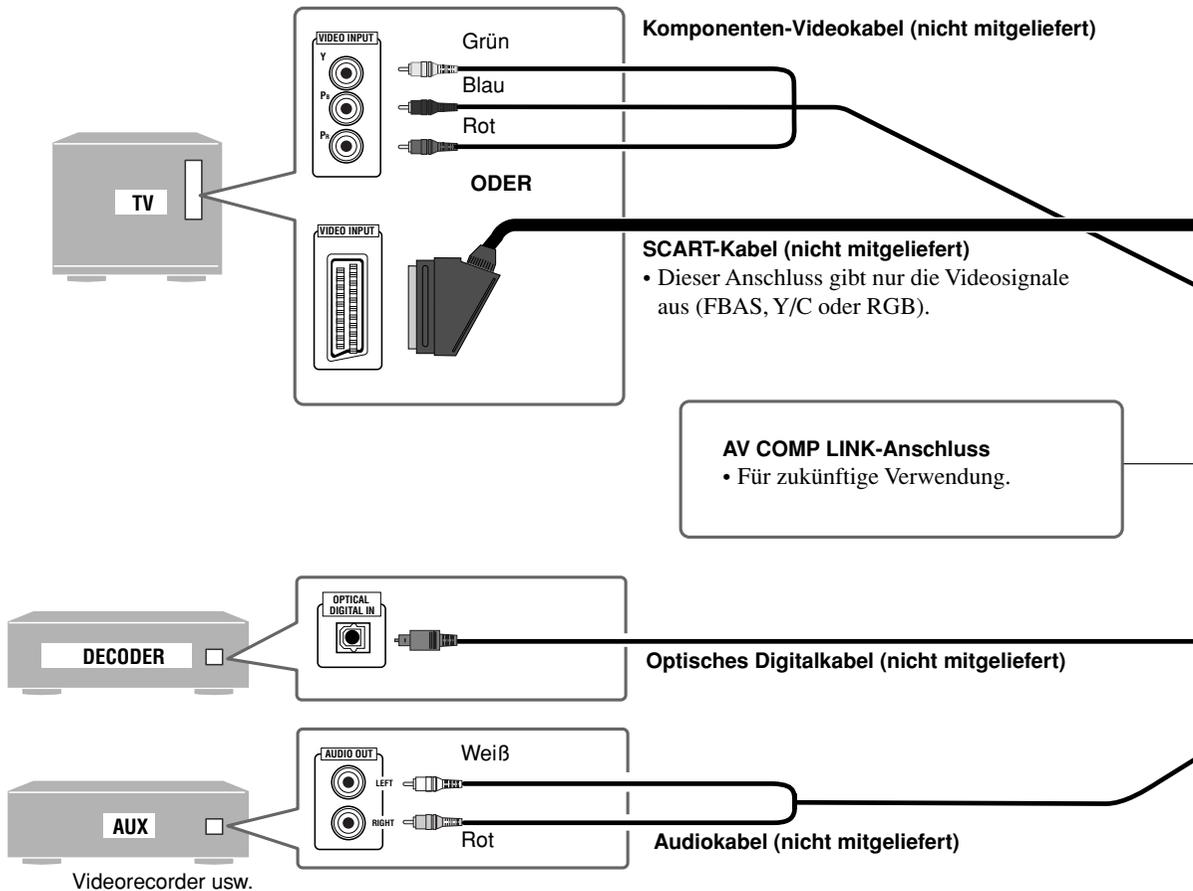
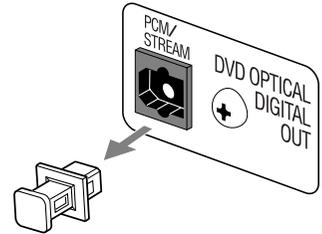
Wenn Sie detailliertere Information benötigen, siehe Seite 6.

Abbildungen der Eingangs-/Ausgangsanschlüsse unten stellen typische Beispiele dar. Wenn Sie andere Komponenten anschließen, beachten Sie auch deren Bedienungsanleitungen, da die auf dem Gerät aufgedruckten Anschlussbezeichnungen an der Rückseite je nach Gerät unterschiedlich sein können.

Schalten Sie alle Komponenten vor dem Herstellen von Anschlüssen aus.

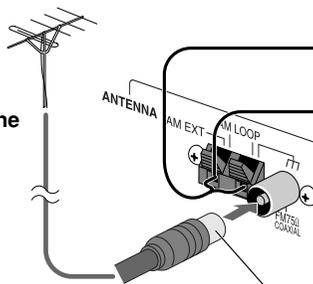
Vor dem Anschließen des optischen Digitalkabels

Nehmen Sie die Schutzkappe von der Buchse DVD OPTICAL DIGITAL OUT ab.



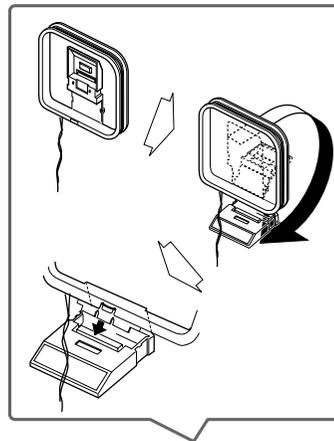
Für besseren UKW/AM-Empfang

**UKW-
Außenantenne
(nicht
mitgeliefert)**



AM-Rahmenantenne
Angeschlossen lassen.

**Ummantelter Draht (nicht
mitgeliefert)**
Horizontal ausstrecken.



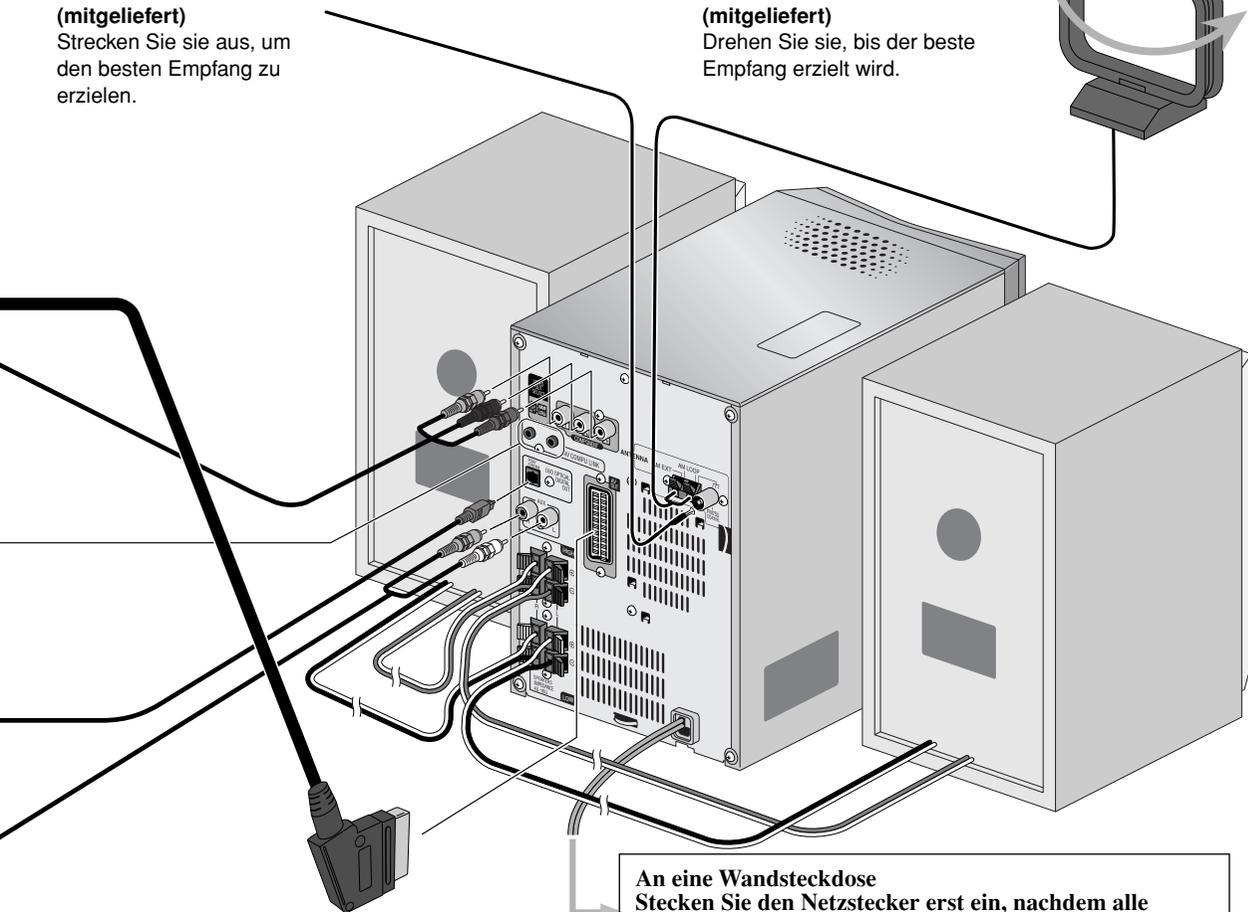
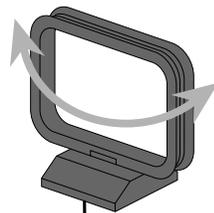
Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75 Ω-Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.

**UKW-Antenne
(mitgeliefert)**

Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.

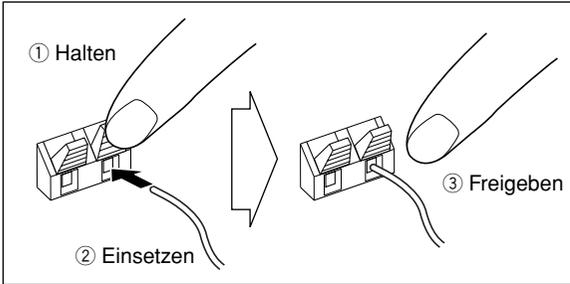
**AM-Rahmenantenne
(mitgeliefert)**

Drehen Sie sie, bis der beste Empfang erzielt wird.



An eine Wandsteckdose
Stecken Sie den Netzstecker erst ein, nachdem alle Verbindungen hergestellt und die Wählereinstellungen an der Rückseite vorgenommen sind.

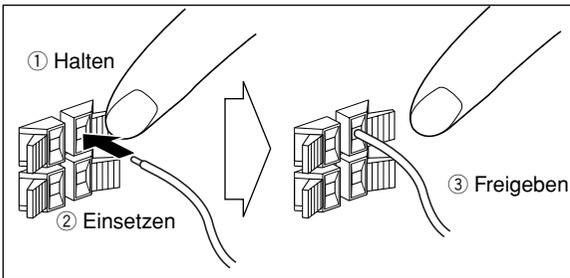
Zum Anschließen der AM-Rahmenantenne



- Wenn der AM-Rahmenantennendraht oder die Lautsprecherkabel mit Vinyl isoliert sind, isolieren Sie die Spitze des Antennendrahts durch Drehen des Vinyls ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.

Zum Anschließen der Lautsprecherkabel

Schließen Sie den rechten Lautsprecher an die RIGHT Lautsprecherklemmen und den linken Lautsprecher an die LEFT Lautsprecherklemmen an.



Beim Anschließen der Lautsprecherkabel achten Sie auf richtige Polung der Lautsprecherklemmen:

- Für Klemmen LOW: Rotes Kabel an (+) und schwarzes Kabel an (-).
- Für Klemmen HIGH: Graues Kabel an (+) und blaues Kabel an (-).



- NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeder Klemme anschließen.
- NICHT zulassen, dass der Leiter der Lautsprecherkabel metallische Teile der Anlage berührt.

Wählen des Videosignals



Beim Anschließen eines Fernsehgeräts können beide Videoausgangsbuchsen verwenden — sowohl COMPONENT als auch AV OUT.

Nach dem Anschließen des Fernsehgeräts stellen Sie den Videosignaltyp richtig entsprechend dem Fernsehgerät ein.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät noch nicht eingeschaltet ist. Wenn es bereits eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und dann erneut ein, so dass die Wählereinstellung aktiv wird.



- Y/C** Wählen, um S-Video-Signale über die Buchse AV OUT auszugeben oder Videosignale über die Buchsen COMPONENT auszugeben.
- RGB** Wählen, um die FBAS-Video-Signale oder RGB-Signale über die Buchse AV OUT auszugeben.

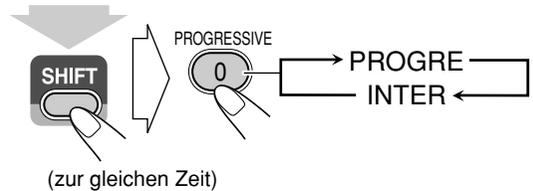
Ändern des Abtastmodus



Diese Anlage unterstützt progressive Abtastung.

Wenn Sie ein Progressivabtastung-Fernsehgerät über die COMPONENT-Buchsen anschließen, können Sie bei Wahl von "PROGRE" vom eingebaute DVD-Player ein Bild mit sehr hoher Qualität genießen

- Wenn der Schalter VIDEO OUT SELECT nicht auf "Y/C" gestellt ist, arbeitet diese Funktion nicht.



- PROGRE** Progressive Abtastung. Für Progressivabtastung-Fernsehgerät.
- INTER** Zeilensprung-Abtastung. Für ein herkömmliches Fernsehgerät.

Vor dem Betrieb der Anlage

Abspielbare Disktypen

Das Gerät wurde dafür konstruiert die folgenden Disks abzuspielen:

Disk-Typ	Markierung (Logo)	Video Format	Regions code* Nummer
DVD-Video		PAL	2 oder ALL
DVD-Audio			
Video-CD (VCD)			—
Super Video CD (SVCD)			—
Audio-CD		—	—
CD-R	Diese Anlage kann die CD-R oder CD-RW abspielen, die in den Formaten Audio-CD, Video-CD, SVCD, MP3, WMA und JPEG bespielt sind.		
CD-RW			
DVD-R	Diese Anlage kann die DVD-R oder DVD-RW abspielen, die im Video-Format bespielt sind.		
DVD-RW			

Neben den oben aufgeführten Disks kann diese Anlage Audiodaten abspielen, die auf CD Text, CD-G (CD Graphics), und CD-Extra aufgenommen sind.

- Die folgenden Disks können nicht wiedergegeben werden: DVD-ROM, DVD-RAM, DVD+R, DVD+RW, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, usw.
Bei Wiedergabe dieser Disks wird Rauschen erzeugt, und die Lautsprecher können beschädigt werden.
- In dieser Anleitung werden die Ausdrücke "Datei" und "Stück" mit gleicher Bedeutung für MP3/WMA/JPEG-Vorgänge verwendet.

* Hinweis zum Regionscode

DVD-Player und DVDs haben ihre eigenen Regionscodenummern. Diese Anlage kann nur DVDs abspielen, die mit dem PAL-Farbsystem aufgezeichnet sind und deren Regionscodenummern "2" enthalten.

Beisp.:



Wenn eine DVD mit falscher Regionscodenummer eingesetzt wird, erscheint "RGN ERR (Falscher Ländercode)" im Display, und die Wiedergabe startet nicht.

DVD-Video — Digital-Audioformate

Diese Anlage kann die folgenden digitalen Audioformate abspielen.

- Linear PCM:** Unkomprimiertes Digital-Audiosignal, wie es auf CDs sowie den meisten Studio-Mastern verwendet wird.
- Dolby Digital:** Komprimiertes Digital-Audio, entwickelt von Dolby Laboratories, das Mehrkanal-Codierung zur Erzeugung realistischer Surroundklänge ermöglicht.
- DTS (Digital Theater Systems):** Komprimiertes Digital-Audio, entwickelt von Digital Theater Systems, Inc., das Mehrkanalwiedergabe wie Dolby Digital ermöglicht. Da das Kompressionsverhältnis niedriger als bei Dolby Digital ist, bietet es größeren Dynamikumfang und bessere Übersprechdämpfung.

Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-DVD wandelt die Anlage diese Mehrkanalsignale richtig in 2 Kanäle um und gibt den abgemischten Ton von den Lautsprechern aus.

- Um den kraftvollen Klang dieser mehrkanalig codierten DVDs zu genießen,** schließen Sie einen geeigneten Decoder oder einen Verstärker mit geeignetem eingebautem Decoder an die Digital-Ausgangsbuchse an der Rückseite an.

WICHTIG: Vor dem Abspielen einer Disk stellen Sie folgendes sicher...

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie einen geeigneten Eingangsmodus, um die Bilder oder Bildschirmanzeigen im Fernsehgerät zu sehen.
- Zur Disk-Wiedergabe können Sie die Anfangseinstellung nach Wunsch einstellen. Siehe "Setup-Menü-Vorgänge" auf Seite 33.

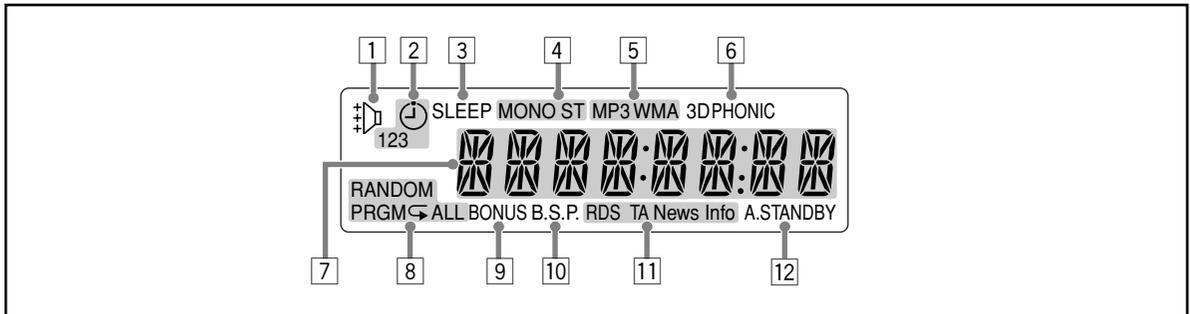
Wenn "⊗" im Fernseh Bildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, kann die Disk nicht den eingegebenen Vorgang akzeptieren, oder die dafür erforderlichen Daten sind nicht auf der Disk aufgezeichnet.

- In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. "Dolby", "Pro Logic", "MLP Lossless" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- "DTS" und "DTS2.0+DIGITAL OUT" sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Displayanzeigen

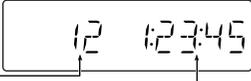
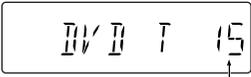
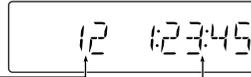
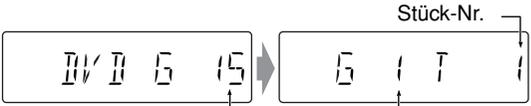
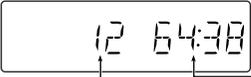
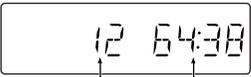
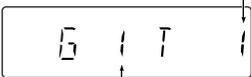
Die Anzeigen im Display teilen dem Anwender bei der Bedienung nützliche Informationen mit.

Vor dem Betrieb der Anlage machen Sie sich mit der Bedeutung der aufleuchtenden Anzeigen im Display vertraut.



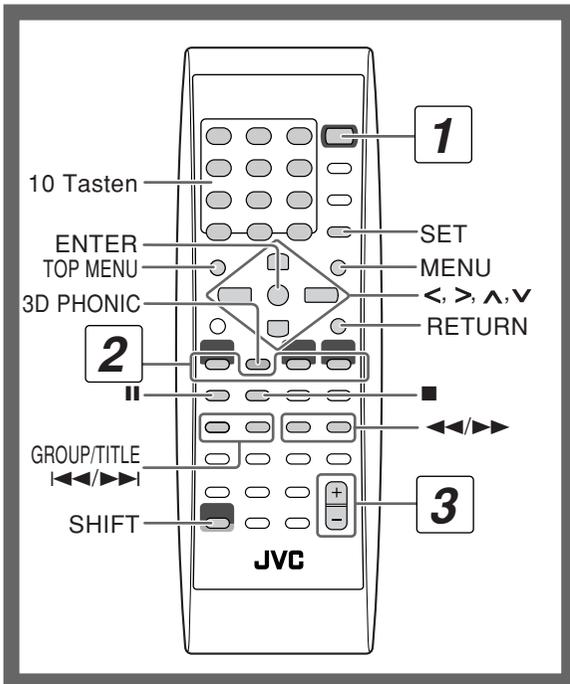
- 1 Rhythm Ax-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Rhythm Ax aktiviert ist.
- 2 Täglicher-Timer-Anzeigen
 - ☺ : leuchtet auf, wenn ein Täglicher-Timer im Standby-Betrieb ist oder eingestellt wird.
 - 1/2/3: leuchtet auf, wenn ein Täglicher-Timer (1, 2 oder 3) im Standby-Betrieb ist; blinkt wenn aktiv oder während der Einstellung.
- 3 SLEEP-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn der Einschlaf-Timer aktiviert ist.
- 4 UKW-Empfangsanzeigen
 - MONO: leuchtet auf beim Empfang von UKW-Sendern in Mono.
 - ST (Stereo): leuchtet auf, während ein UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist.
- 5 MP3/WMA-Anzeigen
 - MP3: leuchtet auf, wenn ein MP3-Titel erkannt wird.
 - WMA: leuchtet auf, wenn ein WMA-Stück erkannt wird.
- 6 3D PHONIC-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn 3D Phonic aktiviert ist.
- 7 Hauptdisplay
 - Während des Rundfunkempfangs: Frequenzband (oder Festsendernummer) und Senderfrequenz erscheinen.
 - Beim Wählen von "AUX": "AUX" erscheint.
 - Während der Wiedergabe einer Disk: Siehe "Anzeigen im Hauptdisplay bei Disk-Betrieb" auf Seite 9.
- 8 Disk-Betriebsanzeigen
 - RANDOM: leuchtet auf, wenn Zufallswiedergabe aktiviert ist.
 - PRGM (Programm): leuchtet auf, wenn Programmwiedergabe aktiviert ist.
 - ↺ (Wiederholung)/ALL:
 - ↺ ALL : leuchtet auf, wenn Disk-Wiederholung aktiviert ist.
 - ↺ : leuchtet auf, wenn eine andere Wiederholfunktion als die obige aktiviert ist.
- 9 BONUS-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn eine DVD-Audio mit Bonusgruppe erkannt wird.
- 10 B.S.P. (Durchsuchbares Standbild)-Anzeige
 - Leuchtet auf wenn durchsuchbare Standbilder bei der Wiedergabe einer DVD-Audio erkannt werden.
- 11 RDS (Radio Data System)-Anzeigen
 - RDS: leuchtet auf, während ein UKW-Sender, der RDS-Signale ausstrahlt, abgestimmt ist.
 - TA/News/Info — Programmtyp (PTY)-Anzeige:
 - Leuchtet auf, um den aktuell gewählten Programmtyp für PTY-Standbyempfang anzuzeigen.
 - Blinkt, wenn ein Programm automatisch mit PTY-Standbyempfang abgestimmt ist.
- 12 A(auto). STANDBY-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Auto-Standby aktiviert ist.
 - Blinkt, wenn die Disk-Wiedergabe mit aktiviertem Auto-Standby stoppt.

Anzeigen im Hauptdisplay bei Disk-Betrieb

Während der Wiedergabe einer Disk:	Während die Disk-Wiedergabe gestoppt ist:
<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> Durch Drücken von DISPLAY können Sie die aktuellen Titel- und Kapitelnummern einige Sekunden lang anzeigen lassen. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> DVD-Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> Durch Drücken von DISPLAY können Sie die aktuellen Gruppen- und Stücknummern einige Sekunden lang anzeigen lassen. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> Audio-CD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> 	<ul style="list-style-type: none"> Audio-CD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> * Während der Wiedergabe einer Disk mit PBC erscheint "PBC". 	<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> * Wechselt auf "PBC" um, wenn die PBC-Wiedergabe gestoppt wird.
<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> Durch Drücken von DISPLAY können Sie die aktuellen Gruppen- und Stücknummern einige Sekunden lang anzeigen lassen. 	<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> JPEG: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> 	<ul style="list-style-type: none"> JPEG: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>

• Wenn die Lesezeichen-Funktion auf "EIN" (siehe Seite 36) geschaltet ist, erscheint "RESUME" beim Stoppen der Wiedergabe.

Tägliche Bedienung — Wiedergabe



In dieser Anleitung wird in erster Linie die Bedienung mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Hauptgerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnliche) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.

1 Schalten Sie das Gerät ein.

Das Lämpchen STANDBY/ON am Hauptgerät leuchtet in grün.

- Ohne Drücken von STANDBY/ON O/I schaltet die Anlage durch Drücken einer der Quellenwahltasten im nächsten Schritt ein.

2 Wählen Sie die Quelle.

Die Wiedergabe startet automatisch, wenn die gewählte Quelle startbereit ist.

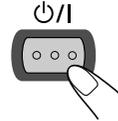
- Wenn Sie AUX drücken, startet die Wiedergabequelle am externen Gerät.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

4 Regeln Sie die Ziellautstärke wie später erklärt.

Zum Ausschalten des Geräts (Standby)

STANDBY/ON



Das Lämpchen STANDBY/ON am Hauptgerät leuchtet rot auf.

- Eine geringe Menge Strom wird immer verbraucht, auch im Standby-Betrieb.

Für ungestörtes Hören

Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES am Hauptgerät an. Jetzt kommt kein Ton mehr von den Lautsprechern. Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.

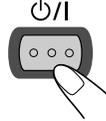
- Durch Abtrennen der Kopfhörer werden die Lautsprecher erneut aktiviert.



Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.

1

STANDBY/ON



2

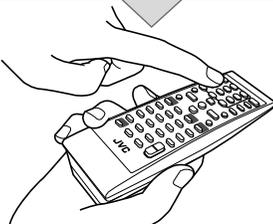


3



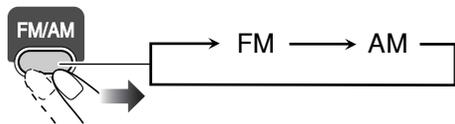
VOLUME 20

4



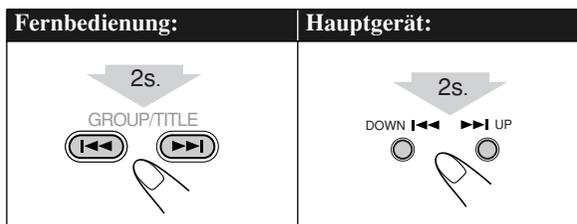
Rundfunkempfang

Zum Wählen des Wellenbereichs (UKW oder AM)



So stellen Sie Sender ein

Während UKW oder AM gewählt ist...



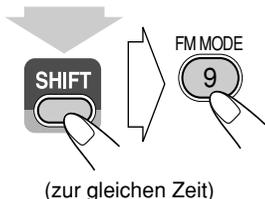
Die Frequenz beginnt im Display weiterzuschalten. Wenn ein Sender (eine Frequenz) mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist, bleibt der Frequenzlauf stehen.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Zum Stoppen des manuellen Suchlaufs drücken Sie eine der Tasten.

Wenn der empfangene UKW-Sender schwer zu hören ist

ist



Dann leuchtet die Anzeige MONO im Display auf. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht — Mono-Empfangsmodus.

Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut (die MONO-Anzeige erlischt).

Zum Eingeben von Festsendern

Sie können die 30 UKW- und 15 AM-Festsender eingeben.

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.

- Sie können auch den Mono-Empfangsmodus für UKW-Festsender speichern, falls gewählt.

2 Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus.



- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Anzeige im Display blinkt.

3 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.

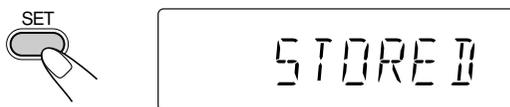


Beispiele:

- Zur Wahl der Festsendernummer 5 drücken Sie 5.
- Zur Wahl der Festsendernummer 15 drücken Sie +10 und dann 5.
- Zur Wahl der Festsendernummer 30 drücken Sie +10, +10 und dann 10.

- Sie können auch die Tasten ►► oder ◀◀ verwenden.

4 Speichern Sie den Sender.



So stellen Sie einen Festsender ein

1 Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (UKW oder AM).



2 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



- Sie können auch die Tasten ►► oder ◀◀ verwenden.

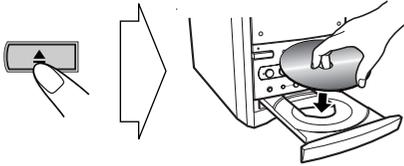
Wiedergabe einer Disk

Vor der Bedienung einer Disk machen Sie sich mit dem Beispielvorgang einer Disk vertraut.

- DVD-Video besteht aus **“Titeln”**, die in **“Kapitel”** unterteilt sind, DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG besteht aus **“Gruppen”**, die **“Stücke (auch Titel genannt)”** enthalten, und CD/SVCD/VCD besteht nur aus **“Stücken (auch Titel genannt)”**.
- Für JPEG-Wiedergabe, siehe **“Bedienungsvorgänge im CONTROL-Bildschirm”** auf Seite 29.

Zum Einsetzen einer Disk

Sie können eine Disk einsetzen, während eine andere Quelle wiedergegeben wird.



Zum Schließen des Disk-Fachs drücken Sie **▲** erneut.

- Wenn Sie DVD/CD **▶** drücken, schließt das Disk-Fach automatisch, und die Wiedergabe startet (je nach der internen Programmierung der Disk).

Zum Start:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	Zum Freigeben drücken Sie DVD/CD ▶ .	

- **Während der Wiedergabe von DVD/SVCD/VCD:** Die Anlage kann den Stoppunkt speichern, und wenn Sie die Wiedergabe neu durch Drücken von DVD/CD **▶** starten (auch im Standbybetrieb), beginnt die Wiedergabe von der Stelle wo sie gestoppt wurde — Fortsetzungswiedergabe. (“RESUME” erscheint im Display, wenn Sie die Wiedergabe stoppen.)

Um vollständig zu stoppen, während die Fortsetzen-Funktion aktiviert ist, drücken Sie **■** zweimal. (Zum Aufheben der Fortsetzen-Funktion siehe **“LESEZEICHEN-FUNKTION”** auf Seite 36.)

- Bei der Bedienung des Systems erscheint das On-Screen-Leitsymbol (siehe folgende Tabelle) im Fernsehbildschirm.

Zum Deaktivieren der On-Screen-Leitsymbole, siehe **“BILDSCHIRM-ANLEITUNG”** auf Seite 36.

On-Screen-Leitsymbole

- Während der DVD-Video-Wiedergabe können die folgenden Symbole im Fernsehbildschirm erscheinen.

Am Anfang einer Szene mit mehreren Sichtwinkeln.

Am Anfang einer Szene mit mehreren Tonspuren.

Am Anfang einer Szene mit mehreren Untertiteln.

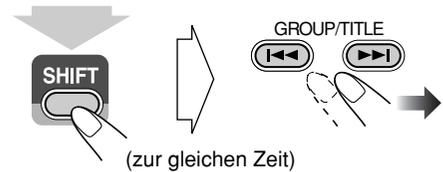
- Die folgenden Symbole erscheinen ebenfalls im Fernsehbildschirm, um den aktuellen Betriebszustand anzuzeigen.



Zum Wählen von Titel/Gruppe



Während der Wiedergabe...

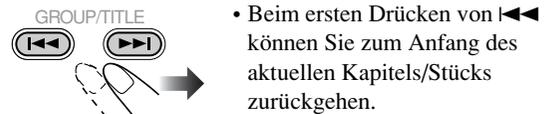


(zur gleichen Zeit)

- Der Gruppenname erscheint für MP3/WMA-Disks.

Zum Wählen eines Kapitels/Stücks

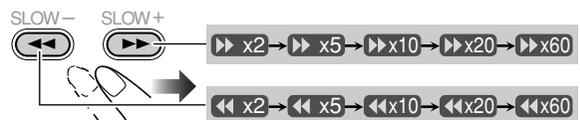
Während der Wiedergabe...



Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts



Während der Wiedergabe einer Disk mit Ausnahme von MP3/WMA...



- Es kommt kein Ton während des Suchlaufs auf DVD-Video/SVCD/VCD.

Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie DVD/CD **▶**.

Zum direkten Aufsuchen von Material

Sie können einen Titel/Kapitel/Stück direkt wählen und die Wiedergabe starten.

- Für DVD-Video können Sie **einen Titel vor dem Starten der Wiedergabe wählen**, während Sie ein Kapitel nach dem Starten der Wiedergabe wählen können.

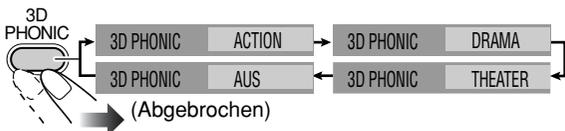


Beispiele:

- Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
- Zum Wählen von Nummer 15 drücken Sie +10 und dann 5.
- Zum Wählen von Nummer 30 drücken Sie +10, +10 und dann 10.

Zur Verwendung von 3D Phonic

Während der Wiedergabe...



- Der gewählte Modus kann nur im Fernsehbildschirm gezeigt werden.

ACTION	Geeignet für Actionfilme und Sportprogramme.
DRAMA	Erzeugt natürlichen und warmen Klang. Genießen Sie Filme in entspannter Stimmung.
THEATER	Genießen Sie Klangeffekte wie in einem modernen Kino.

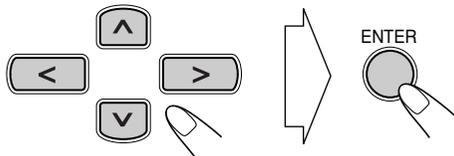
Zur Wiedergabe mit dem Disk-Menü

- Für DVD-Video/DVD-Audio:

1 Rufen Sie das Disk-Menü ab.



2 Wählen Sie einen Punkt im Disk-Menü.



- Bei manchen Disks können Sie auch Gegenstände durch Eingabe der Nummer mit den 10er-Tasten wählen.

■ Für SVCD/VCD mit PBC:

Während der Wiedergabe einer Disk mit PBC erscheint "PBC" im Display.

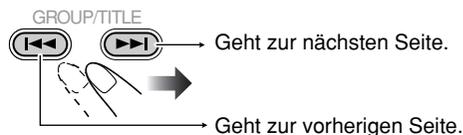
Wenn das Disk-Menü im Fernsehbildschirm erscheint, wählen Sie einen Gegenstand im Menü. Die Wiedergabe des gewählten Gegenstands beginnt.



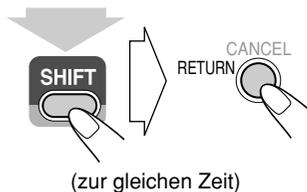
Beispiele:

- Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
- Zum Wählen von Nummer 15 drücken Sie +10 und dann 5.
- Zum Wählen von Nummer 30 drücken Sie +10, +10 und dann 10.

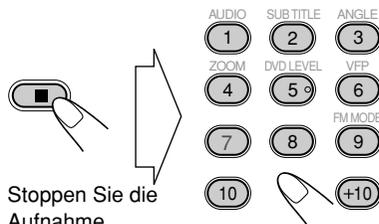
Zum Weiterschalten zur nächsten oder vorherigen Seite des aktuellen Menüs:



Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü:



Zum Aufheben von PBC



Stoppen Sie die Aufnahme.

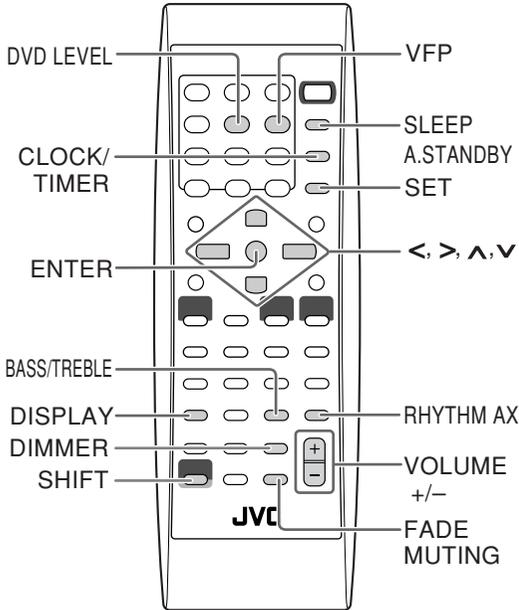
Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Stück.

Wählen Sie ein Stück.

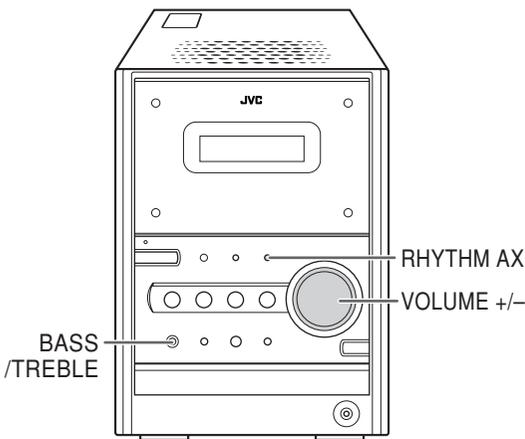
Zum Neuaktivieren von PBC drücken Sie ■ (zweimal, falls die Lesezeichenfunktion auf "EIN" gestellt ist), und anschließend DVD/CD ►.

Tägliche Bedienung — Klang u. andere Einstellungen

Fernbedienung

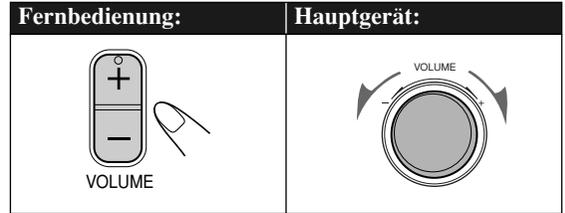


Hauptgerät



Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel von 0 (VOL MIN) bis 50 (VOL MAX) einstellen.



Zum kurzzeitigen Senken der Lautstärke

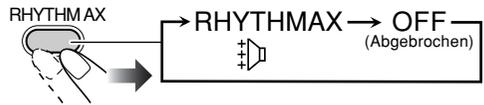


Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut, oder stellen den Lautstärkepegel ein.

Einstellen des Klangs

Zum Betonen des Rhythmusgefühls — RHYTHM AX

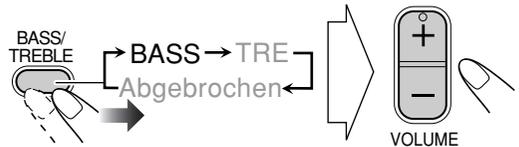
Diese Funktion betont das Feeling der Bass-Attacke und stellt auch den Subwooferpegel um.



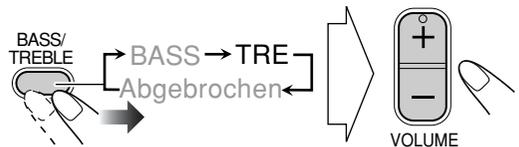
Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen von -5 bis +5 einstellen.

Zum Einstellen der Tiefen

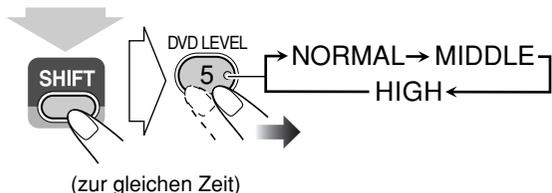


Zum Einstellen der Höhen



Vorwahl des automatischen DVD-Video Tons Pegel steigern

Der DVD-Video-Klang wird manchmal mit einem niedrigeren Pegel als der von anderen Disks und Tonquellen aufgezeichnet. Sie können den Steigerungsgrad für die aktuell eingelegte DVD-Video einstellen, damit Sie nicht die Lautstärke bei jedem Ändern der Tonquelle neu einstellen müssen.



NORMAL	Originaler Aufnahmepegel.
MIDDLE	Ausgangspegel ist gesteigert (weniger als "HIGH").
HIGH	Ausgangspegel ist gesteigert (mehr als "MIDDLE").

- Wenn die aktuelle DVD ausgeworfen wird, wird diese Einstellung aufgehoben und automatisch auf "NORMAL" gestellt.

Anpassen der Displayhelligkeit

Sie können das Displayfenster abblenden.



DIM1	Blendet das Display ab.
DIM2	Schaltet die Displaybeleuchtung aus.
AUTO DIM	Löscht die Displaybeleuchtung, wenn die Disk-Wiedergabe startet.* • Das Display leuchtet auf, wenn die Wiedergabe stoppt.

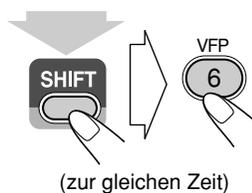
* "AUTO DIM" funktioniert nicht für CD/MP3/WMA.

Anpassen des Bildfarbtone

Während ein Wiedergabebild im Fernsehbildschirm gezeigt wird, können Sie den Vorwahl-Bildfarbton wählen oder einstellen und Ihr eigenes Bild speichern.

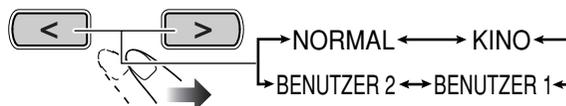
Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtone

- 1 Während der Wiedergabe lassen Sie den VFP-Einstellungsbildschirm anzeigen.



Am Fernsehgerät

- 2 Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtone.

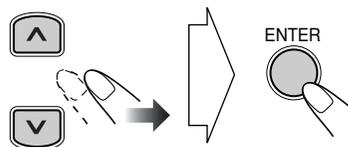


NORMAL	Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.
KINO	Geeignet für Filmmaterial.
BENUTZER1/ BENUTZER2	Sie können die Parameter einstellen und die Einstellungen speichern (siehe unten).

Zum Löschen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

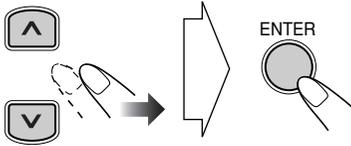
Zum Einstellen des Bildfarbtone

- 1 Wählen Sie "BENUTZER 1" oder "BENUTZER 2".
• Folgen Sie Schritte 1 und 2 wie oben erklärt.
- 2 Wählen Sie den einzustellenden gewünschten Parameter.



GAMMA	Einstellen, wenn die Neutralfarbe hell oder dunkel ist (-3 bis +3).
HELLIGKEIT	Einstellen, wenn das gesamte Bild hell oder dunkel ist (-8 bis +8).
KONTRAST	Einstellen, wenn die Fern- und Nahpositionen unnatürlich sind (-7 bis +7).
SÄTTIGUNG	Einstellen, wenn das weißlich oder schwärzlich ist (-7 bis +7).
FARBTON	Einstellen, wenn die menschliche Hautfarbe unnatürlich ist (-7 bis +7).
SCHÄRFE	Einstellen, wenn das Bild undeutlich ist (-8 bis +8).

3 Stellen Sie den Parameter ein.



4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen Parameter.

Zum Löschen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

Einstellung der Uhr



Ohne Einstellung der eingebauten Uhr können Sie nicht die Täglich-Timer (siehe Seite 31) und den Einschlaf-Timer verwenden.

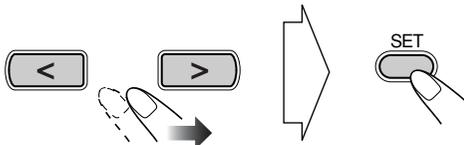
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL oder CLOCK/TIMER. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

1 Aktiviert den Uhreinstellung-Modus.

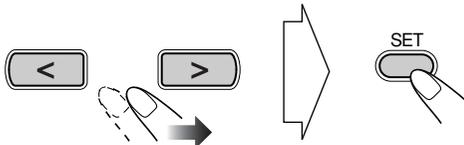


- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis der Uhreinstellungsmodus gewählt ist.

2 Stellen Sie die Uhrzeit ein.

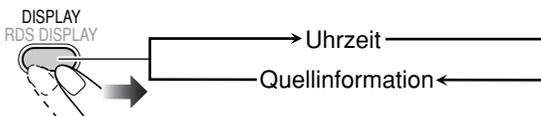


3 Stellen Sie die Minute ein.



Jetzt beginnt die eingebaute Uhr zu arbeiten.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit bei der Wiedergabe

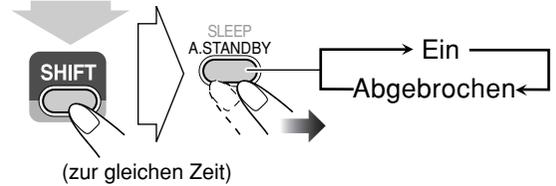


- Während der Wiedergabe einer DVD und MP3/WMA können Sie nicht die aktuelle Uhrzeit prüfen (siehe Seite 9).

Ausschalten Automatisch



Zum Ausschalten der Einheit nach beendeter Wiedergabe — Auto-Standby



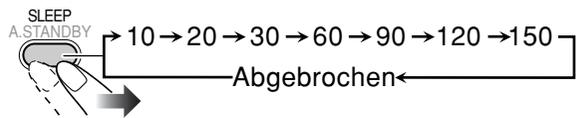
Wenn Auto-Standby verwendet wird, leuchtet die Anzeige A.STANDBY im Display auf.

Wenn die Disk-Wiedergabe stoppt, beginnt die Anzeige A.STANDBY zu blinken. Wenn ca. 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, während die Anzeige blinkt, schaltet die Anlage automatisch aus (auf Standby).

- Auto-Standby funktioniert nicht, während Sie Radio (TUNER) und die externe Komponente (AUX) hören.

Zum Ausschalten der Einheit nach Ablauf einer bestimmten Zeit — Einschlaf-Timer

1 Geben Sie die Zeit ein (in Minuten).



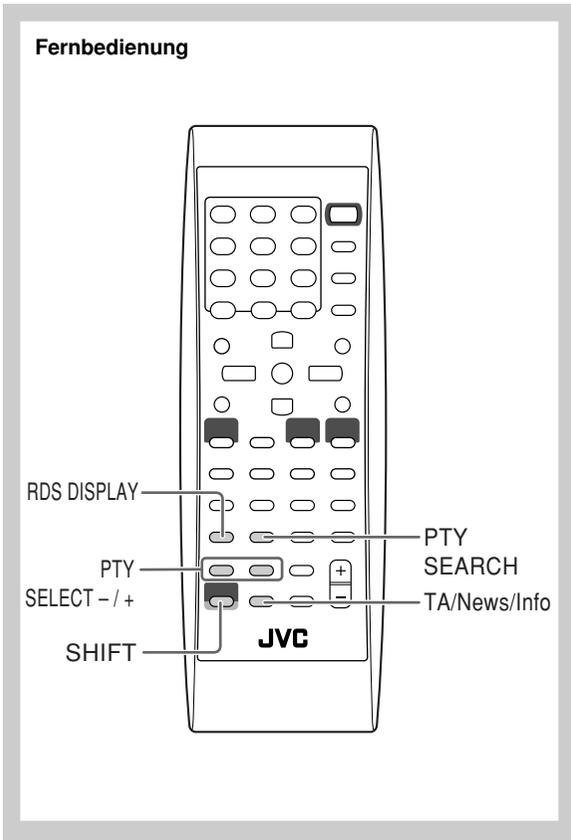
2 Warten Sie, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Zum Prüfen der Zeit bis zum Ausschalten



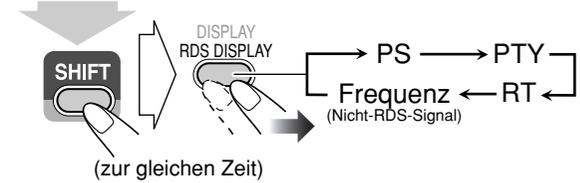
- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

Erweiterte Radiofunktionen



Zur Anzeige der RDS-Information

Während des Empfangs eines UKW- Senders...



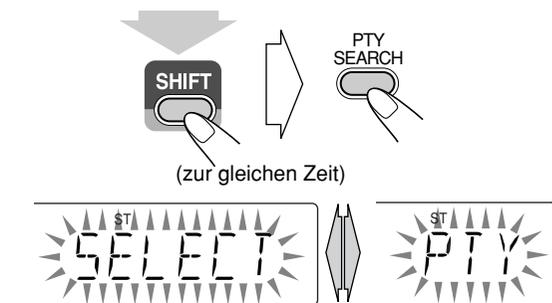
PS	Sendername erscheint. "NO PS" erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
PTY	Der Sendeprogrammtyp wird angezeigt. "NO PTY" erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
RT	Vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen werden angezeigt. "NO RT" erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.

Suchen eines Programms mit PTY-Codes

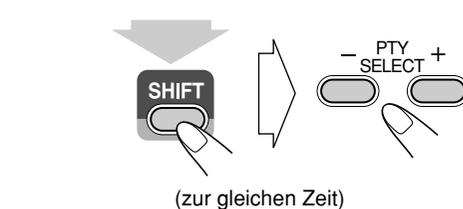
Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsenderkanälen (siehe Seite 11) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

Zum Suchen eines Programms mit PTY-Codes

1 Während des Empfangs eines UKW- Senders...



2 Wählen Sie einen PTY-Code.



• Einzelheiten über jeden PTY-Code, siehe Seite 19.

Empfang von UKW-Sendern mit RDS

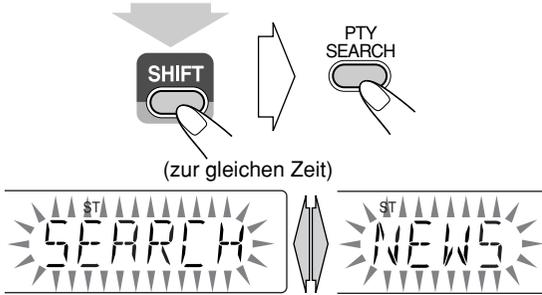
Das Radio Data System (RDS) erlaubt es UKW-Sendern, ein zusätzliches Signal zusammen mit dem normalen Sendesignal auszustrahlen.

- Wenn ein UKW-Sender mit RDS-Dienst abgestimmt ist, leuchtet die RDS-Anzeige im Display auf.

Die Anlage kann die folgenden Typen von RDS-Signalen erkennen.

PS (Sendername)	Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp)	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext)	Zeigt vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen.
Enhanced Other Networks	Bietet Information über die Typen von Programmen, die von RDS-Sendern auf verschiedenen Netzwerken ausgestrahlt werden.

3 Starten Sie den Suchlauf.



Beispiel: Wenn "NEWS" gewählt ist

Der Receiver sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der gewünschte Sender gefunden ist, und stimmt diesen Sender ab.

- Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint "NOTFOUND" im Display.
- Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken von PTY SEARCH (während SHIFT gedrückt gehalten wird) abgebrochen werden.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs, wenn bei einem ungewünschten Sender angehalten wurde

Während die Anzeigen im Display blinken, drücken Sie PTY SEARCH erneut (während SHIFT gedrückt gehalten wird).

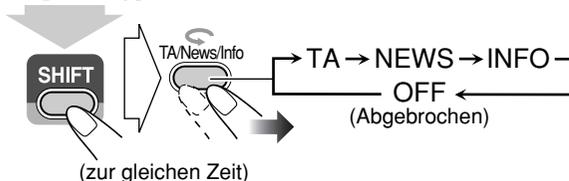
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten



Die "Enhanced Other Networks"-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (TA, NEWS oder INFO).

- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.

Beim Hören eines UKW-Senders wählen Sie den Programmtyp.



TA	Verkehrsansagen in Ihrem Gebiet
NEWS	Nachrichten
INFO	Programm, das Ratschläge jeder Art vermittelt

Wie die Enhanced Other Networks-Funktion praktisch arbeitet:

FALL 1

Wenn ein Sender nicht das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Anlage bleibt weiterhin auf den aktuellen Sender abgestimmt.



Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf der vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 2

Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Anlage schaltet automatisch auf den betreffenden Sender um. Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf der vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 3

Wenn der aktuell abgestimmte Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, hört die Anzeige zu blinken auf (die Funktion bleibt aktiv).

Beschreibung der PTY-Codes

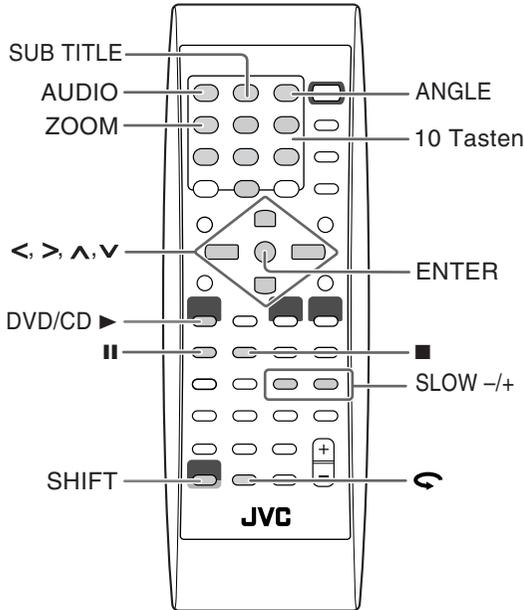
NEWS	Nachrichten.
AFFAIRS	Themenbezogenes Programm, dass weitere Informationen zu aktuellen Nachrichten bietet — einschließlich Diskussionen und Analyse.
INFO	Programme, die Ratschläge jeder Art vermitteln.
SPORT	Programme, die sich mit allen Aspekten von Sport befassen.
EDUCATE	Bildungsprogramme.
DRAMA	Alle Arten von Hörspielen und Serien.
CULTURE	Programme mit allen Aspekten nationaler oder regionaler Kultur, einschließlich Sprache, Theater usw.
SCIENCE	Programme über Wissenschaft und Technologie.
VARIED	Verwendet für Programme mit hauptsächlich sprachlichem Inhalt, wie Quiz-Sendungen, Podiumsgespräche oder Interviews.
POP M	Kommerzielle Musik mit populärer Beliebtheit.
ROCK M	Rockmusik.
EASY M	Aktuelle Unterhaltungsmusik, die als "leichte Unterhaltung" angesehen wird.
LIGHT M	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorstücke.
CLASSICS	Aufführungen großer Orchesterarbeiten, Symphonien, Kammermusik, usw.
OTHER M	Musik, die in keine der obigen Kategorien passt.
WEATHER	Wetterberichte und -vorhersagen.
FINANCE	Berichte aus dem Handel, über Aktien usw.
CHILDREN	Programme, die sich an ein junges Publikum wenden.

SOCIAL	Programme über Soziologie, Geschichte, Geografie, Psychologie und Gesellschaft.
RELIGION	Religionsprogramme.
PHONE IN	Sendungen, an denen Hörer über das Telefon teilnehmen können.
TRAVEL	Reiseinformation.
LEISURE	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ	Jazz-Musik.
COUNTRY	Songs, die aus dem Süden der USA stammen oder diese musikalische Tradition fortsetzen.
NATION M	Aktuelle populäre Musik aus einer bestimmten Region oder einem bestimmten Land.
OLDIES	Musik aus dem sogenannten "goldenen Alter" der populären Musik.
FOLK M	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur einer bestimmten Nation hat.
DOCUMENT	Dokumentarische Sendungen im Reporter-Stil.
TEST	Sendungen zum Testen von Notfallsendungen oder -einrichtungen.
ALARM	Notfallansage.
NONE	Kein Programmtyp, undefiniertes Programm, oder schwer zu kategorisierendes Programm.

Klassifikation der PTY-Codes für bestimmte UKW-Sender entsprechend der obigen Liste kann schwierig sein.

Originale DVD/VCD-Vorgänge

Fernbedienung

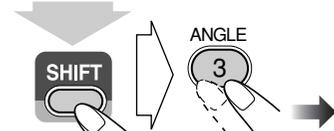


Einstellung des Sichtwinkels

Während der Wiedergabe eines Kapitels (einer DVD-Video) mit mehreren Sichtwinkeln können Sie die gleiche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten.

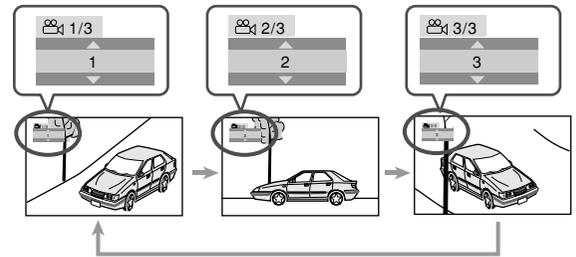
- Sie können auch die mehrfachen Sichtwinkel mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 26) wählen.

Während der Wiedergabe...



(zur gleichen Zeit)

Beisp.:



Einstellung der Untertitelsprache

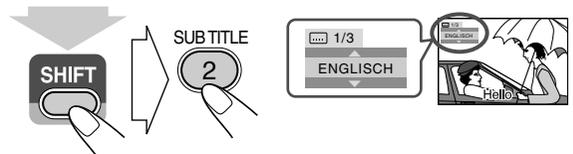
Für DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels (einer DVD-Video) mit Untertiteln in verschiedenen Sprachen können Sie die auf dem Fernsehgerät angezeigte Untertitelsprache wählen.

Für SVCD: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel wählen, auch wenn keine Untertitel auf der Disk aufgezeichnet sind.

- Sie können auch die Untertitelsprache mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 26) wählen.

Während der Wiedergabe einer DVD-Video...

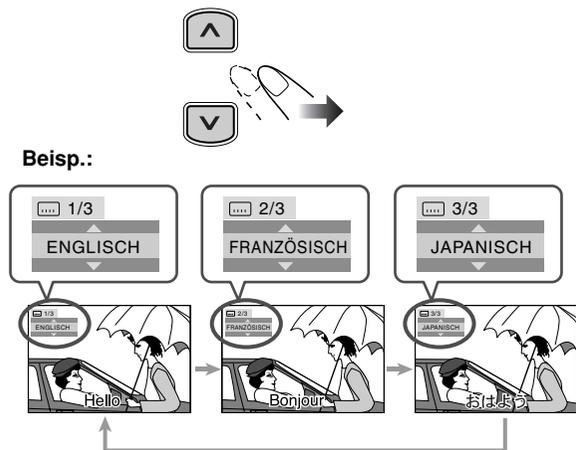
1 Rufen Sie das Untertitel-Wahlfenster ab.



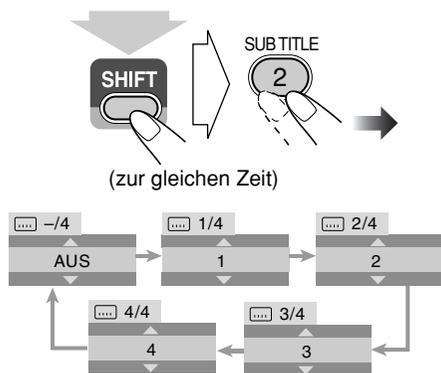
(zur gleichen Zeit)



2 Wählen Sie die Untertitelsprache.



Während der Wiedergabe einer SVCD-Video...



Einstellung des Audio-Stücks Remote ONLY >>>

Für DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels mit Audio-Sprachen können Sie die zu hören gewünschte Sprache wählen.

Für DVD-Audio: Während der Wiedergabe eines Stücks mit Audio-Kanälen können Sie den zu hören gewünschten Kanal wählen.

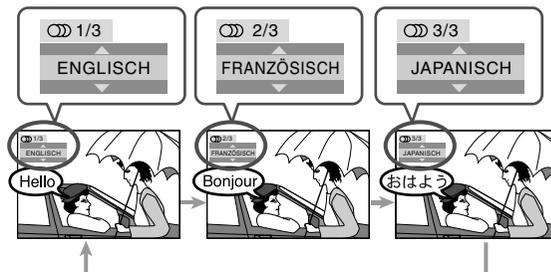
Für Karaoke-SVCD/VCD: Bei der Wiedergabe eines Stücks können Sie den abzuspielen gewünschten Audio-Kanal wählen.

- Sie können auch das Audio-Stück mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 26) wählen.



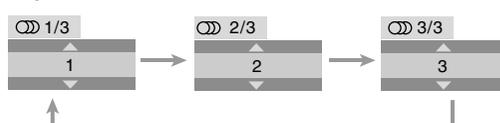
Während der Wiedergabe einer DVD-Video...

Beisp.:

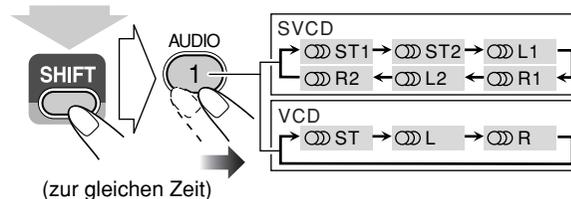


Während der Wiedergabe einer DVD-Audio...

Beisp.:



Während der Wiedergabe einer Karaoke-SVCD oder VCD...



ST1/ST2 Zum Hören von normaler Stereowiedergabe (2 Kanäle).

L1/L2/L Zum Hören des linken Audiokanals.

R1/R2/R Zum Hören des rechten Audiokanals.

- SVCD kann 4 Audiokanäle haben. Karaoke-SVCD verwendet diese 4 Kanäle normalerweise zum Aufzeichnen von 2-Kanal-Aufnahmen (ST1/ST2).

Wiedergabe einer Bonusgruppe Remote ONLY >>>

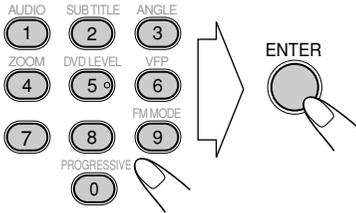
Manche DVD-Audios enthalten eine spezielle Gruppe, "Bonus-Gruppe" genannt, deren Inhalte nicht öffentlich zugänglich sind.

- Zur Wiedergabe einer Bonus-Gruppe müssen Sie eine spezifische "Schlüsselnummer" (eine Art Passwort) für die Bonus-Gruppe eingeben. Die Art der Mitteilung der Schlüsselnummer ist je nach Disk unterschiedlich.

1 Wählen Sie die Bonusgruppe.

- Die Bonus-Gruppe ist normalerweise als letzte Gruppe einer Disk aufgenommen (wenn z.B. eine Disk 4 Gruppen plus eine Bonus-Gruppe enthält, ist "Gruppe 4" die Bonus-Gruppe).
- Zum Wählen der Gruppe siehe "Zum Wählen von Titel/Gruppe" auf Seite 12.

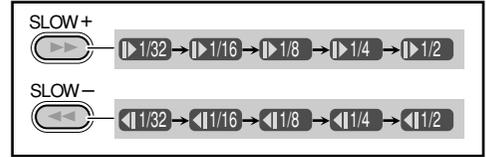
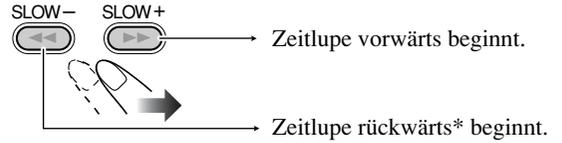
2 Geben Sie die Schlüsselnummer ein.



3 Folgen Sie den Dialoganweisungen im Bildschirm.

Zum Abbrechen der Schlüsselnummereingabe drücken Sie ■.

2 Wählen Sie die Zeitlupengeschwindigkeit.



*Nicht für SVCD/VCD verfügbar.

Spezialeffekt-Wiedergabe



Standbildwiedergabe

Zum Starten der Standbildwiedergabe:	Zum Fortsetzen der Normalwiedergabe:
Während der Wiedergabe... 	

Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD ▶.

Zur Wiederholung der vorherigen Szenen (Sofort-Replay-Funktion)

• Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD-Video verwendet.

Während der Wiedergabe...



Die Wiedergabeposition bewegt sich um ca. 10 Sekunden vor die aktuelle Position zurück (nur innerhalb des gleichen Titels).

Einzelbildwiedergabe

1 Während der Wiedergabe...



Standbildwiedergabe beginnt.

2 Schalten Sie um Einzelbilder weiter.



Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD ▶.

Zeitlupenwiedergabe

1 Während der Wiedergabe...

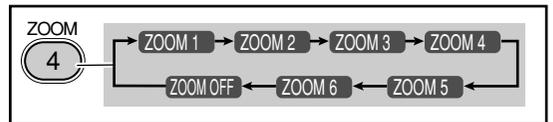
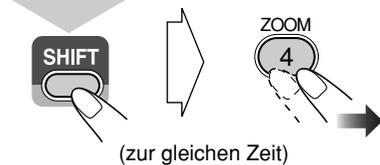


Standbildwiedergabe beginnt.

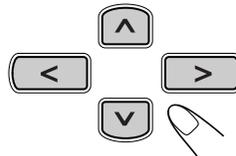
Zoom



1 Während der Wiedergabe...



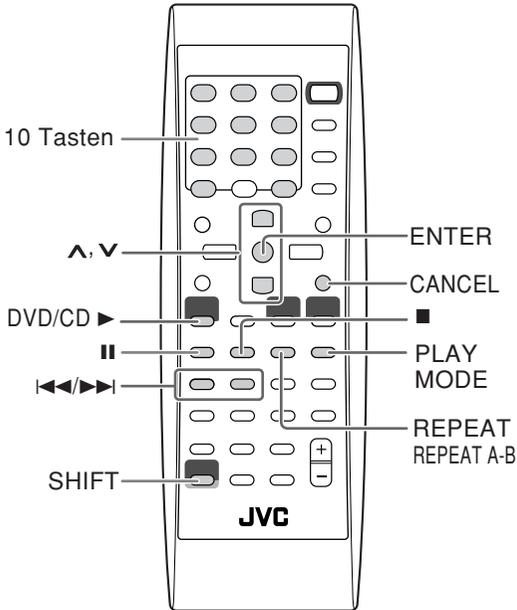
2 Bewegen Sie die eingezoomte Position.



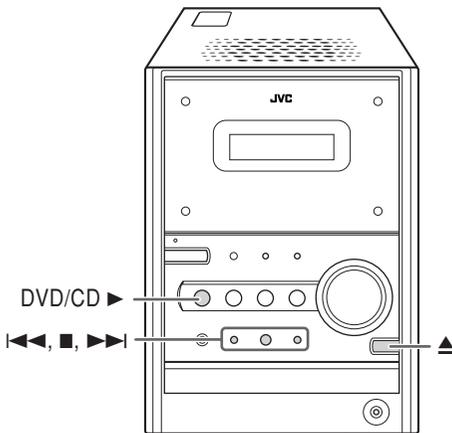
Zum Aufheben von Zoom drücken Sie ZOOM wiederholt (während SHIFT gedrückt gehalten wird), bis "ZOOM OFF" im Fernsehbild erscheint.

Erweiterte Disk-Funktionen

Fernbedienung



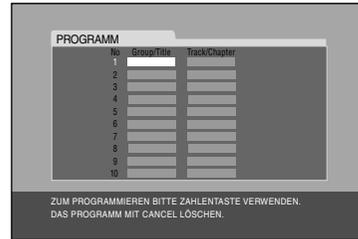
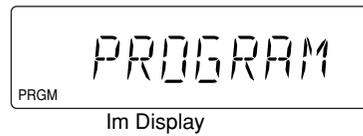
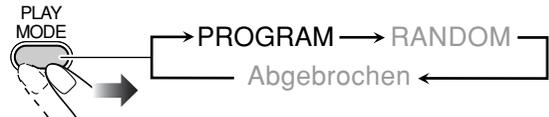
Hauptgerät



Programmierung der Wiedergabereihenfolge — Programmwiedergabe

Sie können die Wiedergabereihenfolge der Kapitel oder Stücke (bis zu 99) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Programmwiedergabe.



Am Fernsehgerät

2 Wählen Sie Kapitel oder Stücke für Programmwiedergabe.

• Für DVD/MP3/WMA:

- ① Wählen Sie eine Titel- oder Gruppennummer.
- ② Wählen Sie eine Kapitel- oder Stücknummer.
- ③ Wiederholen Sie die obigen Schritte ① und ②.

• Für SVCD/VCD/CD:

- ① Wählen Sie Stücke.

Zur direkten Eingabe der Nummern:



Beispiele:

Zur Eingabe der Nummer 5 drücken Sie 5.

Zur Eingabe der Nummer 15 drücken Sie +10 und dann 5.

Zur Eingabe der Nummer 30 drücken Sie +10, +10 und dann 10.

3 Starten Sie die Wiedergabe.

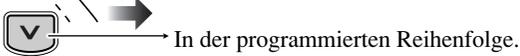
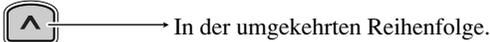


Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

Zum Überspringen eines Schritts:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
Zum Freigeben drücken Sie DVD/CD ►.		

Zum Prüfen der Programminhalte

Vor oder nach der Wiedergabe...



- Sie können auch ◀◀ oder ▶▶ verwenden, um die Programminhalte zu prüfen.

Zum Modifizieren des Programms

Vor oder nach der Wiedergabe...

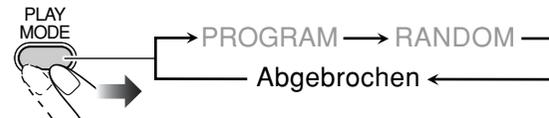
Zum Löschen des letzten Schritts:	Zum Löschen des gesamten Programms:

Zum Hinzufügen von Schritten im Programm:

Wiederholen Sie Schritt 2.

Zum Verlassen der Programmwiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



Zufällige Wiedergabe von Titeln

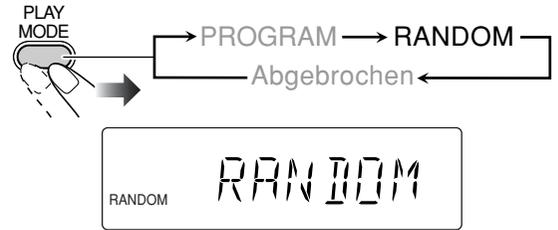
Zufallswiedergabe



Sie können alle Kapitel oder Stücke in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- Zufallswiedergabe kann bei bestimmten DVDs nicht verwendet werden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Zufallswiedergabe.



2 Starten Sie die Wiedergabe.

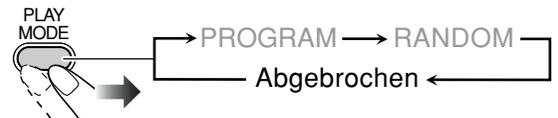


Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge. Die Zufallswiedergabe endet, wenn die gesamte Disk abgespielt ist.

So überspringen Sie ein Kapitel/Stück:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	Zum Freigeben drücken Sie DVD/CD ►.	

Zum Verlassen der Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



Wiederholte Wiedergabe

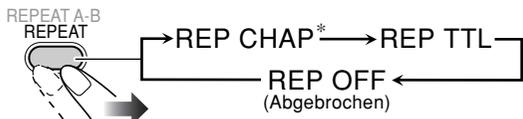
- Sie können auch den Wiederholmodus mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 27) wählen.

Wiederholungswiedergabe

Sie können die Wiedergabe wiederholen.

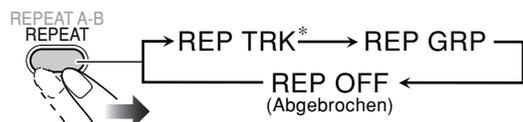
• Für DVD-Video:

Während der Wiedergabe...



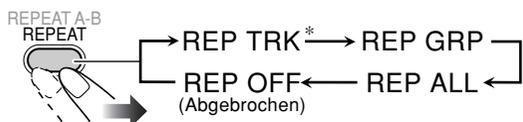
• Für DVD-Audio:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



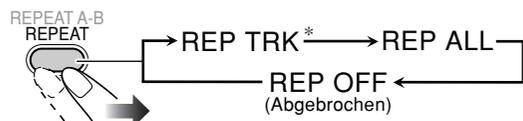
• Für MP3/WMA:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



• Für CD/SVCD/VCD:

Während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) oder vor der Wiedergabe...



REP CHAP*	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
REP TTL	Wiederholt den aktuellen Titel.
REP TRK*	Wiederholt das aktuelle Stück.
REP GRP	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
REP ALL	Wiederholt die Disk oder das Programm.

*Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe erscheint "REP STEP" anstelle dieser Anzeigen, und die Wiederholmodi wechseln wie folgt für alle Disks um.

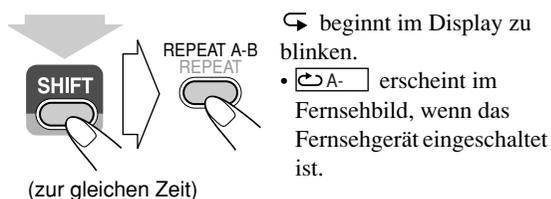


A-B-Wiederholung

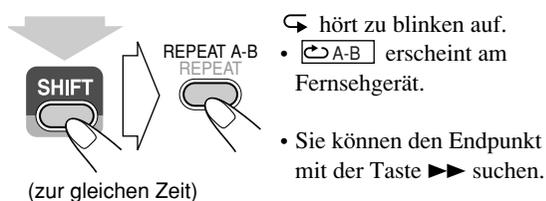
Sie können die Wiedergabe einer gewünschten Passage durch Festlegen des Anfangs (Punkt A) und des Endes (Punkt B) wiederholen.

- A-B-Wiederholung kann nicht für MP3/WMA und manche DVDs verwendet werden.
- A-B-Wiederholung kann innerhalb des gleichen Stücks während der Wiedergabe einer DVD-Video verwendet werden und innerhalb des gleichen Stück für die anderen Disks.

1 Während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) wählen Sie den Startpunkt (A).



2 Wählen Sie den Endpunkt (B).



Zum Aufheben der A-B-Wiederholung drücken Sie REPEAT A-B erneut, während Sie SHIFT gedrückt halten.

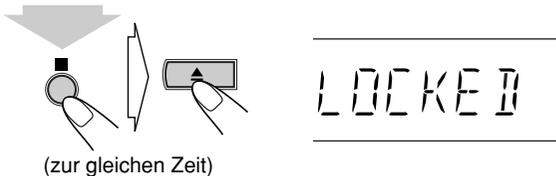
- A-B-Wiederholung wird auch aufgehoben, wenn Sie die Wiedergabe stoppen oder das Kapitel oder Stück überspringen.

Sperre der Disk-Ausgabe — Kindersperre

Sie können das Disk-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disk nicht entnommen werden kann.

- Dies ist möglich, wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

Bei geschlossenem Disk-Fach...

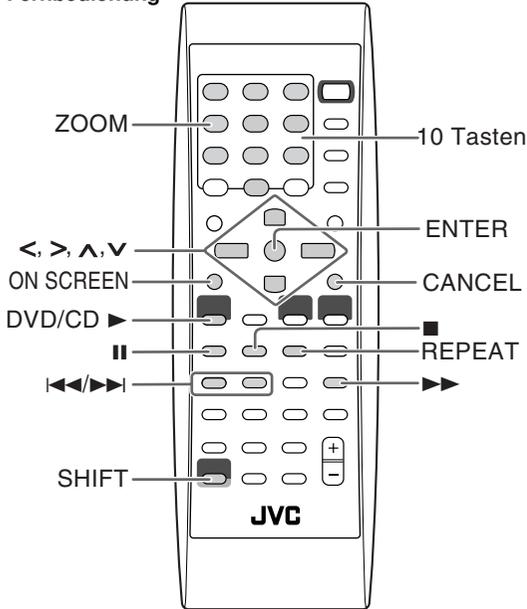


Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.

"UNLOCKED" erscheint im Display.

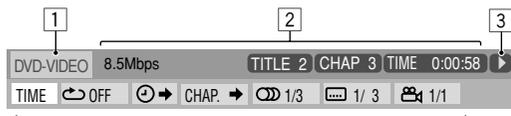
On-Screen Disk-Vorgänge

Fernbedienung

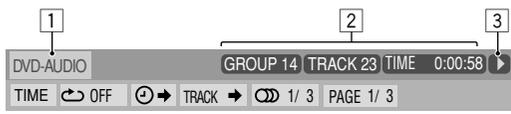


On-Screen-Leisten

DVD-Video



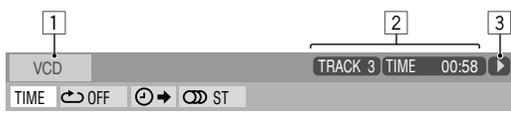
DVD-Audio



SVCD



VCD



CD



Information über On-Screen-Leiste

Sie können die Disk-Information (ausgenommen für MP3/WMA/JPEG-Disks) prüfen und manche Funktionen über die On-Screen-Leiste verwenden.

1 Disk-Typ

2 Wiedergabe-Information

Anzeige

Mbps

Bedeutungen

Aktuelle Übertragungsrate (Megabit pro Sekunde)

TITLE 2

Aktueller Titel

CHAP 3

Aktuelles Kapitel

GROUP 1

Aktuelle Gruppe

TRACK 14

Aktuelles Stück

TOTAL 1:25:58

Zeitanzeigen

3 Betriebsarten

Anzeige



Wiedergabe



Vorwärts/Rückwärts-Suchlauf



Vorwärts/Rückwärts-Zeitlupe



Pause



Stopp

4 Funktionssymbole (im Pull-down-Menü)

Anzeige

TIME

Wählen, um die Zeitanzeige zu ändern.

OFF

Wählen, um die Wiedergabe zu wiederholen.

→

Zur Zeitsuche wählen.

CHAP →

Zur Kapitelsuche wählen.

TRACK →

Zur Stücksuche wählen.

1/3

Wählen, um die Audiosprache oder den Kanal zu ändern (siehe auch Seite 21).

1/3

Wählen, um die Untertitelsprache zu ändern (siehe auch Seite 20).

1/3

Wählen, um den Sichtwinkel zu ändern (siehe auch Seite 20).

PAGE 1/5

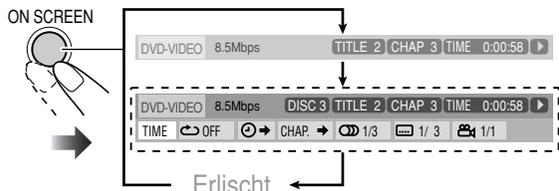
Wählen, um die Seite zu ändern.

Bedienungsvorgänge mit On-Screen-Leiste

Beisp.: Wählen eines Untertitels (Französisch) für DVD-Video

Während eine Disk als Quelle gewählt ist...

- 1 Rufen Sie die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.



- 2 Wählen (markieren) Sie den einzustellen gewünschten Menügegenstand.



- 3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



- 4 Wählen Sie die gewünschte Option im Pop-up-Fenster.



- 5 Stellen Sie die Einstellung fertig.

Das Pop-up-Fenster verschwindet.



Zum Löschen der On-Screen-Leiste



Für detaillierte Bedienung der folgenden Funktionen siehe auch "Bedienungsvorgänge mit On-Screen-Leiste" links.

Zum Ändern der Zeitanzeige

Sie können die Zeit-Information in der On-Screen-Leiste und im Displayfenster am Hauptgerät ändern.

- 1 Rufen Sie während der Wiedergabe die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.



- 2 Stellen Sie sicher, dass **TIME** gewählt (markiert) ist.
- 3 Ändern Sie die Zeitanzeige.



TIME Verfllossene Spielzeit im laufenden Kapitel/Stück.

REM Restliche Spielzeit des laufenden Kapitels/Stücks.

TOTAL Vergangene Disk-Zeit.

T.REM Restliche Spielzeit der Disk.

Zum Löschen der On-Screen-Leiste



Wiederholungswiedergabe

• Siehe auch Seite 25.

- 1 Rufen Sie während der Wiedergabe einer Disk (ohne PBC für SVCD/VCD) die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.
 - Ausgenommen für DVD-Video: Wiederholungswiedergabe kann vor dem Starten der Wiedergabe gewählt werden.
- 2 Wählen Sie **OFF**.
- 3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie den gewünschten Wiederholungsmodus.

A-B	Wiederholt eine gewünschte Passage (siehe unten).
TITEL	Wiederholt den aktuellen Titel.
GRUPPE	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
ALLE	Wiederholt die Disk (ausgenommen für DVD) oder das Programm.
KAPITEL*	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
TRACK*	Wiederholt das aktuelle Stück.
AUS	Beendet die Wiederholfunktion.

* Bei der Programm- und Zufallswiedergabe erscheint "SCHRITT".

5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



A-B-Wiederholung

• Siehe auch Seite 25.

- 1 Rufen Sie während der Wiedergabe die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.
- 2 Wählen Sie **OFF**.
- 3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie "A-B".



5 Wählen Sie den Startpunkt (A).



6 Wählen Sie den Endpunkt (B).



A-B-Wiederholung beginnt. Der gewählte Abschnitt wird wiederholt abgespielt.

- Bevor Sie ENTER drücken, können Sie den Endpunkt mit ►► suchen.

Zum Aufheben von A-B-Wiederholung wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, und wählen dann "AUS" in Schritt 4.

Zeitsuche

Sie können direkt zu einem bestimmten Punkt gehen, indem Sie die vergangene Zeit vom Anfang angeben.

- 1 Rufen Sie während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.
 - Ausgenommen für DVD: Zeitsuche kann vor dem Starten der Wiedergabe verwendet werden.
- 2 Wählen Sie **CHAP.**.
- 3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die Zeit ein.

Sie können die Zeit in Stunden/Minuten/Sekunden eingeben.



Beispiele:

Zum Bewegen eines Punkts von 1 (Stunde): 02 (Minuten): 00 (Sekunden) drücken Sie 1, 0, 2, 0 und dann 0.

Zum Bewegen eines Punkts von 54 (Minuten): 00 (Sekunden) drücken Sie 0, 5, 4, 0 und dann 0.

- Es ist immer erforderlich, die Stundenstelle (auch bei "0" Stunden) einzugeben, aber es ist nicht nötig, Nullen am Ende (wie die letzten beiden Stellen in den Beispielen oben) einzugeben.
- **Zur Korrektur einer Fehleingabe** drücken Sie den Cursor < zum Löschen der letzten Eingabe.

5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe der Disk ab der gewählten Spielzeit.

Kapitel/Stück-Suche

Sie können das Kapitel (DVD-Video) oder Stück (DVD-Audio) der gewünschten Nummer zur Wiedergabe wählen.

- 1 Rufen Sie während der Wiedergabe die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.
- 2 Wählen Sie **CHAP.** oder **TRACK**.
- 3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die gewünschte Kapitel/Stück-Nummer ein.



Beispiele:
 Um Kapitel/Stück 5 zu wählen, drücken Sie 5.
 Um Kapitel/Stück 15 zu wählen, drücken Sie 1 und dann 5.
 Um Kapitel/Stück 30 zu wählen, drücken Sie 3 und dann 0.

• **Zur Korrektur einer Fehleingabe** drücken Sie die 10er-Tasten, bis die gewünschte Nummer im Pop-up-Fenster erscheint.

5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe des gesuchten Kapitels oder Stücks.

Wählen von durchsuchbaren Standbildern



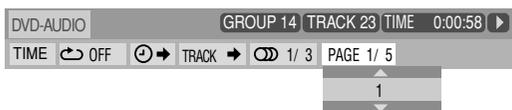
Während der Wiedergabe eines Stücks (von DVD-Audio) mit Verknüpfung zu durchsuchbaren Standbildern (BSP) können Sie das Standbild wählen (die Seite umblättern), das im Fernsehgerät gezeigt wird.

• Wenn ein Stück mit durchsuchbaren Standbildern (BSP) verknüpft ist, werden diese normalerweise der Reihe nach während der Wiedergabe gezeigt.

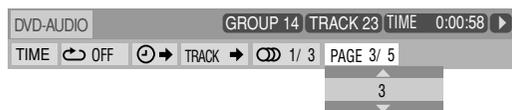
1 Während der Wiedergabe einer DVD-Audio rufen Sie die On-Screen-Leiste mit dem Pull-down-Menü ab.

2 Wählen Sie PAGE 1 / 5 .

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie ein gewünschtes Standbild.



5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



Bedienungsvorgänge im CONTROL-Bildschirm



Der CONTROL-Bildschirm erscheint automatisch im Fernsehgerät, wenn Sie eine MP3-, WMA- oder JPEG-Disk einsetzen.

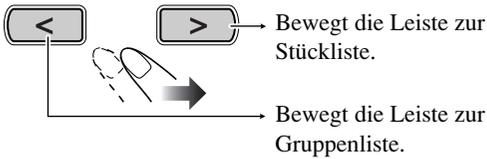
Sie können die gewünschten Stücke über den CONTROL-Bildschirm suchen und abspielen.

• Wenn beide Dateitypen (MP3/WMA-Dateien und JPEG-Dateien) auf Disk aufgezeichnet sind, können Sie wählen, welcher Dateityp abgespielt werden soll (siehe Seite 35).

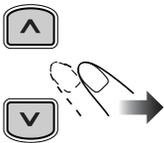
CONTROL-Bildschirm
 Beisp.: Wenn eine MP3-Disk eingelegt ist.

- ① Aktuelle Gruppen-Nummer/Gesamt-Gruppenzahl
- ② Aktuelle Gruppen (in Blau)
- ③ Gruppenliste
- ④ Stück-Information (ID3-Tag Version 1.0: Nur für MP3/WMA)
- ⑤ Aktuelles Stück (in Blau)
- ⑥ Wiederholwiedergabe-Einstellung
- ⑦ Verfllossene Spielzeit des laufenden Stücks (nur für MP3/WMA)
- ⑧ Betriebsart-Symbol
- ⑨ Aktuelle Stücknummer/Gesamtzahl von Stücken in der aktuellen Gruppe (Gesamtzahl von Stücken auf der eingelegten Disk)
- ⑩ Markierungsleiste (grün)
- ⑪ Liste der Stücke

Zum Bewegen der Markierungsleiste (grün) zwischen Gruppenliste und Stückliste:



Zum Wählen einer Grupp/Stück in der Liste:



Bewegen Sie die Markierungsleiste zum gewünschten Gegenstand.

- Wenn Sie die Markierungsleiste bewegen, während eine MP3/WMA-Disk abgespielt wird, beginnt die Wiedergabe des gewählten Stücks automatisch.

Zum Starten der Wiedergabe

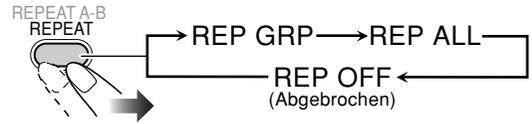
Für MP3/WMA:	
	Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Stück. • Durch Drücken von DVD/CD ► wird die Wiedergabe ebenfalls gestartet.
Für JPEG:	
	Das gewählte Stück (Standbild) wird gezeigt, bis Sie es ändern.
	Diashow-Wiedergabe beginnt. Jedes Stück (Standbild) wird ca. 3 Sekunden lang im Bildschirm gezeigt, und dann wird einzeln weitergeschaltet.

- Wenn Sie mit der Wiedergabe eines JPEG-Stücks beginnen, erlischt der CONTROL-Bildschirm.
- Zum Aufheben der Diashow und Anzeigen des aktuellen Standbilds drücken Sie **II**.

Zum Überspringen eines Stücks:	Zum Stoppen der Wiedergabe:

Zum Wiederholen der Diashow für JPEG

Während der Wiedergabe oder vor dem Starten der Wiedergabe...



REP GRP Wiederholt die aktuelle Gruppe.

REP ALL Wiederholt die Disk.

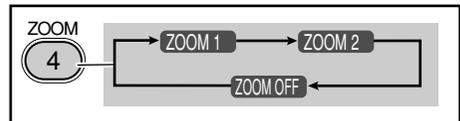
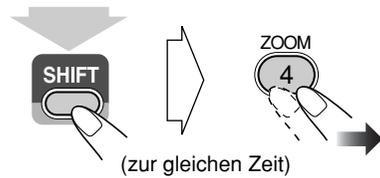
- Für Wiederholwiedergabe von MP3/WMA, siehe Seite 25.

Zum Vergrößern (Einzoomen) des Standbilds

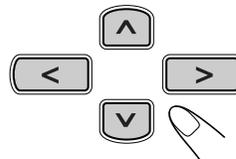
- Sie können während der Diashow nicht das Standbild vergrößern (einzoomen).

1 Während der Wiedergabe eines Standbildes...

- Während einer Diashow drücken Sie **II**, um das Standbild anzuzeigen, und dann...



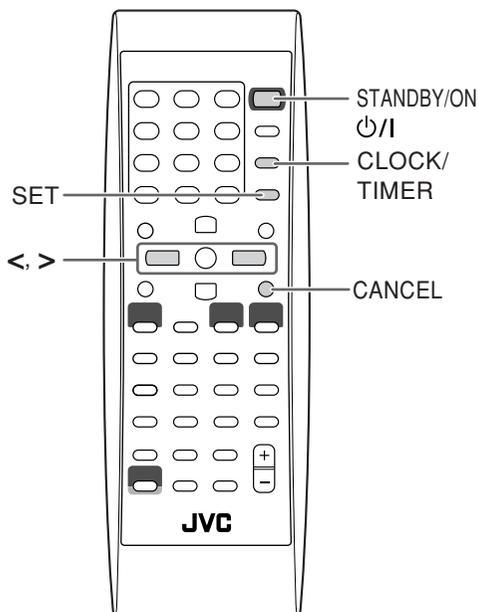
2 Bewegen Sie die eingezoomte Position.



Zum Aufheben von Zoom drücken Sie ZOOM wiederholt (während SHIFT gedrückt gehalten wird), bis "ZOOM OFF" im Fernsehbild erscheint.

Timer-Funktionen

Fernbedienung



Einstellung des Timers



Bei Verwendung des Täglich-Timers können Sie zu Ihrer Lieblingsmusik aufwachen.

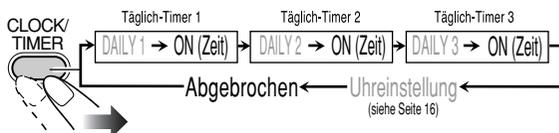
Sie können drei Einstellungen für den Täglich-Timer speichern, aber nur einen der Timer zur Zeit aktivieren.

- Zum Verlassen der Timereinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zururckkehren.

Werkseitige Anfangseinstellungen des Täglich-Timer

- DAILY 1: ON (EIN)-Zeit (6:00)/OFF (AUS)-Zeit (8:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (--)
- DAILY 2: ON (EIN)-Zeit (12:00)/OFF (AUS)-Zeit (14:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (--)
- DAILY 3: ON (EIN)-Zeit (18:00)/OFF (AUS)-Zeit (20:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (--)

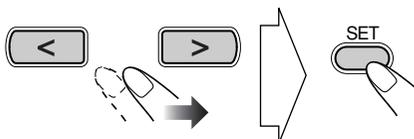
- 1 Wählen Sie eine der gewünschten Timereinstellbetriebsarten — Tägl. 1 ON (EIN)-Zeit, Tägl. 2 ON (EIN)-Zeit, Tägl. 3 ON (EIN)-Zeit.



Beisp.: Wenn der Einstellmodus Täglich-Timer 1 gewählt ist.

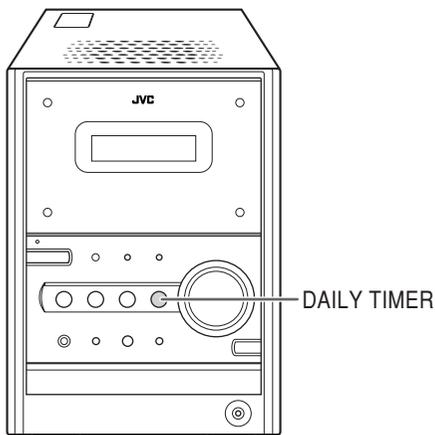
- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, wird die Anlage durch Drücken von CLOCK/TIMER auf Uhreinstellmodus geschaltet.

- 2 Nehmen Sie die Timereinstellung nach Wunsch vor. Wiederholen Sie die folgenden Verfahren bis zur Beendigung der Einstellung in der folgenden Reihenfolge —



- ① Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Einschaltzeit ein.

Hauptgerät



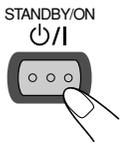
- ② Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Ausschaltzeit ein.
- ③ Wählen Sie die Wiedergabequelle — “TUNER FM”, “TUNER AM”, “DISC”, oder “AUX”.



- ④ Für “TUNER FM” und “TUNER AM”: Wählen Sie einen Vorwahlkanal.
Für “DISC”: Wählen Sie die Titel-/Gruppe-Nummer und dann die Kapitel-/Stück-Nummer.
- ⑤ Wählen Sie den Lautstärkepegel.
 - Sie können den Lautstärkepegel einstellen (“VOL 0” bis “VOL 50” und “VOL --”). Wenn Sie “VOL --” wählen, ist die Lautstärke auf den beim letzten Ausschalten des Geräts eingestellten Pegel eingestellt.

Wenn die Einstellungen vorgenommen sind, erscheint die Timer-Einstellinformation der Reihe nach.

3 Schalten Sie das Gerät aus (auf Standby), wenn Sie den Timer mit eingeschalteter Anlage eingestellt haben.



Wie der Täglich-Timer praktisch arbeitet

Wenn der Täglich-Timer eingestellt ist, leuchten die Timer-Anzeige (☉) und die Timer-Nummer (1/2/3) im Display. Der Täglich-Timer wird zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert, bis er manuell aufgehoben wird (siehe nächste Spalte) oder ein anderer Timer aktiviert wird.

Wenn die Einschaltzeit erreicht ist

Die Anlage schaltet ein, stimmt den zuletzt abgestimmten Sender ab oder startet die Wiedergabe der eingelegten Disk mit dem eingegebenen Kapitel oder Stück und stellt den Lautstärkepegel auf den voreingestellten Wert ein.

- Während der Täglich-Timer arbeitet, blinken die Timer-Anzeige (☉) und die Timer-Nummer (1/2/3) im Display.

Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist

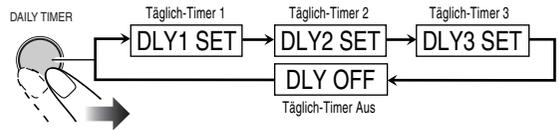
Die Anlage stoppt die Wiedergabe und schaltet automatisch aus (auf Standby).

- Die Timereinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie ändern.

Den Timer ein- oder ausschalten

Da der Täglich-Timer zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert wird, kann es nötig sein, ihn an bestimmten Tagen aufzuheben.

1 Wählen Sie den zu aktivieren gewünschten Timer (oder wählen Sie “DLY OFF” zum aufheben des Timers).



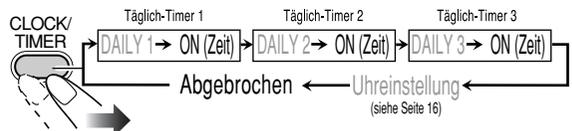
2 Warten Sie, bis die Anzeige erlischt.

Timereinstellinformation erscheint der Reihe nach.

- Wenn Sie den Timer bei eingeschalteter Anlage einstellen, vergessen Sie nicht, die Anlage nach der Verwendung auszuschalten.

Bei Verwendung der Fernbedienung: Aufheben des Timers

1 Wählen Sie den aufzuheben gewünschten Timer.



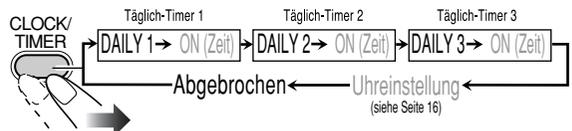
Beisp. Zum Aufheben von Täglich-Timer 1

2 Den gewählten Timer ausschalten.

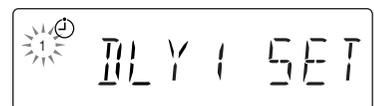


Einschalten des Timers

1 Wählen Sie den zu aktivieren gewünschten Timer (DAILY 1, DAILY 2 oder DAILY 3).



2 Aktivieren Sie den gewählten Timer.

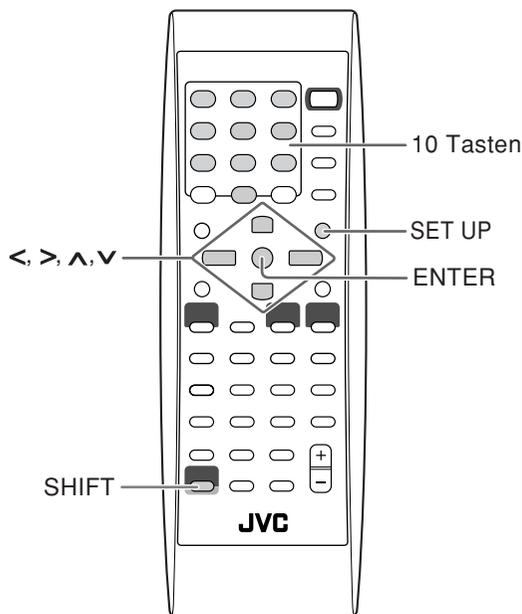


Beisp.: Wenn der Täglich-Timer 1 (DAILY 1) gewählt ist

3 Warten Sie, bis die Anzeige erlischt.

Setup-Menü-Vorgänge

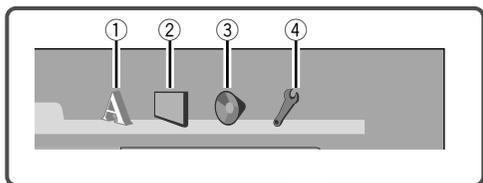
Fernbedienung



Setup-Menü-Symbole

Das Symbol für das gewählte Setup-Menü wird hervorgehoben.

Beisp.: Setup-Menü SPRACHE ist gewählt.



- ① Setup-Menü SPRACHE
- ② Setup-Menü BILD
- ③ Setup-Menü AUDIO
- ④ Setup-Menü SONSTIGES

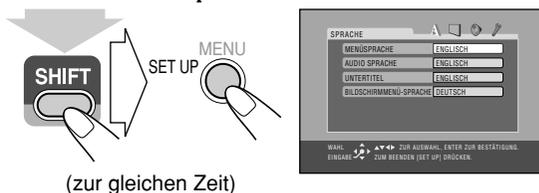
Bedienungsverfahren



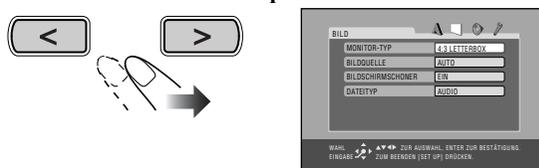
Sie können die Setup-Menüs nur verwenden, wenn eine Disk als Quelle gewählt ist und ihre Wiedergabe noch nicht begonnen hat.

Beisp.: Wählen von "STANDBILD" für "DATEITYP":

1 Rufen Sie das Setup-Menü ab.



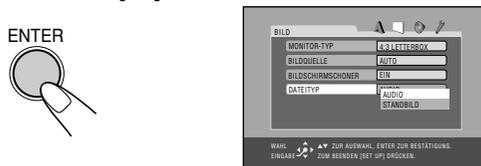
2 Wählen Sie eines der Setup-Menüs.



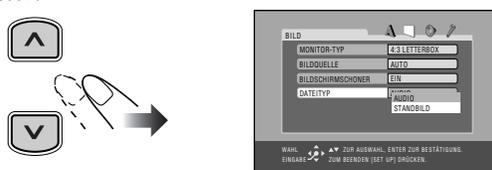
3 Wählen Sie den einzustellen gewünschten Gegenstand.



4 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



5 Wählen Sie die gewünschte Option im Pop-up-Fenster.

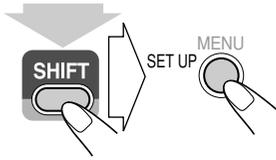


6 Stellen Sie die Einstellung fertig.



7 Wiederholen Sie Schritte 3 bis 4 zum Einstellen anderer Gegenstände im gleichen Setup-Menü. Wiederholen Sie Schritte 2 bis 4 zum Einstellen anderer Gegenstände im gleichen Setup-Menü.

Zum Verlassen des Setup-Menüs



(zur gleichen Zeit)

Setup-Menü SPRACHE

Sie können die anfänglichen Sprachen zur Wiedergabe wählen. Sie können auch die im Fernsch Bildschirm bei der Bedienung der Anlage gezeigte Sprache wählen.



MENÜSPRACHE

Manche Disks haben mehrere Menüsprachen. Wählen Sie unter — ENGLISCH, SPANISCH, FRANZÖSISCH, CHINESISCH, DEUTSCH, ITALIENISCH, JAPANISCH, AA – ZU (siehe “Sprachcode-Liste” auf Seite 42).

AUDIO SPRACHE

Manche Disks haben mehrere Audio-Sprachen. Wählen Sie unter — ENGLISCH, SPANISCH, FRANZÖSISCH, CHINESISCH, DEUTSCH, ITALIENISCH, JAPANISCH, AA – ZU (siehe “Sprachcode-Liste” auf Seite 42).

UNTERTITEL

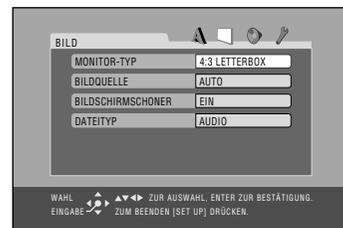
Manche Disks haben mehrere Untertitelsprachen. Wählen Sie unter — ENGLISCH, SPANISCH, FRANZÖSISCH, CHINESISCH, DEUTSCH, ITALIENISCH, JAPANISCH, AA – ZU (siehe “Sprachcode-Liste” auf Seite 42) oder “AUS (kein Untertitel)”.

BILDSCHIRMENÜ-SPRACHE

Wählen Sie eine der im Fernsehgerät gezeigten Sprachen unter — ENGLISCH, FRANZÖSISCH und DEUTSCH.

Setup-Menü BILD

Sie können die gewünschten Optionen für Bild oder Monitorbildschirm wählen.



MONITOR-TYP

Wählen Sie den Monitor-Typ Ihres Fernsehgeräts zur Wiedergabe von DVD-Video, die mit einem Seitenverhältnis von 16:9 aufgezeichnet sind.

Wählen Sie eines der folgenden:

16:9:

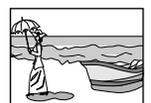
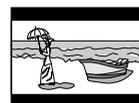
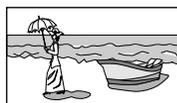
Wählen, wenn das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 16:9 (Breitbild-Fernsehgerät) ist.

4:3 LETTERBOX:

Wählen, wenn das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist (herkömmliches Fernsehgerät). Beim Betrachten eines Breitformat-Bildes erscheinen schwarze Balken oben und unten im Bildschirm.

4:3 PAN & SCAN:

Wählen, wenn das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist. Beim Betrachten eines Breitformat-Bildes erscheinen keine schwarze Balken; aber der linke und rechte Bildrand wird abgeschnitten.



Beisp.: 16:9 Beisp.: 4:3 LETTERBOX Beisp.: 4:3 PAN & SCAN

BILDQUELLE

Sie können optimale Bildqualität erhalten, indem Sie eine geeignete Option wählen — Bildquellentyp (entweder Videoquelle oder Filmquelle).

Wählen Sie eines der folgenden:

AUTO: Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung. Bei der Wiedergabe einer Disk mit sowohl Video- als auch Filmquellen stellt die Anlage automatisch die Verarbeitung entsprechend dem Bildtyp (Film- oder Videoquelle) des aktuellen Kapitels um.

FILM: Zur Wiedergabe einer Filmquelle-Disk.

VIDEO: Zur Wiedergabe einer Video-Quelldisk.

BILDSCHIRMSCHONER

Sie können den Bildschirmschoner beim Betrieb des eingebauten Disk-Players aktivieren oder deaktivieren.

Wählen Sie eines der folgenden:

EIN: Das Bild im Fernsehgerät wird dunkel, wenn ca. 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

AUS: Zum Aufheben des Bildschirmschoners.

DATEITYP

Wenn sowohl Tonstücke (MP3- oder WMA-Dateien) als auch Standbilder (JPEG-Dateien) auf Disk aufgezeichnet sind, können Sie wählen, welche abgespielt werden sollen.

Wählen Sie eines der folgenden:

AUDIO: Zur MP3/WMA-Wiedergabe.

STANDBILD: Zur JPEG-Datei-Wiedergabe.

Setup-Menü AUDIO

Sie können die Klangeinstellung des Systems einstellen.



DIGITAL-AUDIO-AUSGANG

Bei der Verwendung der Digital-Ausgangsbuchse an der Rückseite muss diese Einstellung richtig entsprechend der angeschlossenen Komponente vorgenommen werden.

Wählen Sie eines der folgenden:

NUR PCM: Zum Anschließen an ein Linear-PCM-Digitalgerät wie einen MD-Recorder.

DOLBY DIGITAL /PCM: Zum Anschließen an einen Dolby-Digital-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem Dolby-Digital-Decoder.

BITSTROM/PCM: Zum Anschließen an einen DTS-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem DTS-Decoder.

- Siehe auch "DVD OPTICAL DIGITAL OUT-Signale" auf Seite 44.

ABWÄRTSMISCHUNG

Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-DVD wandelt die Anlage die Signale in 2 Kanäle um.

Die Abmisch-Einstellung ist für den Lautsprecherausgang von dieser Anlage wirksam (und Digital-Tonausgang, wenn "DIGITAL-AUDIO-AUSGANG" auf "NUR PCM" gestellt ist).

Wählen Sie eines der folgenden:

DOLBY-RAUMKLANG: Anschluss an einen Verstärker mit Dolby-Pro-Logic-Decoder.

2-KANAL-STEREO: Zum Anschließen eines herkömmlichen Stereoverstärkers, Receivers, MD-Players, Fernsehgeräts usw.

DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG

Sie können einen Dynamikbereich (den Unterschied zwischen dem lautesten und leisesten Ton) komprimieren, um einen kraftvollen Klang auch bei Nacht und niedriger Lautstärke genießen, wenn Sie mit Dolby Digital aufgezeichnetes Material hören. Diese ist in der Nacht nützlich.

- Die Wirksamkeit hängt vom Klangmaterial ab.

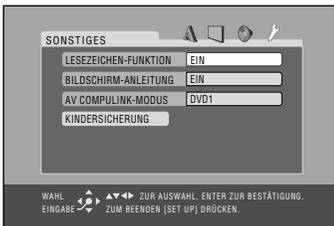
Wählen Sie eines der folgenden:

AUTO: Um kräftige Klänge mit vollem Dynamikumfang zu genießen.

EIN: Am besten zum Betrachten eines Films mit niedriger Lautstärke.

Setup-Menü SONSTIGES

Sie können mehrere weitere praktische Funktionen ändern.



LESEZEICHEN-FUNKTION

Sie können die Lesezeichen-Funktion zur Disk-Wiedergabe aktivieren oder deaktivieren (siehe Seite 12).

Wählen Sie eines der folgenden:

EIN: Zum Aktivieren der Lesezeichen-Funktion.

AUS: Zum Aufheben der Lesezeichen-Funktion.

BILDSCHIRM-ANLEITUNG

Sie können die On-Screen-Leitsymbole aktivieren oder deaktivieren (siehe Seite 12).

- Während der Bildaufnahme auf einem Videorecorder wählen Sie "AUS", um zu vermeiden, dass die Leitsymbole auf Ihrem Videoband aufgezeichnet werden.

Wählen Sie eines der folgenden:

EIN: Zum Aktivieren der On-Screen-Leitsymbole.

AUS: Zum Aufheben der On-Screen-Leitsymbole.

AV COMPULINK-MODUS

Diese Funktion ist für zukünftige Verwendung vorhanden. Bewahren Sie diese Anfangseinstellung (**DVD1**) für dieses System.

KINDERSICHERUNG

Wählen Sie dies, um das Untermenü KINDERSICHERUNG abzurufen.

Siehe folgender Abschnitt.

Begrenzen der Betrachtung

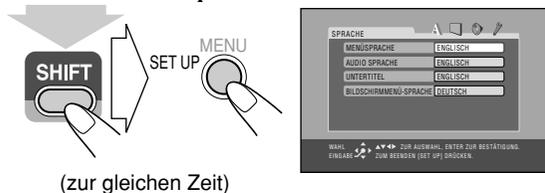
— Kindersicherung

Sie können auch Wiedergabe von DVD-Videos mit Gewaltszenen o.ä., die für andere Familienmitglieder nicht geeignet sind, begrenzen. Wenn Sie den Bewertungsgrad eingestellt haben, werden derartige Gewaltszenen (denen ein höherer Grad als der von Ihnen zur Freigabe eingestellte zugewiesen ist) übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt (je nachdem, wie die Disk programmiert ist).

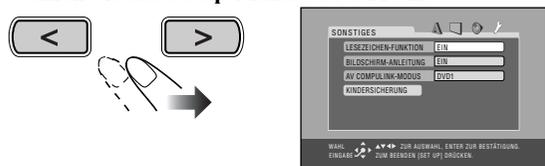
Zum Einstellen von Kindersicherung

Einstellen des Bewertungsgrades — Stufe 1 (am stärksten beschränkt) bis Stufe 8 (am wenigsten beschränkt).

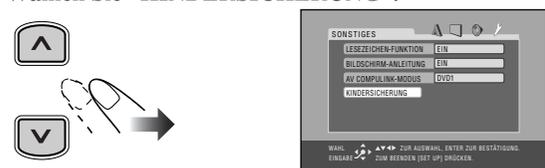
1 Rufen Sie das Setup-Menü ab.



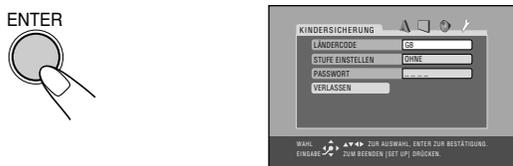
2 Wählen Sie das Setup-Menü SONSTIGES.



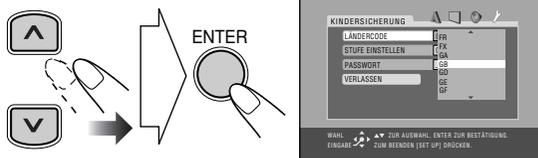
3 Wählen Sie "KINDERSICHERUNG".



4 Rufen Sie das Untermenü KINDERSICHERUNG ab.

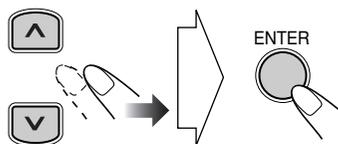


5 Wählen Sie "LÄNDERCODE", und rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



6 Wählen Sie das Land und den Code Ihres Wohngebiets.

- Siehe "Länder-/Gebietscodeliste" auf Seite 43 zum Aufsuchen Ihres Landescodes.

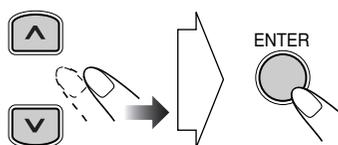


Die Anlage schaltet automatisch auf Modus "STUFE EINSTELLEN".

7 Stellen Sie sicher, dass "STUFE EINSTELLEN" gewählt ist, und rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.

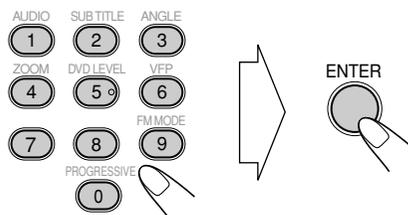


8 Stellen Sie den Bewertungsgrad ein (OHNE, 8 – 1).



Die Anlage schaltet automatisch auf "PASSWORT"-Eingabemodus.

9 Stellen Sie sicher, dass "PASSWORT" gewählt ist, und geben Sie dann eine 4-stellige Zahl als Passwort ein.



10 Stellen Sie die Einstellung fertig.



Zum Ändern der Einstellung

1 Rufen Sie das Untermenü KINDERSICHERUNG ab.

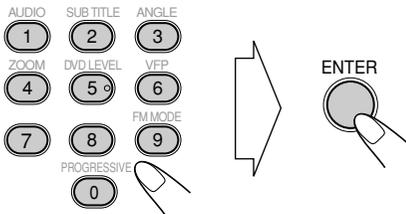
- Folgen Sie Schritt **1** bis **4** unter "Zum Einstellen von Kindersicherung".



"PASSWORT" wird automatisch gewählt.

- Sie können keinen anderen Gegenstand als "VERLASSEN" wählen, bis Sie das richtige Passwort eingeben.

2 Geben Sie Ihr Passwort ein.

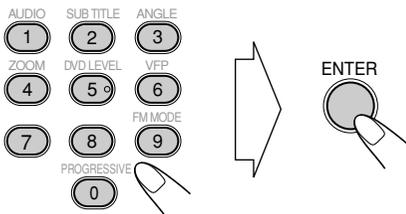


- Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint "----" erneut. Wenn Sie dreimal eine falsche Eingabe machen, wird automatisch "VERLASSEN" gewählt. In diesem Fall drücken Sie ENTER, um das Untermenü KINDERSICHERUNG zu verlassen.
- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen, geben Sie "8888" ein.

3 Ändern Sie die Einstellungen.

- Folgen Sie Schritt **5** bis **8** unter "Zum Einstellen von Kindersicherung".

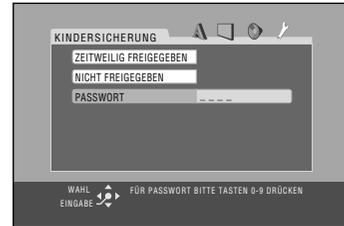
4 Geben Sie das Passwort erneut ein (nach dem manuellen Wählen von "PASSWORT" wenn erforderlich).



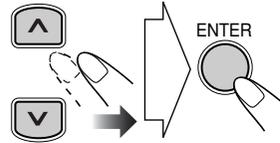
- Wenn Sie ein Passwort ändern wollen, geben Sie eine neue vierstellige Zahl in diesem Schritt ein.

Zum kurzzeitigen Aufheben der Kindersicherung

Wenn Sie einen strengen Bewertungsgrad eingeben, werden bestimmte Disks möglicherweise überhaupt nicht abgespielt. Wenn Sie versuchen, solch eine Disk abzuspielen, erscheint das folgende Fernsehbild.



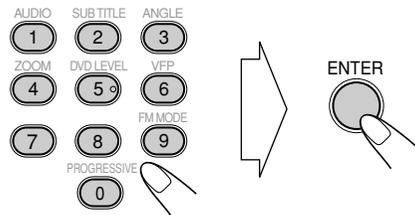
1 Wählen Sie "ZEITWEILIG FREIGEgeben" und dann ENTER.



"PASSWORT" wird automatisch gewählt.

- Wenn Sie solch eine Disk nicht abspielen wollen, wählen Sie "NICHT FREIGEgeben" und dann ENTER. Dann werfen Sie die Disk aus.

2 Geben Sie Ihr Passwort ein.



- Wenn Sie dreimal ein falsches Passwort eingeben, wird automatisch "NICHT FREIGEgeben" gewählt. In diesem Fall drücken Sie ENTER. Dann werfen Sie die Disk aus.

Weitere Informationen zu dieser Anlage

Tägliche Bedienung—Wiedergabe (siehe Seite 10 bis 13)

Rundfunkempfang:

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.
- Die Festsender bleiben, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, nur noch einige Tage lang abgespeichert. In diesem Fall speichern Sie die Sender erneut ab.

Wiedergabe einer Disk:

- Bei Verwendung einer Single-Disk setzen Sie diese in den inneren Kreis des Disk-Fachs.
- Bei manchen DVD-, SVCD- oder VCD-Disks kann sich aufgrund der Programmierung und der Disk-Struktur die tatsächliche Bedienung von der Erklärung in der Anleitung unterscheiden; derartige Unterschiede sind normal und stellen keine Fehlfunktion des Systems dar.
- Manche DVD-Audio-Disks verbieten abgemischte Ausgabe. Wenn Sie eine derartige Disk abspielen, erscheint "LR ONLY" im Display, und die Anlage spielt die linken und rechten vorderen Signale ab.
- Die Einstellung 3D Phonic wird ebenfalls nur an optische digitale Ausgangssignale über die Buchse DVD OPTICAL DIGITAL OUT angelegt.
- Bei Verwendung der Lesezeichen-Funktion auf SVCD oder VCD mit PBC kann es vorkommen, dass die Wiedergabe von einer leicht anderen Position als der Stopposition startet.
- Sie können die Lesezeichen-Funktion nur für DVD/SVCD/VCD mit Ausnahme einiger Disks verwenden — je nachdem, wie die Disk programmiert ist.
- Für MP3/WMA-Wiedergabe...
 - Dieses System lässt keine sog. "packet write" Disks zu.
 - MP3/WMA-Disks erfordern eine längere Auslesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
 - Manche MP3/WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
 - Bei der Herstellung von MP3/WMA-Disks verwenden Sie ISO 9660 mit Level 1 oder Level 2 als Disk-Format.
 - Das System kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Wir empfehlen, jede MP3-Datei mit einer Samplingrate von 44,1 kHz und Bitrate von 128 kbps zu erstellen. Dieses System kann nicht Dateien abspielen, die mit einer Bitrate von weniger als 64 kbps erstellt wurden.
 - Das System kann zu insgesamt 1000 Stücke und 99 Gruppen erkennen (jede Gruppe kann bis zu 150 Stücke enthalten). Solche, die die Maximalzahl überschreiten, können nicht erkannt werden.
 - Die Wiedergabereihenfolge von MP3/WMA-Stücken kann sich von der beabsichtigten unterscheiden (siehe Seite 40) Wenn ein Ordner keine MP3/WMA-Stücke enthält, werden sie ignoriert.

Tägliche Bedienung — Klang u. andere Einstellungen (siehe Seite 14 bis 16)

Einstellen der Lautstärke:

- Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.

Einstellen des Klangs:

- Diese Funktion beeinflusst auch den Klang über die Kopfhörer.

Einstellung der Uhr:

- "0:00" blinkt im Displayteil, bis Sie die Uhr einstellen.
- Die Uhr kann 1 oder 2 Minuten im Monat vor- oder nachgehen. In diesem Fall muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

Erweiterte Radiofunktionen (siehe Seite 17 bis 19)

- Wenn das System die RDS-Information mit Verspätung anzeigt — PS-, PTY-, RT-Signals, erscheinen "WAIT PS", "WAIT PTY", oder "WAIT RT" während der Suche.

Originale DVD/VCD-Vorgänge (siehe Seite 20 bis 22)

- Während der Zeitlupenwiedergabe kommt kein Ton.
- Bei nahe herangezoonter Einstellung kann das Bild körnig wirken.

Erweiterte Disk-Funktionen (siehe Seite 23 bis 25)

Programmierung der Wiedergabereihenfolge — Programmwiedergabe:

- Wenn Sie versuchen, ein 100. Stück zu programmieren, erscheint "MEM FULL" im Display.
- Während der Programmierschritte...
 - Ihr Eintrag wird ignoriert, wenn Sie versucht haben, eine Gegenstandsnummer zu programmieren, die auf der Disk nicht vorhanden ist (z.B. Wahl von Stück 14 auf einer Disk, die nur 12 Stücke enthält).

Zufällige Wiedergabe von Titeln — Zufallswiedergabe:

- Die Taste **◀◀** arbeitet nicht zum Überspringen von Kapiteln oder Stücken, sondern nur zum Zurückgehen zum Anfang des laufenden Kapitels oder Stücks.

On-Screen Disk-Vorgänge (siehe Seite 26 bis 30)

- Für Wiedergabe von JPEG-Dateien...
 - Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wenn eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet wurde, dauert es sehr lange, bis sie gezeigt wird.)
 - Dieses System kann nur Baseline-JPEG-Dateien abspielen. Progressive-JPEG-Dateien oder Lossless-JPEG-Dateien können nicht abgespielt werden.

Baseline-JPEG-Format:	Verwendet für Digitalkameras, Web usw.
Progressive-JPEG-Format:	Verwendet für Web.
Lossless-JPEG-Format:	Ein alter Typ, der heute selten verwendet wird.
 - Diese Anlage kann u.U. JPEG-Dateien nicht richtig abspielen, wenn diese mit anderen Geräten als Digitalkameras aufgenommen wurden.
 - Wenn Progressive- oder Lossless-JPEG-Dateien abgespielt werden, erscheint ein schwarzer Bildschirm. In diesem Fall stoppen Sie die Wiedergabe und wählen eine Baseline-JPEG-Datei. Beachten Sie, dass das Wählen einer anderen Datei ein längere Zeit in Anspruch nehmen kann.

Timer-Funktionen (siehe Seite 31 bis 32)

- Die Timer-Eingaben werden, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, sofort gelöscht. Sie müssen zuerst die Uhr einstellen, und danach erneut den Timer.
- Wenn Sie den Einschlaf-Timer einstellen, nachdem der Täglich-Timer mit der Wiedergabe der gewählten Signalquelle begonnen hat, wird die Einstellung des Täglich-Timers aufgehoben.

Setup-Menü-Vorgänge (siehe Seite 33 bis 38)

SPRACHE:

- Wenn die für "MENÜSPRACHE", "AUDIO SPRACHE" oder "UNTERTITEL" gewählte Sprache nicht auf der Disk aufgezeichnet ist, wird die Originalsprache als anfängliche Sprache verwendet.

BILD — MONITOR-TYP:

- Auch wenn "4:3 PAN & SCAN" gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei manchen DVD-Video-Disks 4:3 Letterbox werden. Dies hängt davon ab, wie die Disks bespielt sind.
- Wenn Sie "16:9" für ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund des Vorgangs zur Umrechnung der Bildbreite.

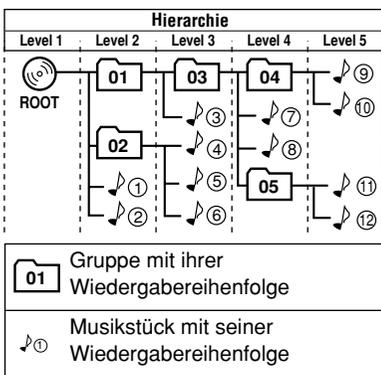
AUDIO — ABWÄRTSMISCHUNG:

- Diese Einstellung ist nicht wirksam, wenn DTS-Multikanalmaterial abgespielt wird.

SONSTIGES — BILDSCHIRM-ANLEITUNG:

- Setup-Menüs und die On-Screen-Leiste erscheinen (und werden aufgezeichnet), auch wenn diese Funktion auf "AUS" gestellt ist. Untertitel und die Information zum Heranzoomen erscheinen ungeachtet dieser Einstellung im Display.

MP3/WMA/JPEG-Gruppen-/Stücke-Konfiguration
Diese Anlage spielt die Musikstücke wie folgt ab.



Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Disks und Mechanismen immer sauber.

Umgang mit Disks

- Beim Entnehmen einer Disk aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle leicht eindrücken und die Disk an den Rändern haltend herausheben.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disk, und biegen Sie die Disk nicht.
- Setzen Sie die Disk nach der Verwendung in die Hülle zurück, um Verbiegen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, nicht die Oberfläche der Disk zu zerkratzen.
- Schützen Sie die Disk vor direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

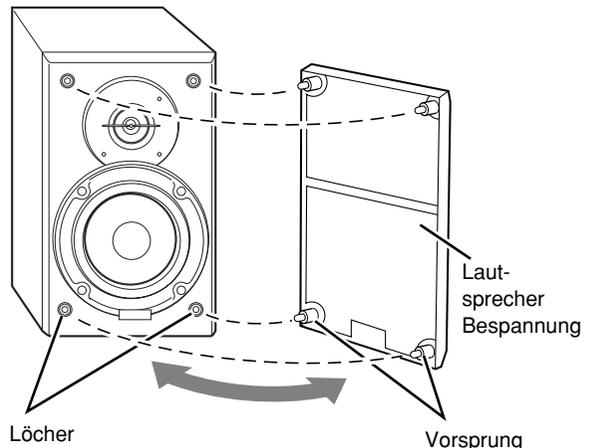
Zum Reinigen der Disk:

Wischen Sie die Disk mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

Reinigung der Anlage

- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
 - NICHT mit einem harten Tuch abwischen.
 - NICHT gewaltsam abwischen.
 - NICHT mit Lösungsmitteln wie Terpentin oder Benzol abwischen.
 - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
- NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Zum Abnehmen der Lautsprecherbespannungen



Störungssuche

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem System haben, gehen Sie zunächst diese Liste durch, um hier eine mögliche Lösung zu finden, bevor Sie das Gerät zum Kundendienst einreichen.

Allgemeines:

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich annulliert, bevor Sie fertig sind.

⇒ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.

⇒ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, das System von der Fernbedienung zu steuern.

⇒ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am System.

⇒ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.

⇒ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Kopfhörer sind angeschlossen.

Kein Bild erscheint auf dem Bildschirm.

⇒ Die Videokabelverbindungen können falsch oder locker sein.

Kein Bild erscheint im Fernsehgerät, das Bild ist verschwommen oder das Bild ist in zwei Teile geteilt.

⇒ Die Anlage ist an ein Fernsehgerät angeschlossen, das Progressiv-Abtastung nicht unterstützt.

Der linke und rechte Bildrand fehlt im Bildschirm.

⇒ Wählen Sie "4:3 LETTERBOX" für "MONITOR-TYP" (siehe Seite 34)

Bedienung des Radios:

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.

⇒ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Die AM-Rahmenantenne ist zu nahe am System.

⇒ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.

Disk-Vorgänge:

Die Disk wird nicht abgespielt.

⇒ Die Disk ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disk mit der Beschriftungsseite nach obenweisend ein.

ID3-Tag an einer MP3/WMA-Disk kann nicht gezeigt werden.

⇒ Es gibt zwei Typen von ID3-Tags — Version 1 und Version 2. Dieses System kann nur die ID3-Tag Version 1 zeigen.

MP3/WMA/JPEG-Gruppen und Stücke werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.

⇒ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Disk abgespielt wird. Dies hängt von der Schreibart ab.

MP3/WMA- oder JPEG-Stücke werden nicht abgespielt.

⇒ Die eingesetzte Disk kann beide Arten von Stücken (MP3/WMA-Dateien und JPEG-Dateien) enthalten. In diesem Fall können Sie nur die Dateien abspielen, die mit der Einstellung "DATEITYP" (siehe Seite 35) gewählt wurden.

⇒ Sie haben die "DATEITYP" nach dem Einsetzen einer Disk geändert.

"NO AUDIO" erscheint.

⇒ Dieses System kann nicht illegal produzierte DVD-Audio-Disks abspielen.

"LR ONLY" erscheint.

⇒ Manche DVD-Audio-Disks verbieten abgemischte Ausgabe. Wenn Sie eine derartige Disk abspielen, spielt diese Anlage nur die linken und rechten vorderen Signale ab.

Der Disk-Klang ist unterbrochen.

⇒ Die Disk ist zerkratzt oder schmutzig.

Das Disk-Fach öffnet oder schließt sich nicht.

⇒ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.

⇒ Kindersicherung ist aktiv (siehe Seite 25)

Timer-Funktionen:

"CLOCK ADJUST" erscheint, wenn Sie DAILY TIMER an der Haupteinheit drücken.

⇒ Die eingebaute Uhr ist noch nicht eingestellt worden.

Täglich-Timer arbeitet nicht.

⇒ Die Anlage war bei Erreichen der Einschaltzeit bereits eingeschaltet. Der Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage.

Täglich-Timer startet nicht die Wiedergabe.

⇒ Die eingelegte Disk ist eine DVD-Video. Wechseln Sie die Disk.

⇒ Titel/Gruppen-Nummer und Kapitel/Stück-Nummer werden nicht bei der Einstellung des Täglich-Timers eingegeben. Überspringen Sie diese Schritte nicht, wenn Sie eine Disk mit Täglich-Timer abspielen wollen.

Setup-Menü-Vorgänge:

Es erscheint kein Untertitel im Display, obwohl Sie die anfängliche Untertitelsprache gewählt haben.

⇒ Manche DVDs sind so programmiert, dass sie anfänglich keinen Untertitel zeigen. In diesem Fall wählen Sie den Untertitel nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 20)

Die Audio-Sprache unterscheidet sich von der als anfängliche Audiosprache gewählten.

⇒ Manche DVDs sind so programmiert, dass sie immer anfänglich die Originalsprache verwenden. In diesem Fall wählen Sie die Audiosprache nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 21)

Sprachcode-Liste

AA	Afar
AB	Abchasien
AF	Afrikaans
AM	Ameharisch
AR	Arabisch
AS	Assamesisch
AY	Aymara
AZ	Aserbaijanisch
BA	Bashkir
BE	Weißrussisch
BG	Bulgarisch
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali, Bangla
BO	Tibetisch
BR	Bretonisch
CA	Katalanisch
CO	Korsisch
CS	Tschechisch
CY	Walisisch
DA	Dänisch
DZ	Bhutani
EL	Griechisch
EO	Esperanto
ET	Estländisch
EU	Baskisch
FA	Persisch
FI	Finnisch
FJ	Fidschi
FO	Faröisch
FY	Friesisch
GA	Irish
GD	Schottisch Gälisch
GL	Galizisch
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Kroatisch
HU	Ungarisch
HY	Armenisch
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
IN	Indonesisch
IS	Isländisch
IW	Hebräisch
JI	Jiddish

JW	Javanesisch
KA	Georgisch
KK	Kazakh
KL	Grönländisch
KM	Kambodianisch
KN	Kannadisch
KO	Koreanisch (KOR)
KS	Kashmirisch
KU	Kurdisch
KY	Kirghisch
LA	Lateinisch
LN	Lingala
LO	Laotianisch
LT	Litauisch
LV	Lettisch
MG	Malagasy
MI	Maori
MK	Mazedonisch
ML	Malayalam
MN	Mongolisch
MO	Moldavisch
MR	Marathi
MS	Malayisch (MAY)
MT	Maltesisch
MY	Burmesisch
NA	Nauru
NE	Nepalesisch
NL	Holländisch
NO	Norwegisch
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PL	Polnisch
PS	Pashto, Pushto
PT	Portugiesisch
QU	Quechua
RM	Rätoromanisch
RN	Kirundi
RO	Rumänisch
RU	Russisch
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Serbo-Kroatisch
SI	Singhalesisch
SK	Slovakisch

SL	Slovenisch
SM	Samoanisch
SN	Shona
SO	Somalisch
SQ	Albanisch
SR	Serbisch
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanesisch
SV	Schwedisch
SW	Suahili
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Thailändisch
TI	Tigrinya
TK	Turkmenisch
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Türkisch
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ukrainisch
UR	Urdu
UZ	Usbekisch
VI	Vietnamesisch
VO	Volapük
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

Länder-/Gebietscodeliste

AD	Andorra
AE	Vereinigte Arabische Emirate
AF	Afghanistan
AG	Antigua und Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanien
AM	Armenien
AN	Niederländische Antillen
AO	Angola
AQ	Antarktik
AR	Argentinien
AS	Amerikanisch Samoa
AT	Österreich
AU	Australien
AW	Aruba
AZ	Aserbaidshjan
BA	Bosnien-Herzegowina
BB	Barbados
BD	Bangladesch
BE	Belgien
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarien
BH	Bahrein
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darassalam
BO	Bolivien
BR	Brasilien
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvetinsel
BW	Botswana
BY	Weißrussland
BZ	Belize
CA	Kanada
CC	Kokosinseln (Keeling)
CF	Zentralafrikanische Republik
CG	Kongo
CH	Schweiz
CI	Elfenbeinküste
CK	Cook-Inseln
CL	Chile
CM	Kamerun
CN	China
CO	Kolumbien
CR	Costa Rica
CU	Kuba
CV	Cape Verde
CX	Weihnachtsinseln
CY	Zypern
CZ	Tschechische Republik
DE	Deutschland
DJ	Dschibuti

DK	Dänemark
DM	Dominika
DO	Dominikanische Republik
DZ	Algerien
EC	Equador
EE	Estland
EG	Ägypten
EH	West-Sahara
ER	Eritrea
ES	Spanien
ET	Äthiopien
FI	Finnland
FJ	Fidschi
FK	Falkland-Inseln (Malvinas)
FM	Mikronesien (Vereinigte Staaten von)
FO	Faröer
FR	Frankreich
FX	Frankreich, ohne Überseegebiete
GA	Gabun
GB	Vereinigtes Königreich
GD	Grenada
GE	Georgien
GF	Französisch Guiana
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Grönland
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe
GQ	Äquatorial-Guinea
GR	Griechenland
GS	Süd-Georgien und die Süd-Sandwich-Gruppe
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hongkong
HM	Heard Insel und McDonald Inseln
HN	Honduras
HR	Kroatien
HT	Haiti
HU	Ungarn
ID	Indonesien
IE	Irland
IL	Israel
IN	Indien
IO	Britisches Indischer-Ozean-Territorium
IQ	Irak
IR	Iran (Islamische Republik von)
IS	Island
IT	Italien

JM	Jamaika
JO	Jordanien
JP	Japan
KE	Kenia
KG	Kirgistan
KH	Kambodia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts und Nevis
KP	Korea, Demokratische Volksrepublik
KR	Korea, Republik
KW	Kuweit
KY	Cayman Inseln
KZ	Kasachstan
LA	Laotische Demokratische Volksrepublik
LB	Libanon
LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lithauen
LU	Luxemburg
LV	Lettland
LY	Libysch-Arabische Volksrepublik
MA	Marokko
MC	Monaco
MD	Moldovien, Republik
MG	Madagaskar
MH	Marshall-Inseln
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolei
MO	Macao
MP	Nördliche Marianen-Inseln
MQ	Martinique
MR	Mauretanien
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Malediven
MW	Malawi
MX	Mexiko
MY	Malaysia
MZ	Mosambik
NA	Namibia
NC	Neu Caledonien
NE	Niger
NF	Norfolk Inseln
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Niederlande

NO	Norwegen
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Neuseeland
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	Französisch Polynesien
PG	Papua Neuguinea
PH	Philippinen
PK	Pakistan
PL	Polen
PM	Saint Pierre und Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Katar
RE	Réunion
RO	Rumänien
RU	Russische Föderation
RW	Ruanda
SA	Saudi-Arabien
SB	Solomon Inseln
SC	Seychellen
SD	Sudan

SE	Schweden
SG	Singapur
SH	Saint Helena
SI	Slovenien
SJ	Svalbard und Jan Mayen
SK	Slovakei
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Surinam
ST	Sao Tome und Principe
SV	El Salvador
SY	Syrische Arabische Republik
SZ	Swaziland
TC	Turks und Caicos Inseln
TD	Tschad
TF	Französische südliche Territorien
TG	Togo
TH	Thailand
TJ	Tadschikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunesien
TO	Tonga
TP	Ost-Timor
TR	Türkei
TT	Trinidad und Tobago

TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tansania, Vereinigte Republik
UA	Ukraine
UG	Uganda
UM	USA, kleine Überseeinseln
US	Vereinigte Staaten
UY	Uruguay
UZ	Usbekistan
VA	Staat der Vatikanstadt (Heiliger Stuhl)
VC	Saint Vincent u. Grenadines
VE	Venezuela
VG	Britische Jungferninseln
VI	Jungferninseln der Vereinigten Staaten von Amerika
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis und Futuna Inseln
WS	Samoa
YE	Jemen
YT	Mayotte
YU	Jugoslawien
ZA	Südafrika
ZM	Sambia
ZR	Zaire
ZW	Simbabwe

DVD OPTICAL DIGITAL OUT-Signale

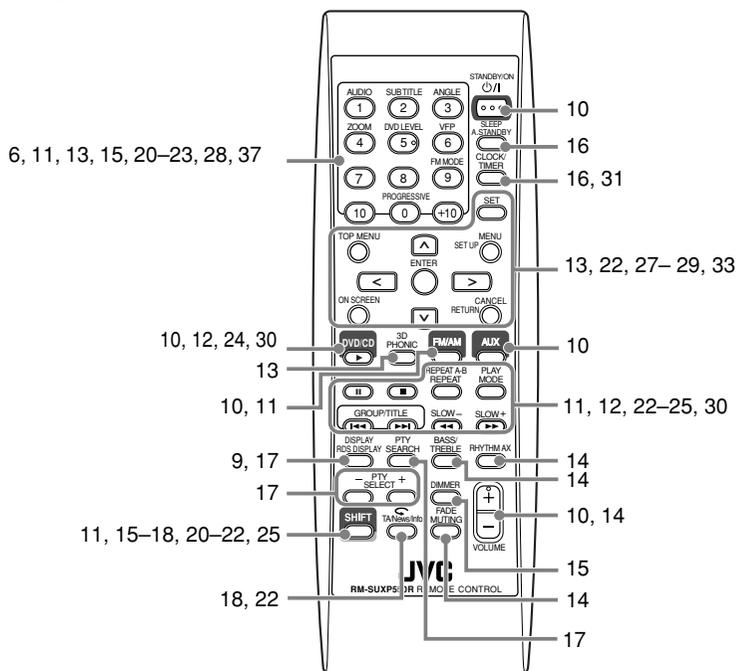
DIGITALE-AUDIO-AUSGANG Wiedergabe-Disk	Ausgangssignale		
	BITSTROM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	NUR PCM
DVD-Video			
mit 48 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM*		
mit 96 kHz, linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM		
mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM
mit DTS	DTS Bitstream	48 kHz, 16 Bit linear PCM	
DVD-Audio			
mit 48/96/192 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM		
mit 44,1/88,2/176,4 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	44,1 kHz, 16 Bit linear PCM		
mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM
mit DTS	DTS Bitstream	48 kHz, 16 Bit linear PCM	
SVCD, VCD, CD	44,1 kHz, 16 Bit linear PCM/48 kHz, 16 Bit linear PCM		
CD mit DTS	DTS Bitstream	44,1 kHz, 16 Bit linear PCM	
MP3/WMA-Disk	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 Bit linear PCM		

* Bei der Wiedergabe bestimmter DVDs können Digitalsignale mit 20 Bit oder 24 Bit (in ihrer Original-Bitrate) über den Anschluss DVD OPTICAL DIGITAL OUT ausgegeben werden, wenn die Disks nicht kopiergeschützt sind.

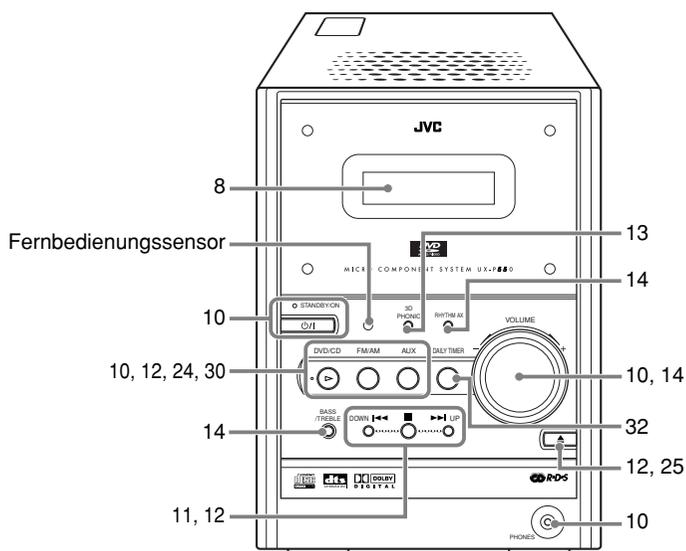
Teile-Index

Zur Verwendung der Tasten und Regler siehe betreffende Seiten.

Fernbedienung



Hauptgerät



Technische Daten

Verstärkersektion

Ausgangsleistung:

80 W HIGH: 40 W (20 W + 20 W) bei 4 Ω (10%
Klirrfaktor)
LOW: 40 W (20 W + 20 W) bei 4 Ω (10%
Klirrfaktor)

Audioeingang AUX: 400 mV/50 kΩ
Digitalausgang: DVD OPTICAL DIGITAL OUT:
–21 dBm bis –15 dBm (660 nm ±30 nm)

Video-Ausgang:

Farbsystem: PAL (Zeilensprung/progressiv)

VIDEO (FBAS): 1 V(s-s)/75 Ω

S-VIDEO: Y (Luminanz) 1 V(s-s)/75 Ω

C (Chrominanz, Burst) 0,286 V(s-s)/75 Ω

COMPONENT: (Y) 1 V(s-s)/75 Ω

(PB/PR) 0,7 V(s-s)/75 Ω

Lautsprecher/Impedanz: 4 Ω – 16 Ω

Tuner-Sektion

UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz – 108,00 MHz

AM- (MW-) Abstimmbereich: 522 kHz – 1 629 kHz

Disk-Player-Sektion

Abspielbare Disk: DVD-Video/DVD-Audio
CD/VCD/SVCD
CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/
WMA/JPEG-Format)
DVD-R/DVD-RW (Video-format)

Dynamikumfang: 90 dB

Horizontale Auflösung: 500 Zeilen

Gleichlaufschwankungen: Unter der Messgrenze

Lautsprecher

Lautsprechereinheiten: HIGH: 4 cm Konus x 1

LOW: 10 cm Konus x 1

Impedanz: HIGH: 4 Ω LOW: 4 Ω

Abmessungen (ca.): 145 mm x 230 mm x 202 mm
(B/H/T)

Gewicht (ca.): je 2,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 3.

Allgemeines

Betriebsstromanforderungen: Wechselstrom 230 V ~ , 50 Hz

Leistungsaufnahme: 90 W (bei Betrieb)

1,8 W (bei Standby)

Abmessungen (ca.): 170 mm x 230 mm x 311 mm

(B/H/T)

Gewicht (ca.): 5,0 kg

Table des matières

Introduction	2	Opérations spécialisées pour les DVD/VCD ...	20
Précautions	2	Sélection d'un angle de vue	20
Comment lire ce manuel	2	Sélection de la langue des sous-titres	20
Pour démarrer	3	Sélection de la piste audio	21
Étape 1: Déballage	3	Lecture d'un groupe bonus	21
Étape 2: Préparation de la télécommande	3	Lecture avec effets spéciaux	22
Étape 3: Connexions	4	Opérations avancées des disques	23
Sélection du signal vidéo	6	Programmation de l'ordre de lecture—Lecture	
Changement du mode de balayage	6	programmée	23
Avant d'utiliser la chaîne	7	Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire	24
Types de disques reproductibles	7	Répétition de la lecture	25
Indicateurs d'affichage	8	Interdiction de l'éjection du disque—Verrou parental	25
Opérations quotidiennes—Lecture	10	Opération des disques en utilisant l'affichage	
Écoute de la radio	11	sur l'écran	26
Lecture d'un disque	12	Information des barres sur l'écran	26
Opérations quotidiennes—Ajustement du		Opérations en utilisant la barre sur l'écran	27
son et autres ajustements	14	Sélection d'image fixes affichables	29
Ajustement du volume	14	Opérations sur l'écran CONTROL	29
Ajustement du son	14	Utilisation de la minuterie	31
Préréglage automatique du son des DVD Vidéo		Réglage de la minuterie	31
augmentation du niveau	15	Utilisation du menu de réglages	33
Modification de la luminosité de l'affichage	15	Procédure de fonctionnement	33
Changement de la tonalité de l'image	15	Restriction de la visualisation—Censure parentale	37
Réglage de l'horloge	16	Informations additionnelles	39
Mise hors tension de l'appareil automatiquement	16	Pour en savoir plus sur cette chaîne	39
Opérations avancées de la radio	17	Entretien	40
Réception de stations FM avec le système RDS	17	Guide de dépannage	41
Recherche d'un programme par code PTY	17	Liste des codes de langue	42
Commutation temporaire sur le programme de votre		Liste des pays/codes des régions	43
choix automatiquement	18	Signaux DVD OPTICAL DIGITAL OUT	44
		Nomenclature	45
		Spécifications	46

Précautions

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Installez la chaîne dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement intérieur de l'appareil.



N'INSTALLEZ PAS la chaîne dans un endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à un poussière excessive ou à des vibrations.

- Laissez suffisamment d'espace entre la chaîne et le téléviseur.
- Éloignez les enceintes du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

Sources d'alimentations

- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.



NE MANIPULEZ PAS le cordon d'alimentation secteur avec les mains mouillées.

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur les lentilles à l'intérieur de la chaîne dans les cas suivants:

- Après le démarrage d'un chauffage dans la pièce
- Dans une pièce humide
- Si la chaîne est amenée directement d'un endroit froid vers un endroit chaud

Si cela se produit, la chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-la sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporées, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Autres

- Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur de la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



NE DÉMONTÉZ PAS la chaîne. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la chaîne pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

Comment lire ce manuel

Pour rendre ce manuel aussi simple et facile à comprendre que possible, nous avons adopté les méthodes suivantes:

- Les opérations des touches et des commandes sont expliquées dans le tableau ci-dessous.
- **Certains conseils et remarques associées sont expliqués plus tard dans les sections "Informations additionnelles" et "Guide de dépannage", mais pas dans la section expliquant les opérations.** Si vous souhaitez avoir plus d'informations à propos des fonctions, ou si vous vous posez des questions, allez à ces sections et vous trouverez les réponses.

	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement .
	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement et répétitivement jusqu'à ce que l'option souhaitée soit choisie.
	Indique que vous devez appuyer sur une des touches.
	Indique que vous maintenez pressée la touche pendant le nombre de secondes indiqué. <ul style="list-style-type: none"> • Le nombre à l'intérieur de la flèche indique la période pendant laquelle vous devez maintenir la touche pressée (2 secondes, dans cet exemple). • Si aucun nombre n'est indiqué dans la flèche, maintenez la touche pressée jusqu'à la fin de la procédure ou jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.
	Indique que vous devez tourner la commande dans la ou les directions spécifiées.

	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant la télécommande.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant les touches et commandes de l'appareil.

Pour démarrer

Étape 1: Déballage et vérification des accessoires.



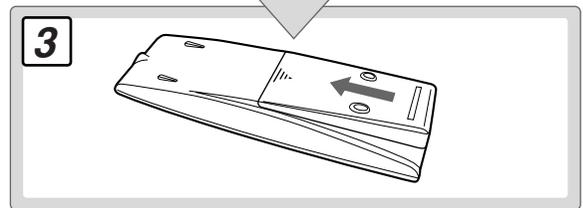
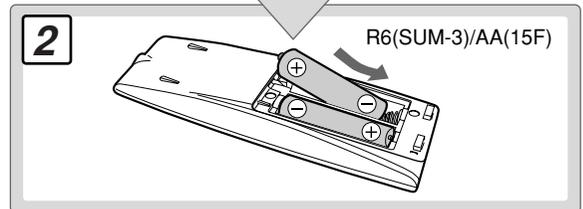
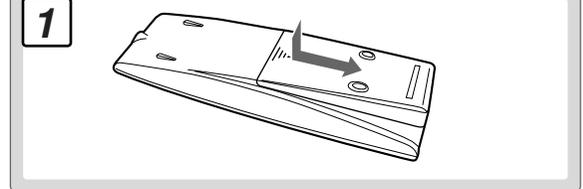
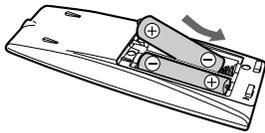
Étape 1: Déballage

Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents. Le nombre entre parenthèse indique la quantité de chaque pièce fournie.

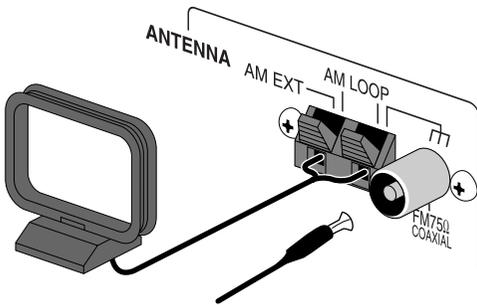
- Antenne FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande (1)
- Piles (2)

Si quelque chose manquait, consultez votre revendeur immédiatement.

Étape 2: Préparation de la télécommande.



Étape 3: Connexion des composants tels que les antennes AM/FM, les enceintes etc. (voir pages 4 à 6).



Enfin, branchez le cordon d'alimentation.

Maintenant, vous pouvez utiliser la chaîne.



- N'UTILISEZ PAS une vieille pile avec une pile neuve.
- N'UTILISEZ PAS ensemble deux types différents de pile.
- N'EXPOSEZ PAS les piles à la chaleur ou à une flamme.
- NE LAISSEZ PAS les piles dans le compartiment à piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une longue période de temps. Sinon, les piles pourraient fuir et endommager la télécommande.

Étape 3: Connexions

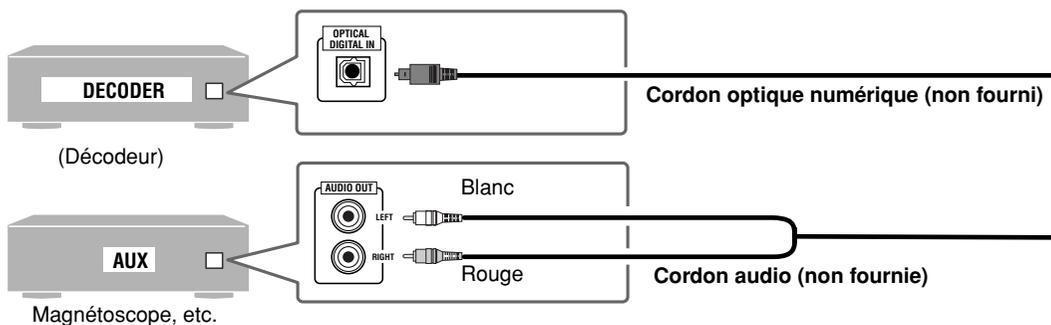
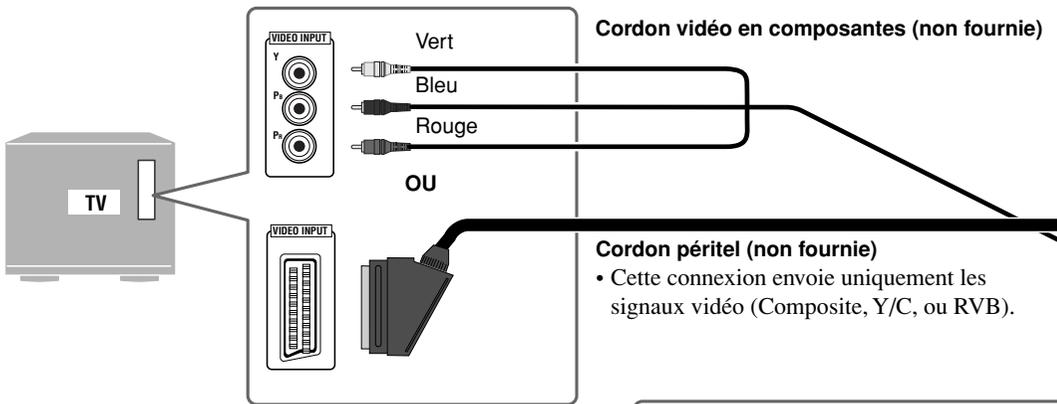
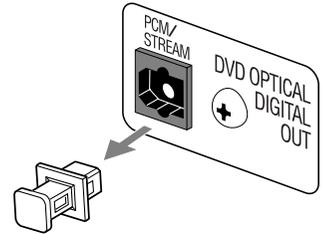
Si vous avez besoin d'informations plus détaillées, voir page 6.

Les illustrations des prises d'entrée/sortie ci-dessous sont des exemples typiques. Quand vous connectez d'autres appareils, référez-vous aussi à leurs modes d'emploi car le nom des prises imprimé au dos de l'appareil peut varier.

Mettez tous les appareils hors tension avant les connexions.

Avant de connecter le cordon numérique optique

Retirez le capuchon protecteur de la prise DVD OPTICAL DIGITAL OUT.



Pour une meilleure réception FM/AM

Antenne cadre AM
Gardez-la connectée.

Antenne FM extérieure (non fournie)

Fil recouvert de vinyle (non fourni)
Étendez-le horizontalement.

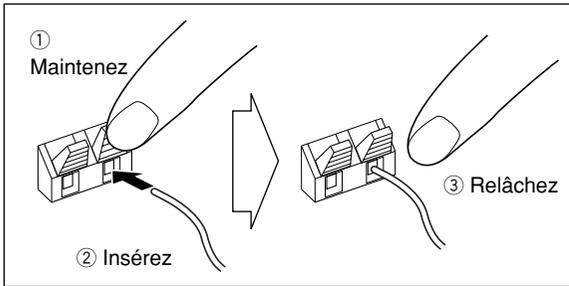
Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

Antenne FM (fournie)
Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Antenne cadre AM (fournie)
Tournez-la jusqu'à que vous obteniez la meilleure réception possible.

À une prise murale
Branchez le cordon d'alimentation secteur **uniquement** après que toutes les connexions et les réglages du sélecteur à l'arrière de l'appareil sont terminés.

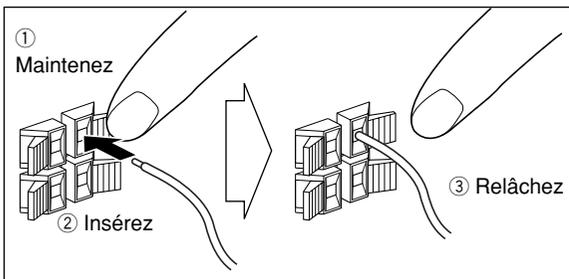
Pour connecter l'antenne cadre AM



- Si les fils de l'antenne cadre AM ou des cordons d'enceinte sont recouverts de vinyle, retirez-le pour mettre à nu l'âme de l'antenne en torsadant la partie en vinyle.
- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.

Pour connecter les cordons d'enceinte

Connectez l'enceinte droite aux prises RIGHT et l'enceinte gauche aux prises LEFT.



Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte:

- Pour les prises LOW: Cordon rouge à (+) et cordon noir à (-).
- Pour les prises HIGH: Cordon gris à (+) et cordon bleu à (-).



- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE laissez pas les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.

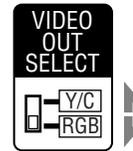
Sélection du signal vidéo



Lors de la connexion d'un téléviseur, vous pouvez utiliser les prises de sortie vidéo de votre choix—COMPONENT ou AV OUT.

Après la connexion du téléviseur, réglez correctement le type de signal vidéo pour votre téléviseur.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension. S'il est déjà sous tension, mettez-le à nouveau hors tension de façon que le réglage du sélecteur soit activé.



Y/C Permet de choisir l'envoi de signaux S-Vidéo par la prise AV OUT ou l'envoi de signaux vidéo en composantes par les prises COMPONENT.

RGB Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux vidéo composites ou les signaux RVB par la prise AV OUT.

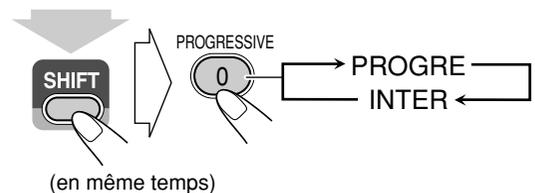
Changement du mode de balayage



Cette chaîne prend en charge le mode de balayage progressif.

Si vous connectez un téléviseur progressif par les prises COMPONENT, vous pouvez profiter d'une image de grande qualité à partir du lecteur de DVD intégré en choisissant "PROGRE".

- Si le commutateur VIDEO OUT SELECT n'est pas positionné sur "Y/C", cette fonction ne peut pas être utilisée.



PROGRE Balayage progressif. Pour un téléviseur progressif.

INTER Balayage entrelacé. Pour un téléviseur conventionnel.

Avant d'utiliser la chaîne

Types de disques reproductibles

Cet appareil a été conçu pour reproduire les disques suivants:

Type de disque	Marque (Logo)	Vidéo format	Numéro de code de région*
DVD Vidéo		PAL	2 ou ALL
DVD Audio			
CD Vidéo (VCD)	Video CD		—
Super CD Vidéo (SVCD)	VIDEO CD		—
CD Audio		—	—
CD-R	Cette chaîne peut reproduire les CD-R ou CD-RW enregistrés aux formats CD Audio, CD Vidéo, SVCD, MP3, WMA et JPEG.		
CD-RW			
DVD-R	Cette chaîne peut reproduire les DVD-R ou DVD-RW enregistrés au format vidéo.		
DVD-RW			

En plus des disques ci-dessus, cette chaîne peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD Text, CD-G (CD Graphics) et CD-Extra.

- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits: DVD-ROM, DVD-RAM, DVD+R, DVD+RW, CD-I (CD-Ready), CD-ROM, Photo CD, etc. Reproduire ces types de disques produira du bruit risquant d'endommager les enceintes.
- Dans ce manuel, "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable pour les opérations MP3/WMA/JPEG.

* Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD ont leur propre numéro de code de région. Cette chaîne peut reproduire uniquement les DVD enregistrés avec le standard de couleur PAL et dont les numéros de code de région comprennent le "2".

EX.:



Si un DVD avec un numéro de code de région incorrecte est mis en place, "RGN ERR (Erreur de code de région)" apparaît sur l'affichage et la lecture ne démarre pas.

DVD Vidéo—formats audio numériques

La chaîne peut reproduire les formats audio numériques suivants.

- **Linear PCM:** Format audio numérique non compressé, le même format qui est utilisé pour les CD et la plupart des originaux de studio.
- **Dolby Digital:** Format audio numérique compressé, mis au point par Dolby Laboratories, qui permet un codage sur plusieurs canaux afin de créer un son Surround réaliste.
- **DTS (Digital Theater Systems):** Format audio compressé, mis au point par Digital Theater Systems, Inc., qui permet aussi un codage sur plusieurs canaux comme le Dolby Digital. Comme le rapport de compression est plus faible que pour le Dolby Digital, il offre une plage dynamique plus large et une meilleure séparation.

Lors de la lecture d'un DVD codé multicanaux, la chaîne convertit correctement les signaux multicanaux en 2 canaux et sort un son sous mixé des enceintes.

- **Pour profiter d'un son puissant à partir de ces DVD codés multicanaux,** connectez un décodeur approprié ou un amplificateur avec décodeur intégré à la prise de sortie numérique à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque, assurez-vous de ce qui suit...

- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée approprié qui permet de voir les affichages sur l'écran du téléviseur.
- Pour la lecture du disque, vous pouvez changer le réglage initial selon vos préférences. Voir "Utilisation du menu de réglages" à la page 33.

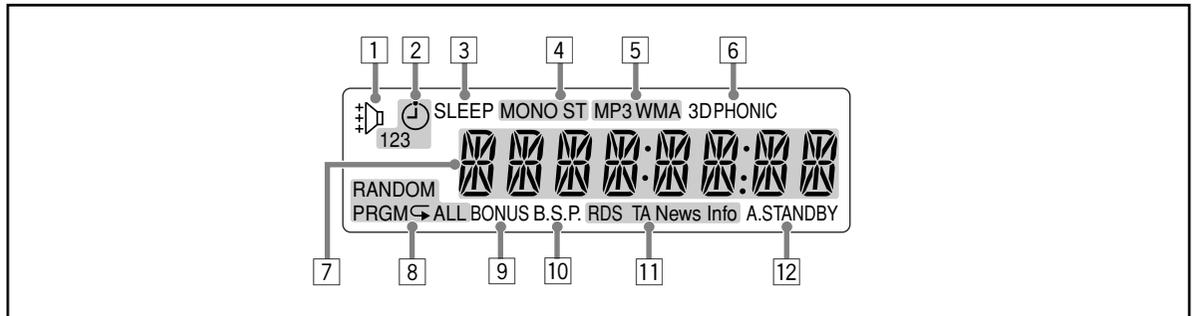
Si "⊗" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter la commande que vous avez essayée, ou que les données nécessaires pour cette opération ne sont pas enregistrées sur le disque.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. <<Dolby>>, <<Pro Logic>>, <<MLP Lossless>> et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS2.0+DIGITAL OUT" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Indicateurs d'affichage

Les indications sur l'affichage vous donnent beaucoup d'informations pendant l'utilisation de la chaîne.

Avant d'utiliser la chaîne, familiarisez-vous avec les indicateurs, et en particulier, quand et comment ils s'allument sur l'affichage.



1 Indicateur Rhythm Ax

- S'allume quand la fonction Rhythm Ax est en service.

2 Indicateurs de minuterie quotidienne

- ☺ : ils s'allument quand la minuterie quotidienne est en attente ou en cours de réglage.
- 1/2/3 : ils s'allument quand la minuterie quotidienne (1, 2, ou 3) est en attente et clignotent quand elle est en cours de réglage ou en cours de fonctionnement.

3 Indicateur SLEEP

- S'allume quand la minuterie d'arrêt est en service.

4 Indicateurs de réception FM

- MONO: s'allume lors de la réception d'une station FM stéréo en son monophonique.
- ST (stéréo): s'allume lorsqu'une station FM stéréo de signal suffisamment fort est accordée.

5 Indicateurs MP3/WMA

- MP3: s'allume quand une plage MP3 est détectée.
- WMA: s'allume quand une plage WMA est détectée.

6 Indicateur 3D PHONIC

- S'allume quand la fonction 3D Phonic est en service.

7 Affichage principal

- Lors de l'écoute de la radio: La bande (ou le numéro de préréglage) et la fréquence de la station apparaissent.
- Quand "AUX" est choisi: "AUX" apparaît.
- Lors de la lecture d'un disque: Voir "Indications sur l'affichage principal pendant l'opération d'un disque" à la page 9.

8 Indicateurs de fonctionnement de la platine disque

- RANDOM: s'allume quand le mode de lecture aléatoire est en service.
- PRGM (programme): s'allume quand le mode de lecture programmé est en service.
- ↻ (répétition)/ALL:
 - ↻ ALL : s'allume quand le mode de répétition de disque est en service.
 - ↻ : s'allume quand n'importe quel autre mode que ceux cités ci-dessus sont en service.

9 Indicateur BONUS

- S'allume quand un DVD Audio avec un group bonus est détecté.

10 Indicateur B.S.P. (Image fixe affichage)

- S'allume quand une image fixe affichable est détectée pendant la lecture d'un DVD Audio.

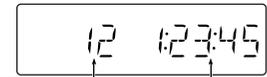
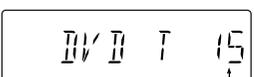
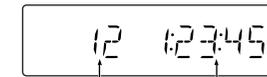
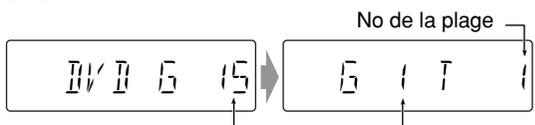
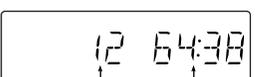
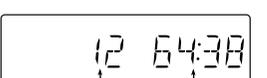
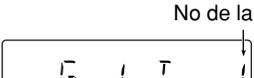
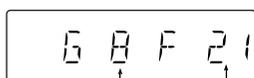
11 Indicateurs RDS (Radio Data System)

- RDS: s'allume quand une station FM émettant le signal RDS est accordée.
- TA/News/Info—Indicateur de type de programme (PTY):
 - S'allume pour indiquer que le type de programme actuellement choisi pour l'attente de réception PTY.
 - Clignote quand un programme est accordé automatiquement avec l'attente de réception PTY.

12 Indicateur A (auto). STANDBY

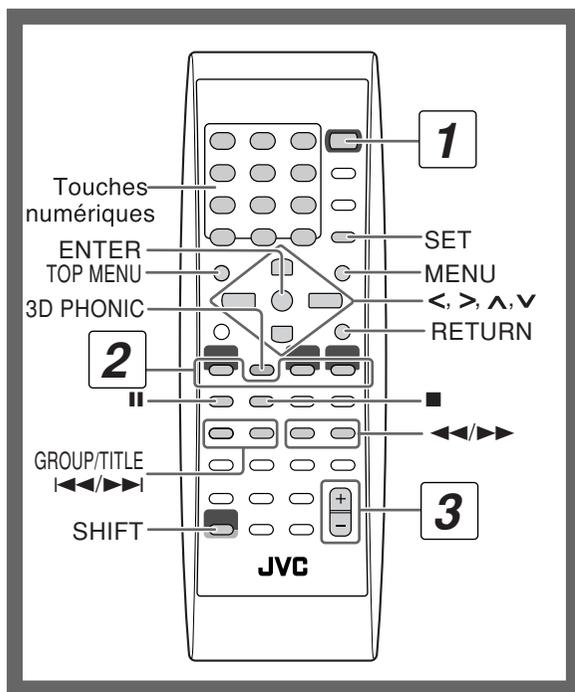
- S'allume quand la mise en attente automatique est en service.
- Clignote quand la lecture d'un disque est arrêtée par la mise en attente automatique.

Indications sur l'affichage principal pendant l'opération d'un disque

Lors de la lecture d'un disque:	Quand la lecture du disque est arrêtée:
<ul style="list-style-type: none"> DVD Vidéo: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> En appuyant sur DISPLAY, vous pouvez afficher le titre actuel et le numéros de chapitre pendant quelques secondes. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD Vidéo: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> DVD Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> En appuyant sur DISPLAY, vous pouvez afficher le numéro du groupe et de la plage actuelle pendant quelques secondes. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> CD Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> 	<ul style="list-style-type: none"> CD Audio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> * "PBC" apparaît pendant la lecture d'un disque avec PBC. 	<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> * Change sur "PBC" quand la lecture PBC est arrêtée.
<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> En appuyant sur DISPLAY, vous pouvez afficher le numéro du groupe et de la plage actuelle pendant quelques secondes. 	<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> JPEG: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> 	<ul style="list-style-type: none"> JPEG: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div>

• Si la fonction de reprise de la lecture est en service "ON" (voir page 36), "RESUME" apparaît quand vous arrêtez la lecture.

Opérations quotidiennes—Lecture



Dans ce manuel, nous expliquons principalement les opérations à l'aide de la télécommande; cependant, vous pouvez utiliser les touches et les commandes de l'appareil si elles portent le même nom (ou un nom similaire) et la même marque.

1 Mise sous tension de l'appareil.

Le témoin STANDBY/ON s'allume en vert sur l'appareil.

- Sans appuyer sur STANDBY/ON , la chaîne se met sous tension quand vous appuyez sur une des touches de sélection de source à l'étape suivante.

2 Sélection de la source.

La lecture automatique démarre si la source choisie est prête.

- Si vous appuyez sur AUX, démarrez la source de lecture sur l'appareil extérieur.

3 Ajustez le volume.

4 Commandez l'appareil source comme expliqué ci-après.

Pour mettre l'appareil hors tension (en attente)

STANDBY/ON



Le témoin STANDBY/ON s'allume en rouge sur l'appareil.

- Une petite quantité d'énergie est toujours consommée, même en mode d'attente.

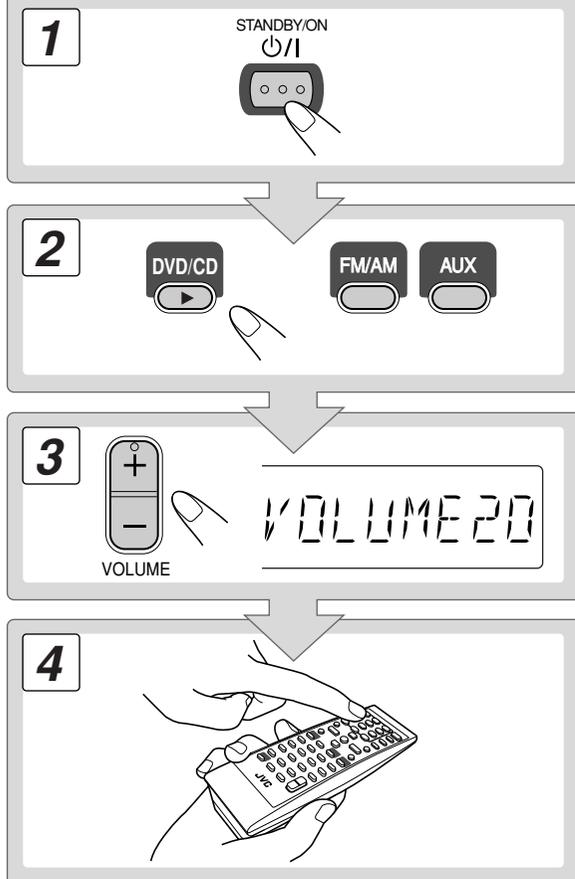
Pour une écoute privée

Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur l'appareil. Plus aucun son ne sort des enceintes. Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

- Déconnecter le casque d'écoute met à nouveau en service les enceintes.

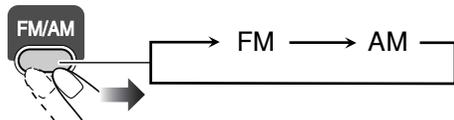


NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou de la lecture.



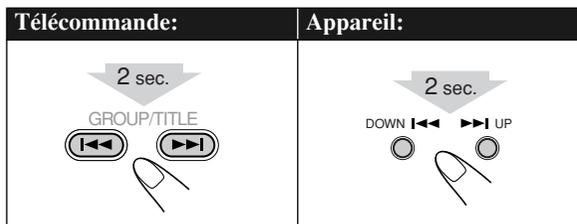
Écoute de la radio

Pour choisir la bande (FM ou AM)



Pour accorder une station

Quand FM ou AM est choisi...



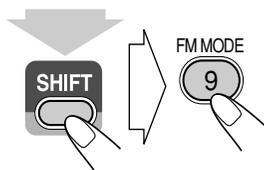
La fréquence change sur l'affichage.

Quand une station (fréquence) avec un signal suffisamment fort est accordée, la fréquence s'arrête de changer.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, la fréquence change pas à pas.

Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur n'importe quelle touche.

Si la station FM reçue est difficile à écouter



(en même temps)

L'indicateur MONO s'allume sur l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu—mode de réception monophonique.

Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche (l'indicateur MONO s'éteint).

Pour prérégler les stations



Vous pouvez prérégler 30 stations FM et 15 stations AM.

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.

- Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM prérégées s'il est choisi.

2 Mettez en service le mode d'entrée de numéro de pré-réglage.



- Terminez la procédure suivante pendant que l'indication clignote sur l'affichage.

3 Choisissez un numéro de pré-réglage pour la station à mémoriser.



Exemples:

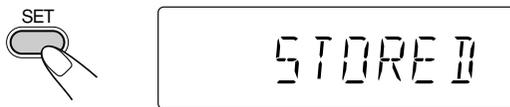
Pour choisir le numéro de pré-réglage 5, appuyez sur 5.

Pour choisir le numéro de pré-réglage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.

Pour choisir le numéro de pré-réglage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

- Vous pouvez aussi utiliser les touches ►► ou ◀◀.

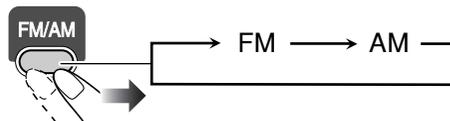
4 Mémorisez la station.



Pour accorder une station pré-réglée



1 Choisissez la bande (FM ou AM).



2 Choisissez un numéro de pré-réglage pour la station à mémoriser.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches ►► ou ◀◀.

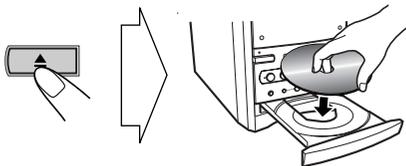
Lecture d'un disque

Avant d'utiliser un disque, familiarisez vous avec la façon dont un disque est enregistré.

- Les DVD Vidéo sont composés de "titres" qui eux-mêmes sont composés de "chapitres", les DVD Audio/MP3/WMA/JPEG sont composés de "groupes" qui eux-mêmes sont composés de "plages", et finalement, les CD/SVCD/VCD sont composés uniquement de "plages".
- Pour la lecture JPEG, voir "Opérations sur l'écran CONTROL" à la page 29.

Pour insérer un disque

Vous pouvez insérer un disque pendant la lecture d'une autre source.



Pour fermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur ▲.

- Si vous appuyez sur DVD/CD ►, le plateau à disque se ferme automatiquement et la lecture démarre (en fonction de la façon dont il a été programmé).

Pour démarrer:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	<p>Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche DVD/CD ►.</p>	

- Lors de la lecture d'un DVD/SVCD/VCD: Cette chaîne peut mémoriser le point d'arrêt de façon que quand vous reprenez la lecture en appuyant sur DVD/CD ► (même à partir du mode d'attente), elle reprend à partir du point où vous l'avez interrompue—Reprise de la lecture. ("RESUME" apparaît sur l'affichage quand vous arrêtez la lecture.)

Pour arrêter complètement la lecture quand la fonction de reprise de la lecture est en service, appuyez deux fois sur ■. (Pour annuler la fonction de reprise de la lecture, voir "REPRISE" à la page 36.)

- Lors de l'utilisation de la chaîne, l'icône guide sur l'écran (référez-vous au tableau suivant) apparaît sur le téléviseur. Pour mettre hors service les icônes guides sur l'écran, voir "GUIDE A L'ECRAN" à la page 36.

Icônes guides sur l'écran

- Pendant la lecture d'un DVD Vidéo, les icônes suivantes apparaissent sur le téléviseur:

Au début d'une scène contenant des vues multi-angles.

Au début d'une scène contenant plusieurs pistes sonores.

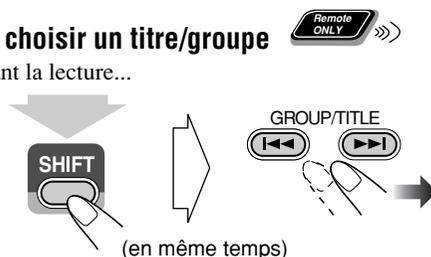
Au début d'une scène contenant des plusieurs langues de sous-titres.

- Les icônes suivants apparaissent aussi sur le téléviseur pour indiquer l'opération actuelle.



Pour choisir un titre/groupe

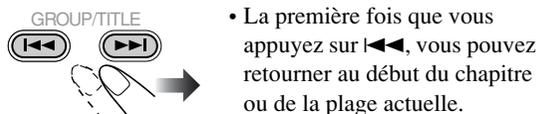
Pendant la lecture...



- Le nom du groupe apparaît pour les disques MP3/WMA.

Pour choisir un chapitre ou une plage

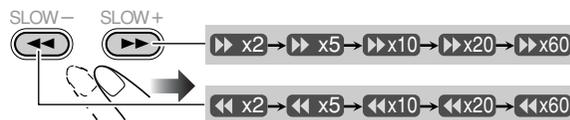
Pendant la lecture...



- La première fois que vous appuyez sur ◀◀, vous pouvez retourner au début du chapitre ou de la plage actuelle.

Pour localiser un passage particulier

Lors de la lecture d'un disque non MP3/WMA...



- Aucun ne sort pendant la recherche sur un DVD Vidéo/SVCD/VCD.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►.

Pour localiser un élément directement



Vous pouvez choisir un titre, un chapitre ou une plage directement et démarrer la lecture.

- Pour les DVD Vidéo, vous pouvez choisir **un titre avant de démarrer la lecture**, alors que vous pouvez choisir **un chapitre après le début de la lecture**.

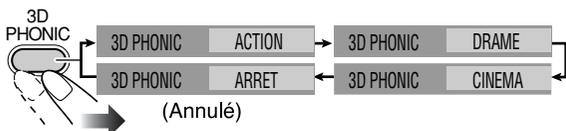


Exemples:

Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
 Pour choisir le numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
 Pour choisir le numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Pour utiliser 3D Phonic

Pendant la lecture...



- Le mode choisi apparaît uniquement sur le téléviseur.

ACTION	Pour les films d'action et les programmes sportifs.
DRAME	Crée un son naturel et chaleureux. Profiter d'un film dans une ambiance détendue.
CINEMA	Offre des effets sonores comme dans un grand cinéma.

Pour reproduire le disque en utilisant le menu du disque

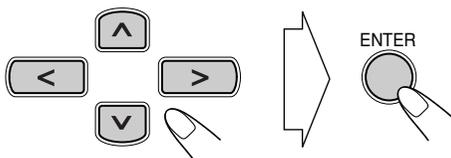


- Pour les DVD Vidéo/DVD Audio:

1 Affichez le menu du disque.



2 Choisissez un élément sur le menu du disque.



- Avec certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.

■ Pour les SVCD/VCD avec PBC:

Lors de la lecture d'un disque avec PBC, "PBC" apparaît sur l'affichage.

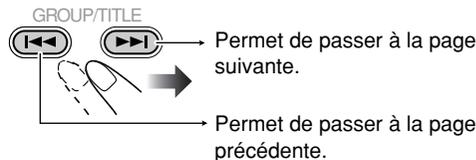
Quand le menu du disque apparaît sur le téléviseur choisissez un élément du menu. La lecture de l'élément choisi démarre.



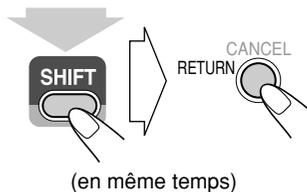
Exemples:

Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
 Pour choisir le numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
 Pour choisir le numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

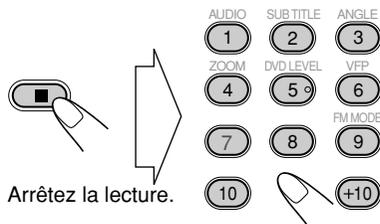
Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel:



Pour retourner au menu précédent:



Pour annuler la fonction PBC



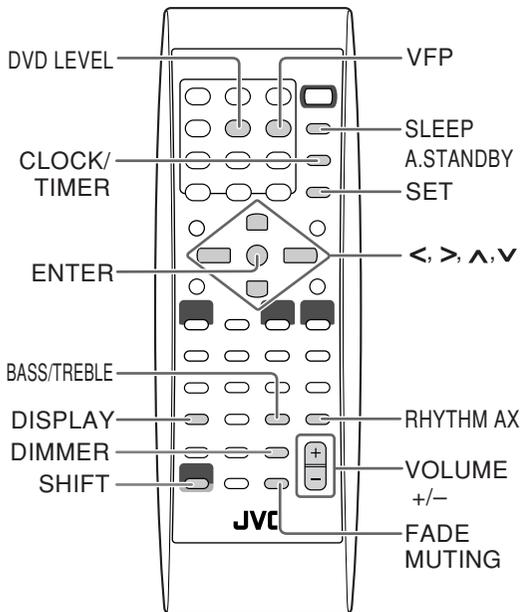
Choisissez une plage.

La lecture démarre avec la plage choisie.

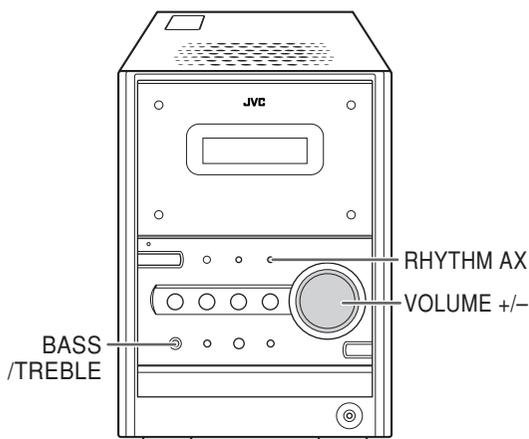
Pour remettre en service la fonction PBC, appuyez sur ■ (deux fois si la fonction de reprise de la lecture est en service "MARCHE"), puis appuyez sur DVD/CD ►.

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements

Télécommande

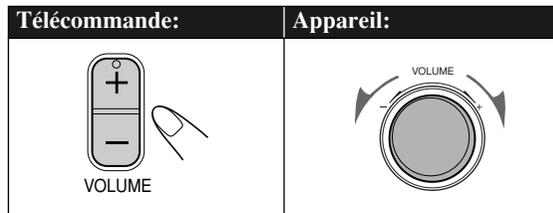


Appareil



Ajustement du volume

Vous pouvez ajuster le niveau de volume du niveau 0 (VOL MIN) au niveau 50 (VOL MAX).



Pour couper le volume momentanément



Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.

Ajustement du son

Pour accentuer la sensation de rythme—RHYTHM AX

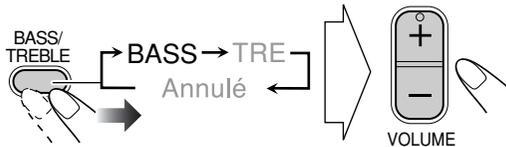
Cette fonction accentue la sensation d'attaque des graves et change aussi le niveau du caisson de grave.



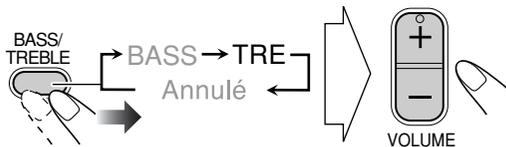
Pour ajuster la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre -5 et +5.

Pour ajuster les graves



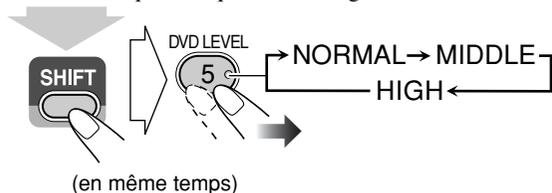
Pour ajuster les aigus



Préréglage automatique du son des DVD

Vidéo augmentation du niveau

Le son des DVD Vidéo est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez régler l'augmentation du niveau pour le DVD Vidéo actuellement en place, de façon que vous n'avez pas à ajuster le volume chaque fois que vous changez de source.



NORMAL	Niveau d'enregistrement original.
MIDDLE	Le niveau de sortie est augmenté (moins que pour "HIGH").
HIGH	Le niveau de sortie est augmenté (plus que pour "MIDDLE").

- Une fois que le DVD actuel est éjecté, ce réglage est annulé et réglé automatiquement sur "NORMAL".

Modification de la luminosité de l'affichage

Vous pouvez réduire la luminosité de la fenêtre d'affichage.



DIM1	Assombrit l'affichage.
DIM2	Annule l'éclairage de l'affichage.
AUTO DIM	Met hors service l'éclairage de l'affichage quand la lecture du disque démarre.* • L'affichage s'éclaire quand la lecture s'arrête.

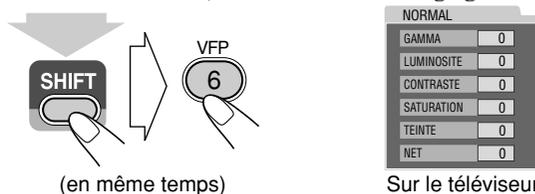
* "AUTO DIM" ne fonctionne pas avec les disques CD/MP3/WMA.

Changement de la tonalité de l'image

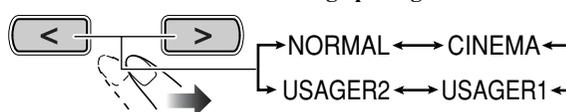
Lors de l'affichage d'une image de lecture sur le téléviseur, vous pouvez choisir une tonalité d'image pré-réglée, ou l'ajuster et la mémoriser comme réglage personnalisé.

Pour choisir une tonalité d'image pré-réglée

1 Pendant la lecture, affichez l'écran de réglage VFP.



2 Choisissez une tonalité d'image pré-réglée.



NORMAL	Normalement choisissez ce réglage.
CINEMA	Pour une source de film.
USAGER1/USAGER2	Vous pouvez ajuster les paramètres et mémoriser les réglages (voir ci-dessous).

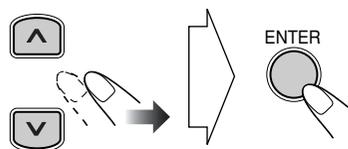
Pour effacer l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

Pour ajuster la tonalité de l'image

1 Choisissez "USAGER1" ou "USAGER2".

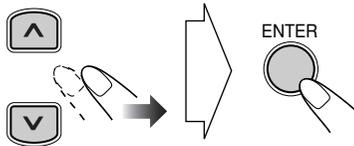
- Suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

2 Choisissez le paramètre que vous souhaitez ajuster.



GAMMA	Ajustez ce réglage si les couleurs neutres sont lumineuses ou sombres (-3 à +3).
LUMINOSITE	Ajustez ce réglage si l'image entière est lumineuse ou sombre (-8 à +8).
CONTRASTE	Ajustez ce réglage si les positions éloignées et proches ne sont pas naturelles (-7 à +7).
SATURATION	Ajustez ce réglage si l'image est blanchâtre ou noirâtre (-7 à +7).
TEINTE	Ajustez ce réglage si la couleur des peaux humaines n'est pas naturelle (-7 à +7).
NET	Ajustez ce réglage si l'image n'est pas très nette (-8 à +8).

3 Ajustez les paramètres.



4 Répétez les étapes 2 à 3 pour ajuster d'autres paramètres.

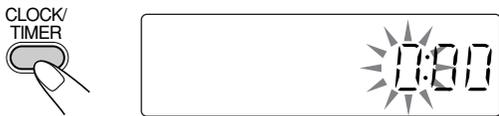
Pour effacer l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

Réglage de l'horloge

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser les minuteries quotidiennes (voir page 31) et la minuterie d'arrêt.

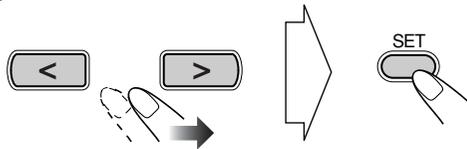
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL ou CLOCK/TIMER. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

1 Mettez en service le mode de réglage de l'horloge.

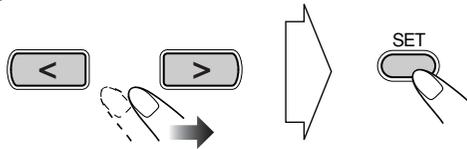


- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

2 Ajustez les heures.

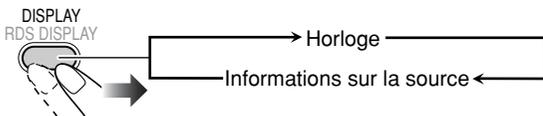


3 Ajustez les minutes.



L'horloge intégrée commence à fonctionner.

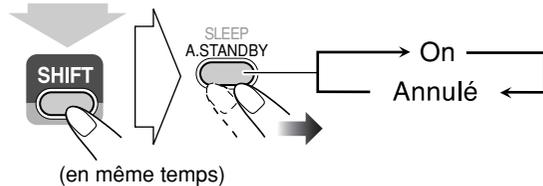
Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture



- Lors de la lecture d'un DVD ou d'un disque MP3/WMA, vous ne pouvez pas vérifier l'heure actuelle (voir page 9).

Mise hors tension de l'appareil automatiquement

Pour mettre l'appareil hors tension une fois que la lecture est terminée—Mise en attente automatique



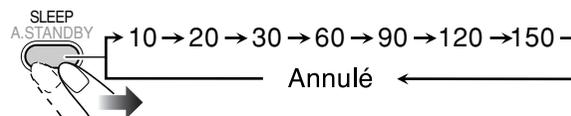
Quand la mise en attente automatique est en service, l'indicateur A.STANDBY s'allume sur l'affichage.

Quand la lecture du disque s'arrête, l'indicateur A.STANDBY clignote. Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 3 minutes alors que l'indicateur clignote, la chaîne se met automatiquement hors tension (en attente).

- La mise en attente automatique ne fonctionne pas pendant l'écoute de la radio (TUNER) et de l'appareil extérieur (AUX).

Pour mettre l'appareil hors tension après une certaine période de temps —Minuterie d'arrêt

1 Spécifiez la durée (en minutes).



2 Attendez que la durée réglée disparaisse.

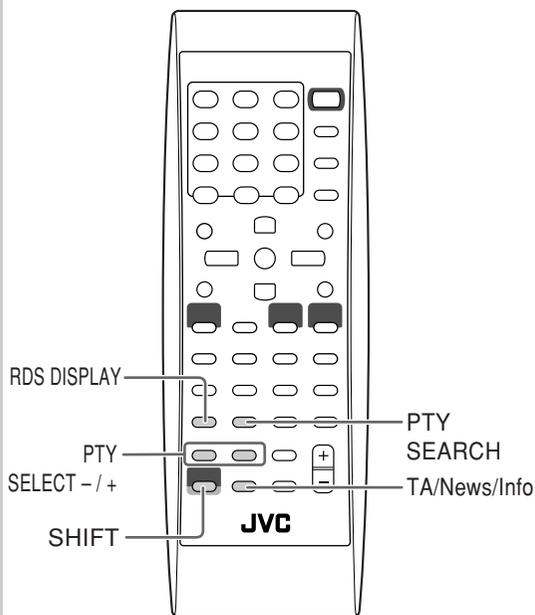
Pour vérifier la durée restante avant la mise hors tension



- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

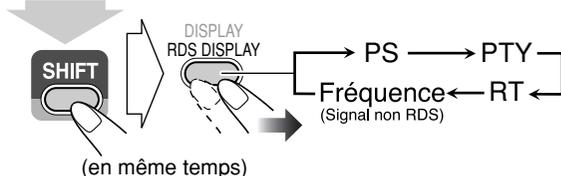
Opérations avancées de la radio

Télécommande



Pour afficher les informations RDS

Lors de l'écoute d'une station FM...



PS	Le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY	Le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT	Le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

Recherche d'un programme par

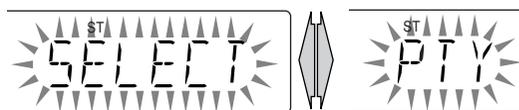
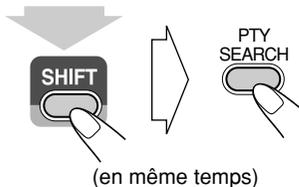
code PTY



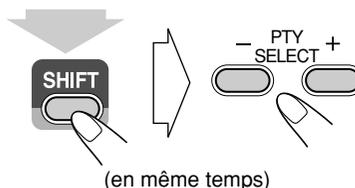
Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des canaux pré-réglés (voir page 11) en spécifiant le code PTY.

Pour recherche un programme en utilisant les codes PTY

1 Lors de l'écoute d'une station FM...



2 Choisissez un code PTY.



• Pour les détails sur chaque code PTY, voir page 19.

Réception de stations FM avec le système RDS

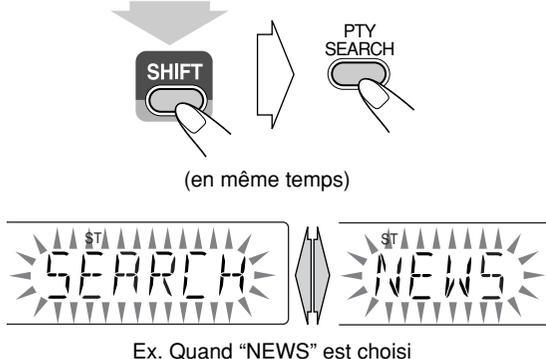
Le système Radio Data System (RDS) permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

• Lors de l'accord d'une station FM offrant le service RDS, l'indicateur RDS s'allume sur l'affichage.

Cette chaîne peut recevoir les types de signaux RDS suivants.

PS (Nom de la station)	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio Texte)	Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations RDS de différents réseaux.

3 Démarrez la recherche.



La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

- Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur PTY SEARCH (tout en maintenant pressée SHIFT).

Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable

Pendant que les indications sur l'affichage clignotent, appuyez de nouveau sur PTY SEARCH (tout en maintenant pressée SHIFT).

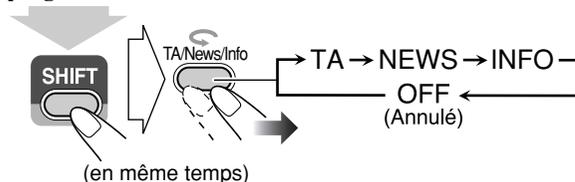
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement



La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

Lors de l'écoute d'une station FM, choisissez le type de programme.



TA	Informations routières dans votre région
NEWS	Informations
INFO	Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

CAS 1

Si une station ne diffuse pas le programme de votre choix

La chaîne reste accordée sur la station actuelle.



Quand une station diffuse le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du code PTY clignote.



Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 2

Si une station diffuse le programme de votre choix

La chaîne commute automatiquement sur la station.

L'indicateur du code PTY clignote.



Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 3

Si la station actuellement accordée diffuse le programme de votre choix

L'indicateur du code PTY clignote.



Quand le programme est terminé, l'indicateur s'arrête de clignoter (la fonction reste en service).



Description des codes PTY

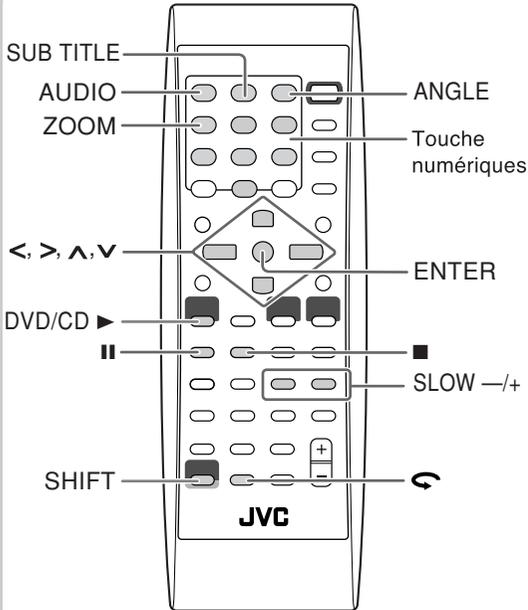
NEWS	Informations.
AFFAIRS	Programme d'actualité développant ou élargissant les informations—débat ou analyses.
INFO	Programmes dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible.
SPORT	Programmes concernant tous les aspects du sport.
EDUCATE	Programmes pédagogiques.
DRAMA	Pièces et feuilletons radiophoniques.
CULTURE	Programmes concernant n'importe quel aspect de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.
SCIENCE	Programmes à propos des sciences naturelles et de la technologie.
VARIED	Utilisé principalement pour les programmes principalement parlés tels que les jeux radiophoniques et les interviews de personnalités.
POP M	Musique commerciale et populaire actuelle.
ROCK M	Musique rock.
EASY M	Musique contemporaine actuelle considérée comme "easy-listening".
LIGHT M	Musique instrumentale music, avec voix et chœurs.
CLASSICS	Représentation de pièces musicales d'orchestre majeurs, symphonies, musique de chambre, etc.
OTHER M	Musique qui ne peut pas être classée dans les autres catégories.
WEATHER	Bulletin météorologiques.
FINANCE	Informations sur la Bourse, le commerce, l'économie, etc.
CHILDREN	Programmes destinés à un public jeune.

SOCIAL	Programmes traitant de sociologie, d'histoire, de géographie, de psychologie et de la société.
RELIGION	Programmes religieux.
PHONE IN	Programmes impliquant des personnes du public donnant leur avis par téléphone ou lors d'un début public
TRAVEL	Informations sur les voyages.
LEISURE	Programmes sur les activités de loisir.
JAZZ	Musique jazz.
COUNTRY	Chansons provenant ou reprenant la tradition musicale des états du sud des États-Unis.
NATION M	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue du pays.
OLDIES	Musique provenant de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M	Musique qui a ses racines dans la culture musicale d'un pays donné.
DOCUMENT	Programmes concernant des sujets factuels, présentés dans le style d'une enquête.
TEST	Diffusé pour tester les équipements ou appareils d'urgence.
ALARM	Annonces urgentes.
NONE	Sans type de programme, programme non défini ou difficile à ranger dans un type particulier.

La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.

Opérations spécialisées pour les DVD/VCD

Télécommande

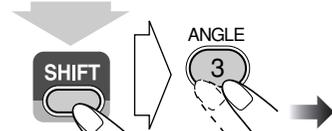


Sélection d'un angle de vue

Lors de la lecture d'un chapitre (d'un DVD Vidéo) des vues multi-angles, vous pouvez regarder la même scène à partir d'angles différents.

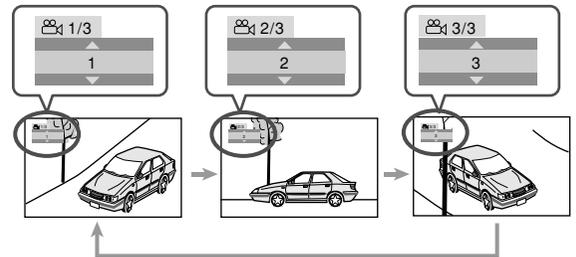
- Vous pouvez aussi choisir l'angle de vue en utilisant la barre sur l'écran (voir page 26).

Pendant la lecture...



(en même temps)

Ex.:



Sélection de la langue

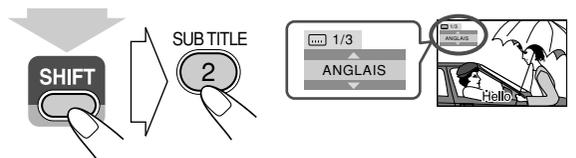
Pour les DVD Vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre (d'un DVD Vidéo) contenant des sous-titres en différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur le téléviseur.

Pour les SVCD: Pendant la lecture, vous pouvez choisir les sous-titres, même si aucun sous-titre n'est enregistré sur le disque.

- Vous pouvez aussi choisir la langue des sous-titres en utilisant la barre sur l'écran (voir page 26).

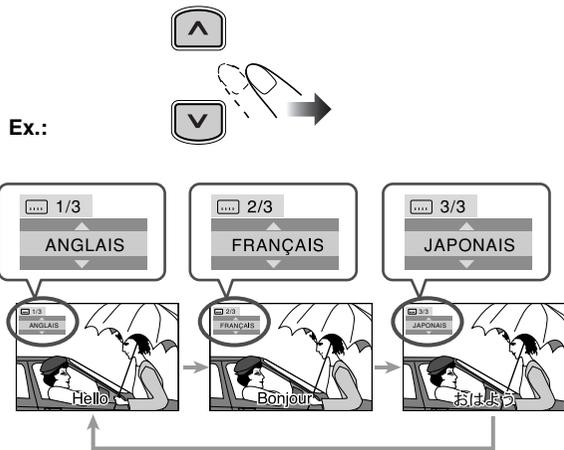
Lors de la lecture d'un DVD Vidéo...

1 Affiche la fenêtre de sélection de sous-titre.

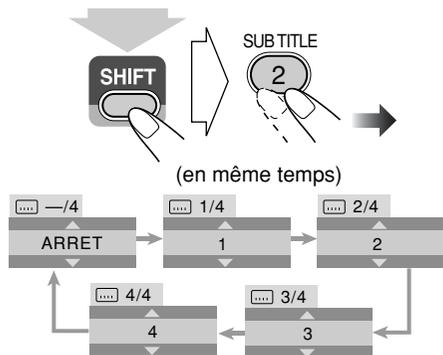


(en même temps)

2 Choisissez la langue des sous-titres.



Lors de la lecture d'un SVCD vidéo...



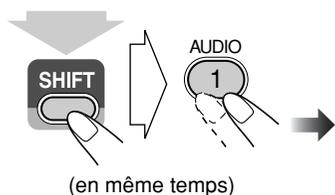
Sélection de la piste audio

Pour les DVD Vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre contenant plusieurs langues audio, vous pouvez choisir la langue à écouter.

Pour les DVD Audio: Lors de la lecture d'une plage contenant plusieurs canaux audio, vous pouvez choisir le canaux à écouter.

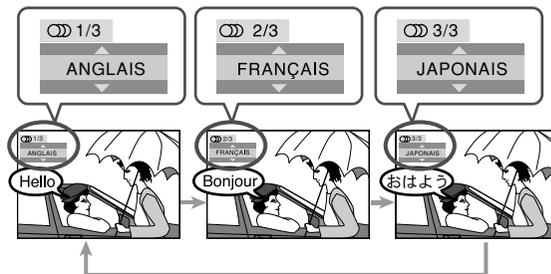
Pour les SVCD/VCD karaoke: Lors de la lecture d'une plage, vous pouvez choisir le canal audio à reproduire.

- Vous pouvez aussi choisir la piste audio en utilisant la barre sur l'écran (voir page 26).



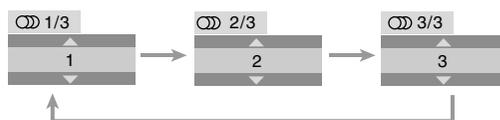
Lors de la lecture d'un DVD Vidéo...

Ex.:

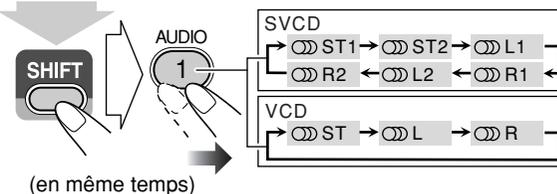


Lors de la lecture d'un DVD Audio...

Ex.:



Lors de la lecture d'un SVCD ou VCD karaoke...



ST1/ST2 Pour écouter la lecture stéréo normale (2 canaux).

L1/L2/L Pour écouter le canal audio gauche.

R1/R2/R Pour écouter le canal audio droit.

- SVCD peut avoir 4 canaux audio maximum. Les SVCD karaoke utilisent habituellement ces 4 canaux pour enregistrer deux fois deux canaux (ST1/ST2).

Lecture d'un groupe bonus

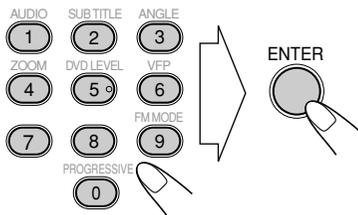
Certains DVD Audio possèdent un groupe spécial appelé "groupe bonus" dont le contenu n'est pas accessible au public.

- Pour reproduire un groupe bonus, vous devez entrer un "numéro de code" (une sorte de mot de passe) pour le groupe bonus. La façon d'obtenir le numéro de code dépend du disque.

1 Choisissez le groupe bonus.

- Le groupe bonus est habituellement enregistré comme dernier groupe (par exemple, si un disque contient 4 groupes et un groupe bonus, le "groupe 4" correspond au groupe bonus).
- Pour savoir comment choisir le groupe, voir "Pour choisir un titre/groupe" à la page 12.

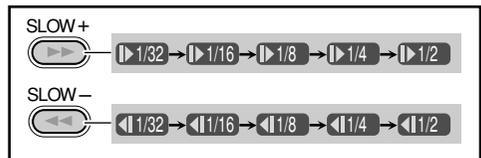
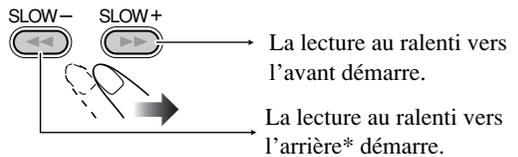
2 Entrez le numéro de code.



3 Suivez les instructions interactives qui apparaissent sur l'écran.

Pour annuler l'entrée du numéro de code, appuyez sur ■.

2 Choisissez la vitesse du ralenti.



*Non disponible pour les SVCD/VCD.

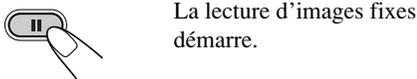
Lecture avec effets spéciaux

Lecture d'images fixes

Pour démarrer la lecture d'images fixes:	Pour reprendre la lecture normale:
Pendant la lecture... 	

Lecture image par image

1 Pendant la lecture...



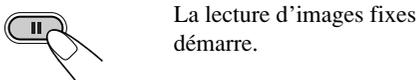
2 Avancez l'image fixe, image par image.



Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►.

Lecture au ralenti

1 Pendant la lecture...



Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►.

Pour relire les scènes précédentes (Relecture par une simple pression)

• Cette fonction peut être utilisée uniquement avec les DVD Vidéo.

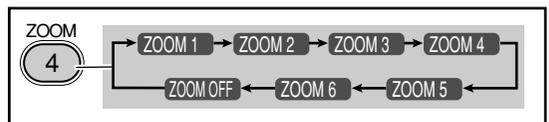
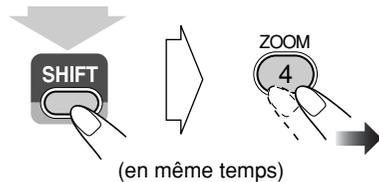
Pendant la lecture...



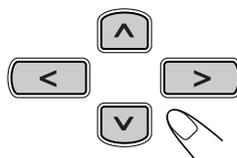
La position de lecture recule de 10 secondes par rapport à la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre).

Zoom

1 Pendant la lecture...



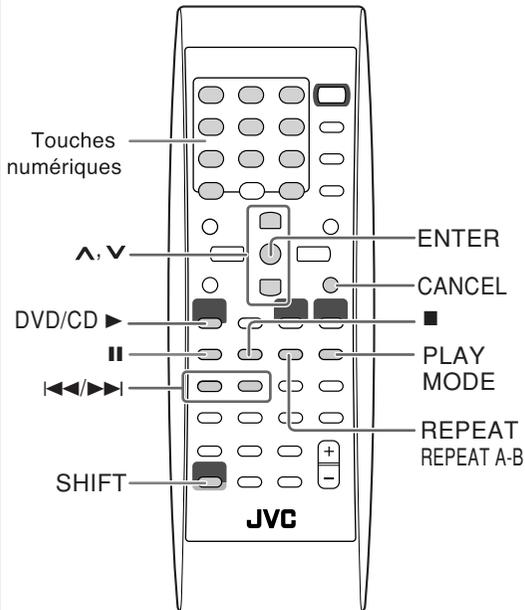
2 Déplacez la position du zoom avant.



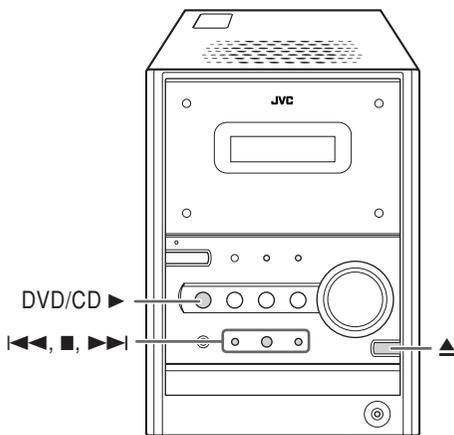
Pour annuler le zoom, appuyez répétitivement sur ZOOM (tout en maintenant pressée SHIFT) jusqu'à ce que "ZOOM OFF" apparaisse sur le téléviseur.

Opérations avancées des disques

Télécommande



Appareil

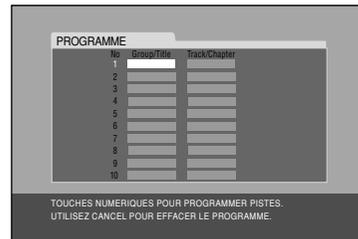
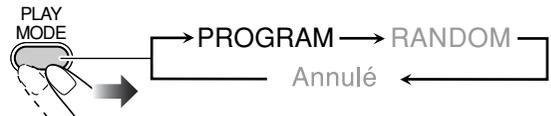


Programmation de l'ordre de lecture

Lecture programmée

Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des chapitres ou des pages (99 maximum) avant de démarrer la lecture.

- 1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture programmée.



Sur le téléviseur

- 2 Choisissez les chapitres ou les pages que vous souhaitez pour la lecture programmée.

• Pour les DVD/MP3/WMA:

- ① Choisissez un numéro de titre ou de groupe.
- ② Choisissez un numéro de chapitre ou de page.
- ③ Répétez les étapes ci-dessus ① et ②.

• Pour les SVCD/VCD/CD:

- ① Choisissez les pages.

Pour entrer un numéro directement:



Exemples:

Pour entrer le numéro 5, appuyez sur 5.

Pour entrer le numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.

Pour entrer le numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

3 Démarrez la lecture.



La lecture démarre dans l'ordre de programmation.

Pour sauter une étape:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	<p>Pour reprendre la lecture, appuyez sur DVD/CD ►.</p>	

Pour vérifier le contenu programmé

Avant ou après la lecture...



Dans l'ordre inverse.



Dans l'ordre programmé.

- Vous pouvez aussi utiliser ◀◀ ou ▶▶ pour vérifier le contenu du programme.

Pour modifier le programme

Avant ou après la lecture...

Pour effacer la dernière étape:	Pour effacer tout le programme:
Pour ajouter des étapes au programme: Répétez l'étape 2.	

Pour quitter la lecture programmée

Avant ou après la lecture...



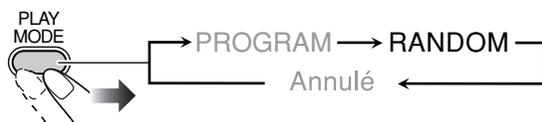
Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire



Vous pouvez reproduire tous les chapitres ou toutes les plages dans un ordre aléatoire.

- La lecture aléatoire ne peut pas être utilisée avec certains DVD.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire.



2 Démarrez la lecture.



La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire se termine quand tout le disque a été reproduit.

Pour sauter un chapitre ou une plage:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	<p>Pour reprendre la lecture, appuyez sur DVD/CD ►.</p>	

Pour quitter la lecture aléatoire

Avant ou après la lecture...



Répétition de la lecture



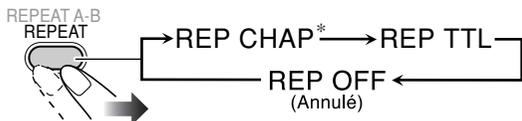
- Vous pouvez aussi choisir le mode de répétition en utilisant la barre sur l'écran (voir page 27).

Lecture répétée

Vous pouvez répéter la lecture.

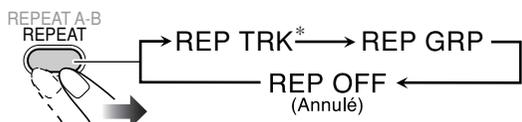
• Pour les DVD Vidéo:

Pendant la lecture...



• Pour les DVD Audio:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



• Pour les disques MP3/WMA:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



• Pour les CD/SVCD/VCD:

Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/VCD) ou avant la lecture...



REP CHAP*	Répète le chapitre actuel.
REP TTL	Répète le titre actuel.
REP TRK*	Répète la plage actuelle.
REP GRP	Répète le groupe actuel.
REP ALL	Répète le disque ou le programme.

*Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "REP STEP" apparaît à la place de ces indications et le mode de répétition change comme suit pour tous les disques.

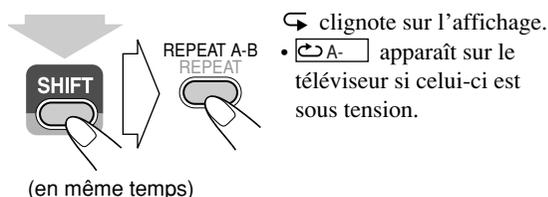


Répétition A-B

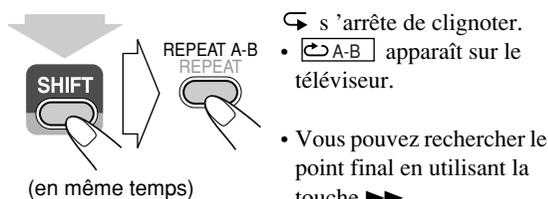
Vous pouvez répéter la lecture d'un passage particulier en spécifiant le point de début (point A) et le point final (point B).

- La répétition A-B ne peut pas être utilisée pour les disques MP3/WMA et pour certains DVD.
- La répétition A-B peut être utilisée à l'intérieur du même titre pendant la lecture d'un DVD Vidéo, et à l'intérieur de la même plage pendant la lecture d'un autre type de disque.

1 Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/VCD), choisissez le point de début (A).



2 Choisissez le point final (B).



Pour annuler la répétition A-B, appuyez de nouveau sur REPEAT A-B tout en maintenant pressée SHIFT.

- La répétition A-B est aussi annulée quand vous arrêtez la lecture ou sautez le chapitre ou la plage.

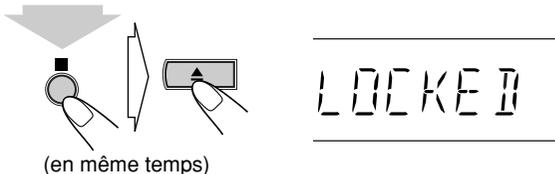
Interdiction de l'éjection du disque—Verrou parental



Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.

- C'est possible quand la chaîne est en attente.

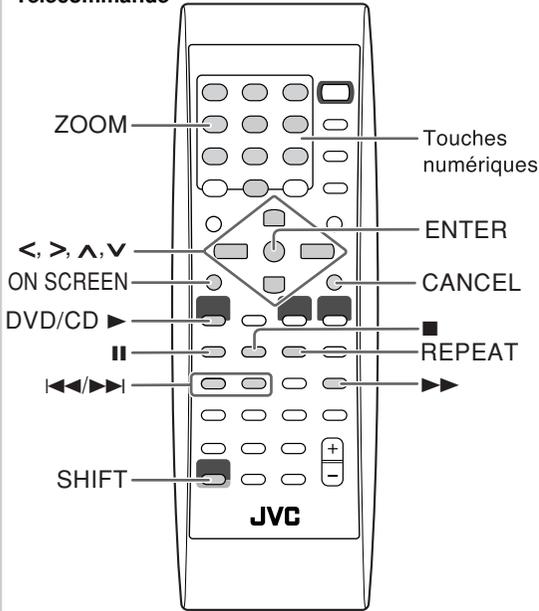
Quand le plateau à disque est fermé...



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure. "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

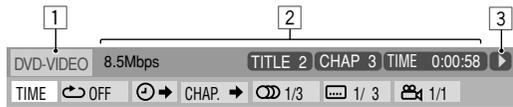
Opération des disques en utilisant l'affichage sur l'écran

Télécommande

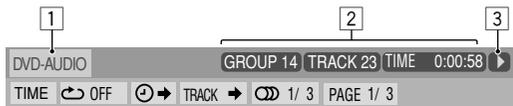


Barres sur l'écran

DVD Vidéo



DVD Audio



SVCD



VCD



CD



Information des barres sur l'écran

Vous pouvez vérifier les informations du disque (sauf pour les disques MP3/WMA/JPEG) et utiliser certaines fonction à l'aide de la barre sur l'écran.

1 Type de disque

2 Informations sur la lecture

Indications	Significations
Mbps	Vitesse de transfert actuel (Megaoctets par seconde)
TITLE 2	Titre actuel
CHAP 3	Chapitre actuel
GROUP 1	Groupe actuel
TRACK 14	Page actuelle
TOTAL 1:25:58	Indications de la durée

3 Modes de fonctionnement

Indications	Significations
[PLAY]	Lecture
[SKIP] / [REVERSE]	Recherche vers l'avant/vers l'arrière
[SLOW] / [REVERSE]	Lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière
[PAUSE]	Pause
[STOP]	Arrêt

4 Icônes de fonction (sur le menu déroulant)

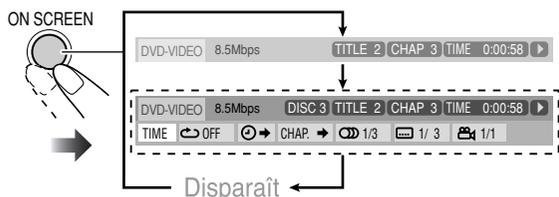
Indications	Significations
TIME	Pour changer l'indication de la durée.
[REPEAT]	Pour répéter la lecture.
[SKIP]	Pour la recherche temporelle.
CHAP →	Pour la recherche de chapitre.
TRACK →	Pour la recherche de page.
[AUDIO]	Pour changer la langue ou le canal audio (voir aussi page 21).
[SUB]	Pour charger la langue des sous-titres (voir aussi page 20).
[VIEW]	Pour changer l'angle de vue (voir aussi page 20).
PAGE 1 / 5	Pour changer la page.

Opérations en utilisant la barre sur l'écran

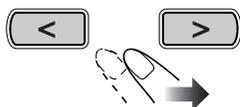
Ex.: Sélection d'un sous-titre (français) pour un DVD Vidéo

Quand un disque est choisi comme source...

1 Affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.



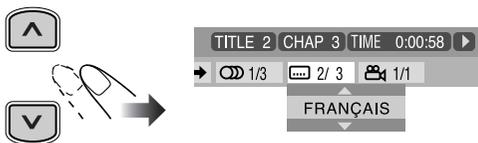
2 Choisissez (mettez en valeur) l'élément souhaité.



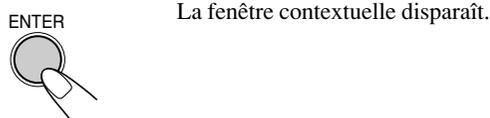
3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez l'option souhaitée sur la fenêtre contextuelle.



5 Terminez le réglage.



Pour effacer la barre sur l'écran



Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctions suivantes, référez-vous aussi à "Opérations en utilisant la barre sur l'écran" ci-à gauche.

Pour changer l'information de la durée

Vous pouvez changer l'information de la durée sur la barre sur l'écran et sur la fenêtre d'affichage de l'appareil.

1 Pendant la lecture, affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.



1 Assurez-vous que **TIME** est choisi (mis en valeur).

2 Changez l'indication de la durée.



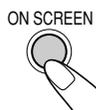
TIME Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle.

REM Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle.

TOTAL Durée de lecture écoulée du disque.

T.REM Durée de lecture restante du disque.

Pour effacer la barre sur l'écran



Lecture répétée

• Voir aussi page 25.

1 Pendant la lecture d'un disque (sans PBC pour les SVCD/VCD), affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.

• Sauf pour les DVD Vidéo: La lecture répétée peut être choisie avant de démarrer la lecture.

2 Choisissez **OFF**.

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez le mode de répétition souhaité.

A-B	Répète le passage souhaité (voir ci-dessous).
TITRE	Répète le titre actuel.
GROUPE	Répète le groupe actuel.
TOUTES	Répète le disque (sauf pour les DVD) ou le programme.
CHAPITRE*	Répète le chapitre actuel.
PISTE*	Répète la plage actuelle.
ARRRET	Annule la lecture répétée

* Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "STEP" apparaît.

5 Terminez le réglage.



Répétition A-B

• Voir aussi page 25.

- Pendant la lecture, affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.**
- Choisissez [OFF].**
- Affichez la fenêtre contextuelle.**



4 Choisissez "A-B".



5 Choisissez le point de départ (A).



6 Choisissez le point final (B).



La répétition A-B démarre. Le passage choisi est reproduit répétitivement.

- Avant d'appuyer sur ENTER, vous pouvez localiser le point final en utilisant la touche ►►.

Pour annuler la répétition A-B, répétez les étapes 1 à 3 et choisissez "ARRRET" à l'étape 4.

Recherche temporelle

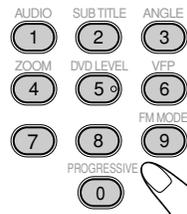
Vous pouvez aller directement à un point particulier en spécifiant la durée écoulée à partir du début.

- Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/VCD), affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.**
 - Sauf pour les DVD: La recherche temporelle peut être utilisée avant de démarrer la lecture.
- Choisissez [] .**
- Affichez la fenêtre contextuelle.**



4 Entrez la durée.

Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes.



Exemples:

Pour aller à un point situé à 1 (heure): 02 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 1, 0, 2, 0, puis sur 0.

Pour aller à un point situé à 54 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 0, 5, 4, 0, puis sur 0.

- Il est toujours nécessaire d'entrer le chiffre des heures (même "0" heure), mais il n'est pas nécessaire d'entrer les zéros restants (les deux derniers chiffres dans les exemples ci-dessus).
- **Pour corriger une mauvaise entrée**, appuyez sur la touche de curseur < pour effacer la dernière entrée.

5 Terminez le réglage.



Le système démarre la lecture du disque à partir de la position de l'heure choisie.

Recherche de chapitre/plage

Vous pouvez rechercher le numéro de chapitre (DVD Vidéo) ou de plage (DVD Audio) à reproduire.

- Pendant la lecture, affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.**
- Choisissez [CHAP.] ou [TRACK].**
- Affichez la fenêtre contextuelle.**



4 Entrez le numéro du chapitre ou de la plage souhaité.



Exemples:

Pour choisir le numéro de chapitre ou de page 5, appuyez sur 5.

Pour choisir le numéro de chapitre ou de page 15, appuyez sur 1, puis sur 5.

Pour choisir le numéro de chapitre ou de page 30, appuyez sur 3, puis sur 0.

- Pour corriger une mauvaise entrée, appuyez sur les touches numériques jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse sur la fenêtre contextuelle.

5 Terminez le réglage.



La chaîne reproduit le chapitre ou la plage trouvée.

Sélection d'image fixes affichables



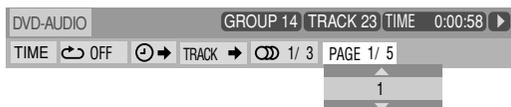
Lors de la lecture d'une plage (d'un DVD Audio) liée avec des images fixes affichables (BSP), vous pouvez choisir l'image fixe (tourner la page) à afficher sur le téléviseur.

- Si une plage est liée à des images fixes affichables (BSP), elles apparaissent normalement l'une après l'autre automatiquement pendant la lecture.

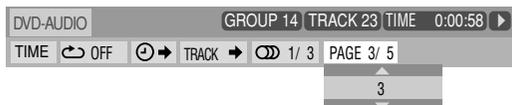
1 Pendant la lecture d'un DVD Audio, affichez la barre sur l'écran avec le menu déroulant.

2 Choisissez PAGE 1 / 5.

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez l'image fixe souhaitée.



5 Terminez le réglage.



Opérations sur l'écran CONTROL

L'écran CONTROL apparaît automatiquement sur le téléviseur quand vous mettez en place un disque MP3, WMA ou JPEG.

Vous pouvez rechercher et reproduire les plages souhaitées à partir de l'écran CONTROL.

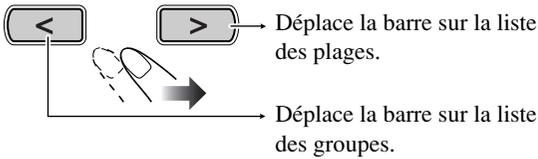
- Si deux types de fichiers (fichiers MP3/WMA et fichiers JPEG) sont enregistrés sur un disque, choisissez le type de fichier à reproduire (voir page 35).

Écran CONTROL

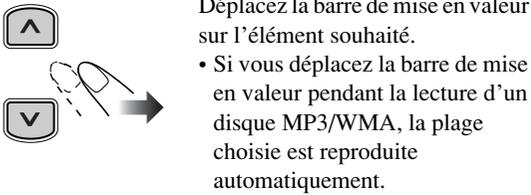
Ex.: Quand un disque MP3 est mise en place.

- ① Nombre du groupe actuel/nombre total de groupes
- ② Groupe actuel (en bleu)
- ③ Liste des groupes
- ④ Informations sur la plage (balise ID3 version 1,0: uniquement pour les disques MP3/WMA)
- ⑤ Plage actuelle (en bleu)
- ⑥ Réglage de la lecture répétée
- ⑦ Durée de lecture écoulée de la plage actuelle (uniquement pour les disques MP3/WMA)
- ⑧ Icône de mode de fonctionnement
- ⑨ Nombre de la plage actuelle/nombre total de plages du groupe actuel (nombre total de plage du disque en place)
- ⑩ Barre de mise en valeur (verte)
- ⑪ Liste des plages

Pour déplacer la barre de mise en valeur (verte) de la liste des groupes sur la liste des plages:



Pour choisir un groupe ou une plage dans la liste:



Pour démarrer la lecture

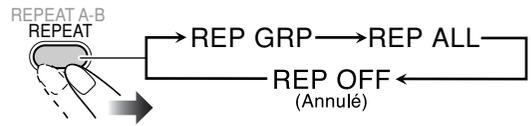
Pour les disques MP3/WMA:	
	La lecture démarre avec la plage choisie. • Appuyer sur DVD/CD ► démarre aussi la lecture.
Pour les disques JPEG:	
	La plage choisie (image fixe) est restée affichée jusqu'à ce que vous la changiez.
	La lecture du diaporama démarre. Chaque plage (image fixe) apparaît sur l'écran pendant environ 3 secondes, puis change l'une après l'autre.

- Quand vous démarrez la lecture d'une page JPEG, l'écran CONTROL disparaît.
- Pour annuler le diaporama et afficher l'image fixe actuelle, appuyez sur **II**.

Pour sauter une plage:	Pour arrêter la lecture:

Pour répéter le diaporama des JPEG

Pendant la lecture ou avant de démarrer la lecture...



REP GRP Répète le groupe actuel.

REP ALL Répète le disque.

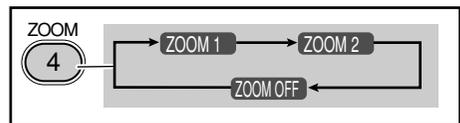
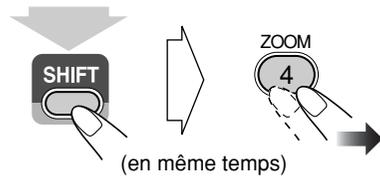
- Pour la lecture répétée des disques MP3/WMA, voir page 25.

Pour faire un zoom avant sur une image fixe

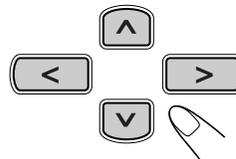
- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom sur une image fixe pendant le diaporama.

1 Lors de la lecture d'une image fixe...

- Pendant le diaporama, appuyez sur **II** pour afficher l'image fixe, puis...



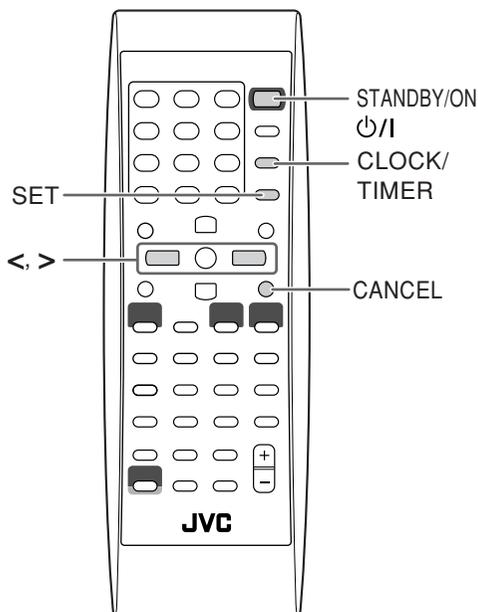
2 Déplacez la position du zoom avant.



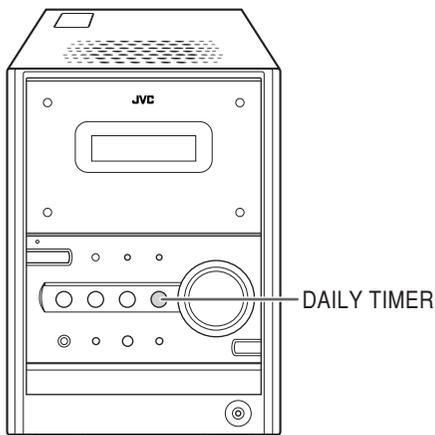
Pour annuler le zoom, appuyez répétitivement sur ZOOM (tout en maintenant pressée SHIFT) jusqu'à ce que "ZOOM OFF" apparaisse sur le téléviseur.

Utilisation de la minuterie

Télécommande



Appareil



Réglage de la minuterie



En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

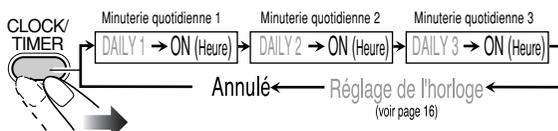
Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries en même temps.

- Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Réglages initiaux de la minuterie quotidienne à l'expédition de l'usine

- DAILY 1: Mise en service (6:00)/Mise hors service (8:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (—)
- DAILY 2: Mise en service (12:00)/Mise hors service (14:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (—)
- DAILY 3: Mise en service (18:00)/Mise hors service (20:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (—)

- 1 Choisissez le mode de réglage de la minuterie que vous souhaitez régler—Daily 1 ON time (Mise en service), Daily 2 ON time (Mise en service) ou Daily 3 ON time (Mise en service).

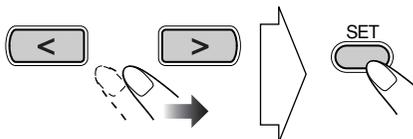


Ex. Quand le mode de réglage de la minuterie quotidienne 1 est choisi

- Si l'horloge n'a pas été ajustée, appuyer sur CLOCK/TIMER met la chaîne en mode de réglage de l'horloge.

- 2 Effectuez le réglage de la minuterie comme vous le souhaitez.

Répétez la procédure suivante jusqu'à ce que le réglage soit terminé dans l'ordre suivant—



- ① Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.

- ② Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise hors service.
- ③ Choisissez la lecture de la source—"TUNER FM", "TUNER AM", "DISC", ou "AUX".



- ④ Pour "TUNER FM" et "TUNER AM": Choisit un numéro de pré-réglage.
Pour "DISC": Choisissez le numéro de titre ou de groupe, puis le numéro de chapitre ou de plage.
- ⑤ Choisissez le niveau de volume.
 - Vous pouvez choisir le niveau de volume ("VOL 0" à "VOL 50" et "VOL --"). Si vous choisissez "VOL --", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand l'appareil est mis hors tension.

Une fois que les réglages sont terminés, les informations de réglage de la minuterie apparaissent dans l'ordre.

3 Mettez l'appareil hors tension (en attente) si vous avez réglé la minuterie avec l'appareil sous tension.



Fonctionnement de la minuterie quotidienne

Une fois que la minuterie quotidienne a été réglée, l'indicateur de minuterie (☺) et l'indicateur de numéro de minuterie (1/2/3) s'allument sur l'affichage. La minuterie quotidienne est mise en service à la même heure tous les jours jusqu'à ce que la minuterie soit mise hors service manuellement (vois la colonne suivante) ou qu'une autre minuterie soit mise en service.

Quand l'heure de mise en service arrive

La chaîne se met sous tension, accorde la station spécifiée ou démarre la lecture du disque en place avec le chapitre ou la plage spécifiée, et règle le niveau de volume sur le niveau pré-réglé.

- Pendant le fonctionnement de la minuterie quotidienne, l'indicateur de minuterie (☺) et l'indicateur de numéro de minuterie (1/2/3) clignotent sur l'affichage.

Quand l'heure de mise hors service arrive

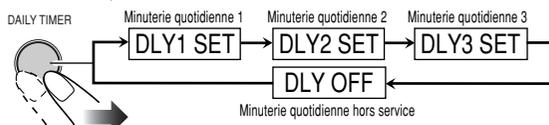
La chaîne arrête la lecture et se met hors tension (en attente) automatiquement.

- Le réglage de la minuterie reste en mémoire tant qu'il n'est pas changé.

Pour mettre la minuterie en ou hors service

Puisque la minuterie quotidienne se met en service à la même heure tous les jours, vous avez peut-être besoin de l'annuler certains jours.

1 Choisissez la minuterie que vous souhaitez mettre en service (ou choisissez "DLY OFF" pour annuler la minuterie).



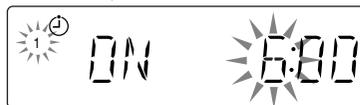
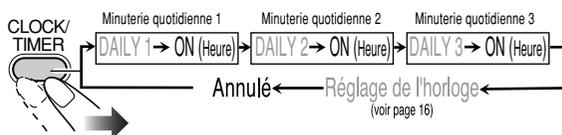
2 Attendez que l'indication disparaisse.

Les informations de réglage de la minuterie apparaissent dans l'ordre.

- Si vous réglez la minuterie avec la chaîne sous tension, n'oubliez pas de mettre la chaîne hors tension après utilisation.

Lors de l'utilisation de la télécommande: Pour annuler la minuterie

1 Choisissez la minuterie que vous souhaitez annuler.



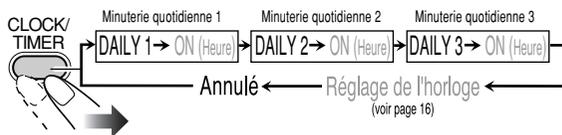
Ex. Pour annuler la minuterie quotidienne 1

2 Mettez la minuterie choisie hors service.

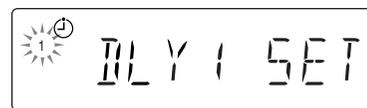


Pour mettre la minuterie en service

1 Choisissez la minuterie (DAILY 1, DAILY 2 ou DAILY 3) que vous souhaitez mettre en service.



2 Mettez en service la minuterie choisie.

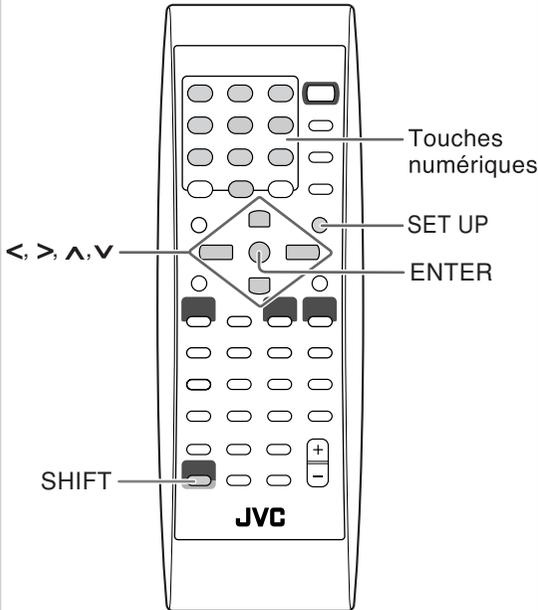


Ex. Quand la minuterie quotidienne 1 (DAILY 1) est mise en service

3 Attendez jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

Utilisation du menu de réglages

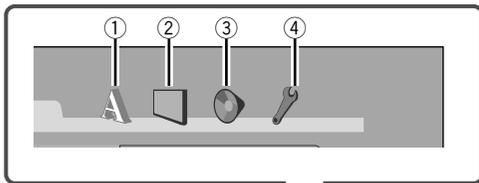
Télécommande



Icônes du menu de réglage

L'icône pour le menu de réglage choisi est mis en valeur.

Ex.: Le menu de réglage LANGUE est choisi.



- ① Menu de réglage LANGUE
- ② Menu de réglage IMAGE
- ③ Menu de réglage AUDIO
- ④ Menu de réglage AUTRES

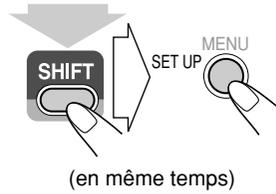
Procédure de fonctionnement



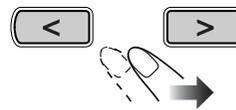
Vous pouvez utiliser les menus de réglages uniquement quand un disque est choisi comme source et sa lecture n'a pas commencée.

Ex.: Sélection de "IMAGE FIXE" pour "TYPE FICHER":

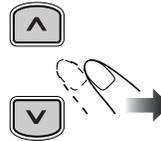
1 Affichez le menu de réglage.



2 Choisissez un des menus de réglage.



3 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



4 Affichez la fenêtre contextuelle.



5 Choisissez l'option souhaitée sur la fenêtre contextuelle.

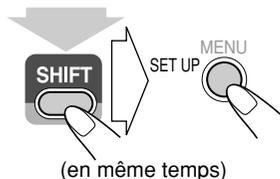


6 Terminez le réglage.



- 7 Répétez les étapes 3 à 4 pour régler un autre élément sur le même menu de réglage.**
Répétez les étapes 2 à 4 pour régler un autre élément sur un autre menu de réglage.

Pour quitter le menu de réglage



Menu de réglage LANGUE

Vous pouvez choisir la langue initiale pour la lecture des disques. Vous pouvez aussi choisir la langue utilisée sur l'écran du téléviseur lors de l'utilisation de la chaîne.



LANGUE MENU

Certains disques ont plusieurs langues de menu. Choisissez un réglage parmi—ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANCAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, AA – ZU (voir “Liste des codes de langue” à la page 42).

LANGUE AUDIO

Certains disques ont plusieurs langues audio. Choisissez un réglage parmi—ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANCAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, AA – ZU (voir “Liste des codes de langue” à la page 42).

SOUS-TITRE

Certains disques ont plusieurs langues de sous-titre. Choisissez un réglage parmi—ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANCAIS, CHINOIS, ALLEMAND, ITALIEN, JAPONAIS, AA – ZU (voir “Liste des codes de langue” à la page 42) ou “ARRET (pas de sous-titres)”.

LANGUE D'ECRAN

Choisissez la langue d’affichage sur l’écran du téléviseur parmi—ANGLAIS, FRANCAIS et ALLEMAND.

Menu de réglage IMAGE

Vous pouvez choisir les options souhaitées pour l’image ou l’écran du moniteur.



TYPE D'ECRAN

Choisissez le type de moniteur de votre téléviseur pour reproduire les DVD Vidéo enregistrés avec un format d’image de 16:9.

Choisissez un des réglages suivants:

16:9:

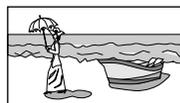
Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 16:9 (téléviseur à écran large).

4:3 LB (Boîte aux lettres):

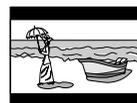
Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur conventionnel). Lors de la visualisation d’image large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l’écran.

4:3 PS (Pan Scan):

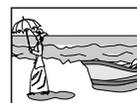
Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 4:3. Lors de la visualisation d’images larges, aucune barre n’apparaît, mais les parties gauche et droite de l’image sont coupées et n’apparaissent pas sur l’écran.



Ex.: 16:9



Ex.: 4:3 LB



Ex.: 4:3 PS

SOURCE D'IMAGE

Vous pouvez obtenir une qualité d'image optimale en choisissant l'option appropriée—type de source d'image (source vidéo ou source de film).

Choisissez un des réglages suivants:

AUTO: Normalement choisissez ce réglage.
Lors de la lecture d'un disque contenant à la fois des sources vidéo et de film, la chaîne change le traitement automatiquement de façon à s'adapter au type d'image (source de film ou vidéo) du chapitre actuel.

FILM: Pour reproduire un disque contenant des sources de film.

VIDEO: Pour reproduire un disque contenant des sources vidéo.

PROTECTION D'ECRAN

Vous pouvez mettre en ou hors service la protection d'écran lors de l'utilisation du lecteur de disque intégré.

Choisissez un des réglages suivants:

MARCHE: Les images sur le téléviseur deviennent sombres quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 minutes.

ARRRET: Pour annuler la fonction de protection d'écran.

TYPE FICHER

Si des plages audio (fichiers MP3 ou WMA) et des images fixes (fichiers JPEG) sont tous les deux enregistrés sur un disque, vous pouvez choisir le type de fichier à reproduire.

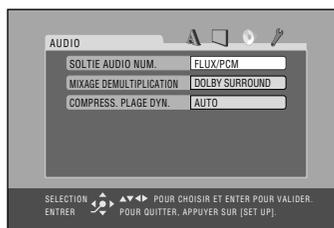
Choisissez un des réglages suivants:

AUDIO: Pour reproduire les fichiers MP3/WMA.

IMAGE FIXE: Pour reproduire les fichiers JPEG.

Menu de réglage AUDIO

Vous pouvez ajuster les réglages sonores de la chaîne.



SORTIE AUDIO NUM.

Lors de l'utilisation de la prise de sortie numérique à l'arrière de l'appareil, faites ce réglage en fonction de l'appareil connecté.

Choisissez un des réglages suivants:

SEULEMENT PCM: Pour connecter un appareil numérique Linear PCM tel qu'un enregistreur de MD.

DOLBY DIGITAL /PCM: Pour connecter un décodeur Dolby Digital ou un amplificateur avec décodeur Dolby Digital intégré.

FLUX/PCM: Pour connecter un décodeur DTS ou un amplificateur avec décodeur DTS intégré.

• Voir aussi "Signaux DVD OPTICAL DIGITAL OUT" à la page 44.

MIXAGE DEMULTIPLICATION

Lors de la lecture d'un DVD multicanaux, la chaîne convertit les signaux sur 2 canaux.

Le réglage de sous-mixage est utilisé pour la sortie des enceintes (et pour la sortie audio numérique si "SORTIE AUDIO NUM." est réglé sur "SEULEMENT PCM") de cette chaîne.

Choisissez un des réglages suivants:

DOLBY SURROUND: Pour connecter un amplificateur avec décodeur Dolby Pro Logic.

STEREO: Pour connecter un amplificateur stéréo conventionnel, ampli-tuner, lecteur de MD, téléviseur, etc.

COMPRESS. PLAGE DYN.

Vous pouvez compresser la plage dynamique (la différence entre le son le plus fort et le son le moins fort) pour profiter d'un son puissant même à un faible niveau de volume lors de l'écoute d'un support Dolby Digital. C'est pratique la nuit.

- L'efficacité varie en fonction du support.

Choisissez un des réglages suivants:

AUTO: Pour profiter de sons puissants avec toute la plage dynamique.

MARCHE: Pour regarder des films à un faible niveau de volume.

GUIDE A L'ECRAN

Vous pouvez mettre en service ou hors service les icônes guides sur l'écran (voir page 12).

- Lors de l'enregistrement de l'image d'un magnétoscope, choisissez "ARRET" pour éviter d'enregistrer les icônes guides sur votre bande vidéo.

Choisissez un des réglages suivants:

ON: Pour mettre en service les icônes guides sur l'écran.

ARRET: Pour mettre hors service les icônes guides sur l'écran.

Menu de réglage AUTRES

Vous pouvez changer certaines autres fonctions pratiques.



REPRISE

Vous pouvez mettre en service ou hors service la fonction de reprise de la lecture des disques (voir page 12).

Choisissez un des réglages suivants:

MARCHE: Pour mettre en service la fonction de reprise de la lecture.

ARRET: Pour annuler la fonction de reprise de la lecture.

MODE COMPULINK AV

Cette fonction est destinée à une utilisation future.

Laissez ce réglage sur la position initiale (**DVD1**) pour cette chaîne.

CENSURE PARENTALE

Choisissez ce réglage pour accéder au sous-menu CENSURE PARENTALE.

Référez-vous à la section suivante.

Restriction de la visualisation

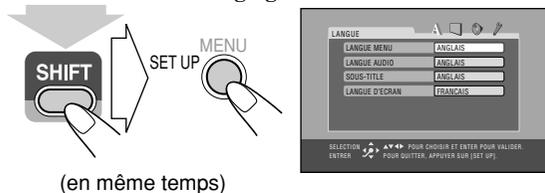
—Censure parentale

Vous pouvez limiter la lecture des DVD Vidéo contenant des scènes violentes ou qui ne conviennent pas à certains membres de votre famille. Une fois que vous avez réglé le niveau de classement, les scènes violentes (pour lesquelles un niveau supérieur au niveau réglé a été affecté) sont sautées ou remplacées par d'autres scènes (en fonction de la façon dont le disque est programmé).

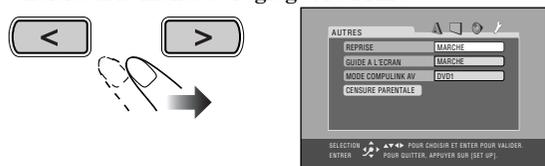
Pour régler la censure parentale

Réglez le niveau de classement—Niveau 1 (le plus restrictif) à Niveau 8 (le moins restrictif).

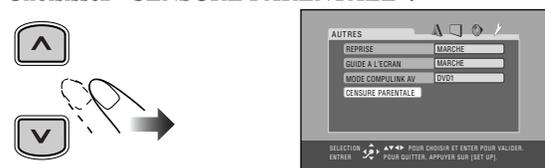
1 Affichez le menu de réglage.



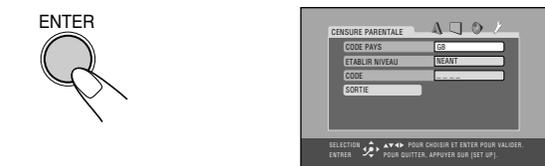
2 Choisissez le menu de réglage AUTRES.



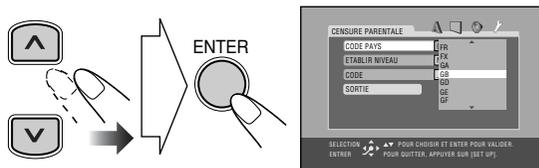
3 Choisissez "CENSURE PARENTALE".



4 Accédez au sous-menu CENSURE PARENTALE.

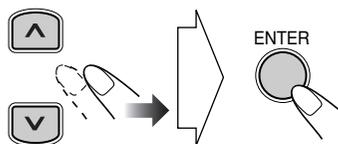


5 Choisissez "CODE PAYS", puis affichez la fenêtre contextuelle.



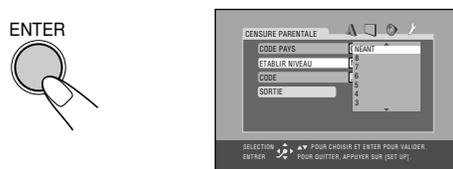
6 Choisissez le code de région correspondant à votre région.

- Voir "Liste des pays/codes des régions" à la page 43 pour trouver votre code de région.

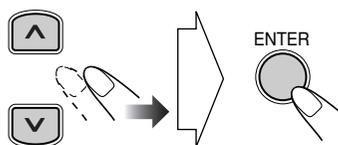


La chaîne entre automatiquement en mode de réglage du niveau "ETABLIR NIVEAU".

7 Assurez-vous que "ETABLIR NIVEAU" est choisi, puis affichez la fenêtre contextuelle.

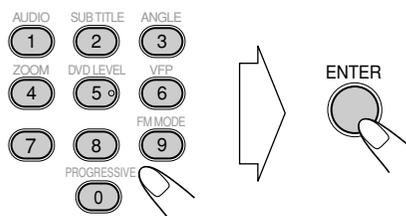


8 Réglez le niveau de classement (NEANT, 8 – 1).



La chaîne entre automatiquement en mode d'entrée du code "CODE".

9 Assurez-vous que "CODE" est choisi, puis entrez un nombre à 4 chiffres pour votre code.



10 Terminez le réglage.



Pour changer le réglage

1 Affichez le sous-menu CENSURE PARENTALE.

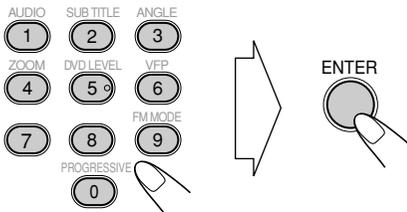
- Suivez les étapes 1 à 4 de “Pour régler la censure parentale”.



“CODE” est choisi automatiquement.

- Vous ne pouvez choisir aucun autre élément que “SORTIE” jusqu’à ce que vous entriez le code correct.

2 Entrez votre code.

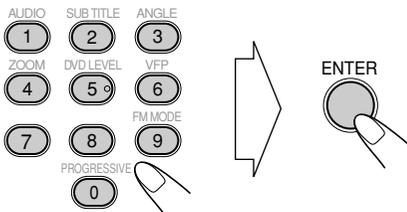


- Si vous entrez un mauvais code, “----” apparaît à nouveau. Si vous vous trompez trois fois, “SORTIE” est choisi automatiquement. Dans ce cas, appuyez sur ENTER pour quitter le sous-menu CENSURE PARENTALE.
- Si vous avez oublié votre code, entrez “8888”.

3 Changez les réglages.

- Suivez les étapes 5 à 8 de “Pour régler la censure parentale”.

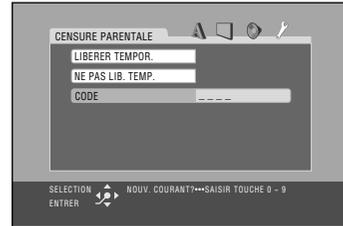
4 Entrez de nouveau le mot de passe (après avoir choisi “CODE” manuellement, si nécessaire).



- Si vous souhaitez changer le code, entrez un nouveau nombre de quatre chiffres dans cette étape.

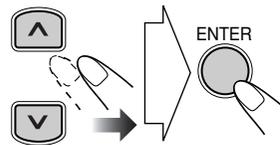
Pour annuler temporairement la censure parentale

Si vous avez réglé un niveau de classement strict, certains disques ne pourront peut-être pas être reproduits du tout. Quand vous essayez de reproduire un tel disque l’écran suivant apparaît sur le téléviseur.



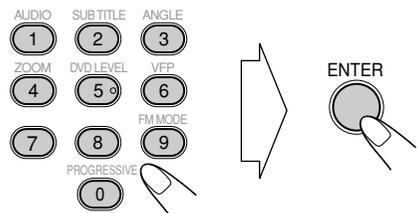
1 Choisissez “LIBERER TEMPOR.” puis appuyez sur ENTER.

“CODE” est choisi automatiquement.



- Si vous ne souhaitez pas reproduire ce disque, choisissez “NE PAS LIB. TEMP.” puis appuyez sur ENTER. Puis éjectez le disque.

2 Entrez votre code.



- Si vous entrez un code incorrect trois fois, “NE PAS LIB. TEMP.” est choisie automatiquement. Dans ce cas, appuyez sur ENTER. Puis éjectez le disque.

Informations additionnelles

Pour en savoir plus sur cette chaîne

Opérations quotidiennes—Lecture (voir pages 10 à 13)

Écoute de la radio:

- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en quelques jours. Si cela se produit, préréglez de nouveau les stations.

Lecture d'un disque:

- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.
- Avec certains disques DVD, SVCD ou VCD, le fonctionnement peut être différent de celui expliqué dans ce manuel à cause de la programmation et de la structure du disque; ces différences ne constituent pas un mauvais fonctionnement de la chaîne.
- Certains disques DVD Audio interdisent la sortie sousmixée. Lors de la reproduction d'un tel disque, "LR ONLY" apparaît sur l'affichage et la chaîne reproduit les signaux avant gauche et avant droite uniquement.
- Le réglage 3D Phonic est aussi appliqué aux signaux de sortie numérique par la prise DVD OPTICAL DIGITAL OUT.
- Lors de l'utilisation de la fonction de reprise avec un SVCD ou VCD avec PBC, la lecture peut reprendre à partir d'une position légèrement différente de la position d'interruption.
- Vous pouvez utiliser la fonction de reprise uniquement pour les DVD/SVCD/VCD sauf pour certains disque—en fonction de leur programmation.
- Pour la lecture MP3/WMA...
 - Cette chaîne ne peut pas reproduire les disques à "écriture par paquets".
 - Les disques MP3/WMA nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
 - Certains fichiers MP3/WMA ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
 - Lors de la création d'un disque MP3/WMA, utilisez le format de disque ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules ou minuscules).
 - Il est recommandé de créer chaque fichier MP3 avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
 - Cette chaîne peut reconnaître un total de 1000 pages et de 99 groupes (chaque groupe étant composé de 150 pages). Les pages et les groupes dépassant le numéro maximum ne sont pas reconnus.
 - L'ordre de lecture des pages MP3/WMA peut différer de celui que vous souhaitez obtenir au moment de l'enregistrement (voir page 40). Si un dossier ne contient pas de pages MP3/WMA, il est ignoré.

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements (voir pages 14 à 16)

Ajustement du volume:

- Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

Ajustement du son:

- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.

Réglage de l'horloge:

- "0:00" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.
- L'horloge peut avancer ou retarder d'une ou deux minutes par mois. Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.

Opérations avancées de la radio (voir pages 17 à 19)

- Si la chaîne met longtemps avant d'afficher les informations RDS—signaux PS, PTY, RT, "WAIT PS", "WAIT PTY" ou "WAIT RT" apparaît pendant la recherche.

Opérations spécialisées pour les DVD/VCD (voir pages 20 à 22)

- Pendant la lecture au ralenti, aucun son n'est reproduit.
- Lors de l'utilisation du zoom avant, l'image peut apparaître grossière.

Opérations avancées des disques (voir pages 23 à 25)

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée:

- Si vous essayez de programmer une 100e page, "MEM FULL" apparaît sur l'affichage.
- Pendant la programmation...
 - Votre entrée est ignorée si vous essayez de programmer un numéro qui n'existe pas sur le disque (par exemple, la page 14 sur un disque avec seulement 12 pages).

Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire:

- La touche ◀ ne fonctionne pas pour sauter les chapitres ou les pages, mais uniquement pour retourner au début du chapitre ou de la page actuelle.

Opération des disques en utilisant l'affichage sur l'écran (voir pages 26 à 30)

- Pour la lecture de fichiers JPEG...
 - Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il faut plus de temps à l'image pour apparaître.)
 - Cette chaîne peut reproduire uniquement les fichiers JPEG au format baseline. Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

Format JPEG baseline:	Utilisé par les appareils photos numériques, Internet, etc.
Format JPEG progressif:	Utilisé pour Internet.
Format JPEG sans perte (lossless):	Un ancien format rarement utilisé de nos jours.
 - Cette chaîne ne peut pas reproduire correctement les fichiers JPEG enregistrés par des appareils autres que les appareils photos numériques.
 - Si des fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) sont reproduits, un écran noir apparaît. Dans ce cas, arrêtez la lecture et choisissez un fichier JPEG baseline. Notez qu'il peut falloir un long moment pour choisir un autre fichier.

Utilisation de la minuterie (voir pages 31 à 32)

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, la minuterie est annulée. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.
- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne à commencer à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

Utilisation du menu de réglages (voir pages 33 à 38)

LANGUE:

- Si la langue que vous avez choisie pour "LANGUE MENU", "LANGUE AUDIO" ou "SOUS-TITRE" n'est pas enregistrée sur le disque, la langue d'origine est utilisée comme langue initiale.

IMAGE—TYPE D'ECRAN:

- Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir 4:3 boîte aux lettres avec certains disques DVD Vidéo. Cela dépend de comment les disques sont enregistrés.
- Quand vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause de la conversion de la largeur de l'image.

AUDIO—MIXAGE DEMULTIPLICATION:

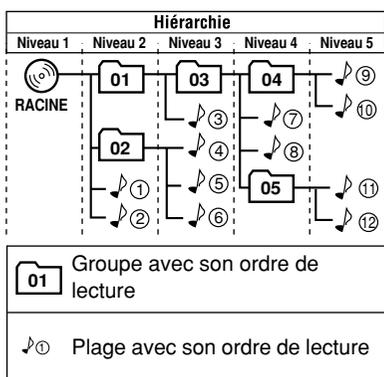
- Ce réglage n'a pas d'effet quand un support multicanaux DTS est reproduit.

AUTRES—GUIDE A L'ECRAN:

- Les menus de réglage et la barre sur l'écran sont affichés (et enregistrés) même si cette fonction est réglée sur "ARRET". Les sous-titres et les informations pour le zoom sont toujours affichés quel que soit ce réglage.

Configuration des groupes/plages MP3/WMA/JPEG

Cette chaîne reproduit les plages de la façon suivante.



Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Manipulation des disques

- Pour retirer les disques de leur boîte, tenez-les par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

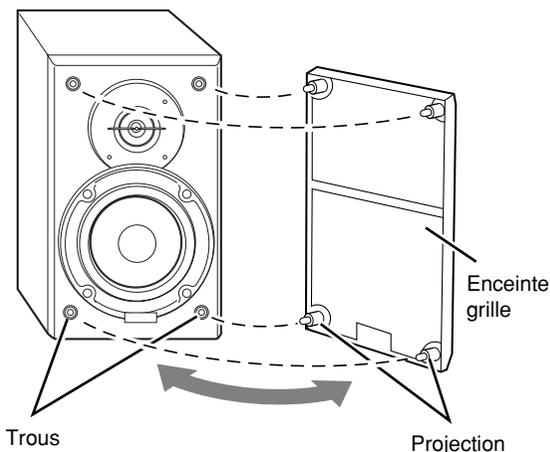
Pour nettoyer les disques:

Essayez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
 - NE frottez pas avec un chiffon dur.
 - NE frottez pas trop fort.
 - NE frottez pas avec un diluant ou de la benzine.
 - N'appliquez pas une substance volatile telle qu'un insecticide sur la chaîne.
- NE laissez pas un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Pour retirer les grilles d'enceinte



Guide de dépannage

Si vous des problèmes avec votre chaîne, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

Général:

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.

⇒ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.

⇒ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.

⇒ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.

⇒ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.

⇒ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.

⇒ Le casque d'écoute est connecté.

Aucune image n'apparaît sur l'écran.

⇒ Les connexions du cordon vidéo sont incorrectes ou lâches.

Aucune image n'apparaît sur le téléviseur, l'image est floue ou divisée en deux parties.

⇒ La chaîne est connectée à un téléviseur qui ne prend pas en charge le mode de balayage progressif.

Les côtés gauche et droit de l'image sont manquant sur l'écran.

⇒ Choisissez "4:3 LB" pour "TYPE D'ECRAN" (voir page 34).

Radio:

Trop de bruit pendant les émissions de radio.

⇒ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.

⇒ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.

⇒ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

Disques:

Le disque n'est pas reproduit.

⇒ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

Les balises ID3 d'un disque MP3/WMA ne peuvent pas être affichées.

⇒ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Cette chaîne peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.

Les groupes et les plages MP3/WMA/JPEG ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.

⇒ L'ordre de lecture est déterminé quand le disque est enregistré. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Les plages MP3/WMA ou JPEG ne sont reproduites.

⇒ Le disque inséré contient peut-être les deux types de plages (fichiers MP3/WMA et JPEG). Dans ce cas, vous pouvez uniquement reproduire les fichiers dont le type est choisi pour le réglage "TYPE FICHER" (voir page 35).

⇒ Vous avez changé le réglage "TYPE FICHER" après avoir inséré un disque. Dans ce cas, enlevez puis remettez le disque en place.

"NO AUDIO" apparaît.

⇒ Cette chaîne ne peut pas reproduire les disques DVD Audio créé de façon illégale.

"LR ONLY" apparaît.

⇒ Certains disques DVD Audio interdisent la sortie sous mixée. Quand vous reproduisez un tel disque, cette chaîne reproduit uniquement les signaux avant gauche et droit.

Le son d'un disque est discontinu.

⇒ Le disque est rayé ou sale.

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.

⇒ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.

⇒ Le verrou parental est en service (voir page 25).

Minuteries:

"CLOCK ADJUST" quand vous appuyez sur DAILY TIMER sur l'appareil.

⇒ L'horloge intégrée n'a pas encore été réglée.

La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.

⇒ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

La minuterie quotidienne ne démarre pas la lecture.

⇒ Le disque en place est un DVD Vidéo. Change le disque.

⇒ Le numéro de titre/groupe et le numéro de chapitre/plage n'ont pas été entrés lors du réglage de la minuterie quotidienne. Ne sautez pas ces étapes si vous souhaitez reproduire un disque en utilisant la minuterie quotidienne.

Utilisation du menu de réglages:

Aucun sous-titre n'apparaît sur l'affichage bien que vous ayez choisi la langue initiale des sous-titres.

⇒ Certains DVD sont programmés pour toujours n'afficher aucun sous-titre initialement. Si cela se produit, choisissez les sous-titres après le début de la lecture (voir page 20).

La langue audio est différente de celle que vous avez choisi comme langue audio initiale.

⇒ Certains DVD sont programmés pour toujours utiliser la langue originale initialement. Si cela se produit, choisissez la langue audio après le début de la lecture (voir page 21).

Liste des codes de langue

AA	Afar
AB	Abkhaze
AF	Afrikaner
AM	Amharique
AR	Arabe
AS	Assamais
AY	Aymara
AZ	Azerbaïdjanais
BA	Bachkir
BE	Biélorusse
BG	Bulgare
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali, Bangla
BO	Tibétain
BR	Breton
CA	Catalan
CO	Corse
CS	Tchèque
CY	Gallois
DA	Danois
DZ	Bhoutanais
EL	Grec
EO	Esperanto
ET	Estonien
EU	Basque
FA	Perse
FI	Finnois
FJ	Fiji
FO	Féroïen
FY	Frison
GA	Irlandais
GD	Gaélique écossais
GL	Galicien
GN	Guarani
GU	Goudjrati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Croate
HU	Hongrois
HY	Arménien
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiaq
IN	Indonésien
IS	Islandais
IW	Hébreu
JI	Yiddish

JW	Javanais
KA	Géorgien
KK	Kazakh
KL	Groenlandais
KM	Cambodgien (Khmer)
KN	Canadien
KO	Coréen (KOR)
KS	Cachemirien
KU	Kurde
KY	Kirghiz
LA	Latin
LN	Lingala
LO	Laotien
LT	Lithuanien
LV	Latvien, Letton
MG	Malgache
MI	Maori
MK	Macédonien
ML	Malayalam
MN	Mongole
MO	Moldave
MR	Marathi
MS	Malais (MAY)
MT	Maltais
MY	Birman
NA	Nauru
NE	Népalais
NL	Hollandais
NO	Norvégien
OC	Occitan
OM	(Afan) Galla
OR	Oriya
PA	Panjabi
PL	Polonais
PS	Pachto, Pushto
PT	Portugais
QU	Quechua
RM	Rhéo-roman
RN	Kirundi
RO	Roumain
RU	Russe
RW	Kinyarwanda
SA	Sanscrit
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbo-croate
SI	Singhalais
SK	Slovaque

SL	Slovène
SM	Samoan
SN	Shona
SO	Somali
SQ	Albanais
SR	Serbe
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Soudanais
SV	Suédois
SW	Swahili
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tadjik
TH	Thaï
TI	Tigrigna
TK	Turkmène
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turc
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ukrainien
UR	Urdu
UZ	Uzbek
VI	Vietnamien
VO	Volapük
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zoulou

Liste des pays/codes des régions

AD	Andorre
AE	Émirats Arabe Unis
AF	Afghanistan
AG	Antigua-et-Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanie
AM	Arménie
AN	Antilles néerlandaises
AO	Angola
AQ	Antarctique
AR	Argentine
AS	Samoa-Américaines
AT	Autriche
AU	Australie
AW	Aruba
AZ	Azerbaïdjan
BA	Bosnie-Herzégovine
BB	La Barbade
BD	Bangladesh
BE	Belgique
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarie
BH	Bahreïn
BI	Burundi
BJ	Bénin
BM	Bermudes
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivie
BR	Brésil
BS	Bahamas
BT	Bhoutan
BV	Bouvet (le)
BW	Botswana
BY	Biélorussie
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (ou Keeling) (Îles)
CF	Centrafricaine (République)
CG	Congo
CH	Suisse
CI	Côte d'Ivoire
CK	Cook, Îles
CL	Chili
CM	Cameroun
CN	Chine
CO	Colombie
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cap-Vert
CX	Christmas, Île
CY	Chypre
CZ	Tchèque, République
DE	Allemagne
DJ	Djibouti

DK	Danemark
DM	Dominique
DO	Dominicaine (République)
DZ	Algérie
EC	Équateur
EE	Estonie
EG	Egypte
EH	Sahara Occidental
ER	Erythrée
ES	Espagne
ET	Éthiopie
FI	Finlande
FJ	Fiji
FK	Falkland, Îles (Malvinas)
FM	Micronésie (États fédérés de)
FO	Féroé, Îles
FR	France
FX	France, Métropolitaine
GA	Gabon
GB	Royaume-Uni
GD	Grenade
GE	Géorgie
GF	Guyane Française
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenland
GM	Gambie
GN	Guinée
GP	Guadeloupe
GQ	Guinée Équatoriale
GR	Grèce
GS	Géorgie du Sud et les Îles Sandwich du Sud
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinée-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong-Kong
HM	Heard, Île et Mcdonald, Îles
HN	Honduras
HR	Croatie
HT	Haïti
HU	Hongrie
ID	Indonésie
IE	Irlande
IL	Israël
IN	Inde
IO	Océan Indien, Territoire Britannique de l'
IQ	Iraq
IR	Iran, (République Islamique d')
IS	Islande
IT	Italie
JM	Jamaïque
JO	Jordanie

JP	Japon
KE	Kenya
KG	Kirghizistan
KH	Cambodge
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	Saint-Kitts-et-Nevis
KP	Corée, République Populaire Démocratique de
KR	Corée, République de
KW	Koweït
KY	Caïmanes, Îles
KZ	Kazakhstan
LA	Lao, République Démocratique Populaire
LB	Liban
LC	Sainte-Lucie
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Libéria
LS	Lesotho
LT	Lituanie
LU	Luxembourg
LV	Lettonie
LY	Libyenne, Jamahiriya Arabe
MA	Maroc
MC	Monaco
MD	Moldova, République de
MG	Madagascar
MH	Marshall, Îles
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolie
MO	Macau
MP	Marianes du Nord, Îles
MQ	Martinique
MR	Mauritanie
MS	Montserrat
MT	Malte
MU	Maurice
MV	Maldives
MW	Malawi
MX	Mexique
MY	Malaisie
MZ	Mozambique
NA	Namibie
NC	Nouvelle-Calédonie
NE	Niger
NF	Norfolk, Île
NG	Nigéria
NI	Nicaragua
NL	Pays-Bas
NO	Norvège
NP	Népal
NR	Nauru

NU	Niué
NZ	Nouvelle-Zélande
OM	Oman
PA	Panama
PE	Pérou
PF	Polynésie Française
PG	Papouasie-Nouvelle-Guinée
PH	Philippines
PK	Pakistan
PL	Pologne
PM	Saint-Pierre-et-Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portugal
PW	Palaos
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Roumanie
RU	Russie, Fédération de
RW	Rwanda
SA	Arabie Saoudite
SB	Salomon, Îles
SC	Seychelles
SD	Soudan
SE	Suède
SG	Singapour

SH	Sainte-Hélène
SI	Slovénie
SJ	Svalbard et Île Jan Mayen
SK	Slovaquie
SL	Sierra Leone
SM	Saint-Marin
SN	Sénégal
SO	Somalie
SR	Suriname
ST	Sao Tomé-et-Principe
SV	El Salvador
SY	Syrienne, République Arabe
SZ	Swaziland
TC	Turks et Caïques, Îles
TD	Tchad
TF	Terres Australes Françaises
TG	Togo
TH	Thaïlande
TJ	Tadjikistan
TK	Tokelau
TM	Turkménistan
TN	Tunisie
TO	Tonga
TP	Timor Oriental
TR	Turquie
TT	Trinité-et-Tobago
TV	Tuvalu

TW	Taiwan
TZ	Tanzanie, République-Unie de
UA	Ukraine
UG	Ouganda
UM	Îles Mineures Éloignées des États-Unis
US	États-Unis
UY	Uruguay
UZ	Ouzbékistan
VA	Saint-Siège (État de la cité du Vatican)
VC	Saint-Vincent-et-les Grenadines
VE	Venezuela
VG	Îles Vierges Britanniques
VI	Îles Vierges des États-Unis
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis et Futuna
WS	Samoa
YE	Yémen
YT	Mayotte
YU	Yougoslavie
ZA	Afrique du Sud
ZM	Zambie
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Signaux DVD OPTICAL DIGITAL OUT

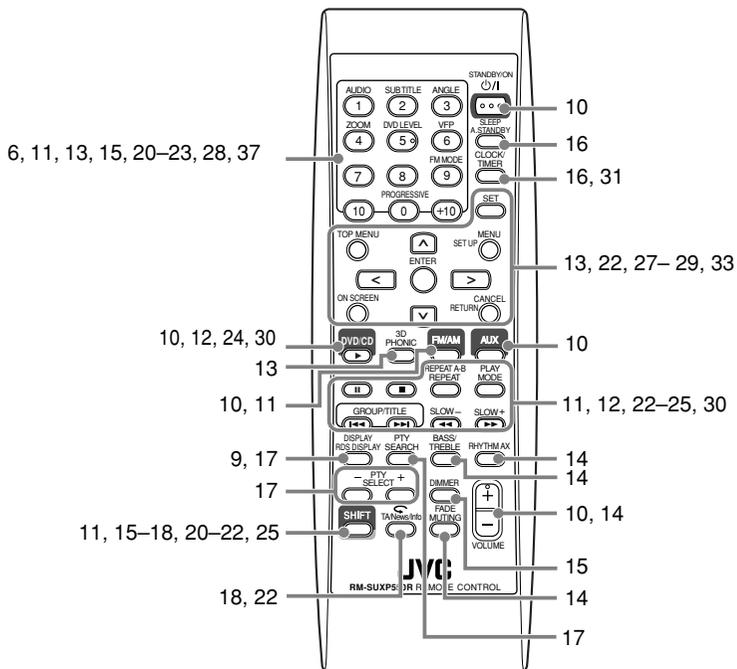
Disque de lecture	Signaux de sortie		
	FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SEULEMENT PCM
DVD Vidéo			
avec 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM*		
avec 96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM		
avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM
avec DTS	Train de binaires DTS	48 kHz, 16 bits Linear PCM	
DVD Audio			
avec 48/96/192 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM		
avec 44,1/88,2/176,4 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM		
avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM
avec DTS	Train de binaires DTS	48 kHz, 16 bits Linear PCM	
SVCD, VCD, CD	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
CD avec DTS	Train de binaires DTS	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM	
Disque MP3/WMA	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 bits Linear PCM		

* Lors de la lecture de certains DVD, les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DVD OPTICAL DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

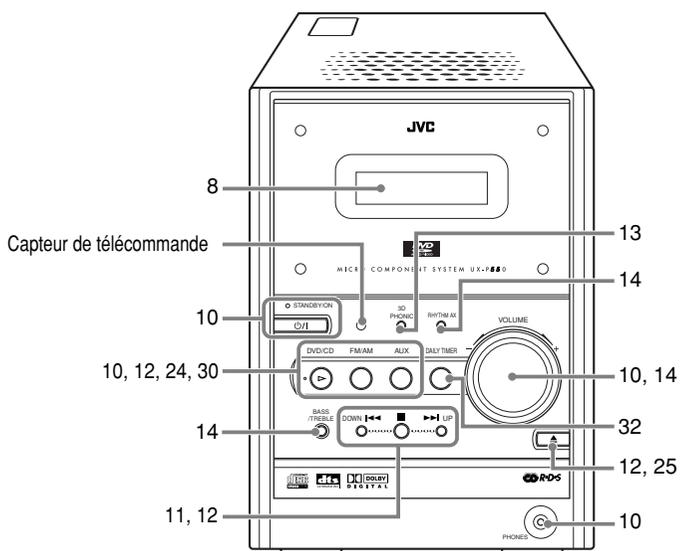
Nomenclature

Référez-vous aux pages indiquées pour savoir comment utiliser les touches et les commandes.

Télécommande



Appareil



Spécifications

Section de l'amplificateur

Puissance de sortie:

80 W HIGH: 40 W (20 W + 20 W) à 4 Ω (10% DHT)
 LOW: 40 W (20 W + 20 W) à 4 Ω (10% DHT)

Entrée audio AUX: 400 mV/50 kΩ

Sortie numérique: DVD OPTICAL DIGITAL OUT:
 -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Sortie vidéo:

Standard couleur: PAL (entrelacé/progressif)

VIDEO (composite): 1 V(c-c)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminance) 1 V(c-c)/75 Ω

C (chrominance, en salve) 0,286 V(c-c)/75 Ω

COMPONENT: (Y) 1 V(c-c)/75 Ω

(Pb/Pb) 0,7 V(c-c)/75 Ω

Enceintes/impédance: 4 Ω – 16 Ω

Section du tuner

Plage d'accord FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Plage d'accord AM (PO): 522 kHz – 1 629 kHz

Section du lecteur de disque

Disques reproductibles: DVD Vidéo/DVD Audio

CD/VCD/SVCD

CD-R/CD-RW (format CD/SVCD/VCD/

MP3/WMA/JPEG)

DVD-R/DVD-RW (format vidéo)

Plage dynamique: 90 dB

Résolution horizontale: 500 lignes

Pleurage et scintillement: Non mesurable

Enceintes

Haut-parleurs: HIGH: 1 cône de 4 cm

LOW: 1 cône de 10 cm

Impédance: HIGH: 4 Ω LOW: 4 Ω

Dimensions (approx.): 145 mm x 230 mm x 202 mm
 (L/H/P)

Masse (approx.): 2,2 kg chacun

Accessoires fournis

Voir page 3.

Général

Alimentation: Secteur 230 V ~ , 50 Hz

Consommation: 90 W (pendant le fonctionnement)

1,8 W (en attente)

Dimensions (approx.): 170 mm x 230 mm x 311 mm

(L/H/P)

Masse (approx.): 5,0 kg



Introductie	2	Unieke bedieningen voor DVD/VCD	20
Voorzorgen	2	Kiezen van de camerahoek.....	20
Meer over deze gebruiksaanwijzing.....	2	Kiezen van de taal voor de ondertitels	20
Starten	3	Kiezen van het geluidsspoor.....	21
Stap 1: Uitpakken	3	Weergave van een bonusgroep.....	21
Stap 2: Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening	3	Weergave met speciale effecten	22
Stap 3: Aansluiten.....	4	Geavanceerde bediening voor disc	23
Kiezen van het videosignaal.....	6	Programmeren van de weergavevolgorde— Geprogrammeerde weergave	23
Veranderen van de aftastfunctie	6	Afspelen in een willekeurige volgorde—Willekeurige weergave	24
Alvorens het systeem te bedienen	7	Herhaald afspelen	25
Afspeelbare discs.....	7	Vergrendelen van disc—Kinderslot	25
Display-indicators.....	8	In-beeldbediening voor disc	26
Dagelijkse bediening—Weergave	10	Informatie in-beeldbalk	26
Luisteren naar de radio	11	Bediening met gebruik van de in-beeldbalk	27
Afspelen van een disc	12	Kiezen van toonbare stilbeelden.....	29
Dagelijkse bediening—Instellen van geluid & overige	14	Bediening met het CONTROL scherm	29
Instellen van het volume.....	14	Gebruik van de timer	31
Instellen van het geluid.....	14	Instellen van de timer	31
Vastleggen van automatische aanpassing van het geluid voor DVD-Video verhogen niveau.....	15	Bediening met het instelmenu	33
Veranderen van de displayhelderheid	15	Bedieningsprocedure	33
Veranderen van de beeldkarakteristieken.....	15	Beperken van de weergave—Kinderslot	37
Instellen van de klok.....	16	Extra informatie	39
Uitschakelen van de stroom automatisch	16	Wat meer uitleg over dit systeem	39
Geavanceerde bediening voor de radio	17	Onderhoud	40
Ontvangst van FM-zenders met RDS.....	17	Oplossen van problemen	41
Opzoeken van een programma middels PTY-codes	17	Taalcodelijst	42
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus.....	18	Codes voor landen/gebieden.....	43
		DVD OPTICAL DIGITAL OUT signalen.....	44
		Toetsen en regelaars	45
		Technische gegevens	46

Voorzorgen

Installeren

- Installeer op een vlakke plaats, die droog en niet te warm of te koud is—tussen 5°C en 35°C.
- Installeer het systeem op een plaats die goed kan worden geventileerd zodat het systeem niet oververhit kan raken.



Installeer het systeem NIET in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, overmatig stof of trillingen onderhevig zijn.

- Zorg dat er voldoende afstand tussen het systeem en de TV is.
- Voorkom storing met de TV en houd de luidsprekers derhalve uit de buurt van de TV.

Stroombron

- Houd altijd de stekker vast en trek niet aan het netsnoer om het systeem van het stopcontact te ontkoppelen.



Raak het netsnoer NIET met natte handen aan.

Condensvorming

In de volgende gevallen kan er condens op de lenzen in het systeem worden gevormd:

- Nadat de verwarming in de kamer wordt aangezet
- In een vochtige kamer
- Indien het systeem direct van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst

Het systeem functioneert dan mogelijk onjuist. Laat het systeem in dat geval een paar uur ingeschakeld totdat het vocht is verdampt, trek de stekker uit het stopcontact en steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact.

Overige

- Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop alvorens verder gebruik indien er een metalen voorwerp of vloeistof in het systeem terecht is gekomen.



Demonteer het systeem NIET. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het systeem.

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien u het systeem voor langere tijd niet gaat gebruiken.

Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien het systeem verkeerd functioneert.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

Om deze gebruiksaanwijzing eenvoudig en gemakkelijk-te-begrijpen te houden, hebben wij de volgende methodes gebruikt:

- Bedieningen met toetsen en regelaars worden als hieronder getoond uitgelegd.
- **Bepaalde gerelateerde tips en opmerkingen worden later in de "Extra informatie" en "Oplossen van problemen", gedeelten beschreven, en niet in het gedeelte dat de bediening zelf beschrijft.** Ga naar deze gedeelten voor antwoorden indien u meer over een bepaalde functie wilt weten of twijfelt over de werking van een functie.

	Toont dat u kort op de toets drukt.
	Toont dat u kort en herhaaldelijk op de toets drukt totdat de gewenste optie is gekozen.
	Toont dat u op een van de toetsen drukt.
	Toont dat u de toets een aantal seconden ingedrukt houdt. <ul style="list-style-type: none"> • Het cijfer in de pijl toont het aantal in te drukken seconden (in dit voorbeeld, 2 seconden). • Indien er geen cijfer in de pijl wordt getoond, houdt u de toets ingedrukt totdat de procedure geheel is uitgevoerd of het gewenste resultaat is verkregen.
	Toont dat u de regelaar in de aangegeven richting(en) draait.

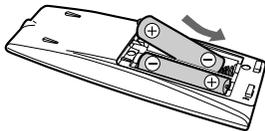
	Toont dat deze bediening uitsluitend met de afstandsbediening kan worden uitgevoerd.
	Toont dat deze bediening uitsluitend met de toetsen en regelaars op het hoofdstel kan worden uitgevoerd.

Starten

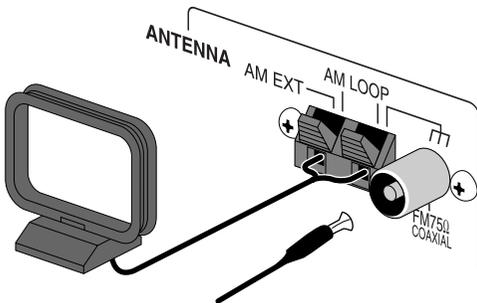
Stap 1: Pak het systeem uit en controleer de accessoires.



Stap 2: Plaats batterijen in de afstandsbediening.



Stap 3: Verbind de diverse onderdelen, bijvoorbeeld de AM/FM-antennes, luidsprekers, etc. (zie bladzijden 4 t/m 6).



Steek als laatste de stekker in een stopcontact.

U kunt het systeem nu gebruiken.

Stap 1: Uitpakken

Controleer na het uitpakken dat u alle volgende onderdelen heeft. Het tussen haakjes aangegeven cijfer toont het bijgeleverde aantal van de onderdelen.

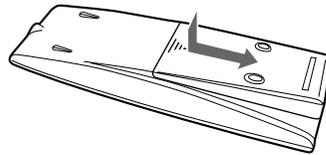
- FM-antenne (1)
- AM-ringantenne (1)
- Afstandsbediening (1)
- Batterijen (2)

Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

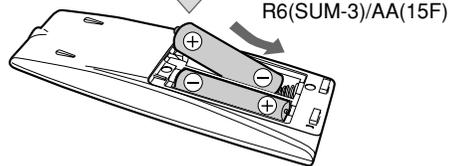
Stap 2: Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening

Plaats de batterijen met de (+ en -) polen in de juiste richting in de afstandsbediening.

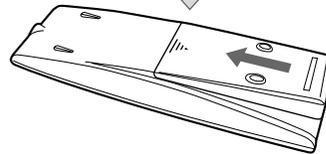
1



2



3



- Gebruik tegelijkertijd GEEN oude batterij met een nieuwe batterij.
- Gebruik tegelijkertijd GEEN batterijen van verschillend type.
- Stel batterijen NIET aan hitte of vuur onderhevig.
- Laat batterijen NIET in het batterijvak indien u de afstandsbediening voor langere tijd niet gaat gebruiken. De afstandsbediening wordt anders door het lekken van batterijen mogelijk beschadigd.

Stap 3: Aansluiten

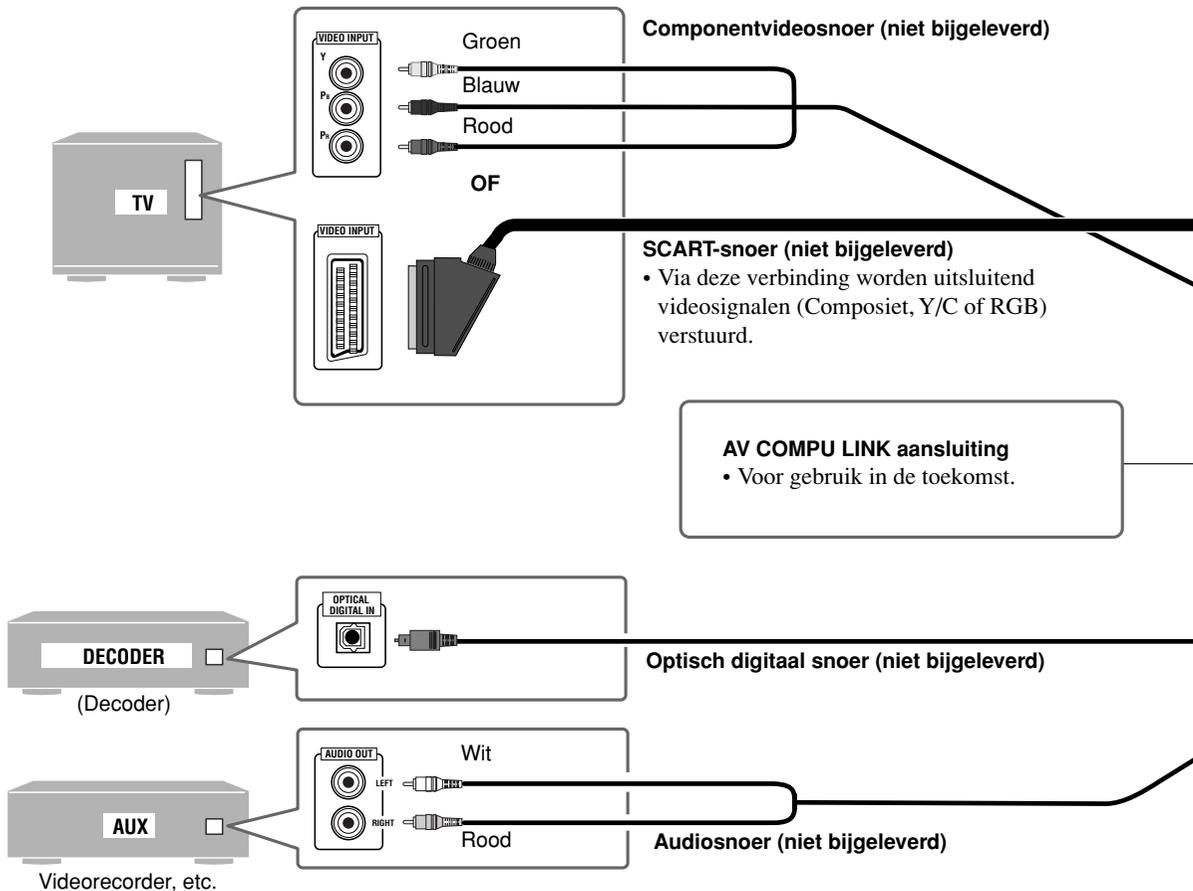
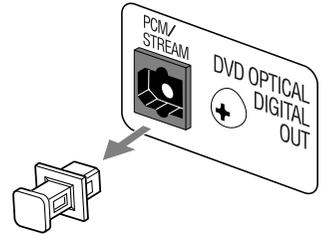
Indien u gedetailleerde informatie wilt, zie bladzijde 6.

De afbeeldingen van de in- en uitgangsaansluitingen hieronder zijn standaardvoorbeelden. Zie tevens de gebruiksaanwijzing van andere te verbinden componenten daar de namen van aansluitingen op het achterpaneel mogelijk verschillen.

Schakel de stroom van alle componenten uit alvorens verbindingen te maken.

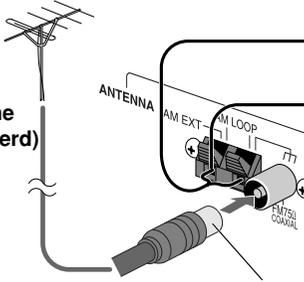
Alvorens het optische digitale snoer aan te sluiten

Verwijder het beschermdopje van de DVD OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting.



Voor een betere FM/AM-ontvangst

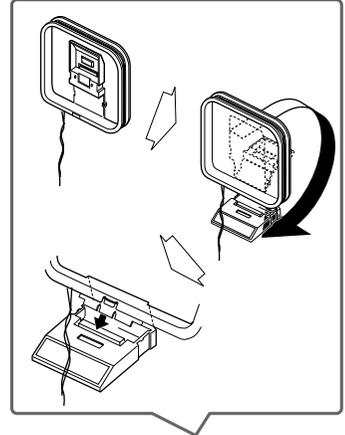
FM-buitenantenne (niet bijgeleverd)



AM-ringantenne
Houd aangesloten.

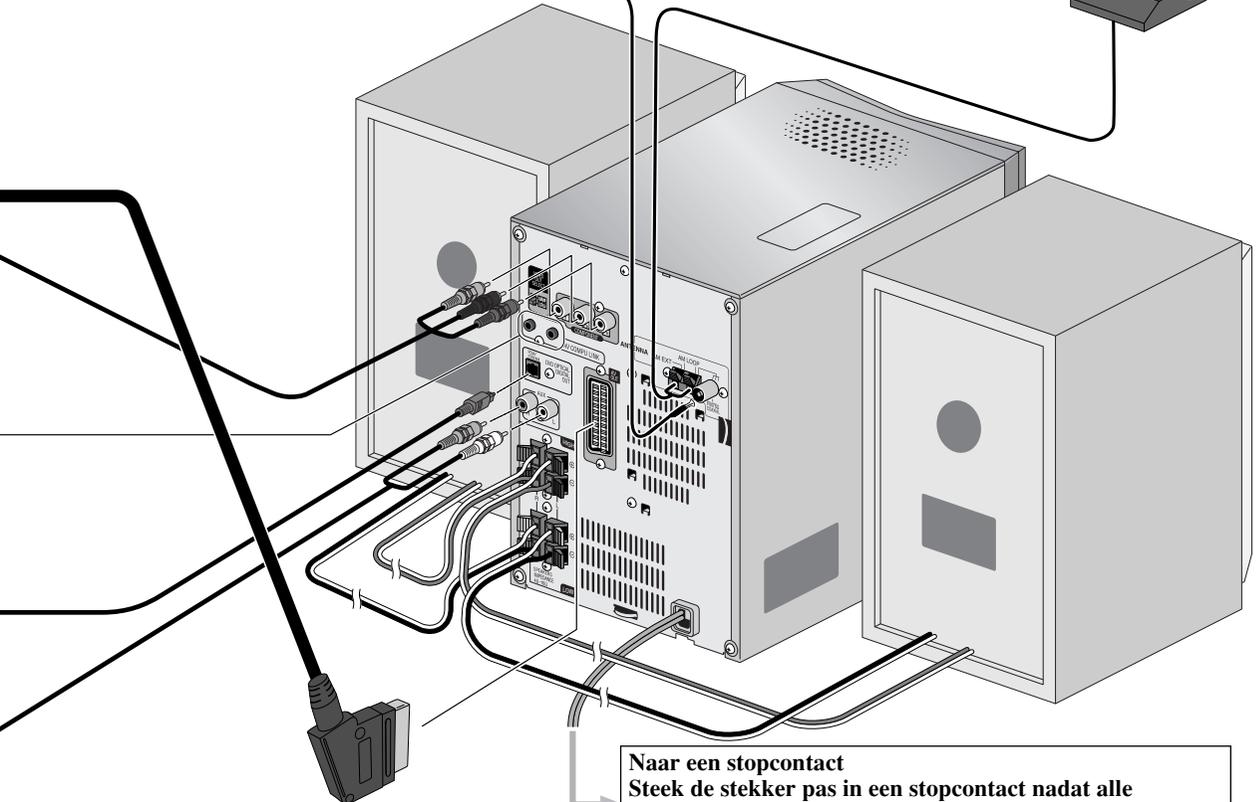
Vinyl-bedekt draad (niet bijgeleverd)
Strek in horizontale richting uit.

Ontkoppel de bijgeleverde FM-antenne en verbind een FM-buitenantenne met gebruik van een 75 Ω draad met coaxiale stecker (IEC of DIN45325).



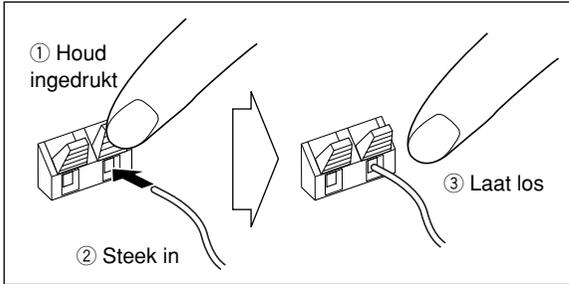
FM-antenne (bijgeleverd)
Strek uit voor een optimale ontvangst.

AM-ringantenne (bijgeleverd)
Draai totdat de ontvangst optimaal is.



Naar een stopcontact
Steek de stecker pas in een stopcontact nadat alle verbindingen en instellingen voor schakelaars op het achterpaneel zijn gemaakt.

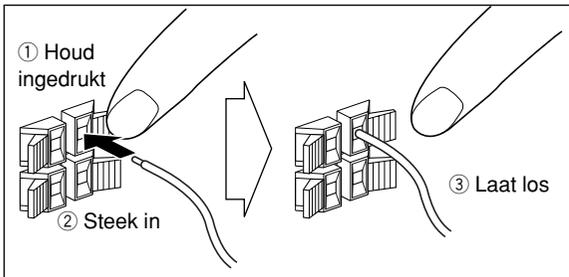
Aansluiten van de AM-ringantenne



- Indien het draad van de AM-ringantenne of luidsprekersnoeren met vinyl bedekt zijn, moet u het vinyl verwijderen door het te draaien zodat het uiteinde van het draad blootligt.
- Zorg dat de antennegeleiders geen contact maken met andere aansluitingen, snoeren en het netsnoer. Houd de antennes tevens uit de buurt van metalen onderdelen van het systeem, snoeren en het netsnoer. De ontvangst wordt anders mogelijk slechter.

Aansluiten van de luidsprekersnoeren

Verbind de rechterluidspreker met de RIGHT aansluitingen en de linkerluidspreker met de LEFT aansluitingen.



Verbind de luidsprekersnoeren in overeenstemming met de polariteit van de luidsprekeraansluitingen:

- Voor LOW aansluitingen: Het rode snoer met (+) en het zwarte snoer met (-).
- Voor HIGH aansluitingen: Het grijze snoer met (+) en het blauwe snoer met (-).



- Verbind NIET meer dan één luidspreker met iedere aansluiting.
- Zorg dat de geleiderdraden van de luidsprekersnoeren GEEN contact maken met andere metalen onderdelen van het systeem.

Kiezen van het videosignaal



Voor het verbinden van een TV kunt u één van de volgende video-uitgangsaansluitingen gebruiken—COMPONENT of AV OUT.

Stel het videosignaaltype na het aansluiten van de TV juist voor uw TV in.

- Controleer dat het toestel nog niet is ingeschakeld. Indien ingeschakeld, moet u het toestel eerst uitschakelen en vervolgens weer inschakelen zodat de instelling van de schakelaar wordt geactiveerd.



Y/C Kies voor het versturen van S-videosignalen via de AV OUT aansluiting of voor het versturen van componentvideosignalen via de COMPONENT aansluitingen.

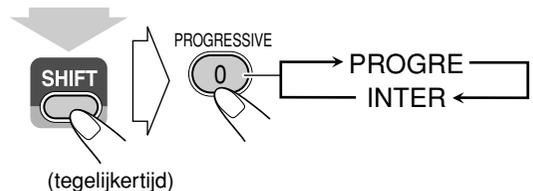
RGB Kies voor het versturen van composietvideosignalen of RGB-signalen via de AV OUT aansluiting.

Veranderen van de aftastfunctie



Dit systeem is geschikt voor progressieve aftasting. Indien u een progressieve TV via de COMPONENT aansluitingen verbindt, kunt u beelden met hoge kwaliteit van de ingebouwde DVD-speler bekijken door "PROGRE" te kiezen.

- Deze functie werkt niet indien de VIDEO OUT SELECT schakelaar op "Y/C" is gesteld.



PROGRE Progressieve aftasting. Voor een progressieve TV.

INTER Verstrengelede aftasting. Voor een conventionele TV.

Alvorens het systeem te bedienen

Afspeelbare discs

Dit toestel is ontworpen voor weergave van de volgende discs:

Soort disc	Markering (logo)	Video Formaat	Regio code* nummer
DVD-Video		PAL	2 of ALL
DVD-Audio			
Video-CD (VCD)			—
Super-Video-CD (SVCD)			—
Audio-CD		—	—
CD-R	Dit systeem is geschikt voor weergave van een CD-R of CD-RW die met de Audio-CD, Video-CD, SVCD, MP3, WMA en JPEG formaten is opgenomen.		
CD-RW			
DVD-R	Dit systeem is geschikt voor weergave van een DVD-R of DVD-RW die met het videoformaat is opgenomen.		
DVD-RW			

Behalve de hierboven aangegeven discs kan dit systeem tevens audiodata van een CD-Tekst, CD-G (Grafische CD) en CD-Extra afspelen.

- De volgende discs kunnen niet worden afgespeeld: DVD-ROM, DVD-RAM, DVD+R, DVD+RW, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Foto-CD, etc.
Het afspelen van dit soort discs wekt ruis op en beschadigt de luidsprekers.
- In deze gebruiksaanwijzing worden "bestand" en "fragment" afwisselend voor bediening van MP3/WMA/JPEG gebruikt.

* Opmerking aangaande de regiocode

DVD-spelers en DVD's hebben hun eigen regiocodenummers. Dit systeem is uitsluitend geschikt voor DVD's die met het PAL-kleurensysteem zijn opgenomen en "2" in het regionummer hebben.

BIJV.:



"RGN ERR (foute regiocode)" verschijnt op het display en de weergave zal niet starten indien een DVD met een fout regiocodenummer is geplaatst.

DVD-Video—digitale audioformaten

Dit systeem is geschikt voor weergave van de volgende digitale audioformaten.

- **Lineair PCM:** Niet-gecomprimeerde digitale audio, hetzelfde formaat dat voor CD's en in de meeste studio's wordt gebruikt.
- **Dolby Digital:** Gecomprimeerde digitale audio, ontwikkeld door Dolby Laboratories, geschikt voor multikanaal codering zodat een realistisch surroundgeluid kan worden gereproduceerd.
- **DTS (Digital Theater Systems):** Gecomprimeerde digitale audio, ontwikkeld door Digital Theater Systems, Inc., geschikt voor multikanaal reproducties zoals Dolby Digital. De compressieratio is lager dan voor Dolby Digital waardoor een beter dynamisch bereik en betere scheiding wordt verkregen.

Bij weergave van een multikanaal gecodeerde DVD, zet het systeem deze multikanaal signalen juist om in 2 kanalen en geeft het teruggemengde geluid via de luidsprekers weer.

- **Voor een optimaal krachtig geluid van deze multikanaal gecodeerde DVD's,** dient u een geschikte decoder of versterker met ingebouwde decoder met de digitale uitgangsaansluiting op het achterpaneel te verbinden.

BELANGRIJK: Let op het volgende alvorens een disc af te spelen...

- Schakel de TV in en kies de juiste ingangsfunctie van de TV voor weergave van beelden of in-beelddisplays op het TV-scherm.
- Voor discweergave kunt u de basisinstellingen als gewenst veranderen. Zie "Bediening met het instelmenu" op bladzijde 33.

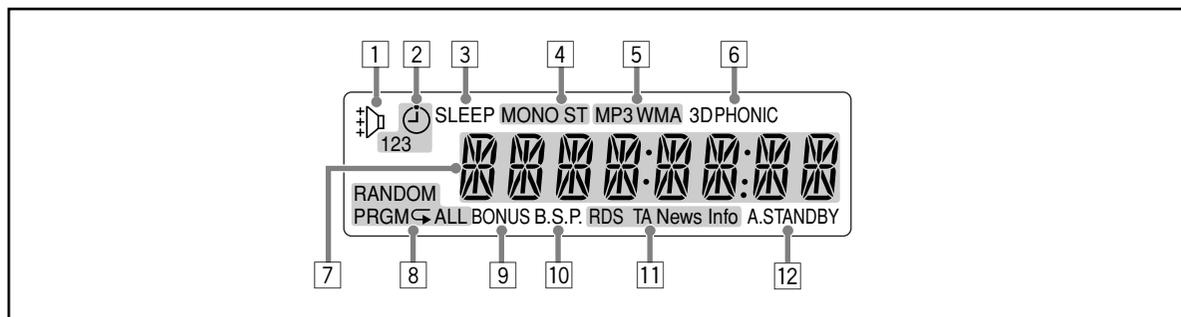
Indien "⊗" op het TV-scherm verschijnt na een druk op een toets, betekent dit dat de disc de bediening niet accepteert of de voor de bediening vereiste data niet op de disc zijn opgenomen.

- Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "MLP Lossless" en het dubbele-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- "DTS" en "DTS2.0+DIGITAL OUT" zijn geregistreerde handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

Display-indicators

De aanduidingen op het display geven u informatie tijdens bediening van het systeem.

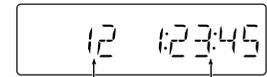
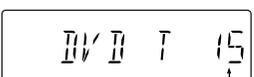
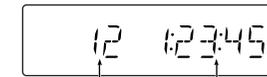
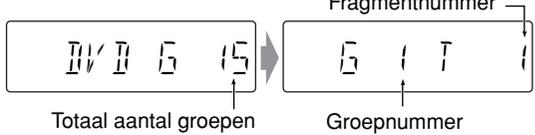
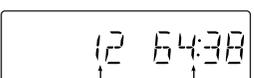
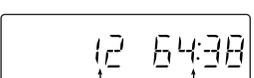
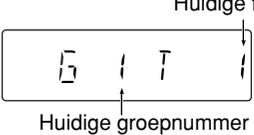
Zorg dat u alvorens het systeem te bedienen weet welke indicator en hoe deze op het display oplicht.



- 1** Rhythm Ax indicator
- Licht op wanneer Rhythm Ax wordt geactiveerd.
- 2** Dagelijkse timerindicators
- ☹ : licht op wanneer een dagelijkse timer standby staat of ingesteld is.
 - 1/2/3: licht op wanneer een dagelijkse timer (1, 2 of 3) standby staat: knippert tijdens het instellen of de werking.
- 3** SLEEP indicator
- Licht op wanneer de inslaaptimer wordt geactiveerd.
- 4** FM-ontvangstindicators
- MONO: licht op wanneer een FM-stereozender mono wordt ontvangen.
 - ST (stereo): licht op wanneer op een FM-stereozender met voldoende signaalsterkte is afgestemd.
- 5** MP3/WMA indicators
- MP3: licht op wanneer een MP3-fragment wordt herkend.
 - WMA: licht op wanneer een WMA-fragment wordt herkend.
- 6** 3D PHONIC indicator
- Licht op wanneer 3D Phonic wordt geactiveerd.
- 7** Hoofddisplay
- Tijdens het luisteren naar de radio: De golfband (of voorkeurnummer) en zenderfrequentie verschijnen.
 - Wanneer u "AUX" kiest: "AUX" verschijnt.
 - Tijdens weergave van een disc: Zie "Aanduidingen op het hoofddisplay tijdens bediening voor een disc" op bladzijde 9.
- 8** Indicators voor bediening disc
- RANDOM: licht op wanneer willekeurige weergave wordt geactiveerd.
 - PRGM (programma): licht op wanneer geprogrammeerde weergave wordt geactiveerd.
 - ↺ (herhalen)/ALL:
 - ↺ ALL : licht op wanneer herhalen van een disc wordt geactiveerd.
 - ↺ : licht op indien een andere herhaalfunctie dan de functie hierboven is geactiveerd.
- 9** BONUS indicator
- Licht op wanneer een DVD-Audio met een bonusgroep wordt herkend.
- 10** B.S.P. (bekijkbaar stilbeeld) indicator
- Licht op wanneer bekijkbare stilbeelden tijdens weergave van een DVD-Audio worden herkend.
- 11** RDS (Radio Data Systeem) indicators
- RDS: licht op wanneer op een FM-zender met RDS-signalen wordt afgestemd.
 - TA/News/Info—Programmatype (PTY) indicator:
 - Licht op en toont het huidige gekozen programmatype voor PTY-standbyontvangst.
 - Knippert wanneer automatisch met PTY-standbyontvangst op een programma wordt afgestemd.
- 12** A (automatisch). STANDBY indicator
- Licht op wanneer automatisch standby wordt geactiveerd.
 - Knippert wanneer de discweergave stopt met automatisch standby geactiveerd.

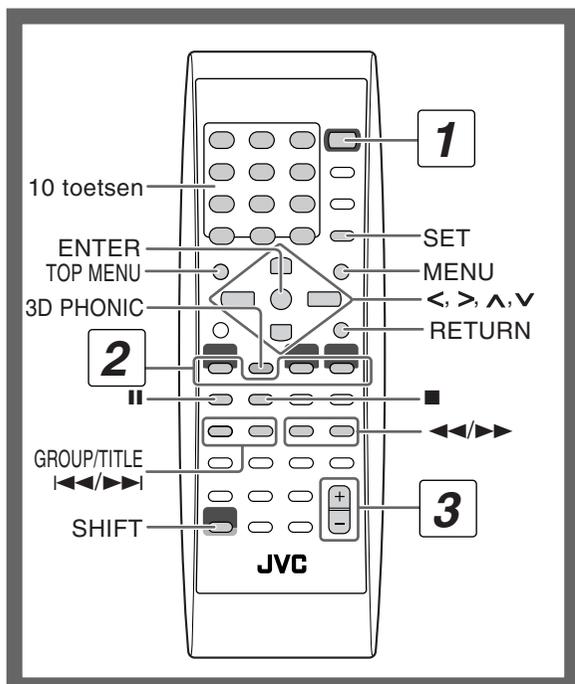


Aanduidingen op het hoofddisplay tijdens bediening voor een disc

Tijdens weergave van een disc:	Met de discweergave gestopt:
<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video:  <p>Huidige hoofdstuknummer Verstreken weergavetijd</p> Door een druk op DISPLAY kunt u de huidige titel en hoofdstuknummers enkele seconden tonen. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video:  <p>Totaal aantal titels</p>
<ul style="list-style-type: none"> DVD-Audio:  <p>Huidige fragmentnummer Verstreken weergavetijd</p> Door een druk op DISPLAY kunt u de huidige groep- en fragmentnummers enkele seconden tonen. 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Audio:  <p>Totaal aantal groepen Groepnummer</p>
<ul style="list-style-type: none"> Audio-CD:  <p>Huidige fragmentnummer Verstreken weergavetijd</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Audio-CD:  <p>Totaal aantal fragmenten Totale weergavetijd</p>
<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD:  <p>Huidige fragmentnummer Verstreken weergavetijd*</p> * "PBC" verschijnt tijdens weergave van een disc met PBC. 	<ul style="list-style-type: none"> SVCD/VCD:  <p>Totaal aantal fragmenten* Totale weergavetijd</p> * Verandert naar "PBC" wanneer PBC-weergave wordt gestopt.
<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA:  <p>Huidige fragmentnummer Verstreken weergavetijd</p> Door een druk op DISPLAY kunt u de huidige groep- en fragmentnummers enkele seconden tonen. 	<ul style="list-style-type: none"> MP3/WMA:  <p>Huidige fragmentnummer Huidige groepnummer</p>
<ul style="list-style-type: none"> JPEG:  <p>Huidige groepnummer Huidige bestandnummer</p> 	<ul style="list-style-type: none"> JPEG:  <p>Huidige groepnummer Huidige bestandnummer</p>

• "RESUME" verschijnt wanneer u de weergave stopt met de functie voor het voortzetten op "ON" (zie bladzijde 36) gesteld.

Dagelijkse bediening—Weergave



In deze gebruiksaanwijzing wordt voornamelijk de bediening met de afstandsbediening beschreven; u kunt echter ook de toetsen en regelaars op het hoofdtoestel gebruiken indien deze dezelfde (of gelijkwaardige) namen en markeringen hebben.

1 Schakel de stroom in.

Het STANDBY/ON lampje op het hoofdtoestel licht groen op.

- Zonder een druk op STANDBY/ON , wordt het systeem nu ingeschakeld door in de volgende stap op een van de bronkeuzetoetsen te drukken.

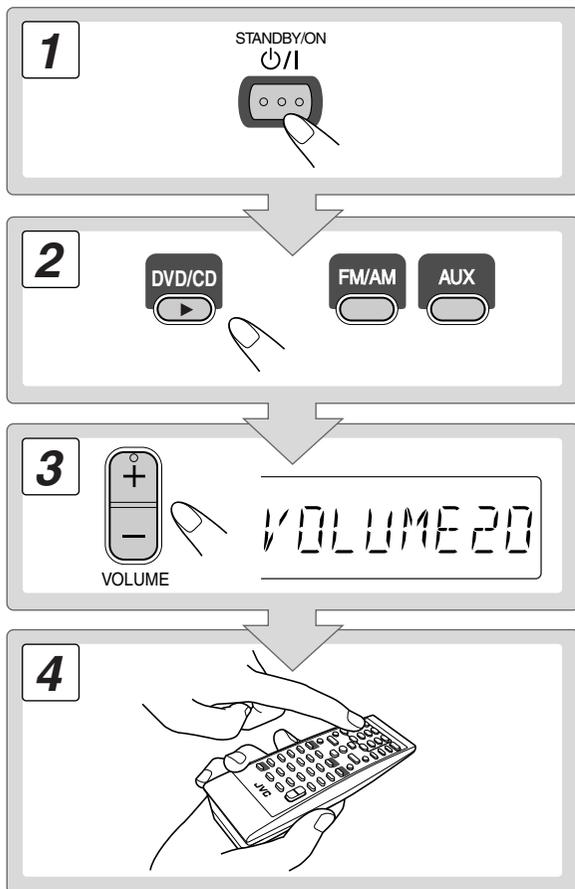
2 Kies de bron.

De weergave start automatisch indien de gekozen bron gereed staat.

- Indien u op AUX heeft gedrukt, moet u de weergave met het externe component starten.

3 Stel het volume in.

4 Bedien de gewenste bron als later uitgelegd.

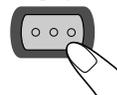


Uitschakelen (standby) van het toestel

STANDBY/ON



Het STANDBY/ON lampje op het hoofdtoestel licht rood op.



- Tijdens standby wordt ook nog een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Voor privé-luisteren

Verbind een hoofdtelefoon met de PHONES aansluiting op het hoofdtoestel. Er wordt nu geen geluid meer via de luidsprekers weergegeven. Verlaag beslist het volume alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of op te zetten.

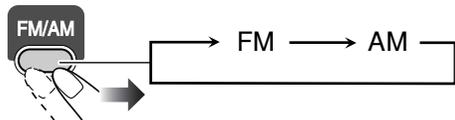
- Er wordt weer geluid via de luidsprekers weergegeven zodra u de hoofdtelefoon ontkoppelt.



Schakel het systeem NIET uit (standby) met het volume nog in een zeer hoge stand gesteld; Een plotseling hard geluid zou namelijk uw gehoor, de luidsprekers en/of hoofdtelefoon kunnen beschadigen wanneer u later het systeem weer inschakelt of de weergave start.

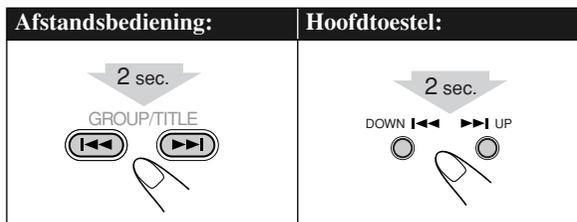
Luisteren naar de radio

Kiezen van de golfband (FM of AM)



Afstemmen op een zender

Met FM of AM gekozen...



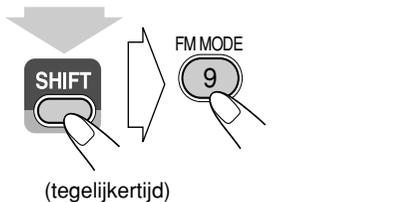
De frequentie verandert op het display.

De frequentie stopt te veranderen zodra op een zender (frequentie) met voldoende signaalsterkte is afgestemd.

- De frequentie verandert stap-voor-stap wanneer u herhaaldelijk op de toets drukt.

Om het zoeken handmatig te stoppen, drukt u op een van de toetsen.

Indien de ontvangen FM-zender slecht klinkt



De MONO indicator licht op het display op. De ontvangst wordt beter maar het stereo-effect gaat verloren—Mono-ontvangstfunctie.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, drukt u nogmaals op de toets (de MONO indicator dooft).

Vastleggen van zenders

U kunt 30 FM-zenders en 15 AM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

1 Stem op een vast te leggen zender af.

- U kunt tevens, indien gekozen, de mono-ontvangstfunctie vastleggen voor vast te leggen FM-zenders.

2 Activeer de functie voor voorkeurnummers.



- Voltooi de volgende procedure terwijl de aanduiding op het display knippert.

3 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.

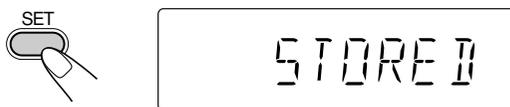


Voorbeelden:

- Voor het kiezen van voorkeurnummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 15, drukt u +10 en dan op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 30, drukt u +10, +10 en dan op 10.

- U kunt tevens de ►► of ◀◀ toetsen gebruiken.

4 Leg de zender vast.



Afstemmen op een vastgelegde zender



1 Kies de golfband (FM of AM).



2 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



- U kunt tevens de ►► of ◀◀ toetsen gebruiken.

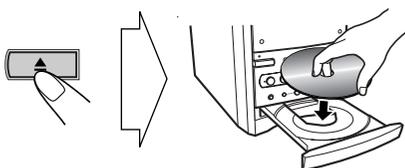
Afspelen van een disc

Zorg dat u weet hoe een disc is opgenomen alvorens deze af te spelen.

- Een DVD-Video bestaat uit "Titels" onderverdeeld in "Hoofdstukken", een DVD-Audio/MP3/WMA/JPEG bestaat uit "Groepen" met "Fragmenten" en een CD/SVCD/VCD heeft uitsluitend "Fragmenten".
- Voor JPEG-weergave, zie "Bediening met het CONTROL scherm" op bladzijde 29.

Plaatsen van een disc

U kunt een disc plaatsen tijdens weergave van een andere bron.



Voor het sluiten van de disclade, drukt u nogmaals op ▲.

- Door een druk op DVD/CD ► sluit de disclade automatisch en start de weergave (afhankelijk van hoe de disc intern is geprogrammeerd).

Starten:	Pauseren:	Stoppen:
	Voor het voortzetten, drukt u op DVD/CD ►.	

- **Tijdens weergave van een DVD/SVCD/VCD:** Dit systeem kan het stoppunt onthouden en wanneer u later weer de weergave start door een druk op DVD/CD ► (zelfs wanneer standby geschakeld), zal de weergave vanaf dit stoppunt worden voortgezet—Voortzetten van de weergave. ("RESUME" verschijnt op het display wanneer u de weergave stopt.)

Voor het geheel stoppen met de functie voor het voortzetten geactiveerd, drukt u tweemaal op ■. (Voor het annuleren van het voortzetten, zie "RESUME" op bladzijde 36.)

- Tijdens bediening van het systeem verschijnt de in-beeldbegeleidingsicoon (zie de volgende tabel) op de TV. Voor het annuleren van de in-beeldbegeleidingsiconen, zie "ON SCREEN GUIDE" op bladzijde 36.

In-beeldbegeleidingsiconen

- Tijdens weergave van een DVD-Video verschijnen de volgende iconen mogelijk op de TV:

Bij het begin van een scène die vanuit meerdere camerahoeken is opgenomen.

Bij het begin van een scène die met meerdere geluidssporen is opgenomen.

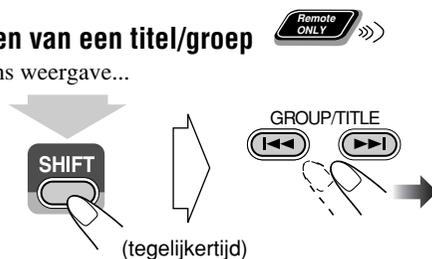
Bij het begin van een scène die met meerdere ondertitels is opgenomen.

- De volgende iconen verschijnen tevens op de TV en tonen de huidige bediening.



Kiezen van een titel/groep

Tijdens weergave...



(tegelijktijd)

- De groepnaam verschijnt voor een MP3/WMA-disc.

Kiezen van een hoofdstuk/fragment

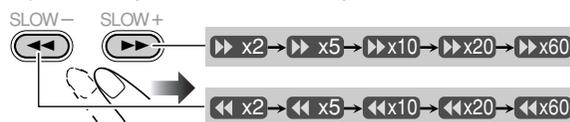
Tijdens weergave...



- Door een eerste druk op I◀◀, kunt u teruggaan naar het begin van het huidige hoofdstuk/fragment.

Opzoeken van een bepaald gedeelte

Tijdens weergave van een disc, uitgezonderd MP3/WMA...



- Tijdens het zoeken op een DVD-Video/SVCD/VCD hoort u geen geluid.

Voor het weer activeren van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►.

Direct opzoeken

U kunt een titel/hoofdstuk/fragment direct opzoeken en de weergave dan starten.

- Met een DVD-Video kunt u een titel voor het starten van de weergave kiezen, maar een hoofdstuk kan na het starten van de weergave worden gekozen.



Voorbeelden:

- Voor het kiezen van nummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van nummer 15, drukt u +10 en dan op 5.
- Voor het kiezen van nummer 30, drukt u +10, +10 en dan op 10.

■ Voor SVCD/VCD met PBC:

Tijdens weergave van een disc met PBC verschijnt "PBC" op het display.

Kies een onderdeel van het menu wanneer het discmenu op de TV wordt getoond. De weergave van het gekozen onderdeel start.

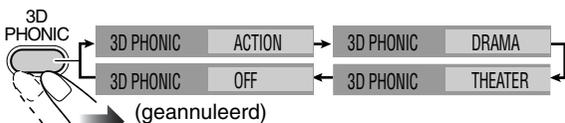


Voorbeelden:

- Voor het kiezen van nummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van nummer 15, drukt u +10 en dan op 5.
- Voor het kiezen van nummer 30, drukt u +10, +10 en dan op 10.

Gebruik van 3D Phonic

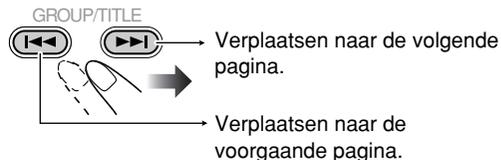
Tijdens weergave...



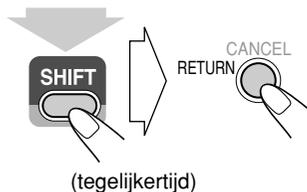
- De gekozen functie kan uitsluitend op de TV worden getoond.

ACTION	Geschikt voor dynamische films en sportprogramma's.
DRAMA	Levert een natuurgetrouw en warm geluid. Voor weergave van films met een ontspannen sfeer.
THEATER	Levert geluidseffecten zoals in een theater.

Naar de volgende of voorgaande pagina van het huidige menu gaan:



Terugkeren naar het voorgaande menu:



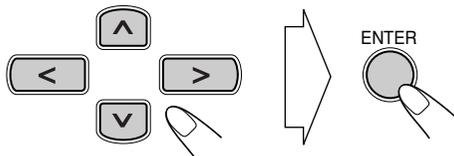
Weergave met gebruik van het discmenu

■ Voor DVD-Video/DVD-Audio:

1 Toon het discmenu.

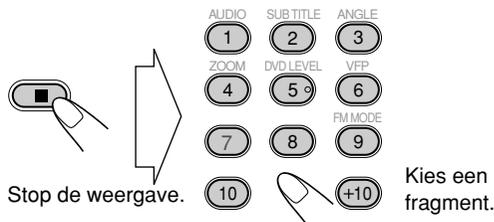


2 Kies een onderdeel van het discmenu.



- Met bepaalde discs kunt u tevens onderdelen kiezen door het nummer met de 10 toetsen in te voeren.

Annuleren van PBC

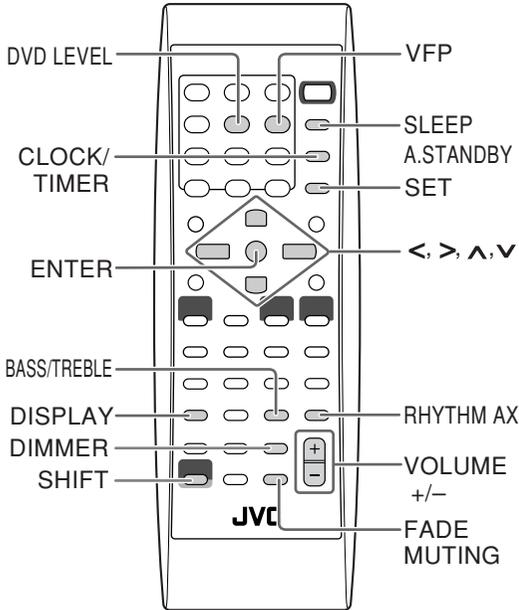


De weergave start vanaf het gekozen fragment.

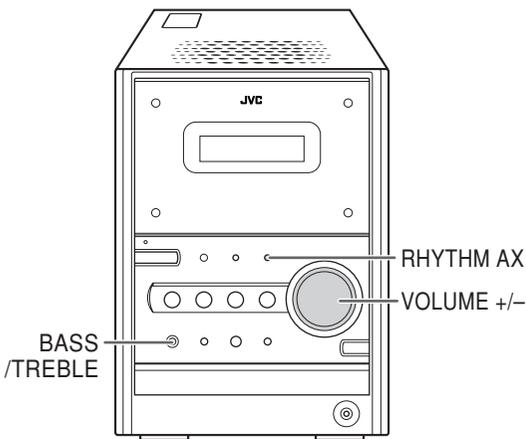
Voor het weer activeren van PBC, drukt u op ■ (tweemaal met de functie voor het voortzetten op "ON" gesteld) en vervolgens op DVD/CD ►.

Dagelijkse bediening—Instellen van geluid & overige

Afstandsbediening

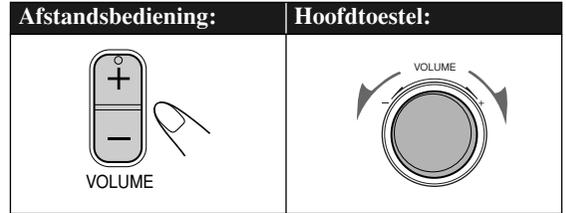


Hoofdtoestel



Instellen van het volume

U kunt het volume vanaf niveau 0 (VOL MIN) t/m niveau 50 (VOL MAX) instellen.



Snel dempen van het geluid



Voor het weer herstellen van het geluid, drukt u nogmaals of stelt u het volumenniveau in.

Instellen van het geluid

Versterken van het ritme-effect—RHYTHM AX

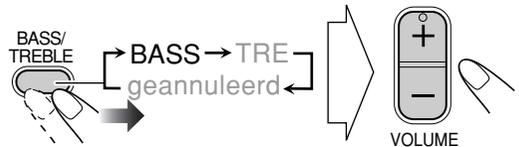
Met deze functie wordt het effect van de lage tonen en tevens het subwooferniveau versterkt.



Instellen van de toon

U kunt de lage en hoge tonen vanaf -5 t/m +5 instellen.

Instellen van de lage tonen

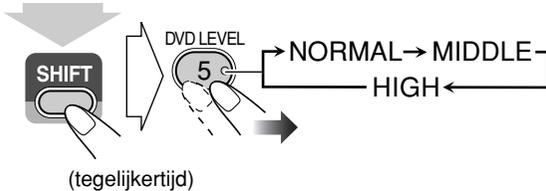


Instellen van de hoge tonen



Vastleggen van automatische aanpassing van het geluid voor DVD-Video verhogen niveau

Het geluid van een DVD-Video is soms met een lager niveau dan het niveau voor andere discs en bronnen opgenomen. U kunt het verhogeniveau voor de huidige geplaatste DVD-Video instellen zodat u het volume niet iedere keer bij het veranderen van bron opnieuw hoeft af te stellen.



NORMAL	Oorspronkelijke opnameniveau.
MIDDLE	Het uitgangsniveau wordt verhoogd (minder dan "HIGH").
HIGH	Het uitgangsniveau wordt verhoogd (meer dan "MIDDLE").

- Deze instelling wordt geannuleerd en automatisch weer op "NORMAL" gesteld nadat de huidige DVD wordt verwijderd.

Veranderen van de displayhelderheid

U kunt het display dimmen.



DIM1	Het display wordt donkerder.
DIM2	De displayverlichting wordt uitgeschakeld.
AUTO DIM	Wist de displayverlichting wanneer de discweergave start.* • Het display wordt verlicht wanneer de weergave stopt.

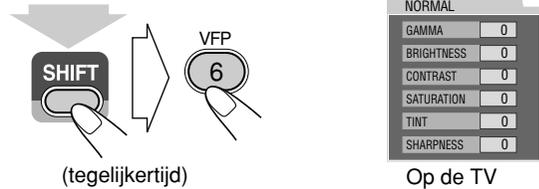
* "AUTO DIM" werkt niet voor CD/MP3/WMA.

Veranderen van de beeldkarakteristieken

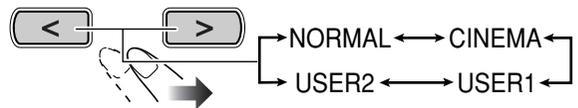
U kunt de beeldkarakteristieken kiezen of afstellen en als gewenst vastleggen terwijl een weergavebeeld op de TV wordt getoond.

Kiezen van reeds vastgelegde beeldkarakteristieken

1 Toon tijdens weergave het VFP-instelscherm.



2 Kies de beeldkarakteristieken.



NORMAL	Kies normaliter dit.
CINEMA	Geschikt voor een filmbron.
USER1/USER2	U kunt de diverse parameters instellen en deze instellingen vastleggen (zie hieronder).

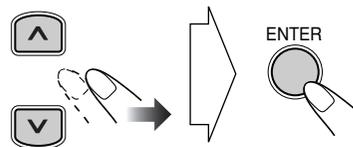
Voor het wissen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

Instellen van de beeldkarakteristieken

1 Kies "USER1" of "USER2".

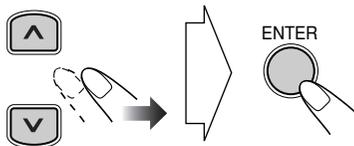
- Volg stappen 1 en 2 zoals hierboven uitgelegd.

2 Kies de in te stellen parameter.



GAMMA	Stel in indien de neutrale kleur te helder of donker is (-3 t/m +3).
BRIGHTNESS	Stel in indien het gehele beeld te helder of donker is (-8 t/m +8).
CONTRAST	Stel in indien de verder liggende en dichtbij posities onnatuurlijk zijn (-7 t/m +7).
SATURATION	Stel in indien het beeld wittig of zwartig is (-7 t/m +7).
TINT	Stel in indien de huidskleur onnatuurlijk is (-7 t/m +7).
SHARPNESS	Stel in indien het beeld onscherp is (-8 t/m +8).

3 Stel de parameter in.



4 Herhaal stappen 2 t/m 3 voor het instellen van andere parameters.

Voor het wissen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

Instellen van de klok

U kunt de dagelijkse timers (zie bladzijde 31) en inslaaptimer niet gebruiken indien de ingebouwde klok niet is ingesteld.

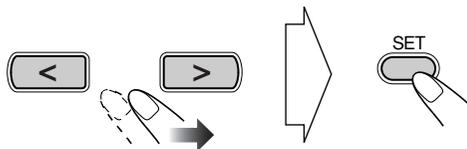
- Druk op CANCEL of CLOCK/TIMER om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

1 Activeer de functie voor het instellen van de klok.

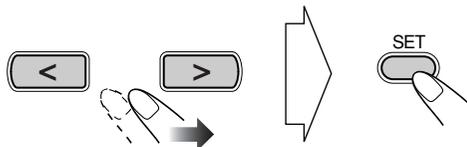


- Indien u de klok al eerder had ingesteld, moet u herhaaldelijk op de toets drukken totdat de klokinstelfunctie is gekozen.

2 Stel het uur in.

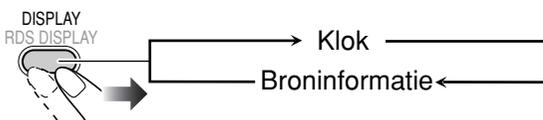


3 Stel de minuut in.



De ingebouwde klok start nu.

Controleren van de huidige tijd op de klok tijdens weergave

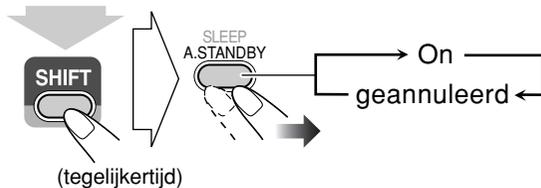


- U kunt de huidige tijd op de klok niet controleren tijdens weergave van een DVD en MP3/WMA (zie bladzijde 9).

Uitschakelen van de stroom

automatisch

Uitschakelen van het toestel nadat de weergave is gestopt—Automatisch standby



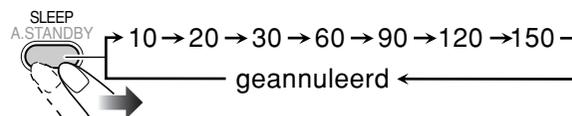
De A.STANDBY indicator licht op het display op wanneer automatisch standby is geactiveerd.

De A.STANDBY indicator begint te knipperen wanneer de discweergave stopt. Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld (standby) indien er terwijl de indicator knippert gedurende ongeveer 3 minuten geen bediening wordt uitgevoerd.

- Automatisch standby werkt niet wanneer u naar de radio (TUNER) of het externe component (AUX) luistert.

Uitschakelen van het toestel na een bepaalde tijd—Inslaaptimer

1 Voer de tijd in (in minuten).



2 Wacht totdat de ingestelde tijd dooft.

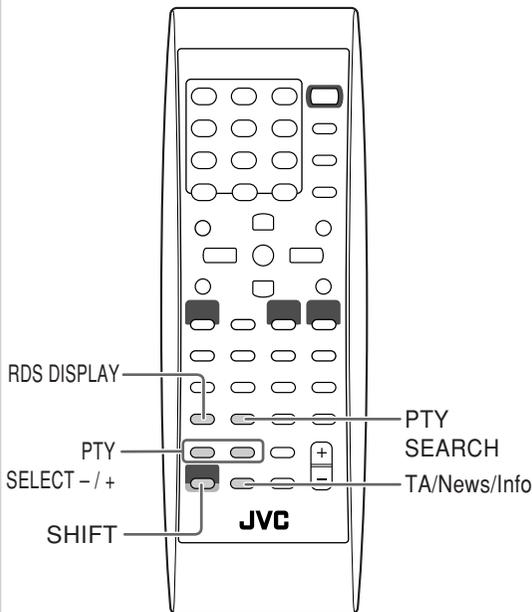
Controleren van de resterende tijd tot de uitschakeltijd



- U kunt de uitschakeltijd veranderen door herhaaldelijk op de toets te drukken.

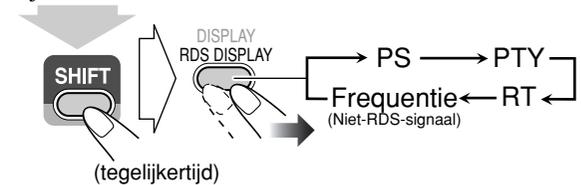
Geavanceerde bediening voor de radio

Afstandsbediening



Tonen van RDS-informatie

Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



PS	De zendernamen worden getoond. "NO PS" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
PTY	Het type van het ontvangen programma wordt getoond. "NO PTY" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
RT	De door de zender uitgezonden tekstmededelingen worden getoond. "NO RT" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.

Opzoeken van een programma middels

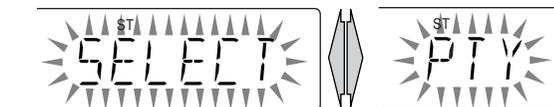
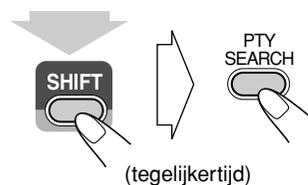
PTY-codes



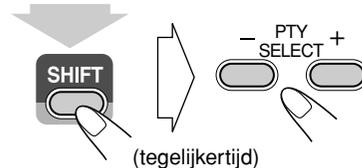
U kunt een bepaald soort programma van de vastgelegde zenders (zie bladzijde 11) opzoeken door de PTY-code te specificeren.

Opzoeken van een programma met gebruik van de PTY-codes

1 Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



2 Kies een PTY-code.



- Voor details aangaande iedere PTY-code, zie bladzijde 19.

Ontvangst van FM-zenders met

RDS



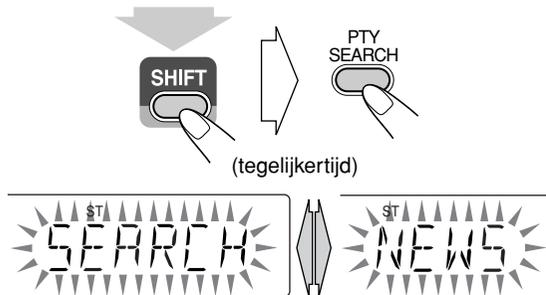
Met het Radio Data System (RDS) kunnen FM-zenders samen met de normale programmasignalen extra signalen verzenden.

- De RDS indicator licht op het display op wanneer op een FM-zender is afgestemd die RDS gebruikt.

Met dit systeem kunt u de volgende soorten RDS-signalen ontvangen.

PS (Programma Service)	Toont de algemeen bekende zendernamen.
PTY (Programma Type)	Toont het soort programma dat wordt uitgezonden.
RT (Radio Tekst)	Toont tekstmededelingen die door de zender worden uitgezonden.
Enhanced Other Networks	Levert informatie over de soorten programma's die door RDS-zenders van verschillende netwerken worden uitgezonden.

3 Start het zoeken.



Bijv. Met "NEWS" gekozen

De receiver zoekt de 30 vastgelegde FM-zenders af, stopt wanneer het gekozen programma is gevonden en stemt op die zender af.

- "NOTFOUND" verschijnt op het display indien er geen geschikt programma werd gevonden.
- Druk tijdens het zoeken op PTY SEARCH (terwijl u SHIFT indrukt) om het zoeken voortijdig te stoppen.

Verder zoeken nadat is gestopt bij een ongewenste zender

Druk nogmaals op PTY SEARCH (terwijl u SHIFT indrukt) wanneer de aanduidingen op het display knipperen.

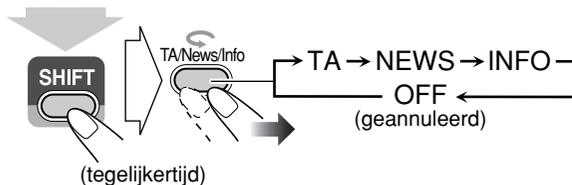
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus



Met de Enhanced Other Networks functie kan met het systeem tijdelijk naar een vastgelegde FM-zender worden overgeschakeld die een gewenst programma uitzendt (TA, NEWS of INFO).

- Deze functie werkt tijdens het luisteren naar een FM-zender die de vereiste signalen uitstuurt.

Kies het gewenste programmatype tijdens het luisteren naar een FM-zender.



TA	Verkeersinformatie in uw gebied
NEWS	Nieuws
INFO	Programma dat advies over diverse onderwerpen levert

Werking van de Enhanced Other Networks functie:

GEVAL 1

Indien een zender niet het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem blijft op de huidige zender afgestemd.



Indien een zender een door u gekozen programma start uit te zenden, schakelt het systeem automatisch naar die zender over. De indicator van de PTY-code begint te knipperen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 2

Indien een zender het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem schakelt automatisch naar die zender over. De indicator van de PTY-code begint te knipperen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 3

Indien de zender waarop is afgestemd het door u gekozen programma uitzendt

De indicator van de PTY-code begint te knipperen.



Na het programma stopt de indicator te knipperen (de functie blijft geactiveerd).



Beschrijving van de PTY-codes

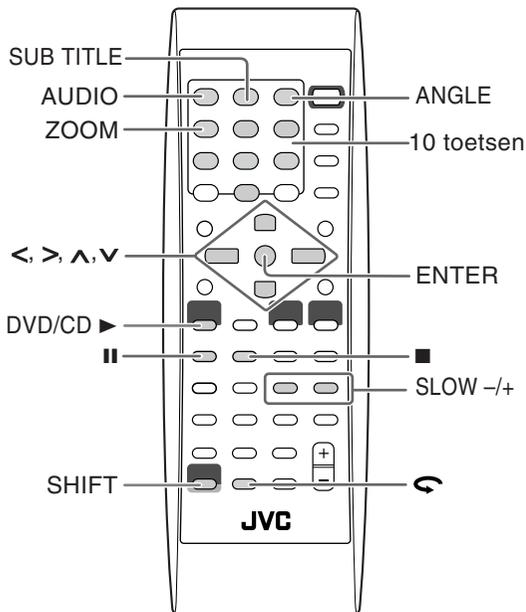
NEWS	Nieuws.
AFFAIRS	Programma's die dieper op het nieuws ingaan—actualiteiten of analyse.
INFO	Programma's die advies over diverse onderwerpen leveren.
SPORT	Programma's die over sport gaan.
EDUCATE	Educatieve programma's.
DRAMA	Radiohoorspelen en series.
CULTURE	Programma's over diverse aspecten van nationale of regionale cultuur, met inbegrip van taal, theater, etc.
SCIENCE	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED	Voornamelijk praat-programma's, bijvoorbeeld quizen, paneelspelletjes en interviews van personen.
POP M	Commerciële hedendaagse populaire muziek.
ROCK M	Rockmuziek.
EASY M	Huidige moderne "easy-listening" muziek.
LIGHT M	Instrumentale muziek, vokale muziek of koorzang.
CLASSICS	Uitvoeringen van bekende orkesten, symfonieën, kamermuziek, etc.
OTHER M	Muziek die niet in de andere categorieën past.
WEATHER	Weerberichten.
FINANCE	Overzichten van de Beurs, handel, commercie, etc.
CHILDREN	Programma's voor een jong publiek.
SOCIAL	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en de gemeenschap.
RELIGION	Religieuze programma's.
PHONE IN	Programma's waarin luisteraars via de telefoon of een publiek forum hun mening kunnen geven.

TRAVEL	Reisinformatie.
LEISURE	Programma's over recreatieve activiteiten.
JAZZ	Jazzmusic.
COUNTRY	Liedjes die oorspronkelijk van de Amerikaanse Zuidelijke Staten komen of op de traditie daarvan gebaseerd.
NATION M	Huidige populaire muziek uit het land of de regio in de moedertaal.
OLDIES	Muziek uit de "golden age" oftewel "gouwe ouwe".
FOLK M	Muziek voortkomend uit de wortels van de muzikale cultuur van een bepaald land.
DOCUMENT	Programma's aangaande feitelijke zaken, gepresenteerd met een kritische blik.
TEST	Uitzendingen voor het testen van nooduitzendingen en waarschuwingen.
ALARM	Mededelingen in geval van rampen en noodgevallen.
NONE	Geen programmatype, ongedefinieerd programma of moeilijk in andere categorieën plaatsbaar.

De classificatie van de PTY-codes voor bepaalde FM-zenders is mogelijk anders dan hierboven beschreven.

Unieke bedieningen voor DVD/VCD

Afstandsbediening

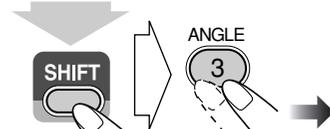


Kiezen van de camerahoek

Tijdens weergave van een hoofdstuk (van DVD-Video) die met meerdere cameraperspectieven is opgenomen, kunt u dezelfde scène vanuit verschillende hoeken bekijken.

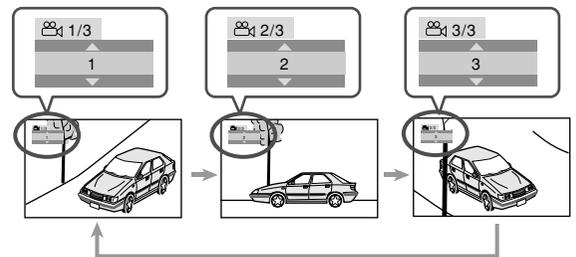
- U kunt tevens de verschillende hoeken met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 26).

Tijdens weergave...



(tegelijktijd)

Bijv.:



Kiezen van de taal voor de ondertitels

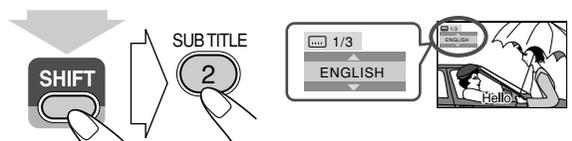
Voor DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstuk (van DVD-Video) met ondertitels in verschillende talen kunt u de taal voor de ondertitels op de TV kiezen.

Voor SVCD: Tijdens weergave kunt u de ondertitels kiezen, ookal zijn er geen ondertitels op de disc opgenomen.

- U kunt tevens de taal voor de ondertitels met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 26).

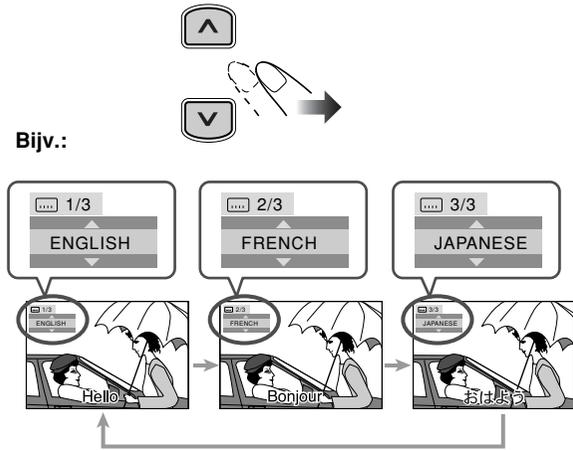
Tijdens weergave van een DVD-Video...

1 Toon het ondertitelkeuzevenster.

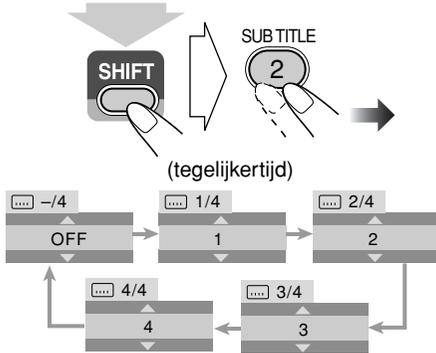


(tegelijktijd)

2 Kies de taal voor de ondertitels.



Tijdens weergave van een SVCD-Video...



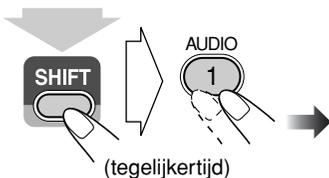
Kiezen van het geluidsspoor

Voor DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstuk met meerdere audiotalen, kunt u de gewenste taal kiezen.

Voor DVD-Audio: Tijdens weergave van een fragment met meerdere audiokanalen, kunt u het gewenste audiokanaal kiezen.

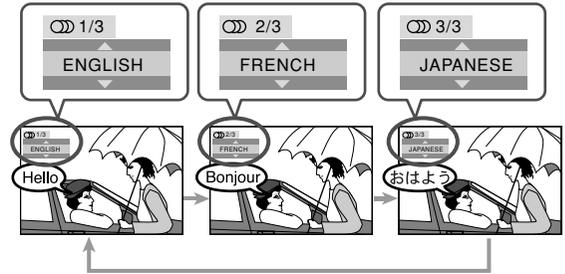
Voor Karaoke SVCD/VCD: Tijdens weergave van een fragment kunt u het weer te geven audiokanaal kiezen.

- U kunt tevens het audiokanaal met gebruik van de beeldbalk kiezen (zie bladzijde 26).



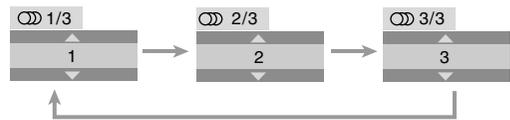
Tijdens weergave van een DVD-Video...

Bijv.:

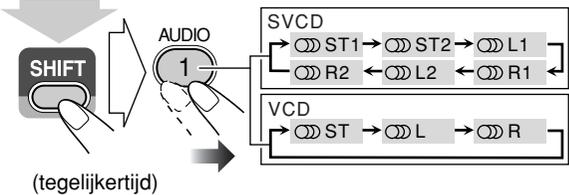


Tijdens weergave van een DVD-Audio...

Bijv.:



Tijdens weergave van een Karaoke SVCD of VCD...



ST1/ST2 Beluisteren van normale stereo (2 kanaal) weergave.

L1/L2/L Beluisteren van het linkeraudiokanaal.

R1/R2/R Beluisteren van het rechteraudiokanaal.

- Een SVCD kan 4 audiokanalen hebben. Een Karaoke SVCD gebruikt normaliter deze 4 kanalen voor opname van twee 2-kanaal opnames (ST1/ST2).

Weergave van een bonusgroep

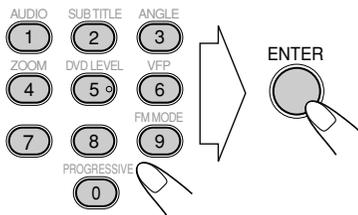
Bepaalde DVD-Audio's hebben een speciale groep, "bonusgroep" genaamd, waarvan de inhoud niet zondermeer kan worden afgespeeld.

- Voor het afspelen van een bonusgroep moet u een specifiek "sleutelnummer" (een soort wachtwoord) voor de bonusgroep invoeren. Per disc verschilt hoe u dit sleutelnummer kunt krijgen.

1 Kies de bonusgroep.

- De bonusgroep is normaliter als laatste groep opgenomen (indien een disc bijvoorbeeld inclusief de bonusgroep 4 groepen heeft, is "groep 4" de bonusgroep).
- Voor het kiezen van de groep, zie "Kiezen van een titel/groep" op bladzijde 12.

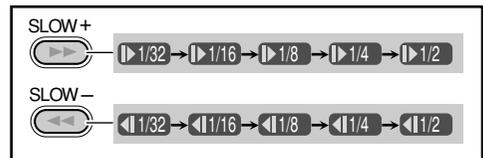
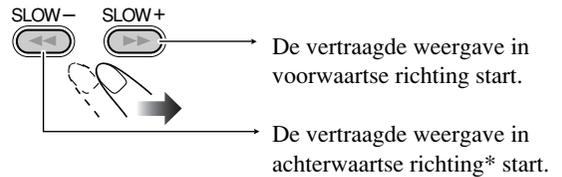
2 Voer het sleutelnummer in.



3 Volg de interactieve aanwijzingen op het scherm.

Voor het annuleren van het ingevoerde sleutelnummer, drukt u op ■.

2 Kies de snelheid voor vertraagde weergave.



*Niet beschikbaar voor SVCD/VCD.

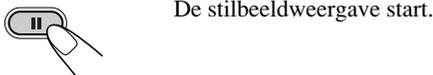
Weergave met speciale effecten

Stilbeeldweergave

Starten van stilbeeldweergave:	Weer hervatten van normale weergave:
Tijdens weergave... 	

Beeld-voor-beeld weergave

1 Tijdens weergave...



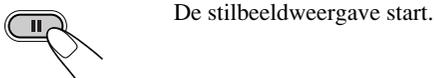
2 Toon de volgende stilbeelden beeld-voor-beeld.



Voor het weer hervatten van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►.

Vertraagde weergave

1 Tijdens weergave...



Voor het weer hervatten van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►.

Opnieuw afspelen van voorgaande scène (One-touch Replay)

• Deze functie kan uitsluitend tijdens weergave van een DVD-Video worden gebruikt.

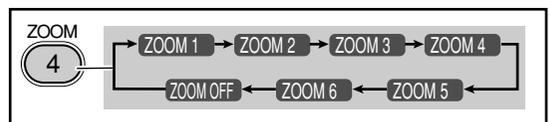
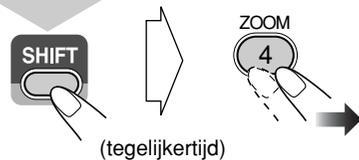
Tijdens weergave...



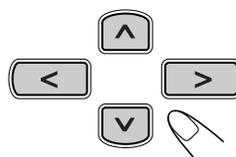
De weergavepositie wordt, gezien vanaf de huidige positie, 10 seconden teruggedet (uitsluitend binnen de spelende titel).

Zoom

1 Tijdens weergave...



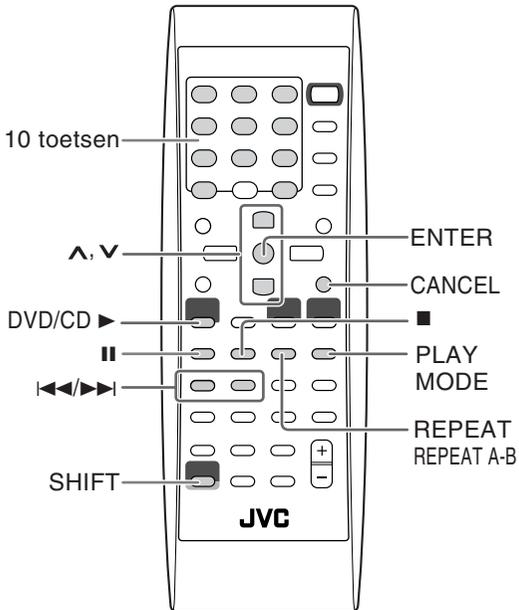
2 Verplaatsen van het ingezoomde gedeelte.



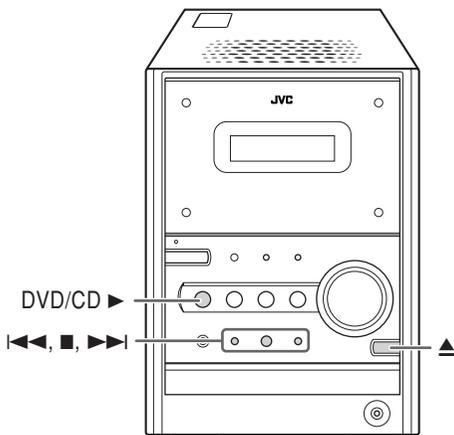
Voor het annuleren van de zoom, drukt u herhaaldelijk op ZOOM (terwijl u SHIFT indrukt) totdat "ZOOM OFF" op de TV verschijnt.

Geavanceerde bediening voor disc

Afstandsbediening



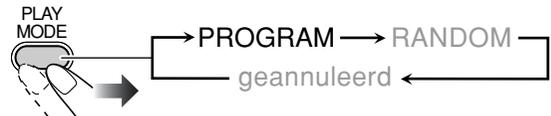
Hoofdtoestel



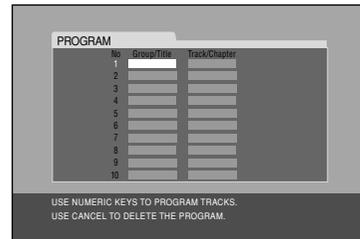
Programmeren van de weergavevolgorde— Geprogrammeerde weergave

U kunt de volgorde bepalen voor het afspelen van hoofdstukken of fragmenten (maximaal 99) voordat u de weergave start.

1 Activeer geprogrammeerde weergave alvorens de weergave te starten.



Op het display



Op de TV

2 Kies de gewenste hoofdstukken of fragmenten voor geprogrammeerde weergave.

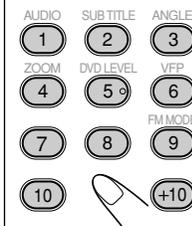
• Voor DVD/MP3/WMA:

- 1 Kies een titel- of groepnummer.
- 2 Kies een hoofdstuk- of fragmentnummer.
- 3 Herhaal de hierboven beschreven stappen 1 en 2.

• Voor SVCD/VCD/CD:

- 1 Kies fragmenten.

Direct invoeren van de nummers:



Voorbeelden:

Voor het invoeren van nummer 5, drukt u op 5.

Voor het invoeren van nummer 15, drukt u +10 en dan op 5.

Voor het invoeren van nummer 30, drukt u +10, +10 en dan op 10.

3 Start de weergave.



De weergave start met de door u geprogrammeerde volgorde.

Verspringen van stap:	Pauzeren:	Stoppen:
	<p>Druk op DVD/CD ► om weer te starten.</p>	

Controleren van het programma

Voor of na weergave...



In de tegengestelde volgorde.



In de geprogrammeerde volgorde.

- U kunt het programma tevens controleren met gebruik van ◀◀ of ▶▶.

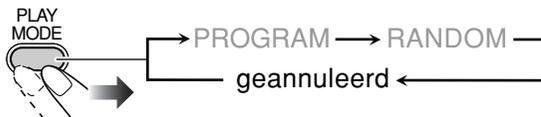
Veranderen van het programma

Voor of na weergave...

Wissen van de laatste stap:	Wissen van het hele programma:
Toevoegen van stappen aan het programma: Herhaal stap 2.	

Uitschakelen van geprogrammeerde weergave

Voor of na weergave...



Afspelen in een willekeurige volgorde

Willekeurige weergave



U kunt alle hoofdstukken of fragmenten in een willekeurige volgorde afspelen.

- Willekeurige weergave kan niet voor bepaalde DVD's worden gebruikt.

1 Activeer willekeurige weergave alvorens de weergave te starten.



2 Start de weergave.

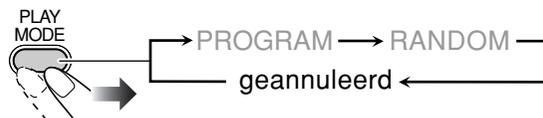


De weergave start nu in een willekeurige volgorde. De willekeurige weergave stopt nadat de hele disc is afgespeeld.

Verspringen van hoofdstuk/fragment:	Pauzeren:	Stoppen:
	<p>Druk op DVD/CD ► om weer te starten.</p>	

Uitschakelen van willekeurige weergave

Voor of na weergave...



Herhaald afspelen



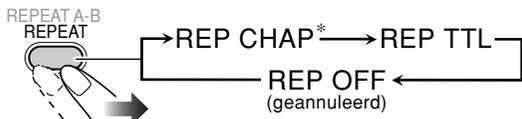
- U kunt tevens de herhaalfunctie met gebruik van de inbeeldbalk kiezen (zie bladzijde 27).

Herhaalde weergave

U kunt de weergave herhalen.

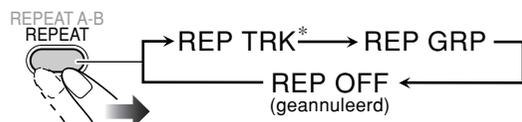
• Voor DVD-Video:

Tijdens weergave...



• Voor DVD-Audio:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



• Voor MP3/WMA:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



• Voor CD/SVCD/VCD:

Tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD) of voordat de weergave is gestart...



REP CHAP* Herhalen van het huidige hoofdstuk.

REP TTL Herhalen van de huidige titel.

REP TRK* Herhalen van het huidige fragment.

REP GRP Herhalen van de huidige groep.

REP ALL Herhalen van de disc of programma.

*Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "REP STEP" in plaats van deze aanduidingen en verandert de herhaalfunctie voor alle discs als volgt.

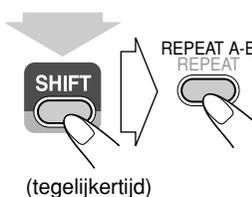


A-B herhalen

U kunt een bepaald gedeelte herhalen door het startpunt (punt A) en eindpunt (punt B) te specificeren.

- A-B herhalen kan niet voor MP3/WMA en bepaalde DVD's worden gebruikt.
- A-B herhalen kan tijdens weergave van een DVD-Video binnen dezelfde titel worden gebruikt en voor andere soorten discs binnen hetzelfde fragment.

1 Kies tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD) het startpunt (A).

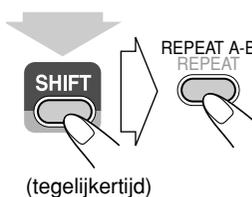


(tegelijkertijd)

↳ begint op het display te knipperen.

- A- B verschijnt op de TV indien de TV is ingeschakeld.

2 Kies het eindpunt (B).



(tegelijkertijd)

↳ stopt te knipperen.

- A-B verschijnt op de TV.

- U kunt het eindpunt met de toets opzoeken.

Voor het annuleren van A-B herhalen, drukt u nogmaals op REPEAT A-B terwijl u SHIFT ingedrukt houdt.

- A-B herhalen wordt tevens geannuleerd wanneer u de weergave stopt of naar een ander hoofdstuk of fragment verspringt.

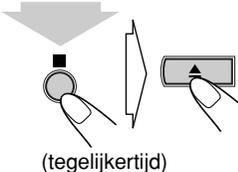
Vergrendelen van disc—Kinderslot



U kunt de disclade vergrendelen zodat de geplaatste disc niet kan worden uitgeworpen.

- Dit is mogelijk wanneer het systeem standby is geschakeld.

Terwijl de disclade is gesloten...



(tegelijkertijd)

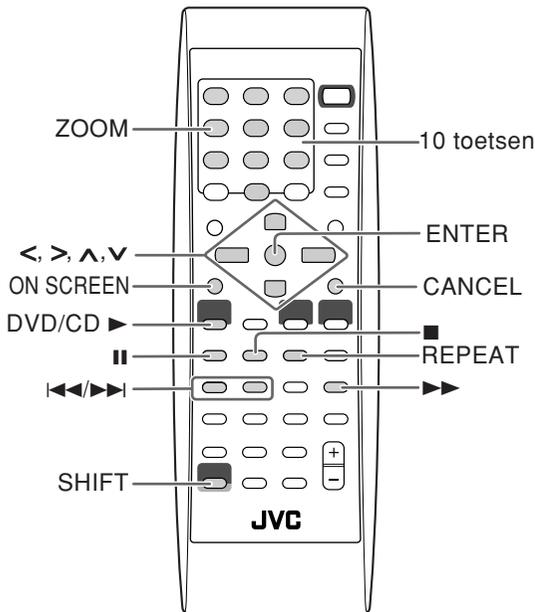


Voor het annuleren van de vergrendeling, herhaalt u dezelfde procedure.

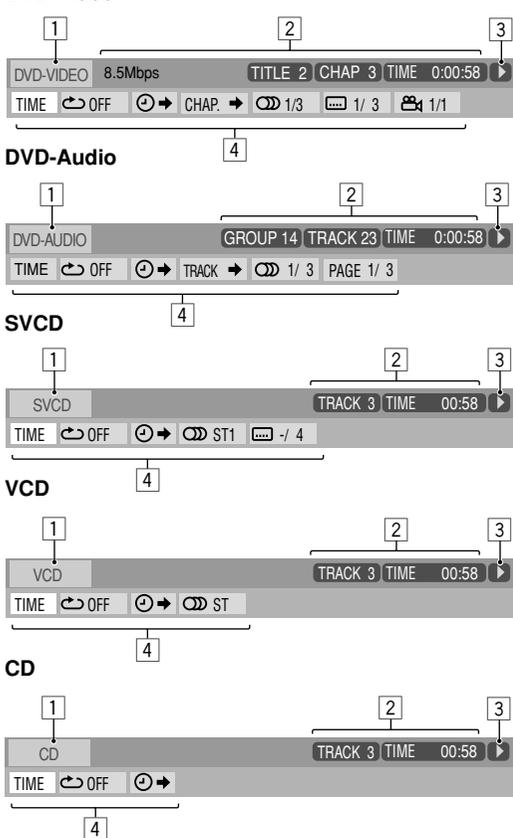
"UNLOCKED" verschijnt op het display.

In-beeldbediening voor disc

Afstandsbediening



In-beeldbalken



Informatie in-beeldbalk

Via de in-beeldbalk kunt u diverse discinformatie (uitgezonderd voor MP3/WMA/JPEG-disc) controleren en bepaalde functies controleren.

1 Soort disc

2 Weergave-informatie

Aanduiding Betekenis

Mbps Huidige overdrachtwaarde (Megabits per seconde)

TITLE 2 Huidige titel

CHAP 3 Huidig hoofdstuk

GROUP 1 Huidige groep

TRACK 14 Huidig fragment

TOTAL 1:25:58 Tijaandauidingen

3 Bedieningsfuncties

Aanduiding Betekenis

- Weergave
- Voorwaarts/achterwaarts zoeken
- Voorwaarts/achterwaarts vertraagd
- Pauze
- Stoppen

4 Functie-iconen (op het rolmenu)

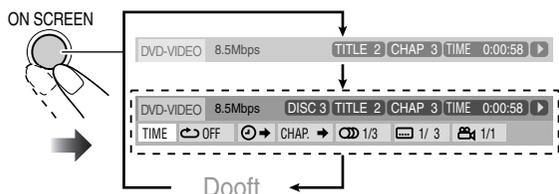
Aanduiding Betekenis

- TIME** Kies voor het veranderen van de tijaandauiding.
- Kies voor het herhalen van de weergave.
- Kies voor tijdzoeken.
- CHAP →** Kies voor hoofdstukzoeken.
- TRACK →** Kies voor fragmentzoeken.
- Kies voor het veranderen van de taal of het kanaal van het geluid (zie tevens bladzijde 21).
- Kies voor het veranderen van de taal van de ondertitels (zie tevens bladzijde 20).
- Kies voor het veranderen van de camerahoek (zie tevens bladzijde 20).
- PAGE 1/5** Kies voor het veranderen van de pagina.

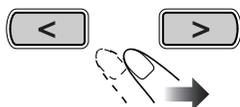
Bediening met gebruik van de in-beeldbalk

Bijv.: Kiezen van een ondertitel (Frans) voor DVD-Video
Terwijl een disc als bron is gekozen...

1 Toon de in-beeldbalk met het rolmenu.



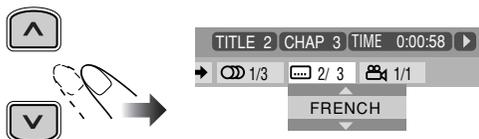
2 Kies het gewenste onderdeel (zodat het oplicht).



3 Toon het rolvenster.



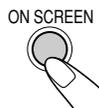
4 Kies de gewenste optie in het rolvenster.



5 Voltooi de instelling.



Verwijderen van de in-beeldbalk



Zie tevens "Bediening met gebruik van de in-beeldbalk" hier links voor details aangaande de bediening van de volgende functies.

Veranderen van de tijdinformatie

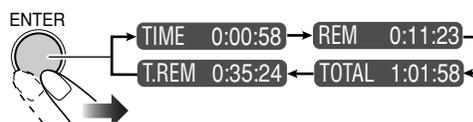
U kunt de tijdinformatie in de in-beeldbalk en op het displayvenster van het hoofdtoestel veranderen.

1 Toon tijdens weergave de in-beeldbalk met het rolmenu.



2 Controleer dat **TIME** is gekozen (opgelicht).

3 Verander de tijdaanduiding.



TIME Verstreken weergavetijd van het huidige hoofdstuk/fragment.

REM Resterende tijd van het huidige hoofdstuk/fragment.

TOTAL Verstreken disc tijd.

T.REM Resterende disc tijd.

Verwijderen van de in-beeldbalk



Herhaalde weergave

• Zie tevens bladzijde 25.

1 Toon tijdens weergave van een disc (zonder PBC voor SVCD/VCD) de in-beeldbalk met het rolmenu.

• Uitgezonderd voor DVD-Video: Herhaalde weergave kan worden gekozen voordat de weergave is gestart.

2 Kies **OFF**.

3 Toon het rolvenster.



4 Kies de gewenste herhaalfunctie.

A-B	Herhalen van een bepaald gedeelte (zie hieronder).
TITLE	Herhalen van de huidige titel.
GROUP	Herhalen van de huidige groep.
ALL	Herhalen van de disc of programma (uitgezonderd voor DVD).
CHAPTER*	Herhalen van het huidige hoofdstuk.
TRACK*	Herhalen van het huidige fragment.
OFF	Annuleren van herhaalde weergave.

* Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "STEP".

5 Voltooi de instelling.



A-B herhalen

• Zie tevens bladzijde 25.

- 1 Toon tijdens weergave de in-beeldbalk met het rolmenu.
- 2 Kies OFF.
- 3 Toon het rolvenster.



4 Kies "A-B".



5 Kies het startpunt (A).



6 Kies het eindpunt (B).



A-B herhalen start. Het gekozen gedeelte wordt herhaald afgespeeld.

- Voordat u op ENTER drukt, kunt u het eindpunt met de ►► toets opzoeken.

Voor het annuleren van A-B herhalen, herhaalt u stappen 1 t/m 3 en kiest u "OFF" in stap 4.

Tijdzoeken

U kunt naar een bepaald punt verplaatsen door de verstreken weergavetijd vanaf het begin in te voeren.

- 1 Toon tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD) de in-beeldbalk met het rolmenu.
- Uitgezonderd voor DVD: Tijdzoeken kan worden gebruikt voordat de weergave is gestart.
- 2 Kies .
- 3 Toon het rolvenster.



4 Voer de tijd in.

U kunt de tijd in uren/minuten/seconden invoeren.



Voorbeelden:

Verplaatsen naar een punt van 1 (uren): 02 (minuten): 00 (seconden), druk op 1, 0, 2, 0 en vervolgens op 0.

Verplaatsen naar een punt van 54 (minuten): 00 (seconden), druk op 0, 5, 4, 0 en vervolgens op 0.

- U moet altijd het uur invoeren (zelfs indien het uur "0" is), maar de laatste nullen (de laatste twee cijfers in de voorbeelden hierboven) hoeven niet te worden ingevoerd.
- Voor het corrigeren van een fout, drukt u op Cursor < om het laatst ingevoerde te wissen.

5 Voltooi de instelling.



Het systeem start de weergave van de disc vanaf de ingevoerde weergavetijd.

Hoofdstuk/fragment-zoeken

U kunt het nummer van het hoofdstuk (DVD-Video) of het fragment (DVD-Audio) voor weergave opzoeken.

- 1 Toon tijdens weergave de in-beeldbalk met het rolmenu.
- 2 Kies of .
- 3 Toon het rolvenster.



4 Voer het gewenste nummer van het hoofdstuk/fragment in.



Voorbeelden:

Voor het kiezen van hoofdstuk/fragment 5, drukt u op 5.

Voor het kiezen van hoofdstuk/fragment 15, drukt u 1 en dan op 5.

Voor het kiezen van hoofdstuk/fragment 30, drukt u 3 en dan op 0.

- Voor het corrigeren van een fout, drukt u op de 10 toetsen totdat het gewenste nummer in het rolvenster verschijnt.

5 Voltooi de instelling.



Het systeem start de weergave van het opgezochte hoofdstuk of fragment.

Kiezen van toonbare stilbeelden

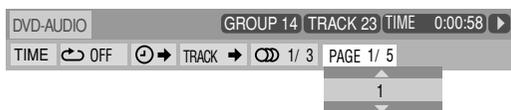
Tijdens weergave van een fragment (van een DVD-Audio) dat toonbare stilbeelden (BSP) heeft, kunt u het stilbeeld kiezen (omslaan van de pagina) dat op de TV wordt getoond.

- Indien een fragment gerelateerd is aan toonbare stilbeelden (BSP), worden deze normaliter automatisch achtereenvolgend tijdens weergave getoond.

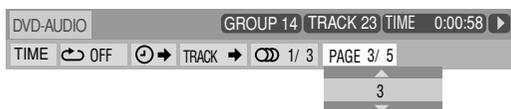
1 Toon tijdens weergave van een DVD-Audio de in-beeldbalk met het rolmenu.

2 Kies **PAGE 1 / 5**.

3 Toon het rolvenster.



4 Kies een gewenst stilbeeld.



5 Voltooi de instelling.



Bediening met het CONTROL scherm

Het CONTROL scherm verschijnt automatisch op de TV wanneer u een MP3-disc, WMA-disc of JPEG-disc plaatst. U kunt via het CONTROL scherm gewenste fragmenten opzoeken en afspelen.

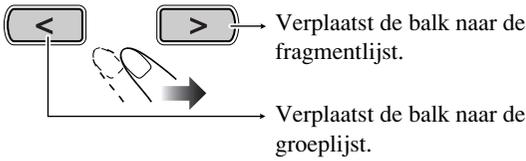
- Indien verschillende soorten bestanden (MP3/WMA-bestanden en JPEG-bestanden) op een disc zijn opgenomen, moet u het af te spelen soort bestand kiezen (zie bladzijde 35).

CONTROL scherm
Bijv.: Met een MP3-disc geplaatst.

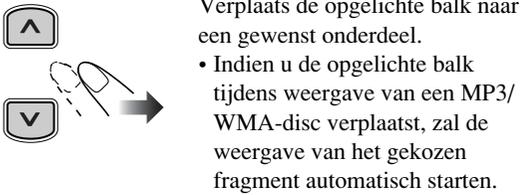
Group	Track	Title
2 / 3	5 / 14 (Total 41)	Rain.mp3
Spring		Cloudy.mp3
Summer		Fair.mp3
Fall		Fog.mp3
Winter		Hall.mp3
		Indian summer.mp3
		Rain.mp3
		Shower.mp3
		Snow.mp3
		Thunder.mp3
		Typhoon.mp3
		Wind.mp3
		Winter sky.mp3

- Huidige groepnummer/totaal aantal groepen
- Huidige groep (blauw)
- Groeplijst
- Fragmentinformatie (ID3 Tag Versie 1,0: alleen voor MP3/WMA)
- Huidige fragment (blauw)
- Herhaalde weergave-instelling
- Verstreken weergavetijd van het huidige fragment (alleen voor MP3/WMA)
- Bedieningsfunctie-icoon
- Huidige fragmentnummer/totaal aantal fragmenten in de huidige groep (totaal aantal fragmenten op de geplaatste disc)
- Opgelichte (groen) balk
- Fragmentlijst

Verplaatsen van de opgelichte (groen) balk naar een groeplijst of fragmentlijst:



Kiezen van een groep/fragment uit de lijst:



Starten van de weergave

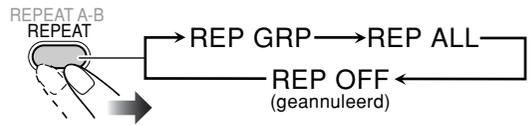
Voor MP3/WMA:	
	De weergave start vanaf het gekozen fragment. • Door een druk op DVD/CD ► wordt de weergave tevens gestart.
Voor JPEG:	
	Het gekozen fragment (stilbeeld) wordt getoond totdat u het verandert.
	De diashow-weergave start. Ieder fragment (stilbeeld) wordt ongeveer 3 seconden op het scherm getoond en vervolgens verschijnen achtereenvolgend de volgende beelden.

- Het CONTROL scherm dooft zodra u de weergave van een JPEG-fragment start.
- Druk op **||** om de diashow te annuleren en het huidige stilbeeld blijvend te tonen.

Verspringen van fragment:	Stoppen van de weergave:

Herhalen van de diashow voor JPEG

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



REP GRP Herhalen van de huidige groep.

REP ALL Herhalen van de disc.

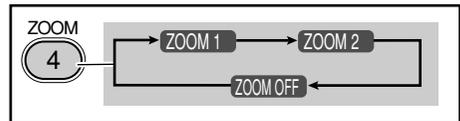
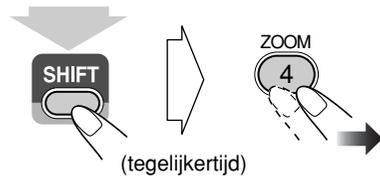
- Voor herhaalde weergave van MP3/WMA, zie bladzijde 25.

Inzoomen op een stilbeeld

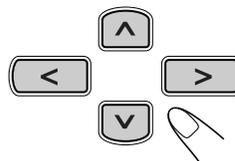
- U kunt tijdens een diashow niet op een stilbeeld inzoomen.

1 Tijdens weergave van een stilbeeld...

- Druk tijdens de diashow op **||** om het stilbeeld te tonen en vervolgens ...



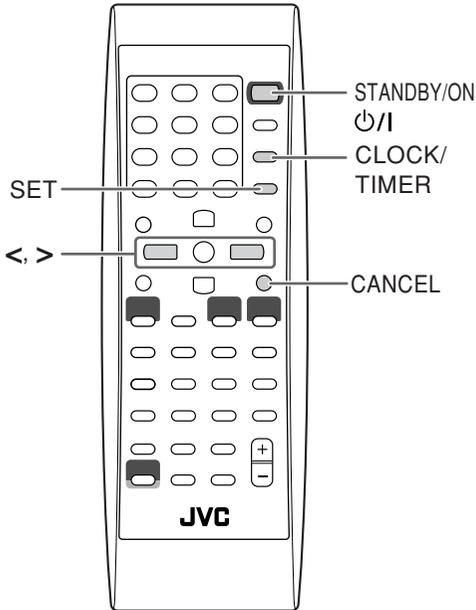
2 Verplaatsen van het ingezoomde gedeelte.



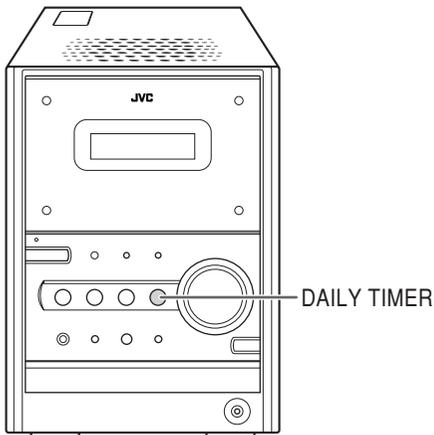
Voor het annuleren van de zoom, drukt u herhaaldelijk op ZOOM (terwijl u SHIFT indrukt) totdat "ZOOM OFF" op de TV verschijnt.

Gebruik van de timer

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Instellen van de timer



U kunt de dagelijkse timer bijvoorbeeld als wekker met uw favoriete muziek gebruiken.

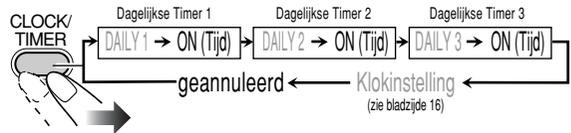
U kunt drie instellingen voor de dagelijkse timer maken; u kunt echter slechts één van de timers tegelijktijd activeren.

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op CANCEL om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

Basisinstellingen voor de dagelijkse timer bij het verlaten van de fabriek

- DAILY 1: ON Time (tijd) (6:00)/OFF Time (tijd) (8:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)
- DAILY 2: ON Time (tijd) (12:00)/OFF Time (tijd) (14:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)
- DAILY 3: ON Time (tijd) (18:00)/OFF Time (tijd) (20:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)

1 Kies een van de timerinstelfuncties—Daily 1 ON time (tijd), Daily 2 ON time (tijd) of Daily 3 ON time (tijd).

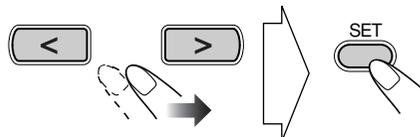


Bijv. Met de Dagelijkse Timer 1 instelfunctie gekozen.

- Indien de klok nog niet is ingesteld, moet u op CLOCK/TIMER drukken om de klokinstelfunctie voor het systeem te activeren.

2 Stel de timer als gewenst in.

Herhaal de volgende bediening totdat de instelling geheel in de volgende volgorde is gemaakt—



① Stel het uur en dan de minuut voor de starttijd in.

- ② Stel het uur en dan de minuut voor de stoptijd in.
- ③ Kies de weergavebron—"TUNER FM", "TUNER AM", "DISC" of "AUX".



- ④ Voor "TUNER FM" en "TUNER AM": Kies een voorkeuzender.
Voor "DISC": Kies het titel-/groepnummer en vervolgens het hoofdstuk-/fragmentnummer.
- ⑤ Kies het volumeniveau.

- U kunt het gewenste volumeniveau kiezen ("VOL 0" t/m "VOL 50" en "VOL --").
Met "VOL --" gekozen, wordt het volume op het laagst, wanneer het toestel werd uitgeschakeld, ingestelde niveau gesteld.

Nadat de instellingen zijn gemaakt, verschijnt achtereenvolgend de ingestelde timerinformatie.

3 Schakel het toestel uit (standby) indien u de timer heeft ingesteld terwijl het systeem was ingeschakeld.



Werking van de dagelijkse timer

Nadat de dagelijkse timer is ingesteld, lichten de timer (☺) indicator en het timernummer (1/2/3) op het display op. De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd, totdat u de timer handmatig annuleert (zie de volgende kolom) of een andere timer activeert.

Zodra de starttijd wordt bereikt

Het systeem wordt ingeschakeld en er wordt op de laatst ingestelde zender afgestemd of de weergave van de geplaatste disc met het gekozen hoofdstuk of fragment start, en het volume wordt op het gekozen niveau gesteld.

- De timer (☺) indicator en de timernummerindicator (1/2/3) knipperen op het display terwijl de dagelijkse timer in werking is.

Zodra de stoptijd wordt bereikt

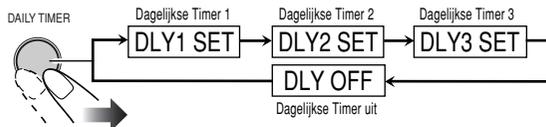
Het systeem stopt de weergave en wordt automatisch uitgeschakeld (standby).

- De timerinstellingen blijven in het geheugen bewaard totdat u deze verandert.

Activeren of annuleren van de timer

De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd en u wilt mogelijk op bepaalde dagen de timer niet gebruiken.

1 Kies de timer die u wilt activeren (of kies "DLY OFF" om de timer te annuleren).



2 Wacht totdat de aanduiding dooft.

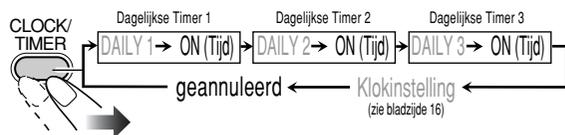
De ingestelde timerinformatie verschijnt op volgorde.

- Vergeet het systeem na gebruik niet uit te schakelen indien u de timer met het systeem ingeschakeld heeft ingesteld.

Bij gebruik van de afstandsbediening:

Annuleren van de timer

1 Kies de te annuleren timer.



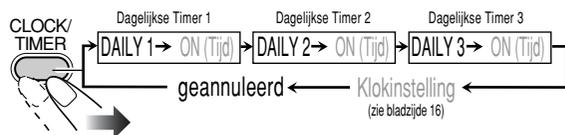
Bijv.: Annuleren van dagelijkse timer 1

2 Schakel de gekozen timer uit.

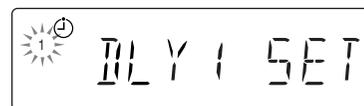


Activeren van de timer

1 Kies de te activeren timer (DAILY 1, DAILY 2 of DAILY 3).



2 Activeer de gekozen timer.

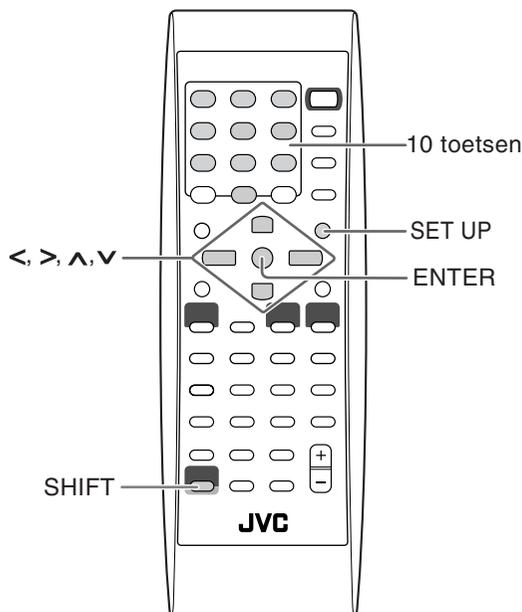


Bijv. Met dagelijkse timer 1 (DAILY 1) geactiveerd

3 Wacht totdat de aanduiding dooft.

Bediening met het instelmenu

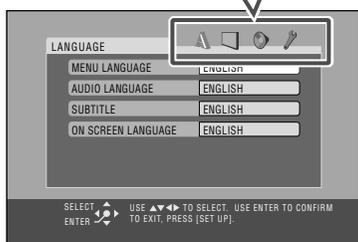
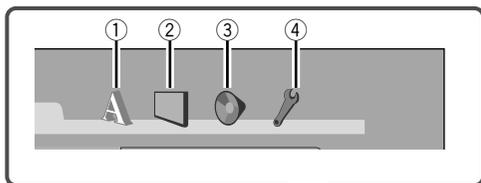
Afstandsbediening



Instelmenu-iconen

De icoon voor het gekozen instelmenu zal oplichten.

Bijv.: LANGUAGE instelmenu is gekozen.



- ① LANGUAGE instelmenu
- ② PICTURE instelmenu
- ③ AUDIO instelmenu
- ④ OTHERS instelmenu

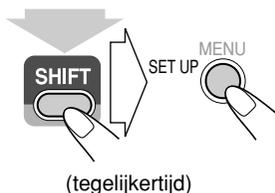
Bedieningsprocedure

Remote ONLY

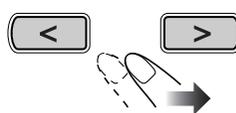
U kunt de instelmenu's uitsluitend gebruiken indien een disc als bron is gekozen en de weergave nog niet is gestart.

Bijv.: Kiezen van "STILL PICTURE" voor "FILE TYPE":

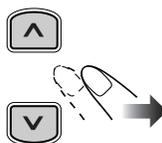
1 Toon het instelmenu.



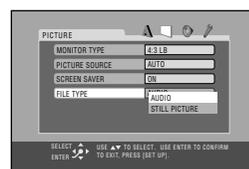
2 Kies één van de instelmenu's.



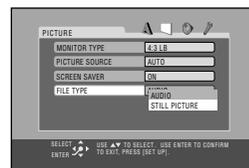
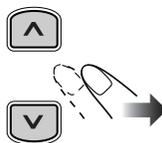
3 Kies het in te stellen onderdeel.



4 Toon het rolvenster.



5 Kies de gewenste optie in het rolvenster.



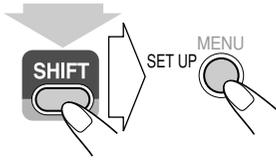
6 Voltooi de instelling.



7 Herhaal stappen 3 t/m 4 voor het instellen van andere onderdelen van hetzelfde instelmenu.

Herhaal stappen 2 t/m 4 voor het instellen van andere onderdelen van een ander instelmenu.

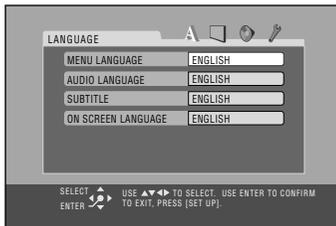
Verlaten van het instelmenu



(tegelijktijd)

LANGUAGE instelmenu

U kunt de basistaal voor discweergave kiezen. U kunt tevens de taal kiezen die op het TV-scherf wordt getoond tijdens bediening van dit systeem.



MENU LANGUAGE

Bepaalde discs hebben menu's in meerdere talen. Kies uit—ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, AA – ZU (zie "Taalcodelijst" op bladzijde 42).

AUDIO LANGUAGE

Bepaalde discs hebben geluid in meerdere talen. Kies uit—ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, AA – ZU (zie "Taalcodelijst" op bladzijde 42).

SUBTITLE

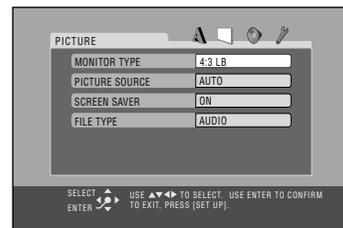
Bepaalde discs hebben ondertitels in meerdere talen. Kies uit—ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, AA – ZU (zie "Taalcodelijst" op bladzijde 42) of "OFF (geen ondertitels)".

ON SCREEN LANGUAGE

Kies een van de talen die op de TV wordt getoond—ENGLISH, FRENCH en GERMAN.

PICTURE instelmenu

U kunt de gewenste opties voor een beeld of het monitorscherf kiezen.



MONITOR TYPE

Kies het monitortype van uw TV voor weergave van een DVD-Video met een aspectratio van 16:9.

Kies een van de volgende:

16:9:

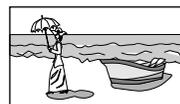
Kies indien de aspectratio van uw TV 16:9 is (breedbeeld-TV).

4:3 LB (Brievbus):

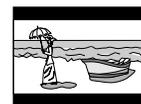
Kies indien de aspectratio van uw TV 4:3 is (conventionele TV). Tijdens weergave van een breedbeeld, verschijnen zwarte balken aan de onder- en bovenkant van het scherm.

4:3 PS (Pan Scan):

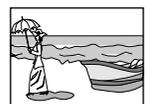
Kies indien de aspectratio van uw TV 4:3 is. Tijdens weergave van een breedbeeld verschijnen de zwarte balken niet; de linker- en rechterranden van de beelden worden echter niet op het scherm getoond.



Bijv.: 16:9



Bijv.: 4:3 LB



Bijv.: 4:3 PS

PICTURE SOURCE

U kunt een optimale beeldkwaliteit krijgen door een geschikte optie te kiezen—beeldbrontype (videobron of filmbron).

Kies een van de volgende:

AUTO: Kies normaliter dit.

Bij weergave van een disc met zowel video- als filmbronnen verandert het systeem automatisch de verwerking in overeenstemming met het beeldtype (film- of videobron) van het huidige hoofdstuk.

FILM: Voor weergave van een disc met filmbron.

VIDEO: Voor weergave van een disc met videobron.

SCREEN SAVER

U kunt de screensaver activeren of annuleren tijdens bediening van de ingebouwde discspeler.

Kies een van de volgende:

ON: De beelden op de TV worden donker indien u gedurende ongeveer 5 minuten geen bediening uitvoert.

OFF: Annuleren van de screensaver.

FILE TYPE

Indien zowel audiofragmenten (MP3-bestanden of WMA-bestanden) en stilbeelden (JPEG-bestanden) op een disc zijn opgenomen, kunt u kiezen wat u wilt weergeven.

Kies een van de volgende:

AUDIO: Weergave van MP3/WMA-bestanden.

STILL PICTURE: Weergave van JPEG-bestanden.

AUDIO instelmenu

U kunt diverse geluidsinstellingen voor het systeem maken.



DIGITAL AUDIO OUTPUT

Bij gebruik van de digitale uitgangsaansluiting op het achterpaneel moet u deze instelling in overeenstemming met het aangesloten component maken.

Kies een van de volgende:

PCM ONLY: Indien een lineair PCM digitaal apparaat, bijvoorbeeld een MD-recorder, is aangesloten.

DOLBY DIGITAL /PCM: Indien een Dolby Digital decoder of een versterker met ingebouwde Dolby Digital decoder is aangesloten.

STREAM/PCM: Indien een DTS-decoder of een versterker met ingebouwde DTS-decoder is aangesloten.

- Zie tevens "DVD OPTICAL DIGITAL OUT signalen" op bladzijde 44.

DOWN MIX

Bij weergave van een multikanaal DVD zet het systeem de signalen juist in 2 kanalen om.

De instelling voor het terugmengen is effectief voor de luidsprekeruitgang (en de digitale audio-uitgang indien "DIGITAL AUDIO OUTPUT" op "PCM ONLY" is gesteld) van dit systeem.

Kies een van de volgende:

DOLBY SURROUND: Indien een versterker met Dolby Pro Logic decoder is aangesloten.

STEREO: Indien een conventionele stereoversterker, receiver, MD-speler, TV, etc. is aangesloten.

D. RANGE COMPRESSION

U kunt het dynamisch bereik (het verschil tussen het hardste geluid en zachtste geluid) comprimeren voor een krachtig geluid bij zelfs een laag volumenniveau tijdens weergave van Dolby Digital software. Dit is vooral 's avonds laat zeer handig.

- Het effect is afhankelijk van de af te spelen software.

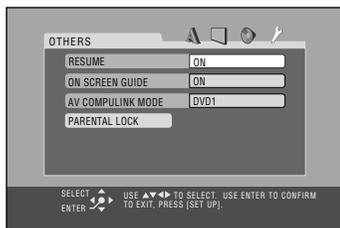
Kies een van de volgende:

AUTO: Voor een krachtig geluid met het volledige dynamisch bereik.

ON: Geschikt voor weergave van een film met een laag volumenniveau.

OTHERS instelmenu

U kunt bepaalde andere handige functies veranderen.



RESUME

U kunt de functie voor het voortzetten van discweergave activeren of annuleren (zie bladzijde 12).

Kies een van de volgende:

ON: Activeren van de functie voor het voortzetten.

OFF: Annuleren van de functie voor het voortzetten.

ON SCREEN GUIDE

U kunt de in-beeldbegeleidingsiconen activeren of annuleren (zie bladzijde 12).

- Kies voor opname van beelden op een videorecorder "OFF" zodat de begeleidingsiconen niet op uw videocassette worden opgenomen.

Kies een van de volgende:

ON: Voor het activeren van de in-beeldbegeleidingsiconen.

OFF: Voor het annuleren van de in-beeldbegeleidingsiconen.

AV COMPU LINK MODE

Deze functie dient voor het gebruik in de toekomst.

Laat de basisinstelling (**DVD1**) voor deze instelling voor dit systeem geactiveerd.

PARENTAL LOCK

Kies voor het invoeren van het PARENTAL LOCK submenu.

Zie het volgende gedeelte.

Beperken van de weergave

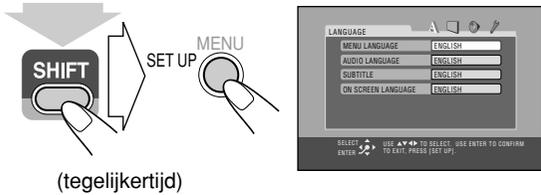


U kunt de weergave beperken van een DVD-Video met bijvoorbeeld geweldige scènes, die mogelijk niet geschikt voor kleine kinderen zijn. Nadat u het restrictieniveau heeft ingesteld, worden dergelijke geweldige scènes (waaraan een hoger niveau dan het door u ingestelde niveau is toegewezen) overgeslagen of naar een andere scène veranderd (afhankelijk van het programmeren van de disc).

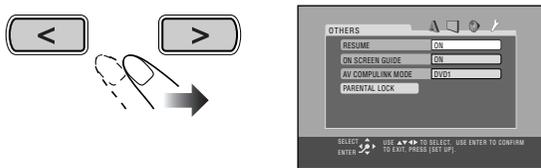
Instellen van het kinderslot

Stel het restrictieniveau in—Niveau 1 (meeste beperking) t/m Niveau 8 (minste beperking).

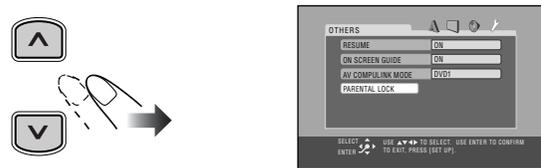
1 Toon het instelmenu.



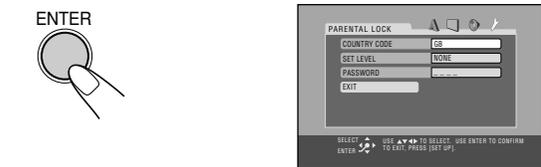
2 Kies de OTHERS instelmenu's.



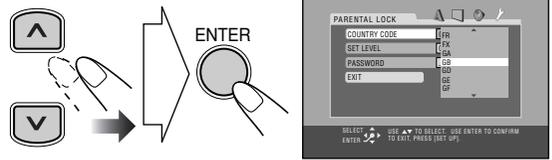
3 Kies "PARENTAL LOCK".



4 Voer het PARENTAL LOCK submenu in.

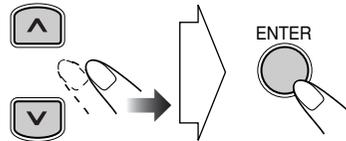


5 Kies "COUNTRY CODE" en toon vervolgens het rolvenster.



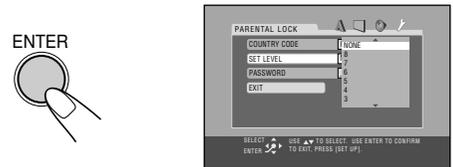
6 Kies de landcode voor uw gebied.

- Zie "Codes voor landen/gebieden" op bladzijde 43 voor het opzoeken van uw landcode.

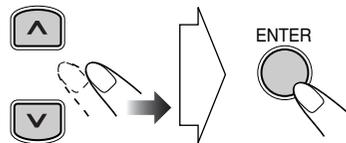


Het systeem schakelt automatisch in de "SET LEVEL" functie.

7 Controleer dat "SET LEVEL" is gekozen en toon vervolgens het rolvenster.

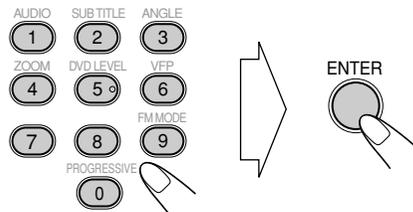


8 Stel het restrictieniveau in (NONE, 8 – 1).



Het systeem schakelt automatisch in de functie voor het invoeren van "PASSWORD".

9 Controleer dat "PASSWORD" is gekozen en voer vervolgens een gewenst 4-cijferig nummer als wachtwoord in.



10 Voltooi de instelling.



Veranderen van de instelling

1 Toon het PARENTAL LOCK submenu.

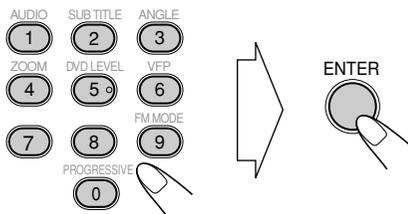
- Volg stappen 1 t/m 4 van "Instellen van het kinderslot".



"PASSWORD" wordt automatisch gekozen.

- U kunt geen ander onderdeel dan "EXIT" kiezen, totdat u het juiste wachtwoord heeft ingevoerd.

2 Voer uw wachtwoord in.



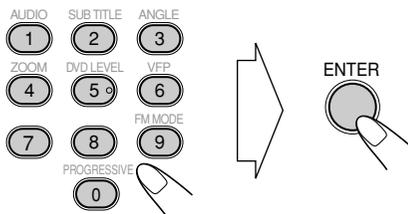
- "----" verschijnt weer indien u een fout wachtwoord heeft ingevoerd. "EXIT" wordt automatisch gekozen indien u drie keer een fout heeft gemaakt. Druk in dat geval op ENTER om het PARENTAL LOCK submenu te verlaten.

- Voer "8888" in indien u uw wachtwoord bent vergeten.

3 Verander de instellingen.

- Volg stappen 5 t/m 8 van "Instellen van het kinderslot".

4 Voer uw wachtwoord nogmaals in (nadat u, indien nodig, handmatig "PASSWORD" heeft gekozen).



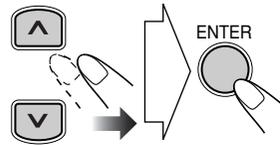
- Voer een nieuw vier-cijferig nummer in deze stap in indien u uw wachtwoord wilt veranderen.

Tijdelijk annuleren van het kinderslot

Bepaalde discs worden mogelijk helemaal niet afgespeeld indien u een strict restrictieniveau heeft ingesteld. Het volgende verschijnt op de TV indien u probeert een dergelijke disc af te spelen.



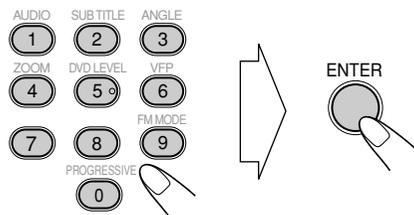
1 Kies "TEMPORARY RELEASE" en druk vervolgens op ENTER.



"PASSWORD" wordt automatisch gekozen.

- Kies "NOT RELEASE" en vervolgens ENTER indien u een dergelijke disc niet wilt afspelen. Verwijder vervolgens de disc.

2 Voer uw wachtwoord in.



- "NOT RELEASE" wordt automatisch gekozen indien u driemaal een verkeerd wachtwoord invoert. Druk in dat geval op ENTER. Verwijder vervolgens de disc.

Wat meer uitleg over dit systeem ● ● ●

Dagelijkse bediening—Weergave (zie bladzijden 10 t/m 13)

Luisteren naar de radio:

- Door een nieuwe zender onder een reeds bezet voorkeurnummer vast te leggen, wordt de hiervoor onder dat nummer vastgelegde zender gewist.
- De vastgelegde voorkeurzenders worden na een paar dagen gewist wanneer u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval de zenders opnieuw vastleggen.

Afspelen van een disc:

- Plaats een 8 cm "single" disc in de binnenste cirkel van de disclade.
- Met bepaalde DVD's, SVCD's of VCD's is de werkelijke bediening mogelijk anders dan wat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, vanwege de programmering en structuur van de disc; dergelijke verschillen duiden dus niet op een defect van dit systeem.
- Met bepaalde DVD-Audio's is weergave van teruggemengde signalen verboden. Bij weergave van een dergelijke disc verschijnt "LR ONLY" op het display en worden met het systeem de signalen voor de linker- en rechtervoorkanalen weergegeven.
- De 3D Phonic instelling werkt tevens voor de optische digitale uitgangssignalen via de DVD OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting.
- Bij gebruik van de functie voor het voortzetten met een SVCD of VCD met PBC, wordt de weergave mogelijk vanaf een ietwat verschillende positie dan het stoppunt hervat.
- U kunt de functie voor het voortzetten uitsluitend voor een DVD/SVCD/VCD gebruiken, uitgezonderd bepaalde discs—afhankelijk van hoe de disc is geprogrammeerd.
- Voor MP3/WMA-weergave...
 - U kunt geen "packet write" discs met dit systeem afspelen.
 - MP3/WMA-discs hebben een langere afleestijd dan normale CD's. (De vereiste tijd is afhankelijk van hoe complex de groepen/bestanden zijn opgenomen.)
 - Bepaalde MP3/WMA-bestanden kunnen niet worden afgespeeld en worden dan overgeslagen. Dit komt door de opnamemethode en bepaalde voorwaarden.
 - Gebruik ISO 9660 Level 1 of Level 2 als discformaat indien u zelf een MP3/WMA-disc opneemt.
 - Dit systeem kan uitsluitend MP3/WMA-bestanden met de <.mp3> of <.wma> (ongeacht hoofdletters—kleine letters) extensiecode afspelen.
 - Neem ieder MP3-bestand bij voorkeur met een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een bitwaarde van 128 kbps op. U kunt geen bestanden met een lagere bitwaarde dan 64 kbps met dit systeem afspelen.
 - Dit systeem kan in totaal 1000 fragmenten en 99 groepen (iedere groep kan maximaal 150 fragmenten hebben) herkennen. Fragmenten en groepen die het maximale aantal overschrijden, kunnen niet worden herkend.
 - De weergavevolgorde van MP3/WMA-fragmenten is mogelijk verschillend dan door u opgenomen (zie bladzijde 40). Indien een map geen MP3/WMA-fragmenten heeft, wordt deze genegeerd.

Dagelijkse bediening—Instellen van geluid & overige (zie bladzijden 14 t/m 16)

Instellen van het volume:

- Verlaag beslist het volume alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of op te zetten.

Instellen van het geluid:

- Deze functie heeft tevens effect op het geluid van de hoofdtelefoon.

Instellen van de klok:

- "0:00" knippert op het display totdat u de klok instelt.
- De klok loopt mogelijk 1 of 2 minuten per maand achter of voor. U moet in dat geval de klok gelijkzetten.

Geavanceerde bediening voor de radio (zie bladzijden 17 t/m 19)

- "WAIT PS", "WAIT PTY" of "WAIT RT" verschijnt tijdens het zoeken indien het systeem wat tijd nodig heeft om de RDS-informatie te tonen—PS, PTY, RT signalen.

Unieke bedieningen voor DVD/VCD (zie bladzijden 20 t/m 22)

- Tijdens vertraagde weergave hoort u geen geluid.
- Tijdens het inzoomen is het beeld mogelijk wat onscherp.

Geavanceerde bediening voor disc (zie bladzijden 23 t/m 25)

Programmeren van de weergavevolgorde—

Geprogrammeerde weergave:

- "MEM FULL" verschijnt op het display indien u probeert het 100ste fragment te programmeren.
- Tijdens het programmeren van stappen...
 - Uw keuze wordt genegeerd indien u probeert een niet op de disc aanwezig nummer te programmeren (wanneer u bijvoorbeeld fragment 14 van een disc met slechts 12 fragmenten kiest).

Afspelen in een willekeurige volgorde—Willekeurige weergave:

- De ◀ toets werkt niet voor het verspringen naar hoofdstukken of fragmenten, maar werkt uitsluitend voor het teruggaan naar het begin van het huidige hoofdstuk of fragment.

In-beeldbediening voor disc

(zie bladzijden 26 t/m 30)

- Voor weergave van JPEG-bestanden...
 - Neem bij voorkeur een bestand met de 640 x 480 resolutie op. (Indien een bestand met een hogere resolutie dan 640 x 480 is opgenomen, zal het vrij lang duren eer het wordt getoond.)
 - Dit systeem kan uitsluitend baseline JPEG-bestanden afspelen. Progressieve JPEG-bestanden of lossless JPEG-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

Baseline JPEG-formaat:	Wordt gebruikt voor digitale camera's, het web, etc.
Progressieve JPEG-formaat:	Wordt gebruikt voor het web.
Lossless JPEG-formaat:	Dit is een oud, tegenwoordig weinig gebruikt formaat.
 - Dit systeem geeft JPEG-bestanden mogelijk niet juist weer indien ze met andere apparatuur dan een digitale stilbeeldcamera zijn opgenomen.
 - Een zwart scherm verschijnt indien u progressieve of lossless JPEG-bestanden afspeelt. Stop in dat geval de weergave en kies een baseline JPEG-bestand. Het kiezen van een ander bestand duurt mogelijk even.

Gebruik van de timer (zie bladzijden 31 t/m 32)

- De timer wordt geannuleerd wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval eerst de klok en dan de timer opnieuw instellen.
- De dagelijkse timer wordt geannuleerd indien u de inslaaptimer instelt nadat de weergave door de dagelijkse timer werd gestart.

Bediening met het instelmenu (zie bladzijden 33 t/m 38)

LANGUAGE:

- Indien de door u gekozen taal voor "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE", of "SUBTITLE" niet op een disc is opgenomen, zal de oorspronkelijke taal als basistaal worden gebruikt.

PICTURE—MONITOR TYPE:

- Met bepaalde DVD-Video's wordt het schermformaat 4:3 brievenbus, ookal is "4:3 PS" gekozen. Dit is afhankelijk van de opname op de disc.
- Indien u "16:9" voor een beeld met een aspectratio van 4:3 kiest, zal het beeld vanwege het omzetten van de beeldbreedte iets veranderen.

AUDIO—DOWN MIX:

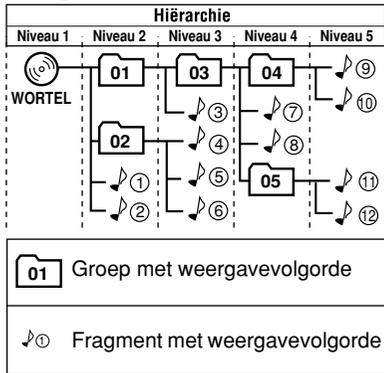
- Deze instelling heeft geen effect bij weergave van DTS multikanaal software.

OTHERS—ON SCREEN GUIDE:

- De instelmenu's en in-beeldbalk worden getoond (en opgenomen), ookal is deze functie op "OFF" gesteld. Ondertitels en de informatie voor het inzoomen verschijnen altijd op het display, ongeacht deze instelling.

Configuratie van MP3/WMA/JPEG groepen/fragmenten

Dit systeem speelt de fragmenten als volgt af.



Onderhoud

Voor een optimale werking van het systeem moet u uw discs en het mechanisme schoon houden.

Omgaan met discs

- Druk licht op de middenspil en houd de disc aan de randen vast om de disc uit het doosje te halen.
- Raak het spiegelachtige oppervlak van de disc niet aan en buig een disc niet.
- Voorkom dat een disc kromtrekt en plaats derhalve na gebruik terug in het doosje.
- Wees voorzichtig zodat er geen krassen op de disc komen.
- Stel discs niet aan het directe zonlicht, extreme temperaturen en vocht onderhevig.

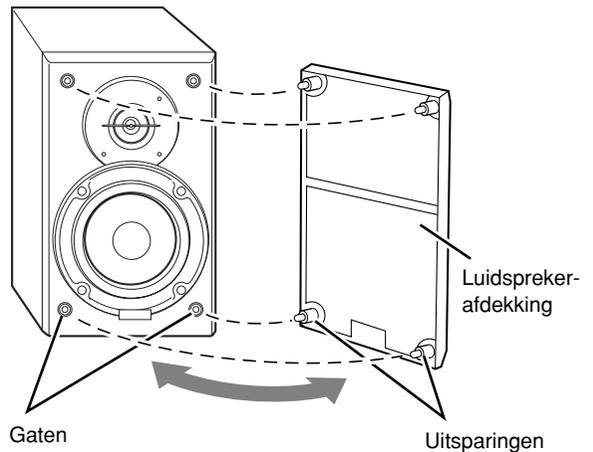
Reinigen van een disc:

Veeg een disc met een zachte doek, vanaf het midden naar de rand in een rechte lijn schoon.

Reinigen van het systeem

- Verwijder vlekken met een zachte doek. Bevochtig een doekje met een in water opgelost neutraal schoonmaakmiddel, wring goed uit en reinig het systeem indien het zeer vuil is.
- Voorkom dat de kwaliteit van het systeem verslechtert, het systeem wordt beschadigd of de verf gaat bladderen en let derhalve op het volgende:
 - Veeg NIET met een harde, schurende doek af.
 - Veeg NIET te hard.
 - Veeg NIET met thinner of benzine schoon.
 - Gebruik GEEN vluchtige middelen, bijvoorbeeld insectenspray, op het systeem.
- Zorg dat rubber of plastic NIET te lang contact met het systeem maakt.

Verwijderen van de luidsprekerafdekkingen



Oplossen van problemen

Controleer de volgende lijst alvorens voor reparatie op te bellen indien u een probleem met uw systeem heeft.

Algemeen:

Instellingen of keuzes worden plotseling geannuleerd voordat u klaar bent.

⇒ Er is een tijdslimiet. Herhaal de procedure.

Bedieningen worden genegeerd.

⇒ De ingebouwde microprocessor functioneert mogelijk onjuist door externe elektrische interferentie. Trek de stekker uit het stopcontact en steek weer in het stopcontact.

Systeem kan niet met de afstandsbediening worden bediend.

⇒ Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het systeem.

⇒ De batterijen zijn leeg.

Geen geluid.

⇒ De luidsprekerverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.

⇒ De hoofdtelefoon is aangesloten.

Geen beeld op het scherm.

⇒ Het videosnoer is ontkoppeld of verkeerd aangesloten.

Geen beeld op de TV, beeld is wazig of het beeld is in twee delen gesplitst.

⇒ Het systeem is met een TV verbonden die niet voor progressieve aftasting geschikt is.

Linker- en rechterranden van het beeld worden niet op het scherm getoond.

⇒ Kies "4:3 LB" voor "MONITOR TYPE" (zie bladzijde 34).

Bediening voor de radio:

Uitzendingen zijn door ruis slecht te horen.

⇒ De antenneverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.

⇒ De AM-ringantenne is te dicht bij het systeem geplaatst.

⇒ De FM-antenne is niet goed uitgestrekt en geplaatst.

Bediening voor disc:

Disc wordt niet afgespeeld.

⇒ De disc is verkeerd om geplaatst. Plaats de disc met het label boven.

ID3 Tag van een MP3/WMA-disc kan niet worden getoond.

⇒ Er zijn twee soorten ID3 Tags (labels)—Versie 1 en Versie 2. Dit systeem kan uitsluitend labels van ID3 Tag Versie 1 tonen.

MP3/WMA/JPEG-groepen en fragmenten worden niet als verwacht afgespeeld.

⇒ De weergavevolgorde werd bepaald tijdens opname van de disc. De volgorde is mogelijk afhankelijk van de gebruikte opnamemethode.

MP3/WMA-fragmenten of JPEG-fragmenten worden niet weergegeven.

⇒ De geplaatste disc heeft mogelijk fragmenten van beide types (MP3/WMA-bestanden en JPEG-bestanden). U kunt in dit geval uitsluitend de bestanden afspelen die voor de "FILE TYPE" instelling zijn gekozen (zie bladzijde 35).

⇒ U heeft de instelling voor "FILE TYPE" veranderd na het plaatsen van een disc. U moet in dat geval de disc opnieuw plaatsen.

"NO AUDIO" verschijnt.

⇒ Dit systeem kan niet illegaal opgenomen DVD-Audio's afspelen.

"LR ONLY" verschijnt.

⇒ Met bepaalde DVD-Audio's is weergave van teruggemengde signalen verboden. Bij weergave van een dergelijke disc, geeft dit systeem uitsluitend de signalen van de linker- en rechtervoorkanalen weer.

Geluid van disc wordt onderbroken.

⇒ De disc heeft krassen of is vuil.

Disclade opent of sluit niet.

⇒ De stekker is niet in het stopcontact gestoken.

⇒ Kinderslot is in gebruik (zie bladzijde 25).

Gebruik van de timer:

"CLOCK ADJUST" verschijnt wanneer u op DAILY TIMER van het hoofdtoestel drukt.

⇒ De ingebouwde klok is nog niet ingesteld.

Dagelijkse timer werkt niet.

⇒ Het systeem was ingeschakeld terwijl de starttijd werd bereikt. De timer start uitsluitend indien het systeem is uitgeschakeld.

Weergave wordt niet door de dagelijkse timer gestart.

⇒ U heeft een DVD-Video geplaatst. Plaats een ander disc.

⇒ Het titel-/groepnummer en hoofdstuk-/fragmentnummer werden niet ingevoerd tijdens het instellen van de dagelijkse timer. Sla deze stappen niet over indien u de weergave van een disc door de dagelijkse timer wilt laten starten.

Bediening met het instelmenu:

Geen ondertitel op het display, ookal heeft u de basistaal voor de ondertitels gekozen.

⇒ Bepaalde DVD's zijn zodanig geprogrammeerd dat ondertitels niet direct worden getoond. Kies in dat geval de ondertitel na het starten van de weergave (zie bladzijde 20).

Taal voor geluid is verschillend van de door u gekozen basistaal voor het geluid.

⇒ Bepaalde DVD's zijn zodanig geprogrammeerd dat in principe de oorspronkelijke taal wordt gebruikt. Kies in dat geval de taal voor het geluid na het starten van de weergave (zie bladzijde 21).

Taalcodelijst

AA	Afar
AB	Afkhaziaans
AF	Afrikaans
AM	Amharic
AR	Arabisch
AS	Assamitisch
AY	Aymara
AZ	Azerbeidzjaans
BA	Bashkir
BE	Wit-Russisch
BG	Bulgaars
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengaals, Bangla
BO	Tibetaans
BR	Bretons
CA	Catalaans
CO	Corsicaans
CS	Tsjechisch
CY	Wales
DA	Deens
DZ	Bhutaans
EL	Grieks
EO	Esperanto
ET	Estisch
EU	Baskisch
FA	Perzisch
FI	Fins
FJ	Fiji
FO	Faeroese
FY	Fries
GA	Iers
GD	Schots-Keltisch
GL	Gallisch
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindoestani
HR	Kroatisch
HU	Hongaars
HY	Armenisch
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
IN	Indonesisch
IS	IJslands
IW	Hebreeuws
JI	Joods

JW	Javaans
KA	Georgiaans
KK	Kazaks
KL	Groenlands
KM	Cambodiaans
KN	Kannadees
KO	Koreaans (KOR)
KS	Kashmiri
KU	Koerdisch
KY	Kyrgyz
LA	Latijns
LN	Lingala
LO	Laotiaans
LT	Litouws
LV	Letlands, Lets
MG	Malagasi
MI	Maori
MK	Macedonisch
ML	Maleis
MN	Mongools
MO	Moldavisch
MR	Mahrattisch
MS	Maleis (MAY)
MT	Maltees
MY	Burmees
NA	Nauru
NE	Nepalees
NL	Nederlands
NO	Noors
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PL	Pools
PS	Pashto, Pushto
PT	Portugees
QU	Quechua
RM	Rhaeto-Romance
RN	Kirundi
RO	Roemeens
RU	Russisch
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Servisch-Kroatisch
SI	Singalees
SK	Slowaaks

SL	Sloveens
SM	Samoans
SN	Shona
SO	Somalisch
SQ	Albanees
SR	Servisch
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Soedanees
SV	Zweeds
SW	Swahilisch
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Thais
TI	Tigrinya
TK	Turkmen
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turks
TS	Tonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Oekraïens
UR	Urdu
UZ	Oezbeeks
VI	Vietnamees
VO	Volapük
WO	Wolof
XH	Xosa
YO	Yoruba
ZU	Zoeles

Codes voor landen/gebieden

AD	Andorra
AE	Verenigde Arabische Emiraten
AF	Afghanistan
AG	Antigua en Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanië
AM	Armenië
AN	Nederlandse Antillen
AO	Angola
AQ	Antarctica
AR	Argentinië
AS	Amerikaans Samoa
AT	Oostenrijk
AU	Australië
AW	Aruba
AZ	Azerbeidzjan
BA	Bosnië en Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	België
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarije
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivië
BR	Brazilië
BS	Bahama's
BT	Bhutan
BV	Bouvet Eiland
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (Keeling) Eilanden
CF	Centrale Afrikaanse Republiek
CG	Kongo
CH	Zwitserland
CI	Ivoorkust
CK	Cook Eilanden
CL	Chili
CM	Kameroen
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Kaapverdië
CX	Christmas Eiland
CY	Cyprus
CZ	Tsjechische Republiek
DE	Duitsland
DJ	Djibouti

DK	Denemarken
DM	Dominica
DO	Dominicaanse Republiek
DZ	Algerije
EC	Ecuador
EE	Estland
EG	Egypte
EH	West-Sahara
ER	Eritrea
ES	Spanje
ET	Ethiopië
FI	Finland
FJ	Fiji
FK	Falkland Eilanden (Malvinas)
FM	Micronesië (Federatieve Staten van)
FO	Faeroe Eilanden
FR	Frankrijk
FX	Frankrijk, Metropool
GA	Gabon
GB	Verenigd Koninkrijk
GD	Grenada
GE	Georgië
GF	Frans Guyana
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenland
GM	Gambia
GN	Guinee
GP	Guadeloupe
GQ	Equatoriaal-Guinee
GR	Griekenland
GS	Zuid-Georgia en South-Sandwich
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinee-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Heard Eiland en McDonald Eilanden
HN	Honduras
HR	Croatië
HT	Haïti
HU	Hongarije
ID	Indonesië
IE	Ierland
IL	Israël
IN	India
IO	Brits Indische Oceaan Territorium
IQ	Irak
IR	Iran (Islamitische Republiek)
IS	IJsland
IT	Italië

JM	Jamaica
JO	Jordanië
JP	Japan
KE	Kenia
KG	Kirgizië
KH	Cambodja
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts en Nevis
KP	Korea, Democratische Volksrepubliek
KR	Korea, Republiek
KW	Koeweit
KY	Kaaiman Eilanden
KZ	Kazakstan
LA	Laos Democratische Volksrepubliek
LB	Libanon
LC	Sint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Litouwen
LU	Luxemburg
LV	Letland
LY	Libië Arabisch Jamahiriya
MA	Marokko
MC	Monaco
MD	Moldova, Republiek
MG	Madagascar
MH	Marshall Eilanden
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolië
MO	Macau
MP	Noord Mariana Eilanden
MQ	Martinique
MR	Mauritanië
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Malediven
MW	Malawi
MX	Mexico
MY	Malaisië
MZ	Mozambique
NA	Namibië
NC	Nieuw Caledonië
NE	Niger
NF	Norfolk Eiland
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Nederland

NO	Noorwegen
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nieuw Zeeland
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	Frans Polynesië
PG	Papua Nieuw Guinea
PH	Filippijnen
PK	Pakistan
PL	Polen
PM	Sint Pierre en Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Katar
RE	Réunion
RO	Roemenië
RU	Russische Federatie
RW	Rwanda
SA	Saoedi-Arabië
SB	Solomon Eilanden
SC	Seychellen

SD	Soedan
SE	Zweden
SG	Singapore
SH	Sint Helena
SI	Slovenië
SJ	Svalbard en Jan Mayen
SK	Slowakije
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalië
SR	Suriname
ST	Sao Tome en Principe
SV	El Salvador
SY	Syrische Arabische Republiek
SZ	Swaziland
TC	Turks en Caicos Eilanden
TD	Tsjaad
TF	Frans Zuidelijke Territoria
TG	Togo
TH	Thailand
TJ	Tajikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunesië
TO	Tonga
TP	Oost Timor

TR	Turkije
TT	Trinidad en Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania, Verenigde Republiek
UA	Oekraïne
UG	Oeganda
UM	Verenigde Staten Minor Outlying Eilanden
US	Verenigde Staten
UY	Uruguay
UZ	Oezbekistan
VA	Vaticaanstad (Holly See)
VC	Sint Vincent en de Grenadines
VE	Venezuela
VG	Virgin Eilanden (Brits)
VI	Virgin Eilanden (V.S.)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis en Futuna Eilanden
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Joegoslavië
ZA	Zuid-Afrika
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

DVD OPTICAL DIGITAL OUT signalen

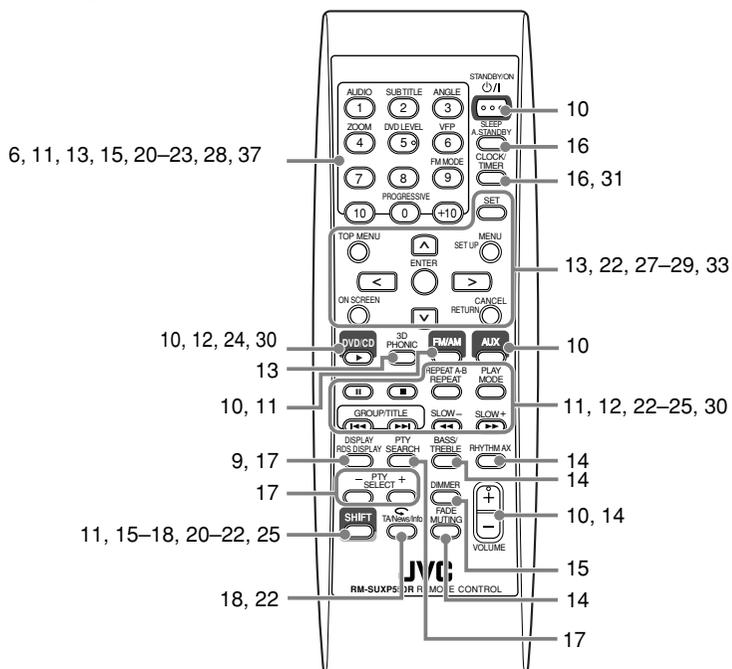
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Uitgangssignalen		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
Weergavedisc			
DVD-Video	48 kHz, 16 bit Lineair PCM*		
met 48 kHz, 16/20/24 bit Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM		
met 96 kHz, Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM		
met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Lineair PCM
met DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit Lineair PCM	
DVD-Audio	48 kHz, 16 bit Lineair PCM		
met 48/96/192 kHz, 16/20/24 bit Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM		
met 44,1/88,2/176,4 kHz, 16/20/24 bit Lineair PCM	44,1 kHz, 16 bit Lineair PCM		
met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Lineair PCM
met DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit Lineair PCM	
SVCD, VCD, CD	44,1 kHz, 16 bit Lineair PCM/48 kHz, 16 bit Lineair PCM		
CD met DTS	DTS bitstream	44,1 kHz, 16 bit Lineair PCM	
MP3/WMA-disc	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 bit Lineair PCM		

* Bij weergave van bepaalde DVD's worden de digitale signalen mogelijk met 20 bits of 24 bits (met de oorspronkelijke bitwaarde) via de DVD OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting uitgestuurd indien de discs niet tegen kopiëren beschermd zijn.

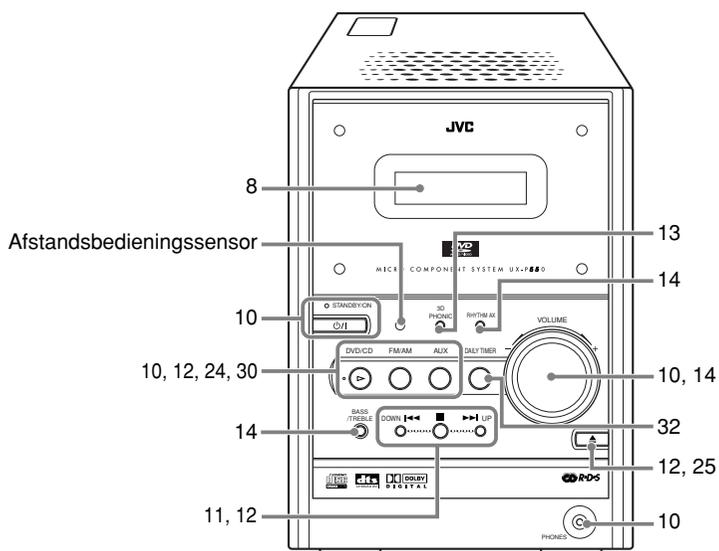
Toetsen en regelaars

Zie de aangegeven bladzijden voor het gebruik van de toetsen en regelaars.

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Technische gegevens

Versterkergedeelte

Uitgangsvermogen:

80 W HIGH: 40 W (20 W + 20 W) bij 4 Ω (10% THV)
 LOW: 40 W (20 W + 20 W) bij 4 Ω (10% THV)

Audio-ingang AUX: 400 mV/50 k Ω

Digitale uitgang: DVD OPTICAL DIGITAL OUT:
 -21 dBm t/m -15 dBm (660 nm \pm 30 nm)

Video-uitgang:

Kleursysteem: PAL (verstrengeld/progressief)

VIDEO (composiet): 1 V(p-p)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminantie) 1 V(p-p)/75 Ω

C (chrominantie, burst) 0,286 V(p-p)/75 Ω

COMPONENT: (Y) 1 V(p-p)/75 Ω

(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Luidsprekers/Impedantie: 4 Ω - 16 Ω

Tunergedeelte

FM-afstembereik: 87,50 MHz - 108,00 MHz

AM (MG)-afstembereik: 522 kHz - 1 629 kHz

Discspeler

Afspeelbare discs: DVD-Video/DVD-Audio
 CD/VCD/SVCD
 CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/
 MP3/WMA/JPEG formaat)
 DVD-R/DVD-RW (videoformaat)

Dynamisch bereik: 90 dB

Horizontale resolutie: 500 lijnen

Wow en flutter: Onmeetbaar

Luidsprekers

Luidsprekerunits: HIGH: 4 cm hoornvormig x 1

LOW: 10 cm hoornvormig x 1

Impedantie: HIGH: 4 Ω LOW: 4 Ω

Afmetingen (bij benadering): 145 mm x 230 mm x 202 mm
 (B/H/D)

Gewicht (bij benadering): 2,2 kg per stuk

Bijgeleverde accessoires

Zie bladzijde 3.

Algemeen

Stroomvereisten: 230 V \sim , 50 Hz wisselstroom

Stroomverbruik: 90 W (tijdens gebruik)

1,8 W (tijdens standby)

Afmetingen (bij benadering): 170 mm x 230 mm x 311 mm
 (B/H/D)

Gewicht (bij benadering): 5,0 kg

MEMO



A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page below the header.



JVC

Instructions

MICRO COMPONENT SYSTEM

UX-P550